

**ΟΠΤΙΚΑ**  
Π. ΝΙΚΟΠΟΥΛΟΣ



Montreal  
299 Jean Talon East  
514 272.6990

• ΕΛΛΗΝΟ • ΚΑΝΑΔΙΚΟ •  
**ΒΗΜΑ**.net  
• GREEK CANADIAN • TRIBUNE • GREGOIRE CANADIENNE •

1\$ Εκδότης - Διευθυντής: ΧΡΗΣΤΟΣ Α. ΜΑΝΙΚΗΣ  
vendredi le 18 août/Παρασκευή 18 Αυγούστου 2006

Tel: (514) 272-6873 · Fax: (514) 272-3157 · [info@bhma.net](mailto:info@bhma.net)

7835 B Wiseman, Montreal, Canada H3N 2N8 · Issue # 1975 · Since 1964 · Canada Post: 40030091

**SUPER SPECIAL**  
**ΕΛΛΑΔΑ**

Fantastique REX™  
VOYAGES TRAVEL

Tel.: (450) 686-1015

ALCYON OLYMPIA EXPRESS  
Tel: (514) 276-8537

Zone Mobile **fi do**  
www.zonemobile.ca



436 Jean-Talon Ouest (514) 272-2355

**ΟΜΙΛΟΣ ΛΑΙΚΗΣ**

**MONTREAL REPRESENTATIVE OFFICE**  
5724 Ave. du Parc, 2<sup>nd</sup> floor  
Tel.: (514) -495-8118  
Toll Free No.: 1-877-869-4933  
Email: [laiki.montreal@bellnet.ca](mailto:laiki.montreal@bellnet.ca)

**TORONTO REPRESENTATIVE OFFICE**  
484 Danforth Ave, 2<sup>nd</sup> floor  
Tel: (416)-466-8180  
Toll Free No.: 1-877-524-5422

ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΤΡΑΠΕΖΙΚΕΣ ΣΑΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΤΡΙΔΑ  
[www.laiki.com](http://www.laiki.com)



Photography by Denis Styliani (514) 334-0491

**ΧΙΛΙΑΔΕΣ ΠΙΣΤΩΝ ΤΙΜΗΣΑΝ ΚΑΙ ΦΕΤΟΣ**  
«ΤΗΝ ΤΙΜΙΩΤΕΡΑΝ ΤΩΝ ΧΕΡΟΥΒΙΜ ΚΑΙ ΕΝΔΟΣΩΤΕΡΑΝ ΑΣΥΓΚΡΙΤΩΣ ΤΩΝ ΣΕΡΑΦΙΜ ...»

Με πολυκοσμία, κατάνυξη και θρησκευτική μεγαλοπρέπεια τελέστηκε και φέτος ο Παναγιωτικός Εσπερινός προς τιμή της εορτής της Κοιμήσεως της Θεοτόκου. Το στιγμιότυπό μας είναι από την λιτανεία της ιεράς εικόνας όπου εφέτος συνοδεύτηκε τιμητικά από άγημα των μαθητών της Σχολής Ναυτικών Δοξίμων που έδωσαν μια ιδιαίτερα συγκινητική διάσταση στην θρησκευτική μας τελετή.

(Πλήρης φωτογραφική κάλυψη σελ 32)

**Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΑΡΟΙΚΙΑ ΤΙΜΗΣΕ ΤΟΥΣ ΝΑΥΤΕΣ ΤΩΝ ΠΟΛΕΜΙΚΩΝ ΜΑΣ ΠΛΟΙΩΝ «ΑΙΓΑΙΟΝ» ΚΑΙ «ΠΡΟΜΗΘΕΑΣ»**

Ιδιαίτερη συγκίνηση και υπερηφάνεια έζησε τις τελευταίες μέρες η Ελληνική ομογένεια του Μοντρεάλ αφού στις εορταστικές εκδηλώσεις για την επέτειο των 100 χρόνων από την ίδρυση της ΕΚΜ συμμετείχαν τα πολεμικά μας πλοία «ΑΙΓΑΙΟΝ» και «ΠΡΟΜΗΘΕΑΣ» που ήταν επανδρωμένα από τους μαθητές της Σχολής Ναυτικών Δοξίμων. Το στιγμιότυπό μας είναι αμέσως μετά την θεία Λειτουργία έξω από τον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Γεωργίου, όπου οι αξιωματικοί και μέλος του πληρώματος τους φωτογραφίζεται αναμνηστικά με την υποπρόξενο της Ελλάδος στο Μοντρεάλ κ. Ελευθερία Ακτύπη, τον πρόεδρο της ΕΚΜ κ. Γιάννη Θεοδοσόπουλο, τον πρόεδρο και τον γραμματέα της Εορταστικής Επιτροπής των 100 χρόνων της ΕΚΜ κ. Δημ. Γιαντσούλη, και κ. Γιάννη Μπουγά αντίστοιχα, καθώς και άλλους συμπάροικους



**Pilaros**  
A Mediterranean ray of light



WWW.PILAROS.COM 1.888.PILAROS

50 ΧΡΟΝΙΑ ΣΤΗΝ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΑΣ

**MOURELATOS**

**ΑΡΑΧΟΒΑ**  
SOUVLAKI

FRANCHISES AVAILABLE  
1.866.688.9980

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΧΡΩΜΑΤΟΠΩΛΕΙΟ  
MAGASIN DE PEINTURE  
PAINT SHOP

**ALEX**

Πωλούνται χρώματα αρίστης ποιότητας, των πιο γνωστών εταιρειών, σε τιμές ασυναγώνιστες.....

Στους εργολάβους και ιδιοκτήτες σπιτιών, τιμές ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ πώλησης  
Γίνονται δεκτές τηλεφωνικές παραγγελίες  
Διανομή κατ' οίκον δωρεάν

**Benjamin Moore**

525 Ogilvy Ave.  
514 271.8132

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΑΥΘΕΝΤΙΚΗ ΚΟΥΖΙΝΑ

**ΜΙΝΟΣ**

(450) 681-5181

**AXIA**  
CONSULTING GROUP INC.

**JOHN DRACONTAIDIS**  
Οικονομικός Ασφαλιστικός Σύμβουλος

·Επενδύσεις Κεφαλαίων ·RRSPs  
·Υποθήκες ·Αμοιβαία κεφάλαια

5760 Royalmount, #201, T.M.R. Tel: (514)344-2354

**Christina**

Εκλεκτές τουαλέτες για όλες τις κοινωνικές σας εκδηλώσεις

450.973.6237

3856 boul. Notre-Dame, Chomedey, Laval

514 334.7977

**CONAN**  
DISTRIBUTION ALIMENTAIRE  
RESTAURANTS - HOTELS - INSTITUTIONS

Services Financiers  
**SOVEREIGN CAPITAL INC.**  
Financial Services  
Cabinet de Services Financiers / Financial Services Firm

Κων/νος Ζήσης  
Θεόδωρος Τσουκάτος

100 Alexis Nihon, suite 540  
(514) 906-2360

Ελλάδα  
3¢  
το λεπτό



1.866.525.2835

**SELECTCOM**  
TELECOM

# SAMI FRUITS



**Καλωσορίζουμε την Ελληνική  
Παροικία στο κατάστημά μας  
για να επωφεληθεί  
τις χαμηλές μας τιμές**

**409 Curé Labelle  
(Γωνία 75η Avenue)  
Chomedey Laval,  
Τηλ: (450) 978-1333**

**ΣΧΟΛΙΑ - ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΕΣ**

Το πανηγύρι του Δεκαπενταύγουστου συνεχίζεται

**ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΟΥ ΜΑΝΙΚΗ**

Ολοκληρώνεται την Κυριακή (20 Αυγούστου) το πανηγύρι του Δεκαπενταύγουστου που διοργανώνεται και φέτος από την Ενοριακή Επιτροπή του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου και την Ελληνική Κοινότητα του Μοντρεάλ.

Η μέχρι σήμερα πορεία του είναι αρκετά ικανοποιητική και οι εθελοντές που συμμετέχουν σε αυτό κάνουν με τον καλύτερο τρόπο το καθήκον τους.

Όσοι συμμετάσχουν θα διασκεδάσουν με μουσική, και θα απολαύσουν υπέροχους παραδοσιακούς χορούς από τα συγκροτήματα «Ορφέας» και «Συρτάκι» καθώς και χορευτικά συγκροτήματα Κοινοτήτων και Συλλόγων. Φυσικά θα υπάρχει και πλούσιο μουσικό πρόγραμμα από το Absolute Disco του Νίκου Παπαγιάννη.

Οποιοδήποτε συν τοις άλλοις θα υπάρχουν σουβλάκια, ψητή γουρουνοπούλα, σαλάτες, μπίρες, αναψυκτικά καθώς και παιδική χαρά.

Όσοι μπορούν λοιπόν, ας μην αμελήσουν να περάσουν από το Πανηγύρι του Δεκαπενταύγου-

στου, που παραμένει το τυπικά Ελληνικό, αφού έχει το πλεονέκτημα

να είναι δίπλα στις Εκκλησίες μας και γίνεται στο Παρκ Εξτένσιον, που όσο και αν αλλάζει εξακολουθεί να παραμένει η καθ' εαυτού Ελληνική γειτονιά.

Αλλωστε, ας μην ξεχνάμε ότι τα κέρδη από το πανηγύρι θα διατεθούν για τον εξωραϊσμό του Ιερού Ναού του Ευαγγελισμού που είναι καιρός πλέον και πρέπει να ολοκληρωθούν.

**ΛΙΓΕΣ ΣΚΕΨΕΙΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΟΡΤΗ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ**

Χιλιάδες πιστών, χιλιάδες κόσμου συνέρευσε και φέτος για να τιμήσει την Κοίμηση της Παναγίας μας. Χιλιάδες πιστών πήγε στις Παρακλήσεις, πήγε ν' ανάψει ένα κεράκι στη χάρη της Παναγία, η Μητέρα όλων Θεού. Παναγία η Μητέρα όλων μας.

“Παναγία μου” φωνάζουμε όταν κινδυνεύουμε. Με “την ευχή της Παναγίας”, ή με το “η Παναγία κοντά σου” ξεπροβαδίζει η μάνα το παιδί στις ζωής το ανηφορικό και γεμάτο κακοτοπιές δρόμο.

Χαίρεσαι να βλέπεις τον κόσμο,

αυτόν τον κόσμο που δεν ξεχνάει την πίστη του, που δεν παρασύρεται από των αιρετικών τα ακριβοπληρωμένα κηρύγματα με τα οποία υβρίζουν την πίστη μας και προσπαθούν να μειώσουν την τιμητική προσκύνηση προς την Παναγία που για τους πιστούς θα είναι πάντα η τιμιότερα των Χερουβίμ και ενδοξότερα ασυγκρίτων των Σεραφίμ...

Χαίρεσαι που ο πιστός λαός αντέχει στον υλισμού τις προσκλήσεις και των αιρετικών τις επιθέ-

σεις που διευκολύνουν πολλοί, ακόμα και “αντί πινακίου φακής”!

Ας είναι όμως! Ας λυσομανούν οι αιρετικοί, ας περιάγουν ουρανόν και θάλασσα για να κάνουν έναν προσήλυτο που αν τον κερδίσουν θα τον κάνουν υιόν γεέννης!!

Η Εκκλησία μας συνεχίζει να ζει και θα ζει όσο υπάρχει κόσμος αφού “και πύλαι άδου ου

Συνέχεια στην σελ 4

Επί 16 χρόνια εξυπηρετούμε την Ελληνική Παροικία

**ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ**

ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ • ΣΠΙΤΙΩΝ • ΕΝΟΙΚΙΑΣΤΩΝ • ΖΩΗΣ

**Allstate®**

KOSTA D. MENOUDIS  
6927 PARK AVENUE,  
Γραφείο 101  
Μεταξύ Jean Talon και Beaumont  
Ευρύχωρο Πάρκιν

Προγράμματα 2 πλεονεκτημάτων  
Ασφαλίζοντας με εμάς το σπίτι και το αυτοκίνητό σας εξοικονομείτε **μέχρι 35%**

Ρωτήστε μας για τις Ασφάλειες Ταξιδίων

**514 490.9090**

**ROYAL LEPAGE**  
**ANNE SHEARS**  
Courtier immobilier affilié  
4427 Samson Chomedey  
450-687-4430  
Chartered real estate agent

**Πήτερ Τσάκωνας**  
affiliated real estate agent  
**(450)969.9999**  
[www.visitenet.com/p.tsakonas](http://www.visitenet.com/p.tsakonas)

**Καινούριο**



**1) STE. DOROTHEE** (Domaine Montreuil), μεγάλο και φωτεινό, χτισμένο κατά παραγγελία, πολύ μεγάλα δωμάτια, 5 κρεβ/ρες, 2 μπάνια στο επάνω πάτωμα, σαλ/ρια, πολύ μεγάλη και φωτεινή κουζίνα, καθιστικό με τζάκι, κοντά στο Μέγα Σεντερ. ΦΑΝΤΑΣΤΙΚΟ



**2) STE. DOROTHEE:** (Καινούριο). Ωραιότατο και καλοχτισμένο από Ιταλό εργολάβο σε πολύ, πολύ καλή γειτονιά με 18 καινούρια σπίτια υψηλής ποιότητας, 4 κρεβ/ρες και 2 μπάνια στο ίδιο πάτωμα, σαλ/ρια, μεγάλη ωραία κουζίνα, καθιστικό με τζάκι



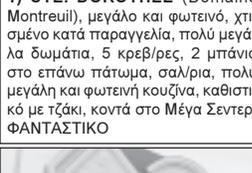
**3) STE DOROTHEE:** Ωραίο φωτεινό και αναπαυτικό BUNGALOW (1989), ηλιετή περιοχή, μεγάλη σαλοτ/ρια, μεγάλη και φωτεινή κουζίνα, λουξ μπάνιο με τζακούζι, heat-pump, φανταστική περίπλωση!! Ε-ΑΝ ΤΟ ΧΑΣΕΤΕ ΘΑ ΧΑΣΕΤΕ!!



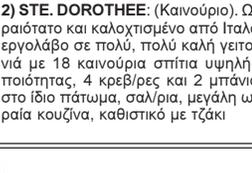
**4) STE-DOROTHEE:** Μεγάλο σπίτι (1989), 11 δωμάτια, 5 κρεβ/ρες, μεγάλη σαλοτραπεζαρία, μεγάλη μοντέρνα κουζίνα στην περιοχή Domaine Montreuil. Ζητούν \$489,000



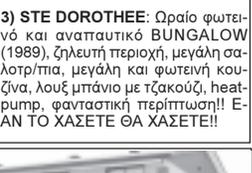
**5) STE-DOROTHEE:** Σπίτι διαμάντι, υπέροχη τοποθεσία (1991), γωνιακό, φανταστική διακόσμηση για νέο ζευγάρι, 4 κρεβ/ρες, τραπεζαρία, καθιστικό, 2 τζάκι, μεγάλη deluxe κουζίνα και πολλά πολλά άλλα \$325.000



**6) STE. DOROTHEE:** Ωραιότατο Cotage, σε ύψιστο κύκλο καλοχτισμένο το 2000 με 3+1 κρεβ/ρες σαλόνι με τζάκι, τραπεζαρία, πατώματα από έγυλο και κεραμικά υφάρια μεγάλη κουζίνα μοντέρνο μπάνιο, πισίνα, εγκατάσταση για SPA, πολλές ανακαινήσεις υπέροχο και φωτεινό. ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ.



**7) CHOMEDEY WEST:** Ωραιότατο σπίτι σε πολύ καλή περιοχή, 8 δωμάτια, 4 κρεβ/ρες, 2.5 μπάνια, χωριστή τραπεζαρία, τζάκι, σκεπή του 2001, τα περισσότερα παράθυρα και πόρτες του 2002. ΦΑΝΤΑΣΤΙΚΗ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ!!!



**8) CHOMEDEY:** Ωραιότατο σπίτι με πάρα πολλά προσόντα που είναι αδύνατον να γραφτούν. Φανταστικές αλλαγές και προτερήματα που έχουν κοστίζει πάνω από 100.000 δολ. ΜΗΝ ΤΟ ΧΑΣΕΤΕ!!



**9) NEW CHOMEDEY:** ΑΥΤΟ ΠΟΥ ΠΕΡΙΜΕΝΑΤΕ !! Φανταστικό sixplex (2 τρίplexes) του 2005, πουλιούνται μαζί και χωριστά. Εξαιρετική ευκαιρία για μια καλή επένδυση. Μόλις μπήκαν στην αγορά, με μέγιστο σκόπεδα, καλονοικισμένα με καλούς ενοικιαστές και ετήσια έσοδα \$30,120 δολ. το κάθε ένα. Εξαιρετικές υποθήκες με πολύ χαμηλή τιμή. 4 χρόνια guaranty κατασκευής από τον εργολάβο. Όλο με τεχνικά πέτρα και με agrigat ΜΗΝ ΑΜΕΛΕΙΤΕ



**10) NEW BORDEAUX:** Υπέροχο Condo, 1990, 2 ή 3 κρεβ/ρες, 1128 τ.π., μεγάλο μπαλκόνι, 5 όροφοι, χαμηλά κοινόχρηστα, καλή τιμή. ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΟΥΛΗΘΗ



**11) ΤΡΑΠΕΖΟΝΤΗ** κοντά στην ΣΠΑΡΤΗ. Μονοκατοικία με 2 κρεβ/ρες με οικόπεδο 2.5 στρέμματα με πιθανότητα να χωριστεί σε 2 για 2<sup>ο</sup> σπίτι. ΧΑΜΗΛΩΜΕΝΗ ΤΙΜΗ 85.000 δολ. είναι κληρονομιά και πρέπει να πουληθεί γρήγορα



**12) Ωραιότατο Διαμέρισμα** στην Κολοκυνθού, στο κέντρο της Αθήνας, 50τ.μ., 3<sup>ος</sup> όροφος (τελευταίος) με κεραμικά και μαρμαρίνα πατώματα, για άμεση εγκατοίκηση. Τιμή 130.000 Ευρώ



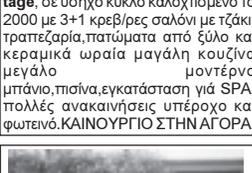
**13) Μόνον 20 λεπτά** από το ΜΟΝΤΡΕΑΛ, δυο εμπορικά κτίρια (SHOPPING STRIP CENTERS). Α)=3000 τ.π. με καλόν ενοικιαστή και έσοδα 27.600 δολ και Β) 18.500 τ.π. έτοιμο για τον αγοραστή, κατάλληλο για DOLLAR STORE, RESTAURANT, GARDERIE ETC, το ένα δίπλα στο άλλο



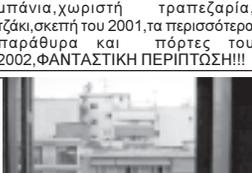
**14) MONTREAL NORTH:** Μεγάλο εμπορικό κτίριο για ενοίκιαση. Σε εμπορικό δρόμο απέναντι από SHOPPING CENTER (PHARMAX, SUPER C etc) 6000 αμέσως και 4000 τ.π. σε 3 μήνες, μεγάλο πάρκινγκ, ζητούν 10 δολ το τ.π. συν 5 δολ τα έξοδα



**15) HOTEL** με 19 STUDIOS του 2003 στην όμορφη ΖΑΚΥΝΘΟ με κουζίνα και μπάνιο και χωριστό RESTO-BAR, καλοχτισμένο και άρτια επιπλωμένο με δύο πισίνες, 7 ηλιακά, βιολογικό σύστημα καθαρισμού, με υπολογισμένα έσοδα 400.000 Ευρώ, για 180 ημέρες. ΦΑΝΤΑΣΤΙΚΗ περίπτωση. Ζητούν τα 2/3 του κόστους.



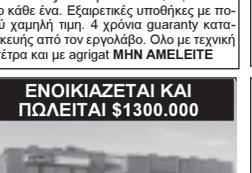
**16) Όμορφο και πλήρες** ανακαινισμένο DUPLEX, σε πολύ καλή τοποθεσία, καινούρια παράθυρα, πόρτες, σκεπή, κουζίνα, μπάνιο. Μία επίσκεψη και θα σας πείσει. Το κάτω είναι ελεύθερο, το επάνω ενοικιάζεται για \$585 το μήνα, αθέρμαστο.



**17) RESTAURANT** στην Νότια Ακτή 180 καθισμάτων με SIDE-BAR Και 5 VLT(Poker machines) . Εκλεκτή πελατεία, με υπολογισμένα ετήσια έσοδα 980,000 δολ. Καί καθαρά κέρδη από τα VLT 140.000 δολ. Φαίνεται πως καθαρίζει συνολικά 250,000 δολ. τον χρόνο.



**18) RESTAURANT BAR:** LAVAL ονομαστό Restaurant 100 καθισμάτων με Side BAR 20 καθισμάτων και 5 Loto Machines. Συνολικά προϋπολογισμένα έσοδα \$800.000 (\$110.000 καθαρά από το Loto) Καλή ευκαιρία. Φαίνεται να καθαρίζει πάνω από \$200.000 ετησίως.

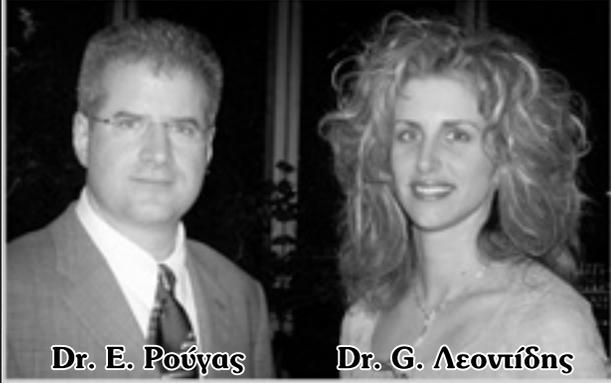


**19) GROCERY STORE:** PARK EXT. Γνωστότατο, καινούριο στην αγορά. Ευρύχωρο με πολύ καλή πολυεθνική πελατεία. \$1.000.000 προϋπολογισμένες ετήσιες εισπράξεις με μεγάλες προοπτικές για Έλληνα ιδιοκτήτη. Φαίνεται ότι κερδίζει πάνω από \$130.000 τον χρόνο.

**A) RESTAURANT** με τό ΧΤΙΡΙΟ !! Μεγάλο και Ονομαστό, πάνω από 200 καθίσματα, με χωριστό χώρο τραπεζαρίας, διπλό τζάκι, πανεξοπλισμένο με προοπτική να φτάσει τις \$100,000 τόν μήνα. πολύ μεγάλο οικόπεδο και μεγάλο πάρκιν. Είναι ΑΠΟΛΥΤΗ ΑΝΑΓΚΗ να πουληθεί ΑΜΕΣΩΣ. Πολύ μεγάλη ευκαιρία!!!!

**B) LAC SUPERIEUR** ΣΤΑ LAURENTIANS  
Κοντά στην υπερανπτυσσόμενη περιοχή του Mont-Tremblant, 45 οικόπεδα για καλοκαιρινά ή μόνιμα σπίτια. Επίσης 380.000 τ.π. να χωριστούν σε 10 οικόπεδα των 38.000τ.π. το καθένα. ΦΑΝΤΑΣΤΙΚΗ ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΟΛΑΒΟ. ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΣΕ ΣΥΝΟΛΟ. Τιμή 0.75 το τετρ πόδι

## ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΙ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΙ



Dr. E. Ρούγας

Dr. G. Λεοντίδης

**Δέχονται επισκέψεις:**

- Καθημερινώς
- Βραδυνές ώρες
- Σάββατα

**Ευπρόσδεκτοι:**

- Μικροί και μεγάλοι
- Βετεράνοι
- Μέλη ασφαλιστικών ταμείων

1530 Curé-Labelle suite 201,  
(γωνία Souvenir), Laval

**450 682.6666**

## ΣΧΟΛΙΑ - ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΕΣ

Συνέχεια από σελ 3

κατιοχύσους αυτής” όπως μας έχει διαβεβαιώσει ο Κύριος.

Και φέτος, τώρα που πέρασαν οι θρησκευτικές γιορτές, αφού τονίσουμε ότι θα πρέπει να συμμετάσχουμε και στις πολιτιστικές εκδηλώσεις, στο πανηγύρι μας δηλαδή, θα επαναλάβουμε λίγες σκέψεις που είχαμε δημοσιεύσει και κατά το παρελθόν.

Δίνουμε έμφαση στην συμμετοχή τόσο στις θρησκευτικές, όσο και στις πολιτιστικές εκδηλώσεις, στα πανηγύρια δηλαδή, αφού μέσω αυτών ζωντανεύουμε τις παραδόσεις του χωριού μας και μας δίνεται η ευκαιρία να δούμε συγγενείς, κοντοχωριανούς και φίλους και να αναθερμάνουμε ξεχασμένες φιλικές σχέσεις. Μας δίνεται η ευκαιρία ακόμα να δούμε τους νέους μας που θέλουν να μην απομακρυνθούν από τις ρίζες καταγωγής τους και επί πλέον να ενισχύσουμε οικονομικά το ταμείο της Κοινότητας που εξακολουθεί να έχει οικονομικές ανάγκες.

Αν πιστεύουμε, γιατί βλαστημούμε;

Συγκινημένος κανείς από το θέαμα των χιλιάδων πιστών, και ειδικά φέτος τους μαθητές της Σχολής Ναυτικών Δοκίμων που ήλθαν στην πόλη μας με τα πλοία «Προμηθέας» και «Αιγαίον» του Ελληνικού Ναυτικού μας και κατέκλυσαν και φέτος την εκκλησία της Παναγίας αυτό το “καλοκαιριτικό Πάσχα” σκέπτεται: Καλά όλα αυτά.

Το ξέρουμε, η πίστη μας ζει και θα ζει για πάντα! Όμως οι πιστοί, εμείς δηλαδή, τι κάνουμε; Είναι αρκετό; Μας ικανοποιεί ο τυπικός εκκλησιασμός τώρα της Παναγίας (κατά την περιφορά της Εικόνας) την ημέρα της Μεγάλης Παρασκευής (κατά την περιφορά του Επιταφίου), την ημέρα της Λα-

μπροφόρου Αναστάσεως (μέχρι που να λάβουμε φως, εκ του ανεσπέρου φωτός, και ν' ακούσουμε το Χριστός Ανέστη) και κάπου-κάπου κατά την διάρκεια του χρόνου και κυρίως όταν πάμε σε μια κοινωνική εκδήλωση, σε μια βάπτισμα, σε ένα γάμο, ή σε ένα μνημόσυνο;

Μήπως κάνοντας αυτά μόνο, και λέγοντας σε μερικές συζητήσεις ότι και εγώ είμαι πιστός, μήπως πηγαίνοντας να μεταλάβουμε διαστικά και γρήγορα, εφησυχάζουμε την συνείδησή μας, πιστεύοντας ότι έτσι επιτελούμε, και μάλιστα “στο ακέραιο” τα θρησκευτικά μας καθήκοντα;

Ο Χριστιανισμός, η πίστη των Πατέρων μας δεν είναι μόνο πίστη και τυπική εφαρμογή ορισμένων θρησκευτικών διατάξεων.

Είναι τρόπος ζωής, είναι συνεχείς θρησκευτικές υποχρεώσεις, είναι χρέος, είναι καθήκον και Σταυρός.

Αντιθέτως εμείς ξεχνάμε τα πάντα και θυσιάζουμε τα πάντα στους ψυχρούς τύπους που χάνουν την αξία τους, αν απομακρυνθούν από την ουσία που είναι συνεχώς η υπόμνησις του Χρέους, του Καθήκοντος και της Μετανοίας.

Έτσι συγκεντρωνόμαστε να τιμήσουμε την Παναγία, την Θεοτόκο, την Παρθένο και Μητέρα του Θεού, την οποία πολλοί, συνεχώς υβρίζουν και βλαστημούν σαν, άπαγε της βλασφημίας (!) σαν να ήταν η πιο ανήθικη γυναίκα του κόσμου!

Και το κακό δεν σταματάει μόνο μέχρι εκεί. Μερικοί από αυτούς που την βλαστημούν πηγαίνουν ασπάζονται την Εικόνα της, ανάβουν κερί της, μεταλαμβάνουν κι' όλας (!) και μετά βγαίνουν έξω και ξεχνώντας τι

Συνέχεια στην σελ 8

# ΨΑΡΑΓΟΡΑ

## NEW FALERO

# FISH MARKET

Ψάρια από την Ελλάδα - Παραλαβή κάθε εβδομάδα

Από το 1960 - ΔΩΡΕΑΝ ΔΙΑΝΟΜΗ - Τιμές Προσπέε

5726A Park Avenue  
**514-274-5541**



**HERMES TRAFIC D'OUTREMER**  
ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΔΙΕΘΝΩΝ  
ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

- Αναλαμβάνουμε την ασφαλή μεταφορά των επίπλων σας, μπουάλων, αυτοκινήτων, εμπορευμάτων κλπ
- Τέλεια συσκευασία, πακετάρισμα και αποστολή στην Ελλάδα και σε όλο τον κόσμο

- ΜΕΓΑΛΗ ΕΚΘΕΣΗ ηλεκτρικών συσκευών με ρεύμα Ελλάδος (220V/50HZ) ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ, VIDEO, STEREO, ΨΥΓΕΙΑ, ΚΟΥΖΙΝΕΣ, ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ κλπ
- Η ΠΡΩΤΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΣΤΟΝ ΚΑΝΑΔΑ σε πωλήσεις ηλεκτρικών συσκευών
- Η μεταφορά γίνεται και αεροπορικώς για γρήγορη εξυπηρέτηση

Πάνω  
από 20 χρόνια πείρα

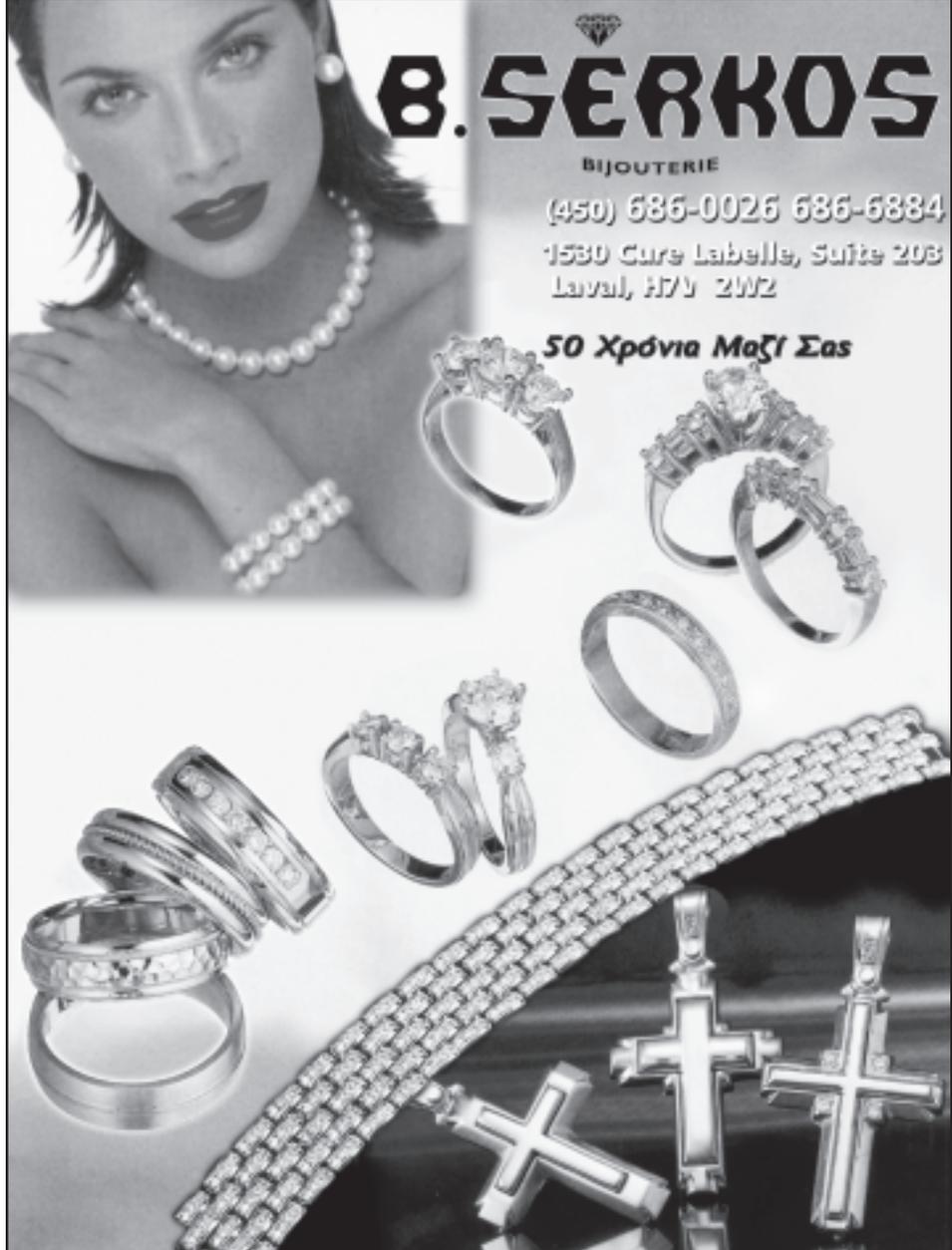
6692 PARK AVENUE (μέσα στην PARK PLAZA)  
Τηλ.: (514) 270-1961, Fax: (514) 274-2600



**B. SERKOS**  
BIJOUTERIE

(450) 686-0026 686-6884  
1530 Curé Labelle, Suite 208  
Laval, H7V 2W2

*50 Χρόνια Μαζί Σας*



## Η δεύτερη 11η Σεπτεμβρίου... «Δάκτυλος» Αλ Κάιντα πίσω από την τρομοκρατική συνωμοσία στη Βρετανία

**Λονδίνο** Σε «κόκκινο» συναγερμό παραμένει η Βρετανία ενόσω ξεδιπλώνονται πτυχές της εφιαλτικής τρομοκρατικής συνωμοσίας για την αντανάξη αεροσκαφών εν πτήση προς τις ΗΠΑ. Από το Πακιστάν προέρχονται στοιχεία διασύνδεσης της Αλ Κάιντα με τους επίδοξους καμικάζι που τελούν υπό ανάκριση.

Ο βρετανικός Τύπος γράφει ότι το καθοριστικό χτύπημα για την εξάρθρωση του πυρήνα τρομοκρατών, που όμως φαίνεται σχεδίαζε μία δεύτερη 11η Σεπτεμβρίου, ήταν η σύλληψη από την πακιστανική αστυνομία του Ρασίντ Ραούφ, αδελφού δύο εκ των συλληφθέντων στη Βρετανία (στο Μπέρμιγχαμ την περασμένη Πέμπτη).

Ο Ρασίντ Ραούφ συνελήφθη στη μεθοριακή περιοχή με το Αφγανιστάν έπειτα από αρκετές ημέρες παρακολούθησης. Κυβερνητικοί αξιωματούχοι στο Πακιστάν αναφέρουν πως είχε διασυνδέσεις με την Αλ Κάιντα. Φέρεται ως ο επιχειρησιακός συντονιστής και σύνδεσμος των εγκεφάλων και των επίδοξων καμικάζι, επισημαίνει ο Guardian στο φύλλο του Σαββάτου.

«Τον συλλάβαμε κοντά στα σύνορα και μοιραστήκαμε με τις βρετανικές Αρχές τις πληροφορίες που συλλέξαμε, γεγονός που οδήγησε σε περαιτέρω συλλήψεις στη Βρετανία» ανακοίνωσε ο Πακιστανός υπουργός Εσωτερικών Αφτάμπ Χαν Σερπάο. Πέραν του Ραούφ, η πακιστανική αστυνομία έχει συλλάβει άλλα έξι άτομα τις τελευταίες ημέρες.

Άλλο ένα στοιχείο που συνηγορεί σε ανάμειξη της Αλ Κάιντα στην τρομοκρατική συνωμοσία είναι ότι τουλάχιστον ένας ύποπτος που συνελήφθη στο ανατολικό Λονδίνο είχε εκπαιδευθεί σε στρατόπεδο της οργάνωσης Ταμπλίνι Τζαμάατ, από την οποία η Αλ Κάιντα στρατολογεί νέα μέλη όπως πιστεύουν οι Αμερικανοί.

Επικαλούμενο αμερικανικές πηγές το CNN μετέδωσε το Σάββατο ότι οι μετέχοντες στη συνωμοσία είχαν λάβει τρεις ημέρες προ της σύλληψής τους μήνυμα από ύποπτο στο Πακιστάν που τους καλούσε «να κάνουν τώρα τις επιθέσεις». Το μήνυμα, που υπεκλάπη και αποκωδικοποιήθηκε, οδήγησε τις βρετανικές Αρχές στο συμπέρασμα ότι οι επιθέσεις ήταν πλέον ζήτημα ελάχιστων ημερών.

Αμερικανοί ερευνητές χρησιμοποιούν πληροφορίες από τη Βρετανία για να διακριβώσουν εάν υπάρ-

χουν άτομα στις ΗΠΑ που σχετίζονταν με τη συνωμοσία. Αξιωματούχοι του αμερικανικού υπουργείου Εθνικής Ασφαλείας εκφράζουν ανησυχία ότι ενδέχεται να διαφεύγουν άτομα που είχαν γνώση του τρομοκρατικού σχεδίου.

Οι συλληφθέντες για την υπόθεση των σχεδιαζόμενων τρομοκρατικών επιθέσεων εναντίον αεροσκαφών στη Βρετανία ενδέχεται να είχαν επαφές και στη Γερμανία, όπως υποστηρίζει ο γραμματέας του υπουργείου Εσωτερικών της χώρας, Αουγκουστ Χάνινγκ, σε συνέντευξή του. Επίσης, 40 συλλήψεις έχουν πραγματοποιηθεί στην Ιταλία μετά τη δημοσιοποίηση της συνωμοσίας.

### Σοκ για τους Βρετανούς

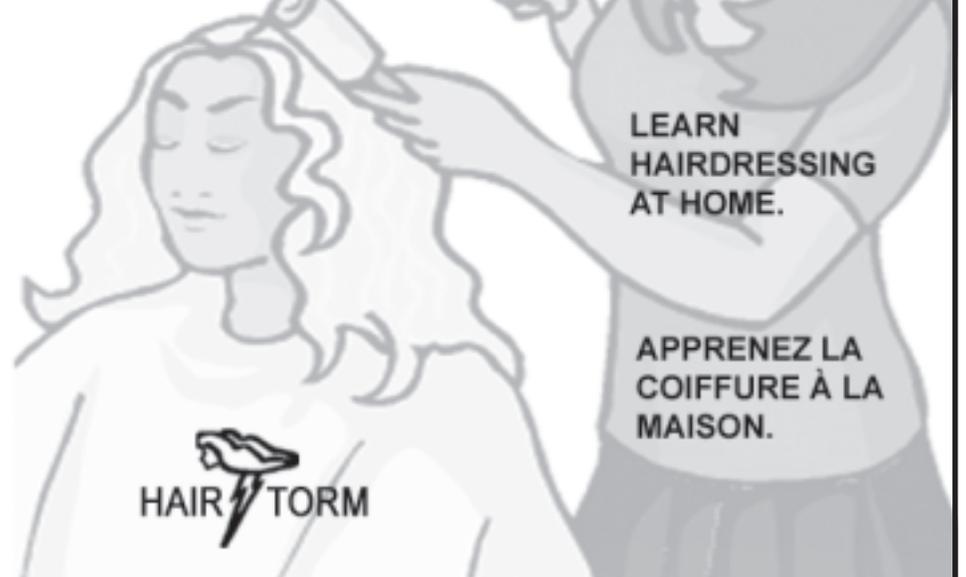
Το σοκ για τους Βρετανούς είναι ότι όλοι οι συλληφθέντες είναι «άνθρωποι της διπλανής πόρτας». Γεννημένοι στη Βρετανία, μεσαίας κοινωνικής τάξης και με καλή μόρφωση. Ανάμεσά τους ένας 22χρονος φοιτητής Βιοχημείας στο Μητροπολιτικό Πανεπιστήμιο του Λονδίνου, ένας οδηγός ταξί, ένας εργαζόμενος σε πιπασαρία και κάποιος που αγόραζαν και πουλούσαν μεταχειρισμένα αυτοκίνητα.

Πολλοί εξ αυτών είναι έγγαμοι, με μικρά παιδιά και εγγύους γυναίκες. Ζουν σε τυπικά προάστια, παρακολουθούσαν ποδόσφαιρο και κρίκετ. Είκοσι δύο ύποπτοι τελούν υπό ανάκριση στο Λονδίνο βάσει του αντιτρομοκρατικού νόμου -ένας αφέθηκε ελεύθερος το βράδυ της Παρασκευής, ενώ τη Δευτέρα θα αποφασιστεί η παράταση ή μη της κράτησης άλλου ενός, αναφέρει το BBC.

Σε πολιτικό επίπεδο, η φινλανδική προεδρία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πραγματοποιήσει την προσεχή εβδομάδα στις Βρυξέλλες συνεδρίαση κατά την οποία ειδικόι στους τομείς της αεροπλοΐας και της ασφάλειας θα εξετάσουν τα νέα δεδομένα για την ασφάλεια των πτήσεων.

Η κίνηση στα βρετανικά αεροδρόμια έχει αρχίσει να εξομαλύνεται σταδιακά, αν και παραμένουν οι καθυστερήσεις εξαιτίας των εξονυχιστικών ελέγχων στους οποίους υποβάλλονται οι επιβάτες, ιδίως όσοι κατευθύνονται προς Αμερική. Αυστηρά μέτρα ασφαλείας έχουν ληφθεί επίσης στα αεροδρόμια των ΗΠΑ, ενώ σε αυξημένη επαγρύπνηση βρίσκονται και οι αερολιμένες της Ευρώπης.

**ΜΑΘΕΤΕ ΚΩΜΜΩΤΙΚΗ  
ΑΠΟ ΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ.  
www.hairstorm.com**



751A Liege w. Mtl. Tel: 514-270-7628



**Για οποιαδήποτε αγοραπωλησία ακινήτων Τηλεφωνείτε μας με εμπιστοσύνη Δωρεάν εκτίμηση**

1600 Boul. Le Corbusier suite #200 Laval  
**Cell: (514) 495-9779**  
450.682.6374  
E-mail: angelabriakakis@yahoo.ca



**Αντζελα Μπριλάκη**  
Agent Immobilier Affilié/Affiliated Real Estate Agent



**CHOMEDEY: BUNGALOW SPLIT ENTRY**, Open Concept πανέμορφο 3+1 κρεβ/ρες, 2 πλήρη μπάνια. Υπέροχη τοποθεσία, κοντά σε όλες τις ευκολίες, Ξύλινα πατώματα. Είσοδος στο Basement. Πίσω πάνω από το έδαφος Heat Pump/A/C. Βιαστείτε. **\$295,000**



Πανέμορφο **Bungalow στο Chomey**, σε άριστη κατάσταση, 3 Κρεβ/ρες, Τραπεζαρία, Ξύλινα πατώματα, ανακαινισμένα κουζίνα, μπάνια, παράθυρα και σκεπή. Τελειωμένο υπόγειο, Thermo-pump και A/C. Τιμή **\$257.900**

**COIFFURE**

**ΚΟΜΜΩΤΙ**

657, rue Saint-Roch, Montréal (Québec) H3N 1K9  
**T 514.270.2727**

**ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ \$15**

Με αυτό το κουπόνι, σε σύνολο εργασιών άνω των πενήντα δολαρίων, σας παρέχεται έκπτωση \$15 δολαρίων.  
Η προσφορά ισχύει μέχρι τέλος του μηνός

Ο Γεώργιος Γκιόκας περιμένει να σας περιποιηθεί και να σας δείξει την τέχνη που προσφέρει στο υπερέσύγχρονο κομμωτήριο του στην καρδιά του Παρκ-Εξτένσιον





## Γυναικείων Ενδυμάτων

## ΑΝΟΙΚΤΟ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ:

Δευτέρα με Παρασκευή 9:00 π.μ. - 5:00 μ.μ.  
Σάββατο 8:00 π.μ. - 12:00 μ.μ.

Ιδιοκτήτες: Μιχάλης & Ντιάνα Τσακαλογιάννη  
Δωρεάν στάθμευση εντός του κτιρίου για τους πελάτες

5455 DE GASPE # 1207 514.278-1594

## ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΧΑΤΖΗΣ & ΧΑΤΖΗΣ  
ΚΑΛΛΙΟΠΗ, ΔΗΜΗΤΡΗΣ

1117, RUE SAINT-CATHERINE OUEST SUITE 707  
MONTREAL, QUEBEC H3B-1H9  
TELS.: 514.849-3526 • 514. 849-2117  
FAX: 514-849-1595  
E-MAIL: hadjis@qc.aibn.com



Δικηγόρος

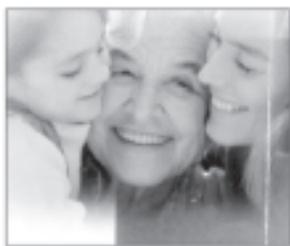
Me Antonia Paraherakis  
Avocate/Lawyer

Paquin, Pelletier, Papin Avocats  
Place du Canada  
1010 De La Gauchetière Ouest  
Suite 950  
Montréal (Qué) H3B 2N2

Tél.: 514.448.5905 poste 205  
Cellulaire: 514.582.3077  
Fax: 514.448.5948  
antonia.paraherakis@gmail.com



Σε όλους μας χαρίζει το χαμόγελο  
Μην το αναβάλλετε περισσότερο



Για εφαρμοστές και άνετες  
οδοντοστοιχίες, απευθυνθείτε στον  
πολύ γνωστό ειδικό οδοντολόγο  
V. TZAVELAKOS, D.D.  
ΟΔΟΝΤΟΛΟΓΟΣ

Dr. A. Kano, D.M.D., B.Sc.  
Χειρουργός Οδοντίατρος

ΚΟΡΩΝΕΣ - ΟΔΟΝΤΟΣΤΟΙΧΙΕΣ - ΓΕΦΥΡΕΣ

Εξόφλησις έως ένα χρόνο με άτοκες δόσεις

(σχέδιο CREDIPLAN) 1 year 0% interest

9825 boul. L'Acadie, γωνία Sauve Suite 105, Montreal

Tel.: 514-745-4442



## ΘΑΝΑΤΟΣ ΚΙ ΗΘΙΚΟΛΟΓΙΑ

ΤΟΥ ΝΙΚΟΥ Τ. ΠΑΓΩΝΗ

Από το περασμένο Σάββατο, και για μια εβδομάδα, συγκεντρώνονται στο Τορόντο πάνω από 25,000 επιστήμονες, πολιτικοί, ακτιβιστές, δημοσιογράφοι, φιλάνθρωποι κι ασθενείς για το 16<sup>ο</sup> Διεθνές Συνέδριο για το Έιτς, το μεγαλύτερο ποτέ του είδους του.

Το συνέδριο αυτό, τρίτο κατά σειρά που λαμβάνει χώρα στον Καναδά, πρωτοκαθιερώθηκε το 1985 στην Άτλαντα της Τζόρτζια, στις ΗΠΑ κι ασχολείται με τρόπους καταπολέμησης της τρομερής αυτής αρρώστιας, που σήμερα θεωρείται ο υπ' αριθμό ένα κίνδυνος της ανθρωπότητας.

Από την εποχή που πρωτοπαρουσιάστηκε το Έιτς μέχρι τώρα, πολλά βήματα έχουν γίνει, σε σημείο που, με την κατάλληλη φαρμακευτική αγωγή, η πιθανότητα θανάτου του ασθενούς έχει κατά πολύ περιοριστεί.

Ειδικότερα στη Βόρεια Αμερική, ο θάνατος του παθόντος είναι μάλλον η εξαίρεση παρά ο κανόνας. Το ίδιο, όμως, δεν μπορεί να λεχθεί και για τις αναπτυσσόμενες χώρες. Στην Ασία και στην Αφρική εκατομμύρια πεθαίνουν από την ασθένεια κι η επιδημία απειλεί να ξεκληρίσει ολόκληρες χώρες.

ΜΕΡΙΚΑ ΑΝΑΤΡΙΧΙΑΣΤΙΚΑ  
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Πέντε χιλιάδες άτομα την ημέρα πεθαίνουν από Έιτς, αριθμός διπλάσιος από εκείνα που σκοτώθηκαν στις τρομοκρατικές επιθέσεις της 11<sup>ης</sup> Σεπτεμβρίου.

Ο Οργανισμός Έιτς του ΟΗΕ υπολογίζει πως 45 εκατομμύρια άνθρωποι ανά τον κόσμο υποφέρουν από την ασθένεια και πως περίπου 3 εκατομμύρια από αυτά πέθαναν τον περασμένο χρόνο.

Πέρσι, 4 εκατομμύρια νέες μολύνσεις παρουσιάστηκαν κι ενενήντα τις εκατό από τους πάσχοντες δεν γνωρίζουν πως φέρουν τον ιό του Έιτς.

Στις Αφρικανικές χώρες νοτίου της Σαχάρας, όπου κατοικεί το 10% του πληθυσμού της γης, πεθαίνουν από την ασθένεια περισσότεροι από 1,000 άνθρωποι καθημερινώς. Ο αριθμός αυτός αντιπροσωπεύει περίπου τέσσερις θανάτους στους πέντε που προκαλούνται από το Έιτς σ' όλο τον κόσμο.

Στη Νότια Αφρική, από τα 45 εκατομμύρια των κατοίκων της, τα 5 εκατομμύρια υποφέρουν από Έιτς, μια από τις χειρότερες περιπτώσεις σ' ολόκληρο τον κόσμο.

Στη Μοζαμβίκη, 1,5 εκατομμύριο έχουν προσβληθεί, 30,000 παιδιά το χρόνο γεννιούνται με Έιτς, εκ

των οποίων περισσότερα από τα μισά πεθαίνουν τον πρώτο χρόνο από την γέννηση τους και τα μισά από τα υπόλοιπα δεν ξεπερνούν το δεύτερο έτος της ηλικίας τους. Μέχρι το 2010, δηλαδή, τέσσερα χρόνια από τώρα, 625,000 παιδιά θα ορφανεύσουν από την ασθένεια.

Στη Μποτσουάνα της Αφρικής, στις αρχές του 2000 το όριο ζωής, λόγω του Έιτς, μειώθηκε κατά 25 χρόνια, κι αν δεν εξαλειφθεί η επιδημία, σε τέσσερα χρόνια το ανώτατο όριο δεν θα ξεπερνά το 30<sup>ο</sup> έτος της ηλικίας.

Στις Ινδίες υπολογίζεται πως 5,7 εκατομμύρια ατόμων έχουν προσβληθεί από την ασθένεια.

Στον Καναδά, 58,000 άνθρωποι ζουν με Έιτς. Από αυτούς και αντίθετα με το τι συνέβαινε κατά το παρελθόν ελάχιστοι πρόκειται να αποβιώσουν από την ασθένεια. Για παράδειγμα αναφέρουμε ότι το 1993 1,564 Καναδοί πέθαναν, ενώ το 2003, οι θάνατοι μειώθηκαν στους 440.

## ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΔΗΜΙΑΣ

Το Έιτς, που ξεκίνησε ως μια αρρώστια που πρόσβαλε βασικά τους ομοφυλοφίλους και τους χρήστες των ναρκωτικών, για πάρα πολλά χρόνια θεωρείτο ως νόσος για περιθωριακά μέλη της κοινωνίας και πάντα έφερε, και συνεχίζει να φέρει, το ανάλογο στίγμα.

Η σχετική ευκολία με την οποία μπορούσε να μεταδοθεί προκάλεσε, ειδικότερα τα πρώτα χρόνια, πανικό σε σημείο που πολύ υγειονομικοί αρνούντο να προσφέρουν τις υπηρεσίες τους προς τους ασθενείς και δεν ήταν λίγες οι περιπτώσεις που τους άφηναν το φαγητό έξω από την πόρτα του δωματίου, φοβούμενοι την κάθε επαφή μαζί τους.

Από τότε, η επιστημονική έρευνα έχει κάνει τεράστιες προόδους και σήμερα η χορήγηση ενός ειδικού κοκτέιλ φαρμάκων είναι ικανή να χαρίσει μακροήμευση στους πάσχοντες.

Φυσικά, η πρόοδος δεν ήλθε εύκολα και δισεκατομμύρια δολάρια έχουν ξοδευτεί σ' αυτή. Με κυρίως κυβερνητικές επιχορηγήσεις από τις προηγμένες χώρες, οι επιστήμονες μπόρεσαν να αφιερώσουν ότι ήταν δυνατό στην καταπολέμηση του Έιτς.

Μαζί, όμως, με τις κυβερνητικές δαπάνες, η ιδιωτική πρωτοβουλία έπαιξε, και συνεχίζει να παί-

Συνέχεια στην σελ 15



Century 21



Προσφέρουμε AIR MILES με την αγορά κάθε ακινήτου σας

Παρασκευή (Βίκυ) Γεωργιάδου

Agent Immobilier Agréé

ΝΕΑ ΜΕΙΩΜΕΝΗ ΤΙΜΗ



PARK EXTENSION: 4-Plex, 4X4 1/2 πάνω στη Wiseman, ωραίο κτίριο, σε καλή κατάσταση

CENTURY 21 Max - Immo

Courtier Immobilier Agréé

www.century21maximmo.com

1600 boul. Le Corbusier # 200, Laval Qc 990-IMMO

Bur.: (450) 689-0841 • Cell.: (514) 814-3064

e-mail: vgeorgiadou@canada.com

Κτηματομεσιτικές υπηρεσίες με συνέπεια, υπευθυνότητα και άριστη εξυπηρέτηση



Cottage με 3 κρεβάτια, 3 κάμαρες, ψηλοτάβανο, σαλόνι. Πρέπει να πουληθεί για κληρονομικούς λόγους



**ULTRAMAR ΚΑΙ Ο ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΧΡΗΣΤΟΣ ΤΣΙΩΛΗΣ**  
*Παρακολουθούν τις τιμές για εσάς*  
**ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ ΜΕ ΕΚΠΤΩΣΕΙΣ \$\$\$!!! + BONUS\***  
**Για καινούριους ιδιοκτήτες και καινούριους πελάτες**  
 \*Και καθορισμένες τιμές 'sur price' που κατεβαίνουν δεν ανεβαίνουν

**Ultra** Ασφάλεια και Συντήρηση όλων των ειδών μηχανών με δικούς μας πεπειραμένους τεχνίτες με χαμηλές τιμές 24 ώρες, 7 ημέρες

**Ultra** 2.5% έκπτωση σε πετρέλαιο θέρμανσης και βενζίνη  
**\*Εξοικονομείτε για το αυτοκίνητό σας και το σπίτι σας με Ultramar master card\***

**Ultra** ΠΩΛΗΣΕΙΣ: όλων των ειδών μηχανών θέρμανσης, Θερμοαντλίες, κλιματισμός "HEAT PUMPS OIL TANKS κτλ.

**Στην διάθεσή σας, ο Αντιπρόσωπός σας στην ULTRAMAR ΧΡΗΣΤΟΣ ΤΣΙΩΛΗΣ**  
**Τηλεφωνείτε και εξοικονομείτε!!!\$\$\$**  
**514-956-0439**

**Ultra REFINED PRODUCTS** στο Κεμπέκ από την 



**Daca, Karidis LLP.**  
 Chartered Accountants & Management Consultants  
 In Affiliation with:

**INTERACTIVE E.P.E.**   
 Λογιστές & Σύμβουλοι Επιχειρήσεων  
**ΣΤΟΝ ΚΑΝΑΔΑ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ**  
 Montreal – Athens / Μόντρεαλ – Αθήνα  
*Οι Υπηρεσίες μας προσαρμοσμένες στις ανάγκες σας*

- Εσωτερικός και εξωτερικός έλεγχος λογιστικών βιβλίων
- Τήρηση των λογιστικών βιβλίων
- Φορολογική υποστήριξη και υπηρεσίες
- Διεθνής φορολογικός σχεδιασμός
- Στρατηγικές Υπηρεσίες
- Εκσυγχρονισμός & οργάνωση παραγωγικών λειτουργιών
- Διαχείριση καταπιστευμάτων (Trusts)
- Υπηρεσίες σε επιχειρήσεις διεθνών δραστηριοτήτων
- Αποτίμηση εταιρειών
- Πιλοτοκονομική στρατηγική

*Για οποιαδήποτε λογιστική και οικονομική σας υπόθεση*

Εμπιστευθείτε μας  
**Ποιότητα, Ικανότητα & Εμπειρία**  
**Ευελξία & Προσαρμοστικότητα με**  
**Προσωπική φροντίδα & Εμπνευσμένες λύσεις**

**Γραφείο Μόντρεαλ:**  
 Γεώργιος Καρόδης, B.Comm., C.A.  
 Μαρίνα Παράση-Καρόδη, B.A.  
 9001 boul. L'Acadie, Suite 904  
 Montreal, Quebec H4N 3H5  
 Tel.: (514) 341-9877  
 Fax.: (514) 384-9004

**Γραφείο Αθήνας:**  
 Ιορδάνης Σοφμελής, Οικονομολόγος  
 Δάφνη Σουρμελή, Φοροτεχνικός  
 Βασ. Σοφίας 123  
 Αθήνα, Ελλάδα, 115 21  
 Τηλ.: 011-30-210-645-7410  
 Fax.: 011-30-210-645-7417

# STEFANDRI

ΕΤΑΙΡΙΑ ΔΙΕΘΝΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ



## ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ (ΤΖΕΡΗ) ΧΟΥΝΤΟΥΜΑΔΗΣ Διευθυντής Πωλήσεων

Ο πασίγνωστος της Ελληνικής Παροικίας στις μεταφορές, Τζέρη Χουντουμάδης, με 34 ΧΡΟΝΙΑ ΕΜΠΕΙΡΙΑ είναι έτοιμος να σας εξυπηρετήσει με την εταιρία **STEFANDRI FREIGHT SERVICES** για ότι θέλετε να στείλετε από

**Το σπίτι σας στο Μόντρεαλ μέχρι το σπίτι σας στην Ελλάδα!**

Ο Τζέρη Χουντουμάδης και η εταιρία **STEFANDRI FREIGHT SERVICES** σας εγγυώνται:

**Ειλικρίνεια – Άψογη συσκευασία – Καλές τιμές – Ασφάλεια**

Οικοσκευές Χαρτοκιβώτια, Αυτοκίνητα, Εμπορεύματα

Επίσης αναλαμβάνουμε μεταφορά Ελαιόλαδου και Ελιές, με αντιπρόσωπους σε όλη την Ελλάδα

Τηλεφωνείτε στον  
 Για πληροφορίες και δωρεάν εκτίμηση κόστους: **Τζέρη Χουντουμάδη**

Tel: 514-906-8373

Fax: 450-689-7847

[gerry@stefandri.com](mailto:gerry@stefandri.com)

**ΠΑΤΩΜΑΤΑ KNOSSOS ENR**

- Εγγυημένη Εργασία
- Πολύχρονη Πείρα σε πατώματα
- Τοποθέτηση Καινούριων Πατωμάτων
- Με τα καλύτερα ξύλα που διαθέτει η αγορά σήμερα
- Ξύσιμο και γυάλισμα στα παλιά σας πατώματα

**Πλούσια συλλογή σε χρώματα**

- Τιμές Λογικές ○ Γρήγορη Εξυπηρέτηση
- Ασφάλεια Liability ○ Το KNOSSOS κάνει τα πατώματά σας να ξεχωρίζουν

Γιώργος και Γιάννης Βοριζανάκης  
Τηλ.: 450.656.0034

**ΣΧΟΛΙΑ - ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΕΣ**

Συνέχεια από σελ 4

έκαναν βλαστημιούν και πάλι την Παναγία και ό,τι άλλο ιερό και όσιο έχει η θρησκεία μας!!

Δεν θα πω τίποτα άλλο παρά μόνο ότι δεν συμβαδίζουν τα δύο αυτά. Δεν μπορούν να συνυπάρχουν το φως και το σκοτάδι, η αλήθεια και το ψέμα. Και δεν βλαστημάει, δεν υβρίζει κανείς κάτι που σέβεται, κάτι που τιμάει, και ιδιαίτερα εκείνη που αξιώθηκε να φέρει στον κόσμο τον Σωτήρα του Κόσμου.

Πιστεύουμε, ακολουθούμε τις παραδόσεις. Έτσι δείχνει η μεγάλη προσέλευση του κόσμου. Όμως, ας σταματήσουν εκείνοι τουλάχιστον που πηγαίνουν έστω και τυπικά, ή κατά αραιά διαστήματα στην Εκκλησία, να βλαστημιούν αφού τονίζουμε δεν μπορείς να τιμάς ο,τιδήποτε, να επικαλείσαι την προστασία του και τις πρεσβείες του στις δύσκολες στιγμές και μετά να το υβρίζεις σκαιότατα και να του αποδίδεις τις πιο βαριές ύβρεις.

Σταμάτησαν οι εχθροπραξίες, κρατά η εκεχειρία

Επί τέλους μετά από 34 ημέρες αιματοχυσίας, και σκληρών πολεμικών συγκρούσεων, σταμάτησε ο πόλεμος στην Μέση Ανατολή. Η εκεχειρία που επιτεύχθηκε μετά από σκληρά διπλωματικά παζάρια, είναι οπωσδήποτε εύθραυστη, αλλά προς το παρόν, όλες οι πλευρές φαίνεται ότι σέβονται το ψήφισμα 1701 του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ.

Ο ισραηλινός στρατός εγκαταλείπει τις περιοχές του Νοτίου Λιβάνου που είχε καταλά-

βει και ο στρατός του Λιβάνου αναλαμβάνει την ασφάλεια της μεθορίου Λιβάνου - Ισραήλ.

Εν τω μεταξύ, ετοιμάζεται η αποστολή ισχυρής δύναμης κυανόκρανων, (κυρίως Γάλλων και Τούρκων) προκειμένου να επιβάλει την εκεχειρία, αν χρειαστεί.

Οι άνδρες της Χεζμπολάχ, προς το παρόν τουλάχιστον, φαίνεται ότι σέβονται την εκεχειρία και δεν δημιουργούν προβλήματα, ούτε στους απερχόμενους από τον Νότιο Λίβανο Ισραηλίτες, ούτε στους εισερχομένους στην ίδια περιοχή Λιβανέζους στρατιώτες.

Ευχάριστη η είδηση της ανακωχής, που την άκουσαν με ιδιαίτερη ικανοποίηση οι πρόσφυγες, καθώς επίσης και οι κάτοικοι των γειτονικών κρατών που εξέφραζαν φόβους για επέκταση του πολέμου και σε αυτές.

Οπωσδήποτε όμως κανένας δεν μπορεί να αποκλείσει νέες εχθροπραξίες αφού οι διαφορές παραμένουν και η Χεζμπολάχ, που θεωρητικά αποτέλεσε την αιτία των εχθροπραξιών, απέχει πολύ από του να έχει συντριβεί και διαλυθεί, όπως επιθυμούσε το Ισραήλ.

Ποτέ δεν είναι ανθόσπαρτος ο δρόμος προς την ειρήνη, αλλά επί τέλους οι ιαχές του πολέμου σταμάτησαν και όσο και αν είναι δύσκολο, οι διπλωμάτες ανέλαβαν το έργο της επίλυσης των διαφορών, έτσι ώστε και σε αυτήν την περιοχή να επικρατήσει μόνιμως η ειρήνη.

Αξίζει να αναφέρουμε ότι από το 1948 που ιδρύθηκε το Ισραήλ, για πρώτη φορά δεν πέτυχε τους πολεμικούς του σκοπούς που είχε εξ αρχής θέσει. Για πρώτη φορά μια ομάδα ανταρτών τού προξένησε τόσες απώλειες και τόσους πονοκεφάλους, και για πρώτη φορά στο εσωτερικό του μέτωπο, μεταξύ των κομμάτων δημιουργήθηκαν έντονες αντιπαράθεσεις.

Συνέχεια στην σελ 67

**TRI STAR PAINTING**

Αναλαμβάνουμε  
Ελαιοχρωματισμούς,  
Plaster, Ταπετσαρίες,  
Crown Molding  
Σε σπίτια, γραφεία,  
επιχειρήσεις

Λογικές τιμές,  
Δωρεάν εκτίμηση,  
υπεύθυνη εξυπηρέτηση  
Πείρα 35 ετών

Cell:  
**514.945.4259**

Πληρ από τον Jimmy στο:  
**450.687-9042**

**ΜΕΤΑΚΟΜΙΖΕΤΕ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ;****TRAFFIC INTERNATIONAL (MTL) INC.**

Η Εταιρεία TRAFFIC INTERNATIONAL έκλεισε 36 χρόνια στις μεταφορές:

- Των επίπλων σας
- Των προσωπικών σας αντικειμένων
- Των εμπορευμάτων σας
- Των αυτοκινήτων σας
- Από το σπίτι σας του Μοντρεάλ ή της Οττάβας στο σπίτι σας στην Ελλάδα

Εμπιστευθείτε τη μεταφορά των ΛΑΔΙΩΝ σας από την Ελλάδα με ασφάλεια, μέχρι την αποθήκη μας



Ειλικρινής και τίμια εξυπηρέτηση

Δωρεάν εκτίμηση

Κοντά σας επί 36 χρόνια

Αγαπητοί μας πελάτες

Το TRAFFIC INTERNATIONAL, που για 36 ολόκληρα χρόνια, εξυπηρετεί τον Ελληνισμό του Καναδά στις μεταφορές του στην Ελλάδα, θέλει να σας ενημερώσει ότι ο Τζέρη Χουντουμάδης δεν συνεργάζεται πλέον με την εταιρεία μας

Το TRAFFIC INTERNATIONAL, καλωσορίζει τον Δημήτρη Ντόνα, ο οποίος είναι έτοιμος να σας εξυπηρετήσει με ειλικρίνεια, σιγουριά και ασφάλεια.

Για τις μεταφορές σας στην Ελλάδα, εμπιστευθείτε το TRAFFIC INTERNATIONAL και τον Έλληνα αντιπρόσωπό του, Δημήτρη Ντόνα.

**Τηλ: 514.858.6969 Fax: 514.858.6963 Ζητήστε τον: Δημήτρη Ντόνα**

955 boul. St-Jean, suite 402, POINTE-CLAIRE, Que., Canada H9R 5K3

# Ε Π Ι Σ Τ Ο Λ Ε Σ

## Γράμμα προς την σύνταξη «ΕΛΛΗΝΟΚΑΝΑΔΙΚΟ ΒΗΜΑ», Μόντρεαλ

Κύριε Μανίκη,

Πριν από λίγους μήνες άκουγα σε «ζωντανή» εκπομπή της Ελληνικής Ραδιοφωνίας («Ελλάδα δίχως σύνορα») με τον Δημοσιογράφο κ. Μόσχο, μία συνέντευξη του τέως υπουργού Αποδήμου Ελληνισμού, κ. Νιώτη και βουλευτή Πειραιώς, κ.τ.λ.

Ο κύριος λοιπόν τέως, του οποίου το κόμμα κυβέρνησε στην Πατρίδα επί μία 20ετία (με την παρένθεση του Μητσοτάκη), προσπαθούσε να δικαιολογήσει τα ...αδικαιολόγητα, σχετικά με την ψήφο του Έλληνα μετανάστη (ή εκείνου που θέλει να εκφράσει την γνώμη του με την ψήφο του αλλά ζει εκτός Ελλάδος).

Κατά τον κύριον αυτόν... το ότι δεν έχει ψηφισθεί το νομοσχέδιο είναι το γεγονός πως... αντιδρούσε το άλλο κόμμα, «εμείς το έχουμε έτοιμο» και τα τοιαύτα...

Φυσικά, κε Μανίκη, το κόμμα που κυβερνάει τώρα στην Ελλάδα λέει τα ίδια και αντιστρόφως.

Με λίγα λόγια «δούλεμα» άγριο του Έλληνα ομογενή...

Ο κ. Νιώτης το είχε ετοιμάσει, λέει, αλλά να η... Νέα Δημοκρατία το κωλυσιεργούσε.

Κύριε Μανίκη, για να τελειώνω, θέτω το ερώτημα σε εσάς, στην Κοινότητα του Μόντρεαλ, φερ' ειπείν, που τους... τραπεζώνετε συχνά, γιατί ανέχεστε την κοροϊδία;

Δεν λέω να τους πετάξετε αυγά ή ντομάτες, αλλά να τους «ταΐζετε» και να τους προβάλλετε είναι... Μαζοχισμός!!

Και για όσους θυμούνται όταν πριν από πολλά χρόνια για πρώτη φορά ομογενειακοί φορείς ζήτησαν το δικαίωμα του ψήφου άρχισαν το παραμύθι: «...Ναι, θέλουμε αλλά δεν το επιτρέπει ο Καναδάς!!!»

Μετά άρχισε να «...συζητείται το... νομοσχέδιο...». Πέρασαν τα χρόνια, να το νομοσχέδιο, και να το νομοσχέδιο... έτοιμοι, αλλά αντιδράτε παιδιά το άλλο κόμμα!!!

Μετά άρχισαν να ψηφίζουν, Βούλγαροι, Ιρακινοί, Εβραίοι, Ρουμάνοι, Τσέχοι, κ.τ.λ. Ο κ. Νιώτης και ο σημερινός... Νιώτης της Νέας Δημο-

κρατίας, στριμώχτηκαν λιγάκι, δεν μπορούσαν να εξηγήσουν τα... ανεξήγητα, και άλλαξαν, ή μάλλον τροποποίησαν το παραμύθι, δηλ. τώρα η δικαιολογία ήταν: Πρέπει, λέει, να τροποποιηθεί το... Σύνταγμα!!! Δηλ. το Ελληνικό Σύνταγμα εάν έχεις γεννηθεί στην Ελλάδα, έχεις περιουσία στην Ελλάδα, έχεις πληρώσει αρκετά συντάξιμα στην Ελλάδα, έχεις υπηρετήσει στον Ελληνικό Στρατό στην Ελλάδα (28 μήνες ο υπογράφων αυτήν την επιστολή), μιλάς, καταλαβαίνεις απταίστως την Ελληνική, είσαι βαπτισμένος Χριστιανός Ορθόδοξος, κ.τ.λ., σου απαγορεύει να... ψηφίσεις!!!! Ούτε με επιστολική ψήφο!!!! (Επειδή, λέει, κατοικείς στο εξωτερικό!!!)

Πρέπει, λέει, να τροποποιηθεί το Σύνταγμα και δυστυχώς απαιτούνται τα 2/3 στην Βουλή!!!

1.- Υ.Γ.: Καλά, κ. Νιώτη μου, και κύριε της Νέας Δημοκρατίας, και οι δύο μαζί αν θέλετε έχετε παραπάνω από τα 2/3 της Βουλής. Έλεος πια, σταματήστε το «Δούλεμα». Η κα Παπαρήγα του ΚΚΕ σας εμποδίζει;

2.- Υ.Γ.: Παρακαλώ οι τοπικές επιτροπές της ΝΕΑΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ και ΠΑΣΟΚ να πάρουν θέση!!!

3.- Υ.Γ.: Φυσικά οι τοπικές επιτροπές δεν θα πάρουν θέση γιατί είναι κοινό μυστικό, πως οι του ΠΑΣΟΚ φερ' ειπείν επί μία εικοσαετία ταξίδευαν με \$250 στην Ελλάδα για να ψηφίσουν!!! Τώρα το ίδιο πράγμα ή μάλλον παρόμοιο, θα έχουν οι της Νέας Δημοκρατίας. Συνεπώς, όχι ψήφο στον ομογενή, απλώς θα φέρνουμε τους «δικούς» μας να μας ψηφίζουν...

Δυστυχώς αυτή είναι η σκληρή πραγματικότητα.

4.- Υ.Γ.: Να μια από τις αιτίες που «έμπαινε» στο χρέος η... ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ!!

Με πατριωτικούς χαιρετισμούς,  
**Χρήστος Αδαμόπουλος**  
KENORA, ONTARIO, CANADA

9 Μαΐου 2006

## ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΕΣ

Με 45 χρόνια πείρα, επισκευάζουμε τα έπιπλά σας.  
Αντίκες Καναπέδες - Καρέκλες  
Καθίσματα Εστιατορίων επίσης και καλύμματα



Λογικές Τιμές  
Καλή Δουλειά  
Δωρεάν Εκτίμηση

**ALEX MITZAS**  
1037 Van Horne, Outremont H1V 1J4  
Tél.:(514) 278-8116

### G. GENERAL CONSTRUCTION

**ΠΑΤΩΜΑΤΑ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ**  
**ΕΙΔΙΚΟΤΗΤΑ ΜΑΣ ΤΑ**  
**ΞΥΛΙΝΑ ΠΑΤΩΜΑΤΑ**



Κατασκευάζουμε εξ' αρχής παντός είδους πατώματα: παρκέ, ραμποτέ, ψαροκόκκαλο, κ.λ.π.

Μεγάλη επιλογή για το είδος του ξύλου που προτιμάτε (δρυ, οξιά, καρυδιά)

Αναλαμβάνουμε επισκευές, ξύσιμο, φρεσκάρισμα, λουστράρισμα με varnish ή crystal και στο χρώμα που προτιμάτε

**Specialty: Hardwood Floors, Laying, Refinishing, Sanging, Tinting, Refinishing of old floors**

**ΠΟΛΥΕΤΗΣ**  
**ΠΕΙΡΑ**

**Γεώργιος**  
**Παπαδάκης**

**ΔΩΡΕΑΝ**  
**ΕΚΤΙΜΗΣΗ**

**(450) 678-8704**

### ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

## RENT A CAR

**Εφτασε η στιγμή,  
να προγραμματίσετε τις διακοπές σας ; ; ;**

Επικοινωνήστε μαζί μας, για να βρούμε τον κατάλληλο τύπο αυτοκινήτου που θα κάνει την διαμονή σας στην Ελλάδα, εύκολη και ξεκούραστη. Εμείς θα σας περιμένουμε στο αεροδρόμιο της Αθήνας να σας παραδώσουμε το αυτοκίνητό σας για να επισκεφτείτε και την πιο απομακρυσμένη γωνιά της όμορφης πατρίδας μας. Η εμπειρία μας και ο καινούργιος μας στόλος, όλων των κατηγοριών, αποτελούν για εσάς εγγύηση για την κάλυψη του συνόλου των απαιτήσεών σας !!!

**ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΕΣ ΤΗΣ**  
**ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ ΚΑΙ**  
**ΚΑΝΟΝΤΑΣ ΤΗΝ ΚΡΑΤΗΣΗ**  
**ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ**  
**ΈΩΣ 31/05/2006 ΙΣΧΥΕΙ**  
**ΕΚΠΤΩΣΗ 25%**



**Η ΛΥΣΗ ΣΤΗ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΗ ΣΑΣ !!!**

**Athenian**  
car rental



>ΟΛΟΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟΣ ΣΤΟΛΟΣ  
>ΑΨΗΓΟ SERVICE  
>ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ  
>24ΩΡΗ ΔΩΡΕΑΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ  
>ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΚΙΝΗΤΟΥ ΤΗΛ.  
>ΟΔΙΚΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

Μεσογείων 140&Σωρου  
151 25 ΜΑΡΟΥΣΙ - ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ: 01130 210 61 99 444  
FAX: 01130 210 61 06 928  
ΚΙΝ:01130 6948 506 516  
www.Athenian2005.gr



**Lazio Photo Studio**

4647 Jarry e. Montreal Que.

514-721-1724

Emmanuel Simantirakis Photographer



**ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΠΑΠΑΧΡΗΣΤΟΥ**  
agent immobilier affilié  
since 1984

**RE/MAX**

REMAX 2000 INC. Courtier immobilier agréé  
1620 De L'Avenir

(γωνία St-Martin West) Laval

450 **682.0101**

[www.kathryn2000.com](http://www.kathryn2000.com)

Nobody in the world sells more real estate than RE/MAX.



**NEW LISTING**

**CONDO**

1) **CHOMEDEY: CONDO**, 2 κρεβ/ρες condo, 2 κρεβ/ρες, στο Ile Paton στο 5<sup>ο</sup> όροφο, συμπεριλαμβάνει πισίνα tennis και marin. Τιμή \$189.000



**VERY SPACIOUS**

**IMPECCABLE**

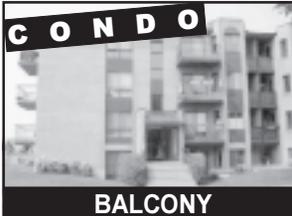
4) **STE. DOROTHEE**. Θαυμάσιο Cottage, διακοσμημένο από επαγγελματία. Ανοιχτό με 3+1 κρεββατοκάμαρες, τζάκι στο σαλόνι. Σας το παρουσιάζουμε με υπερρηφάνεια!! **\$335 000**



**INGROUND POOL**

**INTERGENERATION**

2) **CHOMEDEY**: Ευρύχωρο Cottage με καθεδρική οροφή στο σαλόνι και τραπεζαρία, το family room είναι δίπλα από το dinette, πισίνα εντός εδάφους, ξεχωριστή είσοδο που οδηγεί στην κρεββατοκάμαρα και kitchenette



**CONDO**

**BALCONY**

3) **LAVAL DES RAPIDES. CONDO**. Σε πολύ καλή τοποθεσία. Κοντά σε μελλοντικό σταθμό METRO. Πρώτος όροφος, γωνιακό, 2 κρεββατοκάμαρες, τζάκι, μπαλκόνι. **\$159 000**



**WATERFRONT**

**SECLUDED LOCATION**

5) **ST. VINCENT DE PAUL**. Υπέροχο bungalow με ιστορικό cachet. Με θέα τ'α νερά του ποταμού. Διαθέτει 5 κρεβ/ρες και οικόπεδο 28700 SF. **\$549 000**



**REDUCED**

**1998 CONSTRUCTION**

6) **CHOMEDEY**, Άριστη τοποθεσία, Cottage με 3 κρεβ/ρες σε ένα πάτωμα, τζάκι στο σαλόνι, τελειωμένο υπόγειο, περιφραγμένο οικόπεδο. **\$193 000**

## Κρατά η εκχειρία

Ο λιβανικός στρατός κινείται προς το νότο, το Ισραήλ παραδίδει σταδιακά τον έλεγχο

**ΑΠΕ Βηρυτός** Μονάδες των Ενόπλων Δυνάμεων του Λιβάνου άρχισαν την Πέμπτη να κινούνται προς το νότιο Λίβανο, σε εφαρμογή του ψηφίσματος του ΟΗΕ για τον τερματισμό 34 ημερών αιματοχυσίας. Ο ισραηλινός στρατός ανακοίνωσε πως βρίσκεται σε εξέλιξη η «μεταβίβαση ευθύνης». Διεργασιών συνέχεια για την άφιξη κυανόκρανων...

Δεκάδες φορτηγά, τεθωρακισμένα οχήματα μεταφοράς προσωπικού και τζιπ με άνδρες του λιβανικού στρατού διέσχισαν τον στρατηγικής σημασίας ποταμό Λιτάνι, περίπου 20 χλμ. βόρεια της μεθορίου με το Ισραήλ. Σε διάστημα 24 ωρών θα έχουν αναπτυχθεί άνδρες κατά μήκος της «μπλε γραμμής» στα σύνορα.

Οι πρώτοι Λιβανέζοι στρατιώτες έφθασαν στην πόλη Μαρζαγιούν, σε απόσταση επτά χιλιομέτρων από τα σύνορα, πόλη που θα λειτουργήσει ως αρχηγείο της πολυεθνικής δύναμης. «Είναι η πρώτη φορά από το 1968 που επιστρέφει ο λιβανικός στρατός στη Μαρζαγιούν. Είμαστε πολύ χαρούμενοι γι' αυτό Είναι η χώρα μας» τόνισε Λιβανέζος στρατηγός. Στρατιωτικές πηγές στη Βηρυτό ανέφεραν ότι περίπου 2.000 Λιβανέζοι στρατιώτες θα αναπτυχθούν την Πέμπτη σε τέσσερις τομείς στο νότιο Λίβανο. Βάσει του ψηφίσματος 1701 του Συμβουλίου Ασφαλείας στην περιοχή που ήλεγχε η Χεζμπολάχ μετά την ισραηλινή απόσυρση το Μάιο του 2000 θα αναπτυχθούν συνολικά 15.000 κυανόκρανοι και αντίστοιχος αριθμός Λιβανέζων στρατιωτών.

Το Ισραήλ ανακοίνωσε ότι βρίσκεται σε εξέλιξη η «μεταβίβαση της ευθύνης» στο νότιο Λίβανο. Στρατιωτικός εκπρόσωπος ανέφερε πως την Τετάρτη παραδόθηκαν στον έλεγχο της UNIFIL τα μισά από τα εδάφη που είχαν καταληφθεί. Η πολυεθνική δύναμη θα παραδώσει με τη σειρά της τον έλεγχο στο λιβανικό στρατό.

Ο επικεφαλής του Γενικού Επιτελείου του Ισραήλ, στρατηγός Νταν Χαλούτζ, δήλωσε ότι η παράδοση αναμένεται να ολοκληρωθεί έως το τέλος της επόμενης εβδομάδα. Ωστόσο, μέ-

νει να φανεί εάν ο στρατός του Λιβάνου έχει την πρόθεση να αφοπλίσει ή όχι τη σιιτική οργάνωση Χεζμπολάχ.

Αξιωματούχοι του Ισραήλ έχουν προειδοποιήσει πως εάν η Χεζμπολάχ συνεχίσει να δρα στο νότιο Λίβανο, ο στρατός θα εισβάλλει ξανά για να την «αποτελειώσει»...

Ως προς την άφιξη των κυανόκρανων, ο ΟΗΕ ευελπιστεί στην ταχεία ανάπτυξη 3.500 ανδρών στο νότιο Λίβανο, οι οποίοι θα αποτελέσουν την εμπροσθοφυλακή της ενισχυμένης διεθνούς ειρηνευτικής δύναμης. Τη διοίκηση της ενισχυμένης UNIFIL πρόκειται να αναλάβει η Γαλλία.

Πάντως, ο ΟΗΕ δεν έχει ακόμη επίσημες προσφορές συμμετοχής στην ειρηνευτική δύναμη. Αν και αρκετές ευρωπαϊκές χώρες έχουν εκφράσει ενδιαφέρον να μετάσχουν στην υπό συγκρότηση διεθνή δύναμη, δεν έχουν δεσμευθεί τόσο κατηγορηματικά όσο η Γαλλία. Εκτός από τους Ευρωπαίους, έχουν δείξει ενδιαφέρον να στείλουν στρατό η Τουρκία, η Ινδονησία και η Μαλαισία.

Τέλος, σε μία διαφορετική εξέλιξη συνελήφθη στρατηγός του λιβανικού στρατού που είχε συνάντηση με Ισραηλινούς στρατιώτες στην πόλη Μαρζαγιούν. Ο υπουργός Εσωτερικών του Λιβάνου έδωσε εντολή αργά το βράδυ για την άμεση σύλληψη του επικεφαλής του λιβανικού στρατού στο νότιο τμήμα της χώρας, στρατηγού Αντνάν Νταούντ.

Ο στρατηγός Νταούντ συνελήφθη μετά την προβολή από το κανάλι Αλ-Μανάρ, που ελέγχεται από τη Χεζμπολάχ, αλλά και από ακόμη ένα ιδιωτικό τηλεοπτικό δίκτυο, εικόνων από συνάντηση που είχε με Ισραηλινούς στρατιώτες σε στρατόπεδο στην πόλη Μαρζαγιούν, την οποία κατέλαβαν οι ισραηλινές δυνάμεις στις 10 Αυγούστου.

Ο στρατηγός Νταούντ ήταν επικεφαλής δύναμης 1.500 λιβανέζων στρατιωτών και αστυνομικών στο νότιο Λίβανο, μετά την αποχώρηση του Ισραήλ από την περιοχή, το Μάιο του 2000.

Συνέχεια στην σελ 28

## Η υγεία σας μας ενδιαφέρει



Δωρεάν διανομή 7 ημέρες την εβδομάδα  
Δωρεάν τεστ χοληστερίνης και ζαχάρου  
από Ελληνίδα Νοσοκόμα

**PHARMACIE**  
**SPIRO KOUTSOURIS**



Heures d'ouverture

Lundi au vendredi 8h à 21h  
Samedi 8h à 17h  
Dimanche 9h à 17h

375, rue Jean-Talon Ouest, Montréal, Québec H3N 2Y8

(Loblaws Jean-Talon)

Tél.: 514. 272. 5565 Fax: 514. 272. 5525

**Διαθέτουμε και κάνουμε εγκαταστάσεις**  
**σε οποιοδήποτε μοντέλο**  
**Δορυφορικής Κεραίας**

**SATELLITE**  
**REPAIR**

Έχετε προβλήματα με το Δορυφορικό σας Σύστημα;  
Έχετε προβλήματα λήψης;

Εμπιστευθείτε μας! Πείρα άνω των 10 ετών

Πληρ.: Μάρκος Γαλάνης • 514.271.0989  
MULTI SATELLITE inc

# Ιατρική Στήλη

## Πώς να σταματήσετε το κάπνισμα: χρήσιμες συμβουλές

Η ιατρική και επιστημονική γνώμη είναι ομόφωνη στο ότι το κάπνισμα είναι εθιστικό και προκαλεί καρκίνο του πνεύμονα, καρδιακές παθήσεις, εμφύσημα και άλλες σοβαρές ασθένειες. Η άμεση διακοπή του καπνίσματος μειώνει σημαντικά σοβαρούς κινδύνους για την υγεία σας. Μπορεί για πολλούς να είναι δύσκολο να κόψουν το κάπνισμα, αλλά αυτό δε θα πρέπει να λειτουργεί ως ανασταλτικός παράγοντας στην προσπάθειά σας να σταματήσετε αυτή την επιβλαβή συνήθεια. Εξάλλου εκατομμύρια καπνιστές σε ολόκληρο τον κόσμο τα έχουν καταφέρει και μάλιστα οι περισσότεροι χωρίς εξωτερική βοήθεια. Για τους καπνιστές που θέλουν να κόψουν το κάπνισμα αλλά αντιμετωπίζουν δυσκολίες, υπάρχουν πολλά προγράμματα και προϊόντα που μπορεί να βοηθήσουν, όπως οι ομαδικές θεραπείες, η ύπνωση, η ομοιοπαθητική, ο βελονισμός και θεραπείες με υποκατάστατα νικοτίνης. Τα πιο δημοφιλή από τα προαναφερθέντα μέσα είναι τα έμπλαστρα, οι τσιγλες και οι ρολέτες που περιέχουν νικοτίνη, την οποία απελευθερώνουν με αργό ρυθμό στον οργανισμό σε όλο και μικρότερες δόσεις ώσπου ο καπνιστής να μην αισθάνεται πια επιτακτική την ανάγκη της. Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στον προσωπικό σας ιατρό.

Στην προσπάθειά σας να σταματήσετε το κάπνισμα ίσως να σας φανούν ιδιαίτερα χρήσιμες οι παρακάτω συμβουλές:

**ΣΥΜΒΟΥΛΗ ΑΡ. 1:** Καταγράψτε τους λόγους για τους οποίους εσείς επιλέγετε να κόψετε το κάπνισμα και φροντίστε να έχετε τη λίστα κοντά σας κάθε φορά που σκέφτεστε να ανάψετε τσιγάρο. Μερικοί από τους πιο συνηθισμένους λόγους ακολουθούν:

- θα αυξήσετε τις πιθανότητες να μείνετε υγιείς
- θα προστατέψετε την υγεία των παιδιών σας και όλων των άλλων γύρω σας
- δεν θα λαχανιάζετε όταν τρέχετε, όταν ανεβαίνετε σκάλες κτλ.
- θα απολαμβάνετε καλύτερα το φαγητό σας, γιατί η αίσθηση της γεύσης δεν θα είναι αλλοιωμένη πια από το τσιγάρο
- θα μειώσετε τα οικονομικά σας έξοδα
- η αναπνοή και τα ρούχα σας δεν θα μυρίζουν πλέον άσχημα
- θα απαλλαγείτε από τα κιτρινωμένα δάκτυλα
- τα δόντια σας θα είναι πιο καθαρά και χωρίς πέτρα
- η επιδερμίδα σας θα ανακτήσει σύντομα τη χαμένη της λάμψη
- θα σταματήσει ο τσιγαρόβηχας και το τσουξίμο στα μάτια.

**ΣΥΜΒΟΥΛΗ ΑΡ. 2:** Παρακολουθήστε για μερικές μέρες το πότε, το πού, το πώς και το γιατί καπνίζετε. Έτσι θα προσδιορίσετε εύκολα και γρήγορα τις συνθήκες που σας ωθούν στο να καπνίσετε.

**ΣΥΜΒΟΥΛΗ ΑΡ. 3:** Αλλάξτε το χώρο και το περιβάλλον σας, αλλάξτε τις συνήθειές σας. Μικρές αλλαγές στο σπίτι και τις καθημερινές σας συνήθειες βοηθούν σημαντικά στο να κόψετε το τσιγάρο. Π.χ. αλλάξτε το πού τρώτε το πρωινό σας, εξαφανίστε τα τσιγάρα και τα τασάκια από το σπίτι,

το αυτοκίνητο και τη δουλειά. Μην επιτρέψετε σε επισκέπτες να καπνίζουν στο σπίτι σας.

**ΣΥΜΒΟΥΛΗ ΑΡ. 4:** Εάν προσπαθήσατε στο παρελθόν να κόψετε το τσιγάρο χωρίς επιτυχία, προσπαθείστε να καταλάβετε τι πήγε στραβά και γιατί ξαναρχίσατε να καπνίζετε. Σκεφτείτε και ενημερωθείτε για το τι θα μπορούσατε να αλλάξετε αυτή τη φορά, προκειμένου να διευκολύνετε την προσπάθειά σας.

**ΣΥΜΒΟΥΛΗ ΑΡ. 5:** Μοιραστείτε με κάποιον δικό σας την πρόθεσή σας να κόψετε το κάπνισμα. Για τους περισσότερους το να ανακοινώσουν την αποφασή τους στο περιβάλλον τους (στους συναδέλφους, την οικογένεια, τους φίλους) τους επιτρέπει να ενισχύσουν τη δέσμευση που κάνουν στον εαυτό τους.

**ΣΥΜΒΟΥΛΗ ΑΡ. 6:** Προσδιορίστε ακριβώς τη μέρα που θα σταματήσετε το κάπνισμα και επιλέξτε μια ημέρα που είναι λιγότερο δύσκολη και αγχωτική. Μέχρι εκείνη την ημέρα:

- Αντικαταστήστε τα τσιγάρα σας με άλλα χαμηλής περιεκτικότητας σε πίσσα και νικοτίνη (τύπου light, ultra light). Προσέξτε, όμως, να μην καπνίζετε περισσότερα απ' όσα καπνίζατε μέχρι τώρα, γιατί τότε δεν κερδίζετε τίποτα.
- Μειώστε τον αριθμό των τσιγάρων που καπνίζετε συνήθως.
- Καπνίζετε μόνο το μισό τσιγάρο και με λιγότερο βαθιές ρουφηξιές. Με τον τρόπο αυτόν μειώνετε την εισπνοή πίσσας.

- Μην κρατάτε το αναμμένο τσιγάρο στο στόμα σας όταν δεν ρουφάτε τον καπνό.

- Αλλάξτε τις καθημερινές συνήθειές σας που σχετίζονται με το κάπνισμα. (καθυστερήστε όσο περισσότερο μπορείτε να ανάψετε το πρώτο τσιγάρο και προσπαθείστε τα τσιγάρα που καπνίζετε να τα ανάβετε συνειδητά και όχι μηχανικά).

**ΣΥΜΒΟΥΛΗ ΑΡ. 7:** Προετοιμαστείτε ψυχολογικά για τη μέρα αυτή ενεργοποιώντας τη δύναμη της υποβολής: ηρεμείτε, χαλαρώστε και να επαναλαμβάνετε συνεχώς μέσα σας "από την τάδε μέρα σταματώ το κάπνισμα". Την παραμονή της κρίσιμης μέρας πετάξτε οτιδήποτε αφορά το κάπνισμα: πακέτα, αναπτήρες, τασάκια κ.λπ.

Τη μέρα που θα ξεκινήσετε την προσπάθειά σας να απαλλαγείτε από το κάπνισμα, θα νιώσετε έντονο εκνευρισμό, θα ακούσετε πολλούς καπνιστές να σας λένε ότι δεν θα τα καταφέρετε, ότι λίγες απολαύσεις προσφέρει η ζωή και δεν χρειάζεται να τις κόψει κανείς, και θα δείτε πολλά πακέτα να στρέφονται προς το μέρος σας. Προσπαθείστε να τους αγνοήσετε και να σκέπτεστε συνεχώς τις βλαβερές επιπτώσεις του τσιγάρου. Αν πάλι δεν καταφέρετε να αντισταθείτε στον πειρασμό, μην απογοητευτείτε δεν ήρθε δα και το τέλος του κόσμου. Μπορεί να χάσατε μια μάχη, δεν χάσατε όμως σε καμιά περίπτωση τον πόλεμο. Ξαναξεκινήστε την προσπάθειά σας με περισσότερη αποφασιστικότητα αυτή τη φορά και αν χρειάζεστε βοήθεια ή σχέδιο δράσης για να κόψετε το τσιγάρο, συμβουλευτείτε τον οικογενειακό σας γιατρό.

Επιμέλεια της Ιατρικής Στήλης  
Γιάννης Τρακάδης  
BSc Βιοχημεία, MSc Γενετική  
Φοιτητής Ιατρικής στο Παν/μιο McGill



**Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΥΠΕΡΑΣΤΙΚΩΝ ΤΗΛΕΦΩΝΗΜΑΤΩΝ ΣΑΣ ΠΡΟΣΦΕΡΕΙ**

ΟΤΑΝ ΓΡΑΦΤΕΙΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΜΑΣ  
**GIFT CERTIFICATE\***



ΚΟΦΤΕ αυτό το απόκομμα και στείλτε το με τον λογαριασμό σας

**Τηλεφωνείστε στην ΕΛΛΑΔΑ**

**5 ¢** 

Χωρίς μηνιαίες συνδρομές  
Ίδια τιμή και από τα κινητά σας τηλέφωνα

**(514) 409-2333**

\*Ένα GIFT CERTIFICATE ανά πελάτη  
\*Τα \$10 αφαιρούνται στον δεύτερο λογαριασμό σας



**ΑΝΑΤΟΛΙΤΙΚΑ ΧΑΛΙΑ**  
**FAMOUS CARPET**

**4830 PARK AVE. MONTREAL**

**ΤΩΡΑ  
ΜΕ  
ΕΥΚΟΛΙΕΣ  
ΠΛΗΡΩΜΗΣ**

**Τηλ.: 514-277-4949 · Fax: 514-277-5188**

**FINANCING AVAILABLE**

- \*Wall to Wall residential και Commercial carpets
- \*Χειροποίητα από Πακιστάν-Περσία-Ινδία-Τουρκία.
- \*Rugs, wood flooring - ceramic tiles

**FREE ESTIMATION**

**BUY TODAY  
INSTALL  
TOMORROW**  
in stock items only

**ΣΥΓΚΡΙΝΕΤΕ ΤΗΝ  
ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΚΑΙ  
ΤΙΣ ΤΙΜΕΣ ΜΑΣ**

**10% OFF WITH THIS AD**  
**10% έκπτωση με αυτήν την διαφήμιση**

**WHOLE SALE PRICES FOR CONTRACTORS**  
Τιμές χοντρικής πώλησης για εργολάβους

**ΠΡΙΝ ΑΓΟΡΑΣΕΤΕ ΑΠΟ ΑΛΟΥ, ΡΩΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΤΙΣ ΤΙΜΕΣ ΜΑΣ**

**ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ**

Dr. ARTEMIS HIONIS B.Sc., D.D.S.  
(450) **688-8933**

μόνο με ραντεβού

**Δέχεται επισκέψεις:**

\*Καθημερινώς  
\*Βραδυνές ώρες  
\*Σαββατοκύριακα

**Ευπρόσδεκτοι:**

\*Μικροί και μεγάλοι  
\*Βετεράνοι  
\*Μέλη ασφαλιστικών ταμείων

534, 95e Avenue., γωνία 9th street ·  
Chomedey, Laval, Quebec  
5540-B Côte-des-Neiges · Montreal  
(514) 928-1445

**ΠΑΙΔΙΚΟΣ ΣΤΑΘΜΟΣ**

Anna Mourelatos  
Directrice



C.P.E. Les Petits Trésors Brillants

6490 Boul. Gouin O.  
Montréal (Québec) H4K 1B1  
Tél.: (514) 332-0004 - Fax: (514) 332-0684

**ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΠΕΝΤΕΦΟΥΝΤΑΣ**  
**ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ****Criminal Law**

**Ειδικός σε ποινικές υποθέσεις**

ΤΗΛ: 514-878-9112 • Cell: 514-952-8852

DR. KRYSZYNA PATER, B.A., D.M.D.

**Οδοντίατρος - Dentist**

Με ραντεβού - By appointment

(Το Γραφείο παραμένει ανοικτό αργά το απόγευμα)

(514) 270-2632

475 Ouest Villeneuve West  
Outremont, H2V 2R8  
(coin Cote-St-Catherine)

Συμβολαιογράφος  
**Νικόλαος Πολύζος**  
Notary

7526 St-Denis (κοντά στη Jean Talon)  
Montreal, H2R 2E6  
TEL: 271-1010 FAX: 271-5984

## Εγκρίνουν τους χειρισμούς Μπους οι Αμερικανοί, διαφωνούν με απαγόρευση χειραποσκευών

**Ουάσινγκτον** Το 55% των πολιτών στις ΗΠΑ εγκρίνουν τους χειρισμούς του προέδρου Τζορτζ Ο. Μπους όσον αφορά την ασφάλεια της χώρας, ποσοστό αυξημένο 11% σε σχέση με τον Μάιο, σύμφωνα με δημοσκόπηση η οποία δημοσιοποιήθηκε στο περιοδικό Newsweek. Η έρευνα διενεργήθηκε την Πέμπτη και την Παρασκευή, μετά την ανακοίνωση της κυβέρνησης της Βρετανίας ότι αποκάλυψε μια συνωμοσία για την χρήση χημικών βομβών με στόχο την καταστροφή 10 αεροσκαφών που επρόκειτο να πετάξουν από το Λονδίνο προς τις ΗΠΑ.

Το ποσοστό δημοτικότητας του Μπους προσωπικά αυξήθηκε κατά τρεις μονάδες στο 38% από τον Μάιο, όταν είχε γίνει η προηγούμενη αντίστοιχη σφυγμομέτρηση του Newsweek.

### Διαφωνούν με την απαγόρευση χειραποσκευών

Ωστόσο το 54% όσων ερωτήθηκαν εξέφρασαν την αντίθεσή τους στην πλήρη απαγόρευση της μεταφοράς χειραποσκευών στις εμπορικές πτήσεις.

Η έρευνα, που διενεργήθηκε τρεις μήνες πριν τις ενδιάμεσες εκλογές για το Κογκρέσο στις ΗΠΑ, κατέδειξε ότι το 44% των Αμερικανών εκτιμούν πως οι Ρεπουμπλικανοί αντιμετωπίζουν καλύτερα το ζήτημα της τρομοκρατίας ενώ το 39% προτιμά τους Δημοκρατικούς.

Το 53% των ερωτηθέντων είπε ότι θα ήθελαν οι Δημοκρατικοί να κερδίσουν τον έλεγχο του Κογκρέσου ενώ το 34% θέλει οι Ρεπουμπλικανοί να διατηρήσουν το έλεγχο του σώματος. Το 22% όσων ερωτήθηκαν είπε ότι το Ιράκ είναι το πιο σημαντικό ζήτημα στις επερχόμενες εκλογές και ότι θα καθορίσει το πώς θα ψηφίσουν. Ποσοστό 18% έκρινε ότι το κυρίαρχο ζήτημα είναι η οικονομία· ποσοστό 15% θεωρεί πιο σημαντικό ζήτημα την τρομοκρατία.

## Η μάστιγα της αφθονίας Οι υπέρβαροι σε όλο τον κόσμο «περισσότεροι από τους πεινασμένους»

**Σίδνεϊ** Οι υπέρβαροι και οι παχύσαρκοι σε όλο τον κόσμο είναι πλέον περισσότεροι από τους υποσιτισμένους και οι κυβερνήσεις θα πρέπει να αντιμετωπίσουν το πρόβλημα με εθνικές στρατηγικές διαίτας, υποστήριξαν ειδικοί σε συνέδριο Αγροτικής Οικονομίας στην Αυστραλία.

Ενώ το πρόβλημα του υποσιτισμού περιορίζεται σε όλο τον κόσμο έστω και με αργούς ρυθμούς, η επιδημία παχυσαρκίας εξαπλώνεται ταχύτατα, είτε ο Αμερικανός καθηγητής Μπάρνι Πόπκιν στο συνέδριο.

Όπως ανέφερε σήμερα υπάρχουν σε παγκόσμιο επίπεδο ένα δισεκατομμύριο υπέρβαροι άνθρωποι και περίπου 800 εκατομμύρια υποσιτισμένοι, με τον πληθυσμό της Γης να ανέρχεται στα 6,5 δισεκατομμύρια.

«Η παχυσαρκία είναι πλέον ο κανόνας, ενώ ο υποσιτισμός, παρόλο που είναι σημαντικός σε λίγες χώρες και σε συγκεκριμένους πληθυσμούς, δεν είναι πια η κυρίαρχη ασθένεια υποστήριξε. Πρόσθεσε ότι η παχυσαρκία και οι συνοδές ασθένειες επεκτείνονται από τους πλούσιους στους φτωχούς και από τις πόλεις στην επαρχία.

Η Κίνα αποτελεί τυπικό παράδειγμα, με την παραδοσιακή διατροφή με δημητριακά να αντικαθίσταται από ζωικά προϊόντα και φυτικά λίπη, με λιγότερη φυσική δραστηριότητα και περισσότερη τηλεόραση.

Από την πλευρά του, ο καθηγητής Μπέντζαμιν Σέναουερ του Πανεπιστημίου της Μινεσότα συνέκρινε τον τρόπο ζωής στην Ιαπωνία, που παρουσιάζει ένα από τα χαμηλότερα ποσοστά παχυσαρκίας, με τον τρόπο ζωής στις ΗΠΑ, που πλησιάζουν το ρεκόρ:

Το μέσο ιαπωνικό νοικοκυριό ξοδεύει για τρόφιμα το ένα τέταρτο του εισοδήματός του, ενώ στις ΗΠΑ το αντίστοιχο ποσοστό είναι μόλις 14%. Ο μέσος Ιάπωνας άνδρας περπατά κατά μέσο όρο 6,4 χιλιόμετρα την ημέρα, τη στιγμή που το ένα τέταρτο των Αμερικανών περιορίζεται στα 1.000 με 3.000 βήματα (περίπου ένα χιλιόμετρο).

Οι δύο ομιλητές και άλλοι ειδικοί επισήμαναν ότι, παρόλο που δεν θα ήταν πολιτικά αποδεκτό να φορολογηθούν οι ανθυγιεινές τροφές και οι πολλές θερμίδες, οι κυβερνήσεις θα μπορούσαν να διαμορφώσουν πολιτικές για να δώσουν κίνητρα στους πληθυσμούς να στραφούν σε υγιεινότερες επιλογές.

**LIPOSUCCION ΧΩΡΙΣ ΕΓΧΕΙΡΙΣΗ**

**We work with Protein Diet. NATUROPATH**

Αντίο στα περιττά κιλά!

**Προσωπικά προγράμματα**

• Δίαιτα με πρωτεΐνες • Θεραπεία για κυτταρίτιδα • Χάσιμο βάρους

- Βοηθάει στην κυκλοφορία του αίματος
- Μειώνει τις τοξίνες
- Μειώνει τους πόνους αρθρίτιδας και μυών

**ΩΡΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΜΑΣ**

Δευτέρα έως Πέμπτη: 9πμ έως 8μμ  
Παρασκευή και Σάββατο: 9πμ έως 1μμ

**ΝΕΑ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ LASER**  
ΑΜΑΣΧΑΛΕΣ + ΒΙΚΙΝΙ

**89<sup>955</sup>** κάθε θεραπεία

TERMOCCELLULITE

**Clinique Minceur**  
Chomedey

**ΔΩΡΕΑΝ**  
**ΕΚΤΙΜΗΣΗ**  
**ΚΑΙ**  
**ΔΩΡΕΑΝ**  
**ΔΟΚΙΜΗ**

Έχασε  
**100lb**  
σε  
**6**  
μήνες



avant



après

450

2317, boul. Curé-Labelle, Chomedey **688-1112**

## Καθώς οδηγούμεθα σε επαρχιακές εκλογές Εξελέγη βουλευτής ο αρχηγός του P.Q.

**Του Γεωργίου Καρύδη**

«Κύριε Σαρέ ετοιμάσου. Έρχομαι.» Αυτό το μήνυμα έστειλε ο αρχηγός του P.Q. Αντρή Βουακλέρ, προς τον πρωθυπουργό του Κεμπέκ Ζαν Σαρέ αμέσως μετά την νίκη του στις επαναληπτικές εκλογές στην περιοχή Pointe-aux-Trembles, που κέρδισε με πολύ μεγάλη πλειοψηφία.

Από αύριο, (την περασμένη Τρίτη), θα αρχίσω να εργάζομαι για την περιοχή Pointe-aux-Trembles, από αύριο θα αρχίσω να εργάζομαι για το Κεμπέκ, από αύριο θα αρχίσω να εργάζομαι για την χώρα του Κεμπέκ, πρόσθεσε στην ομιλία του προς τους ενθουσιώδεις οπαδούς του, που είχαν συγκεντρωθεί για να ακούσουν τον ηγέτη του Σεπαρατιστικού κόμματος της Επαρχίας μας.

Η εκλογική περιοχή Pointe-aux-Trembles, αποτελεί προπύργιο των Σεπαρατιστών, αφού επί 30 χρόνια στην Εθνοσυνέλευση του Κεμπέκ εκπροσωπείται από βουλευτή του P.Q. και πρόσφατα εκπροσωπείται από την βουλευτή Nicole Leger.

Ο κ. Μπουακλέρ, ως υποψήφιος βουλευτής δεν συνάντησε καμία δυσκολία. Και αυτό όχι μόνο επειδή η περιοχή αποτελεί φρούριο των Σεπαρατιστών, αλλά και επί πλέον επειδή τα δύο άλλα ισχυρά κόμματα (Φιλελεύθερο του κ. Σαρέ και ADQ του κ. Ντουμόντ), απέφυγαν να συμμετάσχουν στην εκλογική αναμέτρηση, ως εκδήλωση φιλοφρονήσεως προς τον κ. Μπουακλέρ που θέλουν να τον αντιμετωπίσουν στην Εθνοσυνέλευση του Κεμπέκ.

Λόγω της μη συμμετοχής των άλλων ισχυρών κομμάτων, ο κ. Μπουακλέρ εξελέγη με ποσοστό 70%, ενώ στις γενικές εκλογές του 2003, η προκάτοχος του Nicole Leger, είχε εκλεγεί με 50.2%.

Ο 40χρονος κ. Andre Boisclair που πριν ένα χρόνο ανέλαβε την αρχηγία του P.Q., τόνισε ότι είναι πανέτοιμος να διασταυρώσει το ξίφος του στην Εθνοσυνέλευση του Κεμπέκ με τον κ. Σαρέ, που συχνά τον προκαλεί να παρευρεθεί στην Βουλή και να σταματήσει μέσω μονολόγου να του επιτίθεται, ή να προβαίνει σε εξωπραγματικές υποσχέσεις σχετικά με τον χωρισμό του Κεμπέκ.

Πριν από τον κ. Μπουακλέρ, είχε μιλήσει προς τους συγκεντρωμένους οπαδούς του P.Q. ο τέως πρωθυπουργός του Κεμπέκ κ. Παριζώ, που επιτέθηκε τόσο κατά του πρωθυπουργού του Κεμπέκ κ. Σαρέ, όσο και κατά του ομοσπονδιακού πρωθυπουργού κ. Χάρπερ.

Και στην εκλογική περιφέρεια (Taillon), όπου την ίδια ημέρα (14 Αυγούστου) διεξήχθησαν επαναληπτικές εκλογές εξελέγη άνετα η υποψήφια του P.Q. Marie Malanoy, που συγκέντρωσε το 44% των ψήφων, έναντι του 31% που είχε συγκεντρώσει η υποψήφια των Φιλελευθέρων Veronique Mercier.

Όπως κατά κανόνα συμβαίνει σε κάθε επαναληπτική εκλογική αναμέτρηση η συμμετοχή των ψηφοφόρων ήταν πολύ μικρή. 34.7% για την περιοχή Taillon και 33% για την περιοχή Pointe-aux-Trembles.

Ο πρωθυπουργός του Κεμπέκ Ζαν Σαρέ, μιλώντας προς τους συγκεντρωμένους οπαδούς του στα προεκλογικά γραφεία του κόμματός του στην περιοχή Mercier, αναφερόμενος στο δυσάρεστο για το κόμμα του εκλογικό απο-

τέλεσμα, ανέφερε ότι και από αυτές τις επαναληπτικές εκλογές είχε την ευκαιρία να ακούσει τους ψηφοφόρους και να παραμείνει προσγειωμένος.

Συνεχίζουμε να εργαζόμαστε πάρα πολύ σκληρά προκειμένου να πετύχουμε όλους τους φιλόδοξους στόχους του Κεμπέκ, έτσι ώστε να συνεχίζουμε την ανοικοδόμηση του και την αλλαγή του προς το καλύτερο, πρόσθεσε.

Σημειώνουμε ότι και η εκλογική περιοχή Taillon, αποτελεί βάση του P.Q. Παρέμεινε κενή μετά την παραίτηση της τέως αντιπροέδρου της κυβερνήσεως του P,Q Pauline Marois που παραιτήθηκε από το βουλευτικό της αξίωμα και εγκατέλειψε την πολιτική, αμέσως μετά την ανεπιτυχή της προσπάθεια να εκλεγεί αρχηγός του P.Q.

Η 58χρονη εκλεγείσα βουλευτής Marie Malanoy, έχει γεννηθεί στο Βερολίνο. Το 1994 ήταν υπουργός στην κυβέρνηση του P.Q. Υποχρεώθηκε όμως να παραιτηθεί, μετά την αποκάλυψη της συμμετοχής της σε επαρχιακές και ομοσπονδιακές εκλογές, παρ' ότι δεν είχε πάρει την καναδική της υπηκοότητα.

Το 2000, είχε εκλεγεί αντιπρόεδρος του P.Q.

Πάντως παρά το δυσάρεστο για το Φιλελεύθερο κόμμα εκλογικό αποτέλεσμα των επαναληπτικών εκλογών της περασμένης Δευτέρας, τίποτα δεν άλλαξε στην εκπροσώπηση των κομμάτων στην Εθνοσυνέλευση του Κεμπέκ.

Ετσι το Φιλελεύθερο κόμμα διαθέτει 73 έδρες το P.Q. 46, το ADQ (Action democratique) 5, ενώ ένας είναι ανεξάρτητος.

Η θητεία της σημερινής Βουλής, λήγει την Ανοιξη του 2008, αλλά ως συνήθως οι εκλογές γίνονται νωρίτερα. Λόγω των πρόσφατων δημοσκοπήσεων που δείχνουν ότι επανακάμπτει το Φιλελεύθερο κόμμα, δεν αποκλείεται να οδηγηθούμε στις κάλπες ακόμα και το Φθινόπωρο. Το ενδεχόμενο αυτό απέκλεισε πάντως ο κ. Σαρέ, παρ' ότι το Φιλελεύθερο κόμμα, εντός των προσεχών μηνών, έχει προγραμματίσει συνέδρια για την εκλογή υποψηφίων βουλευτών σε διάφορες εκλογικές περιφέρειες.

Σε νεότερες μετά την εκλογή του δηλώσεις του, ο κ. Μπουακλέρ, ζήτησε από τους οπαδούς του κόμματός του να έχουν υπομονή, αφού θα αναλάβει τα καθήκοντα του αρχηγού της αξιωματικής αντιπολίτευσης και στην Εθνοσυνέλευση, όπου θα αντιμετωπίσει μια κυβέρνηση που έχει εξαπατήσει τον λαό.

Σαν παράδειγμα, ο αρχηγός του P.Q. που θα ορκιστεί ως βουλευτής στις 22 Αυγούστου, ανέφερε την διαφυσθείσα προεκλογική υπόσχεση της σημερινής κυβερνήσεως, περί μείωσης της φορολογίας κατά πέντε δισεκατομμύρια, και της μείωσης του χρόνου αναμονής στα νοσοκομεία.

Αυτή η στερούμενη οραμάτων κυβέρνηση θα πρέπει να κληθεί να απαντήσει γιατί κατά την τριετή θητεία της δεν κατάφερε να πραγματοποιήσει τις υποσχέσεις της και οδήγησε σε απογοήτευση τους κατοίκους του Κεμπέκ είπε, διαμηνύοντας έτσι ότι μετά την εκλογή του στην Εθνοσυνέλευση θα δημιουργηθεί μια εντελώς διαφορετική κατάσταση.

ΠΟΡΤΕΣ · ΠΑΡΑΘΥΡΑ ΠΟΡΤΕΣ · ΠΑΡΑΘΥΡΑ

**ΠΑΡΑΘΥΡΑ**  
Απ' ευθείας από το εργοστάσιο  
35 χρόνια πείρα

GEMME-PLUS INDUSTRIES  
514 830.2158 514 830.2158  
1920, Leber, Μονρεάλ

**Πρίν αγοράσετε κυτάξτε τις τιμές μας**

Ζητείστε τον Κυριάκο

Ομιλούμε Ελληνικά



**Ειδικές τιμές για μεγάλα κτίρια**

**TeleMart®**

**Ελλάδα · Καναδά · ΗΠΑ**

**5¢** /ΛΕΠΤΟ

Κύπρος **9¢** /ΛΕΠΤΟ



**ΤΟΠΙΚΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ LOCAL LINES** **\$29.95** including 5 services

**Kosta Mountakis · Mary Markos**  
514 448-5454 1-866-448-5454

Χιλιάδες ήδη έχουν αλλάξει! Εσείς τι περιμένετε;

1000 O. JEAN-TALON W.  
MONTREAL, QUEBEC H3N 1T1  
TEL: (514) 270-9251  
FAX: (514) 270-0516

ΔΥΟ ΒΑΠΟΡΙΑ ΣΤΟ ΛΙΜΑΝΙ

Φέρανε τον «Προμηθέα»  
Φέρανε και το «Αιγαίο»  
Δυό πολεμικά μας πλοία  
Με προσωπικό γενναίο

Μα και η θεά της γής μας

«Προμηθέα» και «Αιγαίον»  
Ρίγος μ' έπιασε που είδα  
Και με φέρανε αμέσως,  
Στην γλυκιά μας την πατρίδα

Έξυπνοι και γυμνασμένοι  
Ναν η Παναγιά κοντά τους  
Και γαλήνη στα νερά τους.

Τα πολεμικά μας πλοία  
Όλοι παν και τα θαυμάζουν  
Τρέχουνε στην αποβάθρα  
Και φωτογραφίες βγάζουν

Κάνει με τον «Προμηθέα»  
Το «Αιγαίον» μας παρέα!  
Είναι κάτω στο λιμάνι  
Κι' όποιος τα θωρεί τα χάνει

Αυτοί οι σίχοι έπρεπε να δημοσιευ-  
θούν κατά το διάστημα που τα πλοία  
μας ήτανε αραγμένα στη αποβάθρα,  
αλλά λόγω της εορτής της υπερμά-  
χου στρατηγού, η Παναγία μας πήρε  
τον χώρο στο Ελληνοκαναδικό Βή-  
μα. Για μένα προηγείται η Παναγιά  
μας, η μητέρα του Θεού μας, που  
είναι πάντα η παρηγοριά μας και η  
σκέπη μας. Είθε να την προσκυνού-  
με και να την δοξάζουμε.  
Δόξα νάχεις Παναγία μου.

Δυό πολεμικά καράβια  
Στο λιμάνι αραγμένα  
Της Ελλάδας τα καμάρια  
Πούναι δόξα φορτωμένα

Δυό βαπόρια του πολέμου  
Τα κοιτάς και λές Θεέ μουου!  
Έχουνε καπεταναίοι,  
Θαλασσόλυκοι γενναίοι

Τέτοια πλοία έχει μόνο  
Η πατρίδα η δική μας  
Η θεά του Ουρανού

Έχουν ναύτες μορφωμένοι

Μαρία Βαλάκου

**EXTERMINATION FALCON PEST CONTROL**  
Καταστήματα - Επιχειρήσεις - Σπίτια

\*Γραπτή εγγύηση  
\*Διαθέτουμε αυτοκίνητα χωρίς διακριτικά  
\*Δωρεάν εκτίμηση

Πωλούμε προϊόντα μεγάλης αποτελεσματικότητας

Ραντίζουμε και εξωτερικά, για βλαβερά έντομα κήπου, όπως αράχνες και άλλα ζώφια

Άδεια του Υπουργείου Περιβάλλοντος και του Δήμου του Μόντρεαλ

Εξυπηρετούμε το Μόντρεαλ και όλες τις γύρω περιοχές  
**(514) 376-6585**  
5952 Jean Talon East

ΝΑ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΙ Ο ΠΟΛΕΜΟΣ

Να σταματήσει ο πόλεμος  
Όλοι να ευχηθούμε  
Και αυτοί που είναι δυνατοί  
Κάποια λύση να βρουνε

Βλέπουν το αίμα να κιλά  
Σπαράζουν τα παιδάκια  
Φεύγουν πολλά απ' τη ζωή  
Μικρά αγγελουδάκια

Γιατί να ζήσουν θέλουν

Κλαίνε οι γονείς για τα παιδιά  
Τα άδικα σκοτωμένα  
Και τα παιδιά για τους γονείς  
Που τα έχουν χαμένα

Χάνονται άδικα ζωές  
Σε αυτή την τραγωδία  
Και αυτοί που απομένουμε  
Ζούνε σε απελπισία

Ακούγονται οι φωνούλες τους  
Όπου χαροπαλεύουν  
Ζητούν βοήθεια απ' τους  
γιατρούς

Και ηλικιωμένοι που είχανε  
Και αυτοί την ατυχία  
Μες στα βαθιά τους γηρατεία  
Να ζούν στην τραγωδία

Τα μάτια μας δακρύζουνε  
Νιώθουμε πανικό  
Που απ' τα νέα βλέπουμε  
Το δράμα τους το τραγικό

Τον πόνο τους τον νοιώθουμε  
Και μεις από μακριά  
Και συμπαραστεκόμαστε  
Έστω και νοερά

Παρακαλούμε το Θεό  
Έλεος να τους δώσει  
Και απ' το μεγάλο μακελειό  
Να τους ελευθερώσει

Να κάνομε μια προσευχή  
Μ' αγάπη και γαλήνη  
Παρακαλώντας το Θεό  
Να δώσει την Ειρήνη

Θεέ μας παντοδύναμε  
Που είσαι στα πάντα γνώστης  
Σταμάτησε τον πόλεμο  
Τον κόσμο σου να σώσεις

Εύχομαι γρήγορα ειρήνη  
Μαρία Σοϊλή

Σας ταλαιπωρεί η ζέστη και η υγρασία του Καλοκαιριού;

Ξεκουραστείτε με ένα AIR/CONDITION της GSM MECHANICAL

12.000 BTU.....\$1699.00\*  
18.000 BTU.....\$2099.00\*  
24.000 BTU.....Στην διάθεσή σας

\*Basic installation included  
\*Στην τιμή συμπεριλαμβάνεται η βασική εγκατάσταση  
Η προσφορά μας ισχύει μόνο για περιορισμένο χρόνο



GSM MECHANICAL

Επικοινωνήστε με τον Κώστα  
Τηλ.: 514.945.3370

**DIAL 101-96-96 & SAVE**

**CALL FROM HOME/OFFICE TO ANYWHERE AND SAVE**

- No need to switch carrier
- No monthly fees
- No contract
- No sign-up
- No pre-payment
- No hidden charges

**HOW TO DIAL**

<b>INTERNATIONAL</b> Dial 101-9696 + 011 + Country Code + Area Code + Phone Number	<b>CANADA / USA</b> Dial 101-9696 + 1 + Area Code + Phone Number
---	---

Calls to cell phones, landlines or special country codes may be billed at a higher rate. Rates are subjected to change without notice. Available everywhere in Canada.

**www.1019696.com**

**IOI 96 96**

Map showing rates for Greece (4 ¢/min), Cyprus (4 ¢/min), Europe (4 ¢/min), US / Canada (3 ¢/min).

## ΘΑΝΑΤΟΣ ΚΙ ΗΘΙΚΟΛΟΓΙΑ ΤΟΥ ΝΙΚΟΥ Τ. ΠΑΓΩΝΗ

Συνέχεια από σελ 6

ζει, έναν πολύ σημαντικό ρόλο στην καταπολέμηση της επιδημίας.

Ο ιδρυτής της Μάικροσοφτ, της μεγαλύτερης εταιρίας λογισμικού στον κόσμο, Μπιλ Γκέιτς, μαζί με την γυναίκα του, Μελίντα, έχουν δωρίσει δισεκατομμύρια δολάρια, πολλά εκ των οποίων ξοδεύονται στη μάχη εναντίον του Έιτζ.

Μαζί με τον πρώην πρόεδρο των ΗΠΑ, Μπιλ Κλίντον, ο οποίος έχει αφιερώσει ένα πολύ μεγάλο μέρος του χρόνου του και των χρημάτων του για τον ίδιο σκοπό, κι άλλοι διάσημοι ηθοποιοί και καλλιτέχνες ( Ρίτσαρντ Γκιάρ, Ολύμπια Δουκάκης, κ.α.) συνδράμουν κατά πολύ τη μεγάλη προσπάθεια ενάντια στη τρομερή αυτή ασθένεια.

Στην ομιλία τους στο συνέδριο, οι δύο Μπιλ, Κλίντον και Γκέιτς, προέβλεψαν πως η ασθένεια μια μέρα θα εξαλειφθεί, αν και παραδέχτηκαν πως ακόμα δεν έχουμε φτάσει στο σημείο της αντίστροφης μέτρησης προς εξάλειψή της.

Μόνο ένα εμβόλιο, ή άλλη μορφή πρόληψης, όπως ένας ζελές, καθώς κι η πλατεία διανομή του σημερινού κοκτέιλ φαρμάκων είναι αυτά που θα καταπολεμήσουν οριστικά το Έιτζ, τονίστηκε κατά τη διάρκεια του συνεδρίου.

### Η ΕΥΘΥΝΗ ΤΩΝ ΠΡΟΗΓΜΕΝΩΝ ΧΩΡΩΝ

Η παγκόσμια επιδημία έχει εδώ και πολύ καιρό αναγνωριστεί ως ευθύνη όλων, ειδικότερα των πλουσίων και προηγμένων χωρών.

Παρ' όλα αυτά, κι αντίθετα με τις υποχρεώσεις τους, οι χώρες που έχουν τη δυνατότητα να βοηθήσουν φαίνεται πως «ποιοούν τη νήσαν».

Πιο συγκεκριμένα, οι 8 πιο πλούσιες χώρες του κόσμου- γνωστές σαν την ομάδα των 8- τουναντίον των υποσχέσεων τους για χρηματοδότηση του Παγκοσμίου Ταμείου Καταπολέμησης του Έιτζ, Φυματίωσης και Ελονοσίας, αδυνατούν, ή αποφεύγουν να τηρήσουν τις υποχρεώσεις τους.

Με εξαίρεση τη Γαλλία, οι υπόλοιπες, δεν συνεισφέρουν το ανάλογο μερίδιο τους στον προϋπολογισμό του Ταμείου.

Ο Καναδάς, που ξοδεύει περίπου 250 εκατομμύρια δολάρια το χρόνο, είναι κατά 60 εκατομμύρια κάτω του ορθού ορίου συμμετοχής του στα έξοδα του Ταμείου, δηλώνει ο γενικός διευθυντής του, γιατρός Πωλ Ζέιτζ.

Ο Καναδάς, όμως, διαπράττει και μια άλλη ακόμα αθέτηση των υποσχέσεων του: Το 2004, μετά την απόφαση της Παγκόσμιας Οργάνωσης Εμπορίου, που επέτρεπε την παραγωγή φαρμάκων εναντίον του Έιτζ, Ελονοσίας κι άλλων ασθενειών εκτός προστασίας πατέντας (τα γνωστά ως generic), η τότε κυβέρνηση του Ζαν Κρετιεν, υποσχέθηκε την αθρόα εξαγωγή τους στις φτωχές χώρες της Αφρικής.

Η σημερινή κυβέρνηση Χάρπερ, με την εκλογή της φρόντισε να αλλάξει το όνομα του προγράμματος από: «Η υπόσχεση Ζαν Κρετιεν προς την Αφρική» σε: «Καναδική πρόσβαση στη φαρμακευτική αγωγή» και εκτός από την κατασκευή μιας ιστοσελίδας που ανάλυε το πρόγραμμα, ούτε η μία κυβέρνηση, αλλά ούτε κι η άλλη κατόρθωσαν να εξαγάγουν έστω κι ένα χάπι προς την Αφρική.

Αντίθετα, παρ' όλο τη μη δίκαια συμμετοχή της, η Αμερικανική κυβέρνηση, (ναι! αυτή του Τζωρτζ Μπους), φαίνεται να είναι η πλέον γενναιοδωρη προς τις αναπτυσσόμενες χώρες. Το πρόγραμμα, που ονομάζεται: «Προεδρικό πρόγραμμα άμεσης ανακούφισης εκ του Έιτζ», αγοράζει τα περισσότερα φάρμακα που προσφέρονται δωρεάν στις παραπάνω χώρες.

Μια ουσιαστική καταπολέμηση του Έιτζ, όμως, απαιτεί το αστρονομικό ποσό των 7 δισεκατομμυρίων δολαρίων το χρόνο. Μια τέτοια οικονομική εισφορά, με το να προσφέρει το κοκτέιλ φαρμάκων στο κάθε άτομο που έχει προσβληθεί από τη νόσο,

είναι αρκετή να σταματήσει την επιδημία εντός των επομένων 50 χρόνων. Όχι όταν το άτομο θα έχει πλέον φτάσει στο έσχατο σημείο της πάθησης, αλλά από την αρχή, τότε που η επίδραση των φαρμάκων είναι κατά πολύ πιο αποτελεσματική.

Πάντως, κονδύλια του ύψους των 7 δισεκατομμυρίων δολαρίων ετησίως για την καταπολέμηση μιας και μόνο ασθένειας δεν φαίνεται να διατίθενται εύκολα κι η άρνηση των κυβερνήσεων των προηγμένων κρατών να αναλάβουν τις υποχρεώσεις τους διευκολύνει κατά πολύ το έργο του χάρου, σε σημείο που ο τεράστιος αριθμός αποβιωσάντων από Έιτζ να απειλεί την κοινωνική συνοχή και πρόοδο πολλών εκ των Αφρικανικών χωρών.

Κάτι, που δημιουργεί ένα άλλο τεράστιο πρόβλημα, οι επιπτώσεις του οποίου θα επιφέρουν κραδασμούς σε πολλές από τις χώρες της ομάδας των 8, άσχετα κι αν γεωγραφικά απέχουν χιλιάδες μιλίων από εκεί όπου ο μακελάρης κάνει ανενόχλητα τη δουλειά του.

### ΘΑΝΑΤΟΣ ΚΙ ΗΘΙΚΟΛΟΓΙΑ

Εκτός της χορήγησης φαρμάκων και της συνεχούς έρευνας για την ανακάλυψη ενός εμβολίου και άλλων προληπτικών μέτρων, η καταπολέμηση της νόσου στηρίζεται, κατά ένα μεγάλο ποσοστό, στον περιορισμό των μολύνσεων.

Η σωστή επιμόρφωση, η πλατεία γνώση των κινδύνων και της πρόληψης των, η αποδοχή και συμπαράσταση προς τους πάσχοντες και γενικά η πρόληψη των συνθηκών που μεταδίδουν την ασθένεια, είναι μέτρα που από μόνα τους μπορούν να περιορίσουν αφάνταστα την εξάπλωση της μόλυνσης.

Το Έιτζ, ως γνωστό, μεταδίδεται βασικά με δύο τρόπους: τη σεξουαλική επαφή και την ενδοφλέβια χρήση των ναρκωτικών. Και οι δύο πράξεις, όμως, προσκρούουν σε πολλούς κανόνες της ηθικής.

Η αρρώστια που ξεκίνησε, όπως ελέγχει, σαν μια υπόθεση των ομοφυλοφίλων, σήμερα προσβάλλει περισσότερο τους ετερόφυλους παρά τους ομοφυλόφιλους. Περισσότερο δε μολύνει τις γυναίκες και τα παιδιά που αυτές γεννάνε κι η κατάσταση αυτή έχει κατά πολύ να κάνει με μια άλλη πτυχή της ηθικολογίας και της παράδοσης που κυριαρχεί κυρίως στις αναπτυσσόμενες χώρες: την αντίληψη πως η γυναίκα ανήκει αποκλειστικά και κατά ολοκληρία στον άντρα.

Σύμφωνα με τον Ειδικό Απεσταλμένο του ΟΗΕ για το Έιτζ στην Αφρική, Στήβεν Λούις, η δημιουργία ενός οργανισμού του ΟΗΕ στα πρότυπα της Ουνέσκο, που θα απασχολείται ειδικά και μόνο με τη γυναίκα και τα δικαιώματά της θα καλυτερεύσει τις συνθήκες κάτω από τις οποίες αυτές ζουν σήμερα και θα τους δώσει τη δυνατότητα να φροντίσουν καλύτερα τους εαυτούς τους και να αποτρέψουν τη μόλυνση τους.

Η ηθικολογία, όμως, παίζει κι έναν άλλο, πολύ πιο σημαντικό ρόλο στην εξάπλωση της νόσου. Η επιμονή διαφόρων θρησκειών και κυβερνήσεων, που πιστεύουν ότι η εγκράτεια κι η αποχή από τη σεξουαλική επαφή και τη χρήση των ναρκωτικών είναι η μόνη σωτηρία από το Έιτζ είναι αποδεδειγμένα ο λάθος δρόμος αντιμετώπισης της εξάπλωσης της ασθένειας.

Η Καθολική εκκλησία, γνωστή για την αντίθεση της στη χρήση των οποιοδήποτε αντισυλληπτικών, επιμένει στην απαγόρευση της χρήσης των προφυλακτικών, μοναδικής προστασίας ενάντια στη διάδοση του Έιτζ.

Οι περισσότερες γυναίκες που μολύνονται δεν γνωρίζουν πως ο άντρας με τον οποίον έρχονται σε επαφή πάσχει από την ασθένεια και πολλές από αυτές δεν γνωρίζουν εξίσου ότι είναι μολυσμένες. Επιπλέον, σε πολλές κοινωνίες οι γυναίκες στερούνται του δικαιώματος να επιβάλουν τη χρήση του προφυλακτικού κι η παντοδυναμία του άνδρα τις καθιστά έρμαιο των ορέξεων του.

Η αποχή, που ομολογημένα είναι- αν μπορεί να εφαρμοστεί- η πλέον αποτελεσματική μέθοδος, δεν έχει μέχρι στιγμής γίνει αποδεκτή από τη συντριπτική πλειοψηφία του πληθυσμού κι η επιμονή της κυβέρνησης Μπους σε κάτι που πρακτικά είναι ανεφάρμοστο, την καθιστά κοινωνικά και πολιτικά ανεύθυνη.

Η ίδια κυβέρνηση Μπους, δέχεται να χρηματοδοτήσει επιστημονικές έρευνες για το Έιτζ, μόνο όταν οι επιστήμονες δεχθούν να υπογράψουν μια δήλωση πως δεν υποστηρίζουν την πορνεία και τη διανομή καθαρών συριγγών στους ναρκομανείς. Λες και η πορνεία είναι κάτι που η συντριπτική πλειοψηφία των γυναικών που επιδίδονται σ' αυτή, την επιλέγει σαν βιοποριστικό επαγγελματικό βίτσιο ή θέληση. Ή μήπως και νομίζει η κυβέρνηση Μπους πως η πορνεία είναι κάτι το ευχάριστο και προοδευτικό, που ορισμένοι επιστήμονες μπορεί να υποστηρίζουν και να διαδίδουν;

Η σχολική εκπαίδευση που εστιάζεται στην εγκράτεια-αποχή και μόνο χωρίς να προωθεί τη χρήση των προφυλακτικών και τη σεξουαλική αγωγή, είναι είτε μια κοντόφθαλμη πολιτική είτε μια ανευθυνότητα του μέγιστου είδους. (Πρόσφατες έρευνες του πανεπιστημίου της Πενσυλβάνιας, πάντως, απέδειξαν πως η διδασκαλία της αποχής δεν αφαιρεί από τους μαθητές τη γνώση της χρήσης των προφυλακτικών. Άλλες, όμως, έρευνες έχουν καταλήξει στο συμπέρασμα πως στις ΗΠΑ, το ομοσπονδιακό πρόγραμμα αποχής είναι γεμάτο από ανακρίβειες περί ομοφυλοφιλίας, σεξουαλικής υγιεινής και αμβλώσεων.)

Ο Καναδός πρωθυπουργός, προφασιζόμενος αναλυμένες υποχρεώσεις αποφεύγει να δείξει με την παρουσία του τη συμπαράσταση του προς το συνέδριο και τη μάχη εναντίον του Έιτζ, κάτι που εξάλλου έπραξε και όσον αφορά τους πρόσφατους διεθνείς αθλητικούς αγώνες των ομοφυλοφίλων. Δύο σύμβαντα, που κάλλιστα μπορούν να εκληφθούν ως έλλειψη αποδοχής μερίδας του πληθυσμού λόγω των ηθικολογικών του πεποιθήσεων.

Με λίγα λόγια, βλέπουμε πως στη μάχη εναντίον του εχθρού νούμερο ένα της ανθρωπότητας παρεμβάλλονται πέρα από την επιστημονική έρευνα και πολλές άλλες ανηλπίες και φιλοσοφίες, που στην ουσία δεν έχουν καμία σχέση με την καταπολέμηση της νόσου.

Από τη, μέχρι προ ολίγου, άρνηση πολλών κυβερνήσεων να αναγνωρίσουν την ύπαρξη του προβλήματος (Νότια Αφρική, Ινδίες, Κίνα κτλ) στις θρησκευτικές πεποιθήσεις, στην στείρα ηθικολογία, στις πολιτικές και κοινωνικές προκαταλήψεις, στη ρατσιστική τάση και στην καταπάτηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, η μάχη εναντίον του Έιτζ δυσκολεύεται σε σημείο που, η πρόοδος καταπολέμησης της ασθένειας να εμποδίζεται σε αφάνταστο βαθμό.

Είτε το θέλουμε είτε όχι, και παρά τους κινδύνους που συχνά εγκυμονούνται οι άνθρωποι θα επιδίδονται και παράνομες σεξουαλικές επαφές και μέχρι να σταματήσει η χρήση των ναρκωτικών, οι χρήστες θα ταλαιπωρούν τις φλέβες τους με τις σύριγγες του θανάτου.

Φυσικά, μπορούμε, σαν τη στρουθοκάμηλο, να χώσουμε για άλλη μια φορά το κεφάλι στην άμμο και να προσποιηθούμε πως «ο κόσμος είναι ηθικά και αγγελικά πλασμένος», χωρίς πορνεία, εξωσυζυγικές σχέσεις, εφηβική σεξουαλικότητα, βιασμούς, χρήση ναρκωτικών κι άλλων παρεμφερών επιδόσεων του ανθρωπίνου γένους.

Μπορούμε να κλείσουμε τα μάτια και να ονειρευτούμε πως οι προτροπές της καθολικής εκκλησίας, των ηθικολόγων, των κυβερνήσεων τύπου Μπους κι όλων όσων θέλουν να ζούνε σε ένα κόσμο που ξεφεύγει της πραγματικότητας, είναι ικανές να αντικαταστήσουν την ανθρωπινή αδυναμία.

Μπορούμε να κάνουμε όλα τα παραπάνω και ίσως και μερικά ακόμα που μου διαφεύγουν.

Εκείνο, όμως, που δεν μπορούμε να κάνουμε είναι να αγνοήσουμε την πραγματικότητα και τους 5 χιλιάδες συνανθρώπους μας, που καθημερινά πεθαίνουν από το Έιτζ.

Εκτός, κι αν η προσήλωση μας στην ηθικολογία δεν μας ενοχλεί να τη βλέπουμε αγκαλιά με το χάρο να θερίζει χιλιάδες άμοιρα θύματα του Έιτζ.

Τώρα, πως αυτό θα το εξηγήσουμε στις 625,000 ορφανά που το Έιτζ θα δημιουργήσει στη Μοζαμβίκη τα τέσσερα επόμενα χρόνια, είναι μια άλλη υπόθεση.

Πάντως, εγώ δεν θα μπορέσω ν' αντέξω να βλέπω τη θλίψη στα μάτια τους κι ούτε θα έχω απάντηση στο ερώτημα τους: πιο έχει πιο μεγάλη αξία, η ζωή που χάνεται, ή, η επιβολή των δικών μας προκαταλήψεων;

# ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΥΠΟΥ 17/8/2006

## Τίτλοι Εφημερίδων

**ΑΔΕΣΜΕΥΤΟΣ ΤΥΠΟΣ:** 208 δικαιολογητικά θα αναζητούνται αυτεπάγγελτα από τη Διοίκηση. Αλλά το... χαρτοβασιλείο ζει και μας δυναστεύει!

**ΑΝΩ ΚΑΤΩ:** Ο "νόμος" του Βύρωνα για τις διαδηλώσεις. Ναι στις πορείες, αλλά με... μέτρο λέει ο υπ. Δημ. Τάξης.

**ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ:** Το παιδί θα επιλέγει το γονέα μετά από το διαζύγιο. Απόφαση-σταθμός του Αρείου Πάγου για την επιμέλεια του ανηλίκου.

Η **ΑΥΓΗ:** Γονατίζει το ΕΣΥ της περιφέρειας. Χτίζονται νοσοκομεία που θα έπρεπε να είναι έτοιμα από το 2001.

**ΑΥΡΙΑΝΗ:** Ποιος έστησε το ΠΑΣΟΚ GATE; Σχέδιο αποδόμησης του Γιώργου Παπανδρέου από εσωκομματικούς αντιπάλους, πίσω από την περιεργή "διάρρηξη" στο νευραλγικό γραφείο κινητοποιήσεων.

ΤΟ **ΒΗΜΑ:** Οι πορείες στην κάλπη. Το υπουργείο Δημόσιας Τάξης προτείνει μέτρα περιορισμού τους.

Η **ΒΡΑΔΥΝΗ:** Κόκκινο στην ομηρία των Αθηναίων. Στο τραπέζι το κλείσιμο των δρόμων από διαδηλώσεις.

**ΕΘΝΟΣ:** Ενέδρα με τις αντικειμενικές. Το υπ. Οικονομικών μαγειρεύει νέες αυξήσεις και... περιμένει τις εκλογές.

**ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΩΡΑ:** Εν αναμονή του νέου (τελευταίου;) καύσωνα του έτους... Έτοιμοι να... φύγουν όσοι επέστρεψαν και χωρίς τον φόβο των... Ιουδαίων.

**ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ:** 28.102 προσλήψεις τα επόμενα δύο χρόνια αποφάσισε η τριμελής επιτροπή υπουργών.

**ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΤΥΠΟΣ:** Ενεργειακό μπόνους στα νοικοκυριά. Επιστροφή έως 600 ευρώ από τη ΔΕ-Η για ανανεώσιμες πηγές.

**ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ:** Διαδήλωση κατά... Πολύδωρα. Στο κενό η πρότασή του για περιορισμό των διαδηλώσεων.

**ΕΣΤΙΑ:** Θετικά στοιχεία για την οικονομία. Ρυθμός αναπτύξεως 4,1% και κατά το β' τρίμηνο.

**ESPRESSO:** Νέα βόμβα για τη μαφία παιδεραστών. Το βίντεο-σοκ με τις μαρτυρίες των ανηλίκων για τον Αλεξ.

Η **ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ:** Διαδηλώσεις με σεβασμό στους πολίτες. Πρωτοβουλία Πολύδωρα για να μένουν οι δρόμοι ανοιχτοί.

Ο **ΛΟΓΟΣ:** Ο αέρας έφερε φωτιές. Σε αυξημένη ετοιμότητα ο κρατικός μηχανισμός.

ΤΑ **ΝΕΑ:** Φιτίλι Πολύδωρα στις διαδηλώσεις. Θέλει τις πορείες με μεζούρα.

Η **ΝΙΚΗ:** Δημοκρατία με το... μέτρο. Διαδηλώσεις σε μια λωρίδα θέλει ο Πολύδωρας.

ΤΟ **ΠΟΝΤΙΚΙ:** "Βοηθήστε με να απαγορεύσω τις διαδηλώσεις στο κέντρο της Αθήνας". "Ιστορική" πρωτοβουλία Πολύδωρα με πρόσκληση-πρόκληση σε κόμματα και συνδικάτα.

**ΡΙΖΟΣΠΑΣΤΗΣ:** Καμία συμμετοχή στη δύναμη κατοχής. Ετοιμάζουν ελληνική στρατιωτική αποστολή στο Λίβανο.

**TRAFFIC NEWS:** Άγριο ξύλο για τα μάτια κοσμικής κυρίας. Πρώην και νυν πιάστηκαν στα χέρια για χάρη της.

**ΑΓΓΕΛΙΟΦΟΡΟΣ:** Μέρες αγωνίας για 5.390 εργαζόμενους. Η Βόρεια Ελλάδα στο έλεος της ανεργίας.

Συνέχεια στην σελ 58

**ΠΑΤΩΜΑΤΑ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ (ΞΥΛΙΝΑ)**

Τηλεφωνήστε μας τώρα και επωφεληθείτε τα μεγάλα σπέσιαλς του μηνός. Τοποθετήσεις παντός είδους καινούργιων πατωμάτων, ανανεώσεις, χρωματισμοί, επισκευές. **ΔΩΣΤΕ ΟΜΟΡΦΙΑ, ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ... ΥΓΕΙΑ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ ΣΑΣ**

**Mebesa Inc. Τηλ.: 450 656-9778**  
Licence #2846-9195-66 Fax: 450 656-0106

**ΑΔΑΜΑΝΤΙΑ ΜΑΛΤΕΖΟΣ**

**ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ**

5255 Henri-Bourassa W., Suite 415  
St-Laurent, Quebec · H4R 2M6

Τηλ.: 514-747-1177  
Fax: 514-747-0334

Από Πρό-Νηπιαγωγείο έως Γυμνάσιο

**ΠΕΤΥΧΑΙΝΟΝΤΑΣ, μας μεγαλώνει!**

- Εντατική Εκμάθηση της Γαλλικής
- Εντατικά Μαθήματα στα μαθηματικά και sciences
- Εκμάθηση Ηλεκτρονικού Υπολογιστή με πρακτική εξάσκηση στα κυριότερα μαθήματα
- Προχωρημένα μαθήματα στην Αγγλική, Ισπανική, Αραβική και Ελληνική

**ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ**

**École Pasteur**  
(514) 331-0850

Εγγραφές σχολικής χρονιάς 2004-2005  
Ιδιωτικό γαλλικό σχολείο, ιδρυμένο από το 1956  
Πλησίον της γέφυρας Cartierville

www.ecolepasteur.qc.ca • informations@ecolepasteur.net

L'original PIZZERIA

**BELLERIVE**

Η ΑΥΘΕΝΤΙΚΗ ΠΙΤΣΑΡΙΑ

35 ΧΡΟΝΙΑ

Επί 35 χρόνια, σερβίρουμε την εκλεκτή πελατεία μας με φαγητά ασύγκριτης ποιότητας παρασκευασμένα με υψηλής ποιότητας υλικά, όπως πιπερόνι New Milano & Roma, τυρί Saruta, κλπ., που συνθέτουν τις καταπληκτικές γεύσεις και αλησμόνητες νοστιμιές.

Με προτεραιότητα στην ποιότητα και στην γρήγορη εξυπηρέτηση & διανομή, δημιουργήσαμε την παράδοση που η πελατεία μας και οι εφημερίδες: GAZETTE - Νοεμβρίου, JOURNAL DE MONTREAL - Φεβρουαρίου & COURRIER LAVAL - Φεβρουαρίου, αποκαλούν...

"SIMPLY THE BEST" - "Η ΚΑΛΥΤΕΡΗ ΠΙΤΣΑ ΤΗΣ ΠΟΛΗΣ ΜΑΣ"

2 Petite Pizza... 14<sup>95</sup>  
toute garnie

2 Pizza Moyenne... 19<sup>95</sup>  
toute garnie

2 Pizza Large... 24<sup>95</sup>  
toute garnie + taxes

**BUY 2**  
Souvlaki stick platters (porc)  
for 12.99\$ +tx

ΔΙΑΝΟΜΗ - DELIVERY  
Chomedey, Cartierville, New Bordeaux,  
St-Dorothy, Laval des Rapides

Δευτέρα με Πέμπτη: 11πμ-1πμ  
Παρασκευή & Σάββατο: 11πμ-2πμ

3155 boul. Lévesque W., Laval

450 681-5444  
450 688-5444  
FAX: 688-5448

**MESSOGIA RENT A CAR**



**Ενοικιάσεις Αυτοκινήτων**  
από το Αεροδρόμιο Αθηνών

- > Καινούργια
- > Αυτόματα και με ταχύτητες
- > Παράδοση και παραλαβή δωρεάν

Υπεύθυνος: Τάσος Μιχάλης  
Τηλ.: 011 30 2299 048198  
Fax: 011 30 2299 048539  
Κινητό: 011 30 6944470487  
Email: messogia@yahoo.gr  
Web site: www.messogiarentacar.gr




**ROYAL LEPAGE**  
Anne Shears Alliance  
COURTIER IMMOBILIER AGREE  
FRANCHISE INDEPENDENT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

**1631 Salaberry, # 02, Montreal, Qc**  
**514.745.4430**

Maria Moukas  
Affiliated Real Estate Agent  
514.962.9620

**Well established flower shop (Fleuriste LE Pavot) in prime area with an established cliental, do not miss opportunity.**

**Πωλείται Αναγνωρισμένο Ανθοπωλείο (Fleuriste LE Pavot) σε εξαιρετική τοποθεσία και με μεγάλη πελατεία. Μην χάσετε την μοναδική αυτή ευκαιρία.**



Manufacturer of Doors & Windows

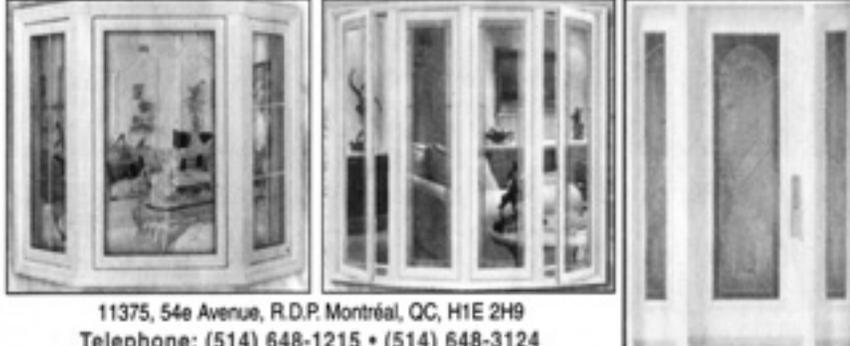
**MANIC ALUMINIUM**

**Κατασκευάζουμε Πόρτες και Παράθυρα**

Μεγάλη επιλογή σχεδίων

Garage Doors • Steel Doors  
Casement & Sliding Windows • Patio Doors

Γκαραζόπορτες, Ατσάλινες Πόρτες  
Παραθυρόφυλλα και Μπαλκονόπορτες



11375, 54e Avenue, R.D.P. Montréal, QC, H1E 2H9  
Telephone: (514) 648-1215 • (514) 648-3124

**ΤΑΠΕΤΣΕΡΗΣ**  
G.L.M.



Ειδικός για γραφεία για Restaurants για σπίτια.  
Σε καναπέδες και καρέκλες

Καλή εργασία, λογικές τιμές · Δωρεάν εκτίμηση

Εμείς μπορούμε να κάνουμε τα έπιπλά σας καινούρια



**Πληρ.: (514) 927-5890**

53 Cure-Labelle, Chomedey, Laval, 100 μέτρα μετά την γέφυρα Lachapelle



**KATHY ILIOPOULOS**  
PROPRIETOR

www.coiffurelaval.com

**ACADEMIE DE COIFFURE LAVAL**

ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ ΚΑΡΙΕΡΑ ΣΤΗΝ ΚΟΜΜΩΤΙΚΗ

- \* Μοντέρνα & δυναμική σχολή
- \* 39 χρόνια πείρα
- \* Διγλωσσο, πρωί ή βραδυ
- \* Τοποθέτηση σε εργασία
- \* Τμήματα 4 φορές το χρόνο
- \* Αναγνωρισμένα διπλώματα
- \* Μαθήματα Ανανέωσης Γνώσεων



**Τα νέα μας μαθήματα αρχίζουν τον ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟ. Βιαστείτε οι θέσεις είναι περιορισμένες**

ΚΑΛΕΣ ΤΙΜΕΣ ΣΤΟ ΚΟΜΜΩΤΗΡΙΟ  
Στο κέντρο της Ελληνικής παροικίας

**Matrix**  
HAIR · SKIN · COSMETICS

3585 SOUVENIR, CHOMEDEY LAVAL  
(450) 681-3211 - 681-1319  
FAX: 681-6067 Toll Free: 1-888-217-1214

Μην ξεχνάτε "ποτέ δεν είναι αργά" Μια τέχνη είναι πάντοτε ένα πλεονέκτημα

Στην υπηρεσία των ομογενών

**ΚΤΗΜΑΤΟΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ**  
**ΥΔΡΟΓΕΙΟΣ**

Οικογενειακή επιχείρηση 25 ετών στην Αθήνα

**ΓΙΑ ΑΓΟΡΕΣ ΚΑΙ ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΣΠΙΤΙΩΝ, ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ, ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΩΝ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΤΗΣ ΑΤΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ**

Με τη διαφορά δολαρίου - ευρώ, τώρα είναι η ευκαιρία για να πουλήσετε, ή να αγοράσετε στην Ελλάδα

Ηρώων Πολυτεχνείου 8, ΑΓΙΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ, 15342 ΑΘΗΝΑ  
Τηλ.: 011-30-2106002809, Fax: 011-30-2106017850  
email: rousakis@hol.gr

**ΤΑΞΙ ΣΤΟΥΣ ΜΟΛΑΟΥΣ ΛΑΚΩΝΙΑΣ**

Όταν πάτε στην Λακωνία και χρειάζοσαστε ΤΑΞΙ  
Τηλεφωνείστε στον Νίκο Ι. Τζώρτζη  
011 302 732 023208 / 24 216  
Κινητό: 011 302 6947 990480  
Είμαστε πάντα κοντά σας.  
Τηλεφωνείστε μας την ημέρα που έρχεστε, για να σας περιμένουμε

**Στους Μολάους Λακωνίας****ΜΕΓΑΛΗ ΕΚΘΕΣΗ ΣΕ  
ΠΛΑΚΑΚΙΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ****ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΟΦΙΝΑΣ**

- |                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| · Πλακάκια              | · Νεροχύτες Συνθετικοί  |
| · Είδη Υγιεινής         | · Πλακάκια Πλαστικά     |
| · Θερμοσίφωνες          | · Αξεσουάρ              |
| · Ηλιακοί Θερμοσίφωνες  | · Καθρέπτες             |
| · Νεροχύτες Ανοξειδωτοι | · Εργαλεία για Πλακάδες |

Λογικές  
τιμές

Ελάτε με εμπιστοσύνη σε εμάς

Αριστη  
εξυπηρέτηση**ΜΟΛΑΟΙ ΛΑΚΩΝΙΑΣ**

ΤΗΛ: 011-30 27320-22420 · FAX: 27320-22787 · ΚΙΝΗΤΟ: 6944 720065

**ΓΙΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ****ΜΟΝΕΜΒΑΣΙΑ RENT CAR****ΧΡ. ΡΑΜΑΚΗΣ & ΣΙΑ Ο.Ε**

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ \* ΠΩΛΗΣΕΙΣ \* ΑΝΤΑΛΛΑΓΕΣ  
ΣΥΚΕΑ ΜΟΛΑΩΝ ΛΑΚΩΝΙΑΣ 01130 27320 71660  
ΚΙΝΗΤΟ 6977439270 FAX: 71661  
ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ \* ΠΩΛΗΣΕΙΣ \* ΑΝΤΑΛΛΑΓΕΣ  
ΜΟΝΕΜΒΑΣΙΑ ΛΑΚΩΝΙΑΣ 01130 27320 61581

**ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ  
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ**

- Αυτόματα και Standard, με Air Condition
- Αριστη κατάσταση – Καινούρια
- Τιμές λογικές
- Με την Ημέρα, την Εβδομάδα, τον Μήνα
- Παράδοση και Παραλαβή όπου εσείς θέλετε



Πουλάμε, ή Ανταλλάσσουμε  
Γερμανικά Αυτοκίνητα ή  
μεταχειρισμένα με ελληνικά και  
ξένα νούμερα,  
Γρήγορη, άμεση, παράδοση

**Γ Ρ Α Φ Ε Ι Ο Γ Ε Ν Ι Κ Ω Ν  
Δ Ι Ε Κ Π Ε Ρ Α Ι Ω Σ Ε Ω Ν**

- ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΔΗΛΩΣΕΙΣ
  - ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΕΣ
  - ΕΡΓΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΤΑΞΕΙΣ ΚΑΝΑΔΑ ΚΑΙ ΕΛΛΑΔΟΣ
  - ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ
  - ΚΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ
- που σύντομα θα αρχίσει και στην περιοχή μας

ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΑ - ΔΑΚΤΥΛΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ  
ΤΑΧΥΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΣΦΡΑΓΙΔΩΝ  
ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

**ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΥΡ. ΠΟΥΛΟΣ****ΜΟΛΑΟΙ - ΛΑΚΩΝΙΑΣ**

ΚΙΝΗΤΟ: 693-7453885 694-4206231  
Τηλ.: (27320) 23589 - 22519 · Fax: (27320) 23589

**ΛΑΚΩΝΙΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ΚΑΝΑΔΑ**FRATERNITÉ LACONIENNE DU CANADA  
LACONIAN BROTHERHOOD OF CANADA5833 Avenue du Parc, Montréal, Québec, Canada H2V 4H4  
Tel: (514) 271-7756**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ****ΕΚΔΡΟΜΗ ΣΤΗΝ ΟΤΤΑΒΑ**

Η Λακωνική Αδελφότητα Καναδά από  
κοινού με τους Συλλόγους:

Σκουρο-Βαρβιτσιωτών Λακωνίας,  
Πακιωτών Λακωνίας  
Μαγουλιωτών Λακωνίας

Την Κυριακή 20 Αυγούστου 2006,  
πραγματοποιούν εκδρομή στο πανηγύρι της  
Κοινότητας Οτάβας.

Τα λεωφορεία θα αναχωρήσουν στις 1:30μμ  
από το Μόντρεαλ και από την Οττάβα θα  
αναχωρήσουμε γύρω στις 10:00μ.μ.

Η αναχώρηση θα γίνει από την Plaza  
Normandie, Salaberry και James Morrice.

Η τιμή εισιτηρίου του λεωφορείου είναι  
15.00 δολάρια

Για περισσότερες πληροφορίες και αγορά  
εισιτηρίου του λεωφορείου αποτανθείτε στην  
Κα Μαρία Λιακάκου, τηλ 514-334-7810.

Σας περιμένουμε όλους. Ελάτε να  
περάσουμε μια ευχάριστη Κυριακή και να  
διασκεδάσουμε στο φημισμένο Ελληνικό  
πανηγύρι της Οτάβας.

Εκ μέρους των Δ.Σ.

Των Συμμετεχόντων Λακωνικών Συλλόγων

**ΛΑΚΩΝΙΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ΚΑΝΑΔΑ**FRATERNITÉ LACONIENNE DU CANADA  
LACONIAN BROTHERHOOD OF CANADA5833 Avenue du Parc, Montréal, Québec, Canada H2V 4H4  
Tel: (514) 271-7756



# ΑΡΑΗΟΝΑ

## SOUVLAKI

Αυθεντικό Ελληνικό Εστιατόριο

**ΚΕΝΤΡΙΚΑ  
ΓΡΑΦΕΙΑ**  
1-866-688-9980

**LAVAL:** 3925 St-Martin West  
450-688-3535

**BROSSARD:** 6150 Taschereau E.,  
450-926-3535

**LASALLE:** 8051 Boul. Newman,  
514-366-3555

**OLD MONTREAL:** 480 St-Laurent  
(corner Notre-Dame)  
514-282-9717

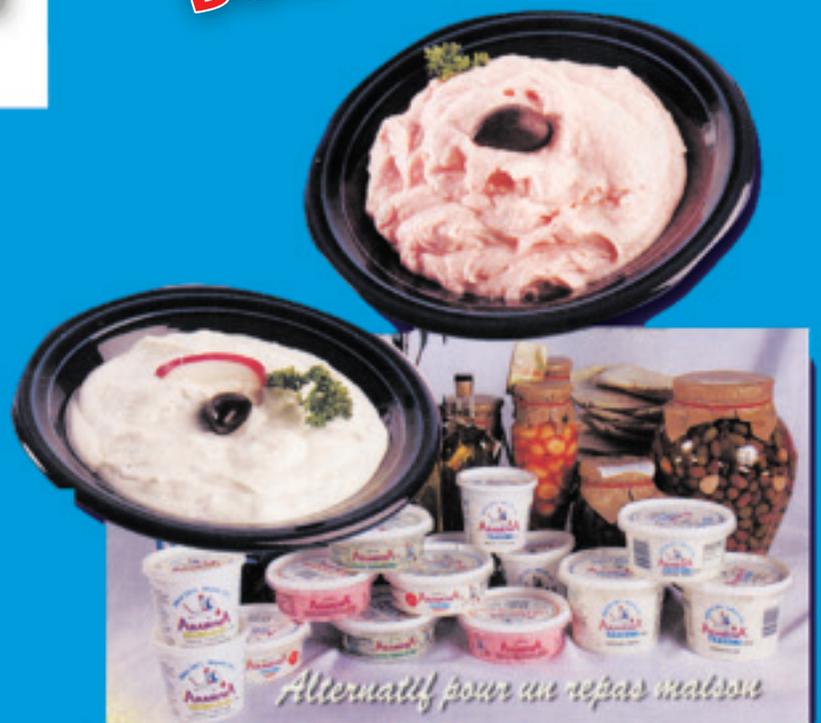
**STE-CATHERINE** • Ste-Catherine W  
Downtown (ΦΕΡΤΕ ΤΟ ΚΡΑΣΙ ΣΑΣ)

**L'ACADIE** • L'Acadie (Marche Central)  
Marche Central

**BOISBRIAND** • Le Faubourg



Μπορείτε να βρείτε επίσης τα προϊόντα ΑΡΑΗΟΝΑ στα εξής μεγάλα καταστήματα



**Ζητούνται συνέταιροι για franchise ΑΡΑΗΟΝΑ SOUVLAKI  
ή για το νέο μας concept «ΦΕΡΤΕ ΤΟ ΚΡΑΣΙ ΣΑΣ»  
Πληροφορίες 514-594-5202 [www.arahova-souvlaki.ca](http://www.arahova-souvlaki.ca)**

# Η έκταση της Fido μόλις επεκτάθηκε.

Σε συνδυασμό με την Rogers η Fido σας δίνει πρόσβαση στο πιο σύγχρονο, integrated wireless voice και data network στον Καναδά.  
Αυτό σημαίνει 8 φορές μεγαλύτερη από πριν κάλυψη

## Fido territory just got supersized.

By combining our coverage with Rogers', Fido gives you access to the largest integrated wireless voice and data network in Canada. That's 8 times more coverage than before.

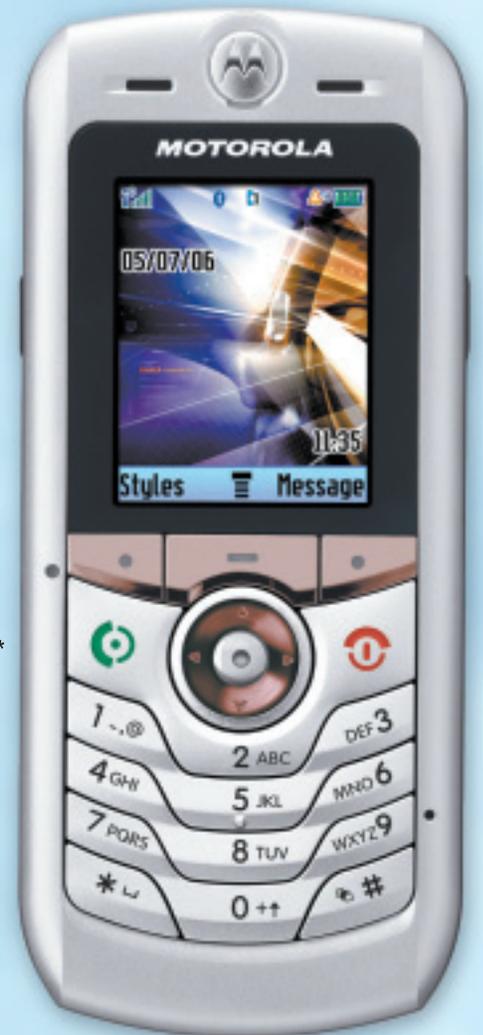
*visit our website for a huge selection of ringtones*

**Zone Mobile**  
www.zonemobile.ca



**0\$\***

Super packages from **\$25\*\*** το μήνα per month



436 Jean-Talon Ouest (514) 272-2355

• 680 Jarry Est (514) 490-0099  
• 3237 boul. des Sources (514) 421-5575

• 1500 Atwater (514) 939-5552  
• Métro Longueuil (540) 679-5680

• 7373 Langelier (514) 252-7100

• 357 boul. Arthur-Sauvé, St-Eustache (540) 472-5551

\*with FIDO agreement. \*\*details in store

# Ελλάδα 3¢

το λεπτό



**Τοπική Γραμμή**

**\$29.95**  
/month

περιλαμβάνει 5 υπηρεσίες ΔΩΡΕΑΝ!

**High Speed Internet**

**\$29.95**  
/month

και ο πρώτος μήνας ΔΩΡΕΑΝ!

Καναδάς 3¢ Η.Π.Α 3¢ Αυστραλία 3¢ Κύπρος 8¢ Αγγλία 3¢ Γερμανία 3¢

**1.866.525.2835**

www.selectcomtelecom.ca



*Michaels Photography* AND  
**The BlackJack Entertainment Group !**  
 MUSIC FOR ALL OCCASIONS

- Celebrating the 100 Years of the Greek Community of Montreal
- With the Honourable Men and Women of the Visiting Greek Navy
- At the Old Port of Our Beautiful Metropolis !
- Proud to Be Greek, Québécois and Canadian !





# Air Conditioners & Heat Pumps

From 9,000 to 48,000 BTU

Environment Canada predicts a **LONG HOT SUMMER!**  
Get ready now! Quantities are limited.

From **\$1899** Installed

**Les Foyers Ecologic Inc.**

**7125 Waverly, suite 101, Montreal, Qc. H2S 3J1**  
**Call now (514) 223-2193 or 227-4769**  
**Milton 514-947-4303** RBQ# 8327-821850



# IGLOO Refrigeration Ltd

CANADIAN MANUFACTURER OF REFRIGERATION EQUIPMENT  
**BEST QUALITY AT LOWEST PRICES**  
WHOLESALE TO PUBLIC  
(SALE TILL JULY 31, 2006 OR UNTIL QUANTITIES LAST)

**CONTACT YOUR FOOD EQUIPMENT DEALER or Visit our showroom at:**  
CALL: 514.344.5555 TOLL FREE: 1-(866)-804-4566 8355 CH.MONTVIEW, MONT-ROYAL, MONTREAL, QC, H4P 2L9  
CHECK US ON THE WEB: [www.igloorefrigeration.com](http://www.igloorefrigeration.com)

**CURVED GLASS PASTRY CASE - DRY**  
4 FEET STAINLESS STEEL FINISH - ONLY \$ 3,999.00  
4 FEET WOOD FINISH - ONLY \$ 3,799.00  
4 FEET PAINTED WHITE - ONLY \$ 3,499.00  
4 FEET PAINTED BLACK - ONLY \$ 3,499.00



**SNEEZE GUARD CURVED GLASS COUNTER TOP MULTI-USE DRY DISPLAY**

4 FEET - ONLY \$ 450.00



6 FEET - ONLY \$ 600.00

**MULTI-USE CASE - REFRIGERATED MEAT, CHEESE, FISH, DELI AND SUSHI**

- Curved European style front glass
- Granite work counter
- Interior lighting
- Additional refrigerated under-shelf storage cabinet
- ABS sides - (off-white)
- Painted white front and base
- Front bumper (grey)



- Digital temperature display
- Gravity cooling system
- Automatic defrost cycle
- Automatic condensation disposal
- Front glass defogging system
- Environment friendly R134a or R404A

3 FEET - ONLY \$ 2,900.00  
4 FEET - ONLY \$ 3,300.00  
5 FEET - ONLY \$ 3,700.00

6 FEET - ONLY \$ 4,100.00  
8 FEET - ONLY \$ 4,500.00

**CURVED GLASS REFRIGERATED PASTRY CASE**



- Curved European style front glass
- Adjustable sloping shelves
- Self contained
- Forced air cooling
- Temperature range: 0 °C and up
- Automatic defrost cycle
- Automatic condensation disposal
- Environment friendly R 134 a

4 FEET STAINLESS STEEL FINISH - ONLY \$ 4,899.00  
4 FEET WOOD FINISH - ONLY \$ 4,599.00  
4 FEET PAINTED WHITE - ONLY \$ 4,299.00  
4 FEET PAINTED BLACK - ONLY \$ 4,299.00



## Εξισορρόπηση των ατομικών δικαιωμάτων υπέρ της συλλογικής ασφάλειας ζητεί το Λονδίνο

**Λονδίνο** Η στενότερη συνεργασία όσον αφορά την ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ των Αρχών ασφαλείας και η βελτίωση των τεχνολογιών εντοπισμού υγρών εκρηκτικών βρέθηκε στο επίκεντρο της συνάντησης Ευρωπαϊκών υπουργών Εσωτερικών στο Λονδίνο, στον απόηχο των πληροφοριών για αποτροπή τρομοκρατικών επιθέσεων σε υπερατλαντικές πτήσεις.

Ο Βρετανός υπουργός Τζον Ριντ επισήμανε ότι «βρισκόμαστε αντιμέτωποι με μία μόνιμη και πραγματική απειλή σε ολόκληρη την Ευρώπη» και υποστήριξε ότι υπό την τρομοκρατική απειλή τα ατομικά δικαιώματα πρέπει να βρίσκονται σε ισορροπία με την συλλογική ασφάλεια.

«Από τη στιγμή που αντιμετωπίζουμε την απειλή μαζικών δολοφονιών πρέπει να δεχτούμε ότι τα δικαιώματα του ατόμου που απολαμβάνουμε πρέπει να ισορροπούν με το δικαίωμα για την ασφάλεια και την προστασία της ζωής» δήλωσε ο Τζον Ριντ μετά τη συνάντηση που είχε στη βρετανική πρωτεύουσα με υπουργούς άλλων έξι ευρωπαϊκών χωρών.

Ο Βρετανός υπουργός Εσωτερικών φιλοξένησε την Τετάρτη τους ομολόγους του από τη Γαλλία, τη Γερμανία, τη Φινλανδία, την Πορτογαλία και τη Σλοβενία. Παρίστανται επίσης ο επίτροπος Δικαιοσύνης Φράνκο Φρατίνι και ο συντονιστής της ΕΕ για θέματα αντιμετώπισης τρομοκρατίας.

Έχοντας στο πλευρό του τους ομολόγους του της Γαλλίας και της Γερμανίας Νικολά Σαρκοζί και Βόλφγκανγκ Σόιμπλε, ο Τζον Ριντ δήλωσε: «Θέλουμε ίση ασφάλεια για όλες τις χώρες μας».

Οι Ευρωπαίοι υπουργοί Εσωτερικών ζήτησαν οι αυστηροί έλεγχοι στις χειραποσκευές των επιβατών αεροπλάνων να εφαρμοστούν και στις 25 χώρες-μέλη της ΕΕ, μετά την τρομοκρατική απειλή της περασμένης εβδομάδας στο Λονδίνο.

Η Βρετανία έχει ήδη περιορίσει τις χειραποσκευές στα αεροπλάνα σε μια τσάντα μεγέθους θήκης φορητού υπολογιστή, στην οποία απαγορεύεται να υπάρχουν καλλυντικά και υγρά.

Ο κ. Ριντ δήλωσε πως λυπάται για τις καθυστερήσεις που υπάρχουν λόγω των ελέγχων στις χειραποσκευές, πιστεύει όμως ότι εάν οι έλεγχοι αυτοί δεν γίνουν το κόστος μπορεί να είναι η απώλεια ζωών. «Δεν είναι δυνατόν να πολεμήσουμε την τρομοκρατία χωρίς να ξεβολευτούμε» δήλωσε.

Από την πλευρά του, ο Φράνκο Φρατίνι, προανήγγειλε ότι θα καταθέσει τις επόμενες ημέρες πρόταση για τον εντοπισμό εκρηκτικών και των πυροκρπιτών, ειδικά δε των υγρών εκρηκτικών.

Είκοσι τέσσερα πρόσωπα εξακολουθούν να κρατούνται και να ανακρίνονται από τη βρετανική αστυνομία σχετικά με μια φερόμενη συνωμοσία για την ανατίναξη επιβατικών αεροπλάνων με βόμβες που θα μεταφέρονταν σε χειραποσκευές.

## Ένταση στις Κουρίλες «Θερμό» επεισόδιο Τόκιο - Μόσχας με έναν Ιάπωνα ψαρά νεκρό

**Τόκιο** Ένας Ιάπωνας ψαράς σκοτώθηκε από πυρά Ρώσων λιμενικών και άλλοι τρεις συνελήφθησαν, ενώ το καΐκι τους βρισκόταν στην περιοχή των αμφισβητούμενων Κουρίλων Νήσων. Είναι το πρώτο περιστατικό με νεκρό τα τελευταία 50 χρόνια.

Όπως μετέδωσε το BBC, οι Ρώσοι λιμενικοί άνοιξαν πυρ εναντίον των Ιαπώνων όταν αντιλήφθηκαν ότι είχαν εισέλθει στα χωρικά ύδατα της χώρας τους.

Οι Ρώσοι επίσης υποστήριξαν ότι οι λιμενικοί προειδοποίησαν τους ψαράδες και εκείνοι όχι μόνο δεν υπάκουσαν, αλλά έκαναν και επικίνδυνους ελιγμούς.

Στο Τόκιο, το υπουργείο Εξωτερικών κάλεσε τον πρέσβη της Ρωσίας για εξηγήσεις και ζήτησε την άμεση απελευθέρωση των υπόλοιπων ψαράδων.

Οι Κουρίλες Νήσοι ανήκουν στη Ρωσία, αλλά αποτελούν μήλον της έριδος μεταξύ Μόσχας - Τόκιο από τα τέλη του Β' Παγκοσμίου Πολέμου.

Σύμφωνα με το BBC, τα επεισόδια μεταξύ Ρώσων λιμενικών και Ιαπώνων ψαράδων στην περιοχή είναι πολύ συχνά. Ωστόσο, ήταν η πρώτη φορά εδώ και 50 χρόνια που οι Ρώσοι άνοιξαν πυρ, με αποτέλεσμα να υπάρξουν απώλειες σε ανθρώπινες ζωές.

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΧΡΥΣΟΧΟΪΑΣ  
**ARISTOR** Inc.  
MANUFACTURERS OF FINE GOLD JEWELRY  
FRANK & SPIRO DIMOPOULOS

• Χαμηλότερες Τιμές • Ποιότητα  
• Άριστη Εξυπηρέτηση  
• Εμπιστοσύνη • Από το 1987



160 St-Viateur East, suite 803, (corner Casgrain), Montreal

Δευτέρα - Παρασκευή.....8:30 - 6:00  
Σάββατο.....8:30 - 1:00

**Tel.: (514) 274-3615**

Μόνο κατόπιν Ραντεβού • By appointment only



Les vêtements Pom-Pon clothing inc.

DON'T MISS OUR  
GRAND SALE  
DISCOUNT

UP TO  
**70%**

ELLE, DKNY, MARESE,  
MEXX and many more

discount off regular price  
until quantities last

**POM-PON**

ΜΗΝ ΧΑΣΕΤΕ  
ΤΙΣ ΜΕΓΑΛΕΣ ΜΑΣ  
ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ  
ΕΚΠΤΩΣΕΙΣ ΕΩΣ

ΚΑΙ  
**70%**

ELLE, DKNY, MARESE,  
MEXX and many more

Και πολλές ακόμα προσφορές  
Όσο διαρκεί το εμπόρευμα.

1624, boul. de l'Avenir, Laval (Québec) • T. (450) 681-4882



# A & T WINDOWS

Πόρτες, παράθυρα,  
ολόκληρα μπαλκόνια,  
μπαλκονόπορτες, αλουμιένια  
και fiberglass, κατ' ευθείαν  
από το εργοστάσιο, πολύ λογικές τιμές

**Σας εξασφαλίζουμε τις χαμηλότερες τιμές**



- Γρήγορη εξυπηρέτηση
- Δωρεάν εκτίμηση
- Πληρ από τον Θόδωρο στο

## 514.836-8282

# GARAGE DELPHI INC.

Ιδιοκτήτης: George Paloukis

450-682-1913

Fuel Injection Service

**\$49.99**

Αλλαγή λαδιών  
AGIP με φίλτρο και γράσα  
**\$19.99**

Καθαρισμός Ψυγείου και Ανανέωση  
ANTI-FREEZE

**\$35.99**

Αλλαγή τροχών,  
ζυγοστάθμιση **\$35**



725 CURE-LABELLE, CHOMEDEY, LAVAL

THE SPECIALIST

## Μεταχειρισμένα Αυτοκίνητα πολυτελείας PRE-OWNED LUXURY AUTOMOBILES



**LUCIANI**

www.lucianiacura.com

4000 Jean-Talon, West,  
Montreal, Que



**Ειδικεύομεθα σε Αυτοκίνητα Acura και Infiniti**  
Στην διάθεσή σας Αυτοκίνητα ποιότητας



ACURA

**Specializing in Acura and Infiniti**

**Quality, best chosen automobiles in stock**



INFINITI



**Terry Dimitroulas**  
(514) 737-2532



# ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΣΤΕΓΝΩΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

- \*Καθάρισμα ρούχων
- \*Καθάρισμα νυφικών  
(και τοποθέτηση σε  
ειδικό κουτί για  
να μην κιτρινίζει)
- \*Ειδικευμένος ράφτης
- \*Δωρεάν Παραλαβή  
και Διανομή



- \* Dry Clean
- \* Wedding gowns
- \* EXPERT TAILOR
- Free Pick Up +  
Delivery

4221 Samson (γωνία 92 ave.)  
CHOMEDEY, LAVAL



**Dr. Όλγα Οικονομακη**  
ΟΠΤΟΜΕΤΡΙΣΤ

1134 Cure-Labelle  
Laval, Quebec  
(450) 688-3320

**Είμαι πάντα στην διάθεσή σας. Για ραντεβού,  
παρακαλώ τηλεφωνείστε στο (450) 688-3320**

LES IMMEUBLES  
**ATHENS REALTIES INC.**  
Courtier Immobilier Agréé  
489 Jean Talon W., Montreal  
Tel.: 514-270-4103 Fax: 514-279-8245  
**CHARALABOS (BOBBY) MOSCHONAS**  
Agent Immobilier Affilié-Affiliated  
**514-867-2388**

1) RESTAURANT: 110 καθισμάτων, μοναχικό κτίριο με πάρκινγκ 1.700.000 POT, \$595,000 προκαταβολή \$280,000, πολύ καλά κέρδη

2) RESTAURANT: 5 ημέρες, 5πμ - 6μμ, 130 καθισμάτων, συν 32 terrace, πωλήσεις 500 χιλιάδες και από Lotto \$30,000, τιμή 170,000, συζητήσιμη

3) RESTAURAN WEST of Montreal, 110 καθισμάτων + 70 Terrace. Ανοικτό 11:00 π.μ. με 11:00 μ.μ.. Ενοίκιο \$1500 τον μήνα. Εισπράξεις άνω των \$700.000. Ζητά \$290.000. Προκαταβολή \$130.00. Πολύ καλά κέρδη.

4) RESTAURANT καλοχτισμένο και αναγνωρισμένο επί 20 χρόνια, 186 καθισμάτων και 85 Terrace, μεγάλο οικόπεδο για Parking. Εισπράξεις \$1.600.000 με προοπτική να περάσει τα \$2.000.000. Τιμή \$700.000, προκαταβολή \$300.000. Πωλείται με ή χωρίς το ακίνητο. Πολύ καλά κέρδη.

5) RESTAURANT - BAR, 245 καθισμάτων, εισπράξεις 900.000 και από lotto 105,000 (no delivery), ζητά 385,000

6) RESTAURANT 150 καθισμάτων με τζάκι, terrasse 125 καθισμάτων με σιντριβάνι, reception room 50-60 άτομα. Χαμηλό ενοίκιο για 23 χρόνια, πωλήσεις 800,000, δυνατότητες για 2,000,000 + ξένος ιδιοκτήτης 250,000\$. Τιμή και προκαταβολή συζητήσιμη, 50 χιλ από tunnel Hippolite

7. Αναγνωρισμένο DELI-RESTAURANT και TERRACE. Προϋπολογισμένες εισπράξεις \$1.500.000. \$495.000 με \$240.000 προκαταβολή. Χωρίς Delivery.

**Έχουμε πελάτες για την ασφαλή αγορά ή πώληση του εστιατορίου σας.  
Η 33χρονη πείρα μας, σας εγγυάται ότι το καλύτερο**

## Ευχαριστήρια επιστολή προς την Ντόρα Μπακογιάννη από την Κοντολίζα Ράις

**Αθήνα** Ευχαριστήρια επιστολή προς την υπουργό Εξωτερικών Ντόρα Μπακογιάννη απέστειλε η επικεφαλής του Στέιτ Ντιπάρτμεντ Κοντολίζα Ράις για την ελληνική συμβολή στην απομάκρυνση Αμερικανών πολιτών από το φλεγόμενο Λίβανο τις πρώτες ημέρες του πολέμου.

Η Κοντολίζα Ράις ζητεί από την υπουργό Εξωτερικών να μεταβιβάσει την εκτίμησή της στους Έλληνες αξιωματούχους στην Αθήνα, στη Λευκωσία, στη Βηρυτό και στην Ουάσιγκτον, καθώς και στους κυβερνήτες και τα πληρώματα των ελληνικών πλοίων, οι προσπάθειες των οποίων είχαν ως αποτέλεσμα την ταχεία και ασφαλή μεταφορά Αμερικανών πολιτών από το Λίβανο.

«Εκτιμώ ιδιαίτερα την αλληλεγγύη που έδειξε η ελληνική κυβέρνηση σε Αμερικανούς πολίτες με τις αποφασιστικές και έγκαιρες ενέργειές» αναφέρεται στην επιστολή Ράις.

## Νέος ορισμός για τους πλανήτες θα κρίνει την τύχη του Πλούτωνα

Πράγα. Το Ηλιακό Σύστημα περνά κρίση ταυτότητας: Οι αστρονόμοι αναγκάζονται να δημιουργήσουν τον πρώτο ορισμό για τους πλανήτες, καθώς η ανακάλυψη ενός σώματος μεγαλύτερου από τον Πλούτωνα αλλάζει τα δεδομένα.

Περίπου 3.000 αστρονόμοι και επιστήμονες από άλλα πεδία συναντώνται αυτή την εβδομάδα στην Πράγα στο συνέδριο της Διεθνούς Αστρονομικής Ένωσης, με βασικό ερώτημα προς απάντηση «Τι είναι πλανήτης;»

Στη διάρκεια της 12ήμερης συνάντησης οι επιστήμονες θα πρέπει είτε να διαγράψουν από τη λίστα των πλανητών τον Πλούτωνα -μικρότερο από τη Σελήνη- είτε να βαπτίσουν πλανήτη ένα ακόμα σώμα, πιθανώς και δεκάδες περισσότερα.

Η διαφωνία υπήρχε εξ αρχής, από την ανακάλυψη του Πλούτωνα το 1930, ωστόσο εντάθηκε πέρυσι το καλοκαίρι όταν ο Μάικλ Μπράουν του Ινστιτούτου Τεχνολογίας της Καλιφόρνια ανακάλυψε ένα σώμα που, σύμφωνα με παρατηρήσεις του διαστημικού τηλεσκοπίου Hubble, έχει διάμετρο 2.398 χλμ, περίπου 113 χλμ μεγαλύτερη του Πλούτωνα.

Ο Δρ Μπράουν βάφτισε το σώμα Ζίνα, από την ομώνυμη τηλεοπτική σει-

ρά. Μέχρι να καθοριστεί το επίσημο όνομα, τυπικά είναι το «2003 UB313».

Όπως και ο Πλούτωνα, η Ζίνα βρίσκεται στη Ζώνη του Κούιπερ, έναν δακτύλιο πέρα από την τροχιά του Ποσειδώνα που βρίθεται από κομήτες και παγωμένα σώματα.

Η επιτροπή που θα συντάξει το νέο ορισμό θα πρέπει να λάβει υπόψη και τους πλανήτες που ανακαλύπτονται γύρω από μακρινά άστρα. Οι περισσότεροι μεγαλύτεροι από τον Δία, ορισμένοι κάτι ανάμεσα σε πλανήτη και αποτυχημένο άστρο.

Ορισμένοι ειδικοί υποστηρίζουν ότι θα πρέπει να υπάρξει συμβιβασμός και να δημιουργηθούν πολλές κατηγορίες πλανητών ανάλογα με τη σύστασή τους, όπως υπάρχουν και πολλές κατηγορίες άστρων. Ο Δίας θα ήταν έτσι ένας «γιγάντιος αέριος πλανήτης», ενώ ο Πλούτωνα και η Ζίνα «παγωμένοι πλανήτες νάνοι».

Πάντως όποιος και αν είναι ο ορισμός του πλανήτη, θα πρόκειται απλώς για μια σύμβαση που βοηθά το έργο των αστρονόμων και τους εκπαιδευτικούς. Η ουσία των νέων παρατηρήσεων είναι ότι το Ηλιακό Σύστημα είναι πλουσιότερο και πιο μυστηριώδες από ό,τι νομίζαμε.

**ROYAL LEPAGE**  
**ANNE SHEARS**  
Century 21 Real Estate Ltd.



4427 Samson,  
Chomedey 450-687-4430

**Constantina (Dina) Batsakis**

Affiliated real estate agent  
**514-777-9682**



**1) Park Extension**, 2 κτίρια, εμπορικό και γραφεία, πλήρως ανακαινισμένα, καλοί ενοικιαστές, μπορεί να πουληθούν μαζί ή χωριστά



**2) Πολύ όμορφο Bungalow**, ανακαινισμένο με επέκταση, γωνιακό, μεγάλο, ιδιωτική πισίνα αυλή, τελειωμένο υπόγειο, έτοιμο για κατήκηση \$209,000



**3) Μεγάλο bungalow** σε crescent, 3 κρεβ/ρες, τελειωμένο υπόγειο, ψηλές οροφές, ξύλινα πατώματα κάτω από χαλιά, πρέπει να το δείτε. \$229,000

**4) Ωραίο Cottage** στην καλύτερη περιοχή του Park Extension, μεγάλη τραπεζαρία και κουζίνα. Τελειωμένο υπόγειο. \$249,000

**5) Ενοικιάζονται:** Γραφεία στο Park Extension, δεύτερος όροφος μέχρι 800 τ.π.



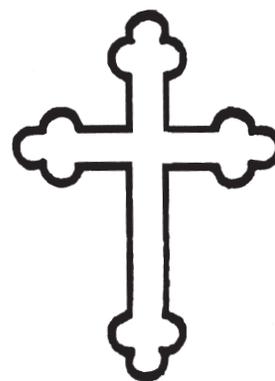
**6) Ενοικιάζεται:** 4 1/2 σε καινούριο triplex στο Laval, άριστη τοποθεσία, ξύλινα πατώματα, στάθμευση, τζάκι, αποθήκη



**7) COTTAGE:** Στο Vimont, 5 κρεβ/ρες, τραπεζαρία, σαλόνι, τζάκι, τελειωμένο υπόγειο, 3 μπάνια, 1 powder room, πισίνα πάνω από το έδαφος, οικόπεδο 7,000 τ.π.



## Jasko Moshonas Ouimet Inc



·Το Νεκροπομπίο Jasko Μοσχονάς Ouimet Inc. επί 40 χρόνια προσφέρει με σεβασμό και συνέπεια, τις υπηρεσίες του στη εκλεκτή πελατεία του Μοντρεάλ και των περιχώρων

·Είμεθα το μοναδικό Ορθόδοξο Νεκροπομπίο στον Καναδά, και μιλάμε Ελληνικά και τέσσερις Ευρωπαϊκές γλώσσες καθώς και Αραβικά.

·Προσφέρουμε γρήγορη και άψογη εξυπηρέτηση στη γλώσσα σας με σεβασμό ακόμα και στην μικρότερη λεπτομέρεια.

·Οι τιμές μας είναι πολύ λογικές, και σας παρέχουμε την ευχέρεια να διαλέξετε την κηδεία που ταιριάζει στα αγαπημένα σας πρόσωπα και πάντα με σεβασμό, διακριτικότητα και απόλυτη εχεμύθεια. Η τιμή με το φέρετρο αρχίζει από **\$4.975** με τους φόρους

·Για πληροφορίες, παρακαλούμε όπως επικοινωνείτε με τον Διευθύνοντα Σύμβουλο κ. Θωμά Χριστοδουλίδη, ή τον Διευθυντή κ. John A. Jasko στον αριθμό (514) 271-1212.  
·Συνεργαζόμαστε με το Cote-des-Neiges Cemetery  
·Έχουμε πρόγραμμα για Προ σχεδιασμό κηδειών (Pre-arrangement)  
·Φροντίζουμε για την μεταφορά των αγαπημένων σας στην Ελλάδα, καθώς και από την Ελλάδα, ή οπουδήποτε αλλού επιθυμείτε.

ΟΙ ΤΙΜΕΣ ΜΑΣ ΕΙΝΑΙ ΣΥΝΑΓΩΝΙΣΙΜΕΣ  
ΤΗΛΕΦΩΝΗΣΤΕ ή ΕΠΙΣΚΡΦΕΙΤΕ ΜΑΣ ΚΑΙ ΘΑ ΤΟ ΔΙΑΠΙΣΤΩΣΕΤΕ!

Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας:

**693 Jean Talon W.**  
**Montreal · H3N 1S1**  
**(514) 271-1212**

Ανετό πάρκιν στο πίσω μέρος του Νεκροπομπίου

## Photo Passeport

**\$6.99**



Colour-Kraft  
8305 Durocher  
H3N 2B1  
514-279-3931

Canadian Passport, International Passport  
Medicare, Citizenship, Pr Card  
Passeport Canadien, Passeport International  
Carte Medicale, Carte de Citoyennete

**LAMINATION SERVICE**

## Η Συρία χαιρετίζει τη νίκη της Χεζμπολάχ

Ψευδαίσθηση το σχέδιο των ΗΠΑ για «νέα Μέση Ανατολή» διαμηνύει

**Δαμασκός** Ψευδαίσθηση αποτελεί το σχέδιο των ΗΠΑ για μία «νέα Μέση Ανατολή», δηλώνει ο Σύρος πρόεδρος Μπασάρ αλ Ασαντ χαιρετίζοντας τη «νίκη» της Χεζμπολάχ έναντι των ισραηλινών δυνάμεων στο Λίβανο. Την ίδια ώρα, ανώτατος Ιρανός κληρικός προειδοποιεί το Ισραήλ...

«Η Μέση Ανατολή που οραματίζονται οι Αμερικανοί έχει γίνει μία ψευδαίσθηση» δήλωσε ο Σύρος πρόεδρος σε ομιλία του κατά την έναρξη των εργασιών διάσκεψης δημοσιογραφικής ένωσης στη Δαμασκό. Η περιοχή έχει αλλάξει «εξαιτίας της επιτυχίας της αντίστασης» τόνισε αναφερόμενος στη Χεζμπολάχ.

Λίγες ημέρες μετά την έναρξη του ισραηλινού πολέμου κατά του Λιβάνου η Αμερικανίδα υπουργός Εξωτερικών Κοντολίζα Ράις δήλωνε ότι οποιαδήποτε διευθέτηση πρέπει να έχει διάρκεια και να οδηγήσει σε μία «νέα Μέση Ανατολή», όπου οι εξτρεμιστές δεν θα έχουν καμία επιρροή.

Ο Μπασάρ αλ Ασαντ τόνισε πως η στρατιωτική επιχείρηση του Ισραήλ είχε προετοιμαστεί από καιρό, όμως κατ' αυτόν το εγχείρημα απέτυχε. «Το αποτέλεσμα ήταν μεγαλύτερη αποτυχία για το Ισραήλ, τους συμμάχους και τους αφέντες του» υπογράμμισε.

Η αμερικανική συμμετοχή για την ειρήνευση στη Μέση Ανατολή είναι αναγκαία, είπε ο Αλ Ασαντ για να συμπληρώσει όμως πως αυτό δεν μπορεί να επιτευχθεί υπό την παρούσα ηγεσία. «Η κυβέρνηση αυτή υιοθέτησε την αρχή του προληπτικού πολέμου, κάτι που έρχεται σε πλήρη αντίθεση με την ειρήνη» είπε.

Αντιδρώντας στις δηλώσεις Ασαντ, ο Γερμανός υπουργός Εξωτερικών Φρανκ-Βάλτερ Σταινμάγιερ ανακοίνωσε από το Αμμάν της Ιορδανίας όπου βρίσκεται, ότι ακυρώνει την προγραμματισμένη επίσκεψή του στη Συρία.

Η ομιλία του κ. Ασαντ είναι «μια αρνητική συνεισφορά που με κανένα τρόπο δεν δικαιολογείται υπό τις παρούσες προκλήσεις και ευκαιρίες στη Μέση Ανατολή» δήλωσε ο επικεφαλής της γερμανικής διπλωματίας.

Το βράδυ της Δευτέρας ο Τζορτζ Ο. Μπους κατηγόρησε εκ νέου τη Χεζμπολάχ και τους υποστηρικτές της, Συρία και Ιράν, ότι είναι υπεύθυνοι για τον πόλεμο στο Λίβανο και τα «παθήματα» του λιβανικού λαού. Είπε πως η τήρηση της κατάπαυσης του πυρός θα εξαρτηθεί εξ ολοκλήρου από τη στάση της Χεζμπολάχ, τονίζοντας πως η σιιτική οργάνωση υπέστη ήττα στο Λίβανο.

Ο πρόεδρος των Ηνωμένων Πολιτειών επανέλαβε πως το Ιράν υποστηρίζει ένοπλες ομάδες στο Λίβανο και το Ιράκ. «Και στις δύο χώρες το Ιράν υποστηρίζει ένοπλες δυνάμεις, με την ελπίδα να σταματήσει την επικράτηση της δημοκρατίας» ανέφερε ο Μπους.

Από πλευράς του, ο πρόεδρος του Ιράν Μαχμούντ Αχμαντινεζάντ κατηγόρησε τις ΗΠΑ ότι προμήθευσαν το Ισραήλ με όπλα που στράφηκαν κατά γυναικών και παιδιών στο Λίβανο, ενώ ανώτατος Ιρανός κληρικός προειδοποίησε ότι το Ιράν θα πλήξει το Τελ Αβίβ με πυραύλους μέσου βεληνεκού εφόσον δεχθεί επίθεση.

Μιλώντας στην κρατική τηλεόραση, ο Αχμάντ Χαταμί προειδοποίησε ότι «εάν [οι ΗΠΑ και το Ισραήλ] επιτεθούν στρατιωτικά κατά του Ιράν θα πρέπει να φοβούνται τη μέρα που οι πύραυλοί μας, με βεληνεκές 2.000 χιλιομέτρων, θα πλήξουν το Τελ Αβίβ».

Σύμφωνα με αναλυτές για στρατιωτικά θέματα, οι πύραυλοι Σαχάμπ-3 που διαθέτει το Ιράν έχουν μέγιστο βεληνεκές 2.000 χιλιομέτρων, δηλαδή μπορούν να πλήξουν στόχους στο Ισραήλ, αλλά και αμερικανικές στρατιωτικές βάσεις στον Κόλπο. Στελέχη του ιρανικού στρατού έχουν κατ'επανάληψη προειδοποιήσει ότι δεν θα διστάσουν να χτυπήσουν.

Κάνετε τα σπίτια σας να ξεχωρίζουν

# ELECT LUMINIUM

**ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ  
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ**

Κατασκευάζουμε πατώματα με FIBERGLASS

Διαθέτουμε τις καλύτερες και πρακτικότερες ψισταριές

Είμαστε φθηνότεροι και καλλίτεροι από οποιαδήποτε, γιατί είμαστε κατασκευαστές



**Τέλεια και εγγυημένη εργασία**

Τα πιο όμορφα αλουμινένια κάγκελα και σκάλες θα τα βρείτε στο εργοστάσιο μας Select Aluminium. Αφθονα χρώματα και σχέδια για όλες τις επιθυμίες.

Ιδιοκτήτες: Βασίλης και Ανδρέας Χρονόπουλος

Τηλ.: **514.271.9651**

**7125 Waverly, Montreal, H2S 3J1**

# UNIPRIX

**Η Ιδιοκτήτρια-Φαρμακοποιός  
Ειρήνη Ζόμπολας περιμένει  
να σας εξυπηρετήσει με  
τον καλύτερο τρόπο**

Συνταγές \*Ορθοπαιδικά εξαρτήματα \*Καλλυντικά  
\*Φωτογραφικά είδη \*Φωτογραφίες για διαβατήρια  
και κάρτες υγείας (medicare)  
\*Είδη υγείας και ομορφιάς

**ΔΩΡΕΑΝ ΔΙΑΝΟΜΗ**

Για ηλικιωμένους  
πάνω των 65 ετών,  
προσφέρουμε  
**10% έκπτωση**



**Ψωνίζοντας στο Uniprix, θα διαπιστώσετε ότι θα  
βρείτε αυτό που θέλετε και στις καλύτερες πάντα  
τιμές. Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας το  
φαρμακείο κάθε εβδομάδα παραμένει ανοικτό  
7 ημέρες και 7 νύχτες**

**4349, rue Notre-Dame, Chomedey, Laval**  
**Τηλ.: 450688-8890 \* Fax: (450)688-8860**



GENERAL OVERSEAS TRAFFIC/ΚΥΡΙΑΚΙ ΝΙΚΟΛΑΚΑΚΙΣ

INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDING  
ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΔΙΕΘΝΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ  
ΓΙΑΝΝΗΣ & ΗΡΑΚΛΗΣ ΤΣΟΥΓΚΡΑΚΗΣ



*Γιάννης Ηρακλής Τσουγκράκης και Κυριακή Νικολακάκη περιμένουν να σας εξυπηρετήσουν με τον καλύτερο τρόπο*

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΗΡΑΚΛΗΣ ΤΣΟΥΓΚΡΑΚΗΣ  
Με ειλικρίνεια, συνέπεια, υπευθυνότητα αναλαμβάνουμε την συσκευασία και μεταφορά οικοσκευών στην Ελλάδα.

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΗΡΑΚΛΗΣ ΤΣΟΥΓΚΡΑΚΗΣ  
Τηλεφωνήστε μας για δωρεάν εκτίμηση  
Θα σας ενημερώσουμε για το κόστος μεταφοράς και την διαδικασία παραλαβής στην Ελλάδα

Ειδικές τιμές στην μεταφορά αυτοκινήτων και εμπορευμάτων σας.

Για την καλύτερη δυνατή εξυπηρέτησή σας διαθέτουμε δική μας σύγχρονη αποθήκη στο Ville St-Laurent

ΓΙΑΝΝΗΣ & ΗΡΑΚΛΗΣ ΤΣΟΥΓΚΡΑΚΗΣ  
«Προτιμήστε την Εταιρεία μας»  
εμπιστευθείτε σε μας τις μεταφορές σας στην Ελλάδα, είμαστε νέοι, δυναμικοί, με όρεξη για δουλειά, είμαστε καλύτεροι και φθηνότεροι.

Στο ειδικό τμήμα εισαγωγής εμπορευμάτων από την Ελλάδα  
GENERAL OVERSEAS TRAFFIC/ΚΥΡΙΑΚΗ ΝΙΚΟΛΑΚΑΚΗ

Με υπεύθυνη την Κυριακή Νικολακάκη, σας εξυπηρετούμε για την παραλαβή εμπορευμάτων, ελαιόλαδου, αυτοκινήτων, προσωπικών ειδών, κλπ είδη, απεσταλμένα από την Ελλάδα.

Για τις μεταφορές σας από την Ελλάδα επικοινωνήστε μαζί μας.  
Στην Ελλάδα, σας εξυπηρετεί προσωπικά ο Στέλιος & η Σοφία Νικολακάκη από τα ιδιόκτητα γραφεία μας στην Πελοπόννησο, Κρήτη και Πειραιά.  
Προσφέρουμε ειδικές τιμές στην μεταφορά εμπορευμάτων από την Ελλάδα

SPECIALIZING  
IN  
CRATING

**5710 VANDEN ABEELE, VILLE ST-LAURENT**

**Τηλ.: 514-337-3GOT  
468**

**ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ**  
**ΣΑΒΒΑΣ ΤΣΟΛΑΚΙΔΗΣ D.D.**  
 DENTURO-ΟΔΟΝΤΟΛΟΓΟΣ

Εκτελούνται όλες οι εργασίες  
**ΟΡΘΟΔΟΝΤΙΚΕΣ ΑΝΑΤΟΜΙΚΕΣ**  
**ΑΒΡΑΥΣΤΕΣ ΟΔΟΝΤΟΣΤΟΙΚΙΕΣ**



Με ραντεβού καθημερινώς • 7 ημέρες την εβδομάδα

**Tel: 514 277-1345**

**L** CLINIQUE DENTAIRE  
 LIARAKOS ET ASSOCIÉS

**ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΗ ΓΙΑ ΟΛΗ ΤΗΝ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ**



**DR. PETER LIARAKOS D.M.D.**  
**DR. GEORGE LIARAKOS D.M.D.**  
 Dental Surgeons / Χειρουργοί Οδοντίατροι

**11961 boul. De l'Acadie, Montreal** (κοντά στην Salaberry)  
 Σας εξυπηρετούμε καθημερινώς και βραδινές ώρες  
**514.745.3838**

**ΥΠΟΦΕΡΕΤΕ ΑΠΟ ΚΑΡΚΙΝΟ;**

Διαθέτουμε το φάρμακο, αν υπάρχουν οι κατάλληλες προϋποθέσεις.

**ΥΠΟΦΕΡΕΤΕ ΑΠΟ ΑΡΘΡΗΤΙΚΑ;**  
 Μπορούμε να σας απαλλάξουμε από τους πόνους.

Πληροφορίες από τον Μιχάλη Κουντάκη στο:  
 514-253-5278

**Ελληνική Εταιρία Επισκευής Πατωμάτων**  
**PEGASUS FLOORING**

Εργασία ποιότητας  
 Σε ό,τι αφορά τα πατώματα  
 \* Εγκαταστάσεις  
 \* Επισκευές \* Ξύσιμο  
 \* Βάψιμο και ό,τιδήποτε χρειάζεται το πάτωμα  
 Εγγυημένη εργασία  
 Γρήγορη εξυπηρέτηση  
 Λογικές τιμές  
 Προσφέρουμε ασφάλεια για οτιδήποτε συμβεί κατά τη διάρκεια της εργασίας μας



**Δωρεάν εκτίμηση Αντώνης**

**Τήλ.: (450) 443-2652**  
**Cell.: (514) 996-7128**

## Ο λιβανικός στρατός κινείται προς το νότο

Συνέχεια από σελ 10

**Εν αναμονή των κυανόκρανων «Πράσινο φως» από τη Βηρυτό για την ανάπτυξη στρατιωτών στο νότο**

**Βηρυτός** Εγκρίθηκε από την κυβέρνηση του Λιβάνου η ανάπτυξη 15 χιλιάδων στρατιωτών στις περιοχές του νότου από τις οποίες αποχωρούν οι Ισραηλινοί. Αίσθηση προκαλεί η δήλωση του προέδρου της χώρας ότι είναι «ντροπή» να μιλά κανείς για αφοπλισμό της Χεζμπολάχ.

«Είναι ντροπή να ζητείται ο αφοπλισμός της εθνικής αντίστασης ενώ το αίμα των μαρτύρων είναι ακόμα νωπό» αναφέρεται σε ανακοίνωση του προέδρου Εμίλ Λαχούντ.

Ο ίδιος καταλήγει: «Πώς μπορούμε να ζητήσουμε τον αφοπλισμό της μοναδικής δύναμης στον αραβικό κόσμο που αντιστάθηκε στο Ισραήλ».

Το Υπουργικό Συμβούλιο του Λιβάνου ενέκρινε την ανάπτυξη στρατιωτών στο νότο, βάσει των όσων προβλέπονται στο ψήφισμα 1701 του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ.

Στη σχετική ανακοίνωση αναφέρεται ότι δεν επιτρέπεται η παρουσία ένοπλων ομάδων στα σημεία που θα αναπτυχθούν οι Λιβανέζοι στρατιώτες, ωστόσο, δεν γίνεται καμία αναφορά στους μαχητές της Χεζμπολάχ.

Η ανάπτυξη των Λιβανέζων στρατιωτών θα αρχίσει από την Πέμπτη τα ξημερώματα. Η αρχή θα γίνει με περίπου 2.000 στρατιώτες.

Πάντως, μέλος της κυβέρνησης δήλωσε ότι οι άνδρες της Χεζμπολάχ δέχθηκαν να παραδώσουν τον οπλισμό τους στα σημεία που θα αναπτυχθούν οι Λιβανέζοι στρατιώτες.

Το βράδυ, η κυβέρνηση ανακοίνωσε τη σύλληψη στρατηγού, ο οποίος εμφανίζεται σε βίντεο στο στρατόπεδο που κατέλαβαν οι Ισραηλινοί στα νότια της χώρας.

Υπενθυμίζεται ότι οι Ισραηλινοί είχαν καταλάβει στρατόπεδο με 350 στρατιώτες κοντά στην πόλη Μαρτζαγιούν, λίγες μέρες προτού τεθεί σε ισχύ η εκεχειρία.

Εν τω μεταξύ, αξιωματούχος της ισραηλινής κυβέρνησης δήλωσε ότι η χώρα θα αναγκαστεί να επαναλάβει τη στρατιωτική επίθεση κατά της Χεζμπολάχ, εάν η οργάνωση δεν παραδώσει τα όπλα της.

«Εάν η διεθνής κοινότητα αποφασίσει να αγνοήσει την άρνηση της Χεζμπολάχ να καταθέσει τα όπλα της, αυτό σημαίνει ότι αργά ή γρήγορα θα επαναρχίσουμε τον πόλεμο, γιατί η Χεζμπολάχ θα συνεχίσει να εξοπλίζεται πάλι και να μας προκαλεί» τόνισε.

Από τη Νέα Υόρκη, η υπουργός Εξωτερικών του Ισραήλ, Τζίπι Λίβνι, ξεκαθάρισε ότι η μη απελευθέρωση των δύο Ισραηλινών στρατιωτών που έχουν απαχθεί από τη Χεζμπολάχ συνιστά παραβίαση της απόφασης 1701 του Συμβουλίου Ασφαλείας.

Η Λίβνι βρίσκεται στην έδρα των Ηνωμένων Εθνών για συνομιλίες με τον ΓΓ του ΟΗΕ, Κόφι Ανάν.

Εξάλλου, ο υπουργός Αμυνας του Ισραήλ ανακοίνωσε τη σύσταση Επιτροπής που θα εξετάσει την πρακτική των Ένοπλων Δυνάμεων στη διάρκεια του πολέμου.

## Ανθρωπιστική βοήθεια από την ΕΕ

Ανθρωπιστική βοήθεια 30 εκατ. ευρώ θα χορηγήσει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή στο Λίβανο, ενώ οι χώρες-μέλη της ΕΕ θα συνεισφέρουν άλλα 70 εκατ. ευρώ.

Η σχετική ανακοίνωση έγινε από τον επίτροπο για την Ανάπτυξη και την Ανθρωπιστική Βοήθεια, Λουί Μισέλ.

Ο Βέλγος επίτροπος κάλεσε το Ισραήλ να τερματίσει τον αποκλεισμό του Λιβάνου για να μπορέσει να σταλεί πετρέλαιο στη χώρα και ανέφερε ότι το Ισραήλ πρέπει να παραδώσει τα σχέδια με τα ναρκοπέδια.

Τόνισε επίσης ότι πρέπει να αφοπλιστεί η Χεζμπολάχ.

## Στη Γαλλία η εντολή

Η Γαλλία θα αναλάβει τη διοίκηση της πολυεθνικής δύναμης που θα αναπτυχθεί στο νότιο Λίβανο, δήλωσε η υπουργός Αμυνας της χώρας Μισέλ Αλιό Μαρί.

Η ίδια διευκρίνισε ότι η Γαλλία θα αναλάβει τη διοίκηση της ενισχυμένης UNIFIL μέχρι τον Φεβρουάριο του 2007, οπότε λήγει η θητεία του Γάλλου στρατηγού Αλέν Πελεγκρινί.

Στη διευρυμένη δύναμη αναμένεται να συμμετάσχουν στρατιώτες από τη Γαλλία, την Ιταλία, την Ισπανία, τη Γερμανία, τη Μαλαισία και την Ινδονησία.

Πάντως, το Ισραήλ ενημέρωσε ήδη τον ΟΗΕ ότι δεν θα δώσει το «πράσινο φως» για την ένταξη οποιασδήποτε χώρας στην ειρηνευτική δύναμη του ΟΗΕ.

Συγκεκριμένα, αντιδρά στη συμμετοχή στρατιωτών από τη Μαλαισία και την Ινδονησία, αφού οι δύο χώρες δεν διατηρούν διπλωματικές σχέσεις με το Κράτος του Ισραήλ.

Υπενθυμίζεται ότι στη σημερινή UNIFIL συμμετέχουν 2.000 στρατιώτες από την Κίνα, τη Γαλλία, τη Γκάνα, την Ινδία, την Ιταλία, την Ισλανδία, την Ιταλία, την Πολωνία και την Ουκρανία.



**7475 Decarie Blvd.**  
**222 Montee de Liesse**  
**6775 Cote des Neiges**

## Στη Λάρνακα η βάση

**Με δύο πολεμικά πλοία η συμμετοχή της Ελλάδας στην ειρηνευτική δύναμη στο Λίβανο**

**Αθήνα ΑΠΕ** Με δύο πολεμικά πλοία -μία φρεγάτα και ένα αρματαγωγό- και έως 15 αξιωματικούς για το κοινό στρατιωτικό επιτελείο, θα συμμετάσχει η Ελλάδα στην ειρηνευτική δύναμη στον Λίβανο, η ανάπτυξη του πρώτου πυρήνα της οποίας αναμένεται το αργότερο σε δύο εβδομάδες.

Σύμφωνα με τα Νέα, με υπερ-επείγον έγγραφο του ΟΗΕ ζήτησε από την Ελλάδα, όπως και από όλα τα κράτη-μέλη, να δηλώσουν τα μέσα και το προσωπικό που είναι διατεθειμένα να προσφέρουν.

Το υπουργείο Εξωτερικών περιορίστηκε να ανακοινώσει την Τετάρτη ότι στο πλαίσιο των σχετικών συζητήσεων που διεξάγονται τόσο στον ΟΗΕ όσο και στην Ευρωπαϊκή Ένωση η Ελλάδα εξετάζει τις δυνατότητες συμβολής της στην υποστήριξη και ενίσχυση της ειρηνευτικής αποστολής των Ηνωμένων Εθνών στον Λίβανο (UNIFIL).

Ωστόσο, στο ελληνικό υπουργείο Εθνικής Αμυνας έχει ήδη διαβιβαστεί το έγγραφο του ΟΗΕ με το επίσημο αίτημα συμμετοχής και διαμορφώνεται -σε συνεννόηση με το ΥΠΕΞ- η ελληνική θετική απάντηση.

Πέραν της φρεγάτας, του αρματαγωγού και των επιτελικών στελεχών -που θα εγκατασταθούν σε στρατηγείο στη Νέα Υόρκη ή στη Γενεύη- ορισμένοι κύκλοι άφηναν ανοικτό το ενδεχόμενο μελλοντικής αποστολής και ενός ενισχυμένου Λόχου Μηχανικού ή Υγειονομικού όταν οι προϋποθέσεις ασφαλούς πα-

ρουσίας τους στο Λίβανο θα ήταν εξασφαλισμένες.

Ωστόσο, στρατιωτικές πηγές υποστηρίζουν ότι σχετική οδηγία επ' αυτού δεν υπάρχει, καθώς η αποστολή χερσαίων μονάδων σε μία περιοχή όπου εγκυμονούνται ακόμη σοβαροί κίνδυνοι ανάφλεξης δεν θεωρείται αυτή τη στιγμή συνετή.

Στο πλαίσιο αυτό η Ελλάδα θα συμμετέχει σε επιχειρήσεις επιτήρησης ακτών (ναυτικό αποκλεισμό, νηομίες κ.ά.) και σε θαλάσσιες στρατιωτικές μεταφορές, ενώ θα έχει λόγο και στον επιτελικό σχεδιασμό.

Τα ελληνικά πολεμικά πλοία θα έχουν ως κύρια βάση το λιμάνι της Λάρνακας.



**Ασφαλτοστρώσεις PAVE UNI**

Τοποθετούμε γρασίδι Kentucky Blue και φυτά για το στόλισμα των κήπων και του σπιτιού σας και τσιμεντοστρώσεις.

Δώστε στο σπίτι σας μια νέα όψη  
Επί πλέον καθαρισμός χιονιών

Επαγγελματική εργασία, λογικές τιμές, δωρεάν εκτίμηση

514.968-2828 Joe · 514.567-4151 Κώστας

## Να ασπαστεί το Ισλάμ καλεί τον πρόεδρο Μπους ο Αμπού Μπασίρ

Μετά την αποφυλάκισή του, ο Ινδονήσιος μουσουλμάνος κληρικός Αμπού Μπασίρ -για πολλούς «εγκέφαλος» των αιματηρών επιθέσεων στο Μπαλί- επανέρχεται δριμύτερος, ασκεί κριτική στον Αμερικανό πρόεδρο Τζορτζ Ο. Μπους που «κάνει πόλεμο κατά των μουσουλμάνων» και τον καλεί να ασπαστεί το Ισλάμ.

Ο Μπασίρ χαρακτηρίζει «θέλημα θεού» τις πολύνεκρες επιθέσεις στο Μπαλί το 2002, που είχαν ως αποτέλεσμα να σκοτωθούν 202 άτομα. Ταυτόχρονα, είπε ότι όσοι πραγματοποίησαν τρομοκρατικές επιθέσεις στην Ινδονησία είναι «ιεροί πολεμιστές» επειδή πιστεύουν ότι υπερασπίζονται τους αδύναμους.

Ακόμη, άσκησε κριτική κατά του προέδρου των ΗΠΑ Τζορτζ Ο. Μπους και του πρωθυπουργού της Αυστραλίας, Τζον Χάουαρντ για τους «πολέμους που διεξάγουν» κατά των μουσουλμάνων στο Ιράκ και το Αφγανιστάν και τους κάλεσε να ασπαστούν τον ισλαμισμό.

«Αυτός είναι ο μοναδικός τρόπος για να σώσουν την ψυχή τους» δήλωσε ο Μπασίρ στους δημοσιογράφους, μία ημέρα μετά την αποφυλάκισή του, όπου εξέτισε ποινή 26 μηνών, καθώς είχε καταδικαστεί για συνωμοσία με στόχο την διεξαγωγή επιθέσεων στο Μπαλί το 2002.

Αν και χαρακτήρισε «ιερούς πολεμιστές» τους πρωταίτιους των τρομοκρατικών επιθέσεων στην Ινδονησία, ξεκαθάρισε ωστόσο ότι ήταν λάθος να χρησιμοποιηθούν βόμβες σε μία ειρηνική χώρα.

«Γιατί να χρησιμοποιήσουν βόμβες σε μία ζώνη που δεν διεξάγονται συγκρούσεις; Οι προσευχές θα αρκούσαν» κατέληξε ο Αμπού Μπασίρ.

# \$10 +

## Ξεπούλημα επιστροφή στα σχολεία

17 Αυγούστου 2006	11:00 - 20:00
18 Αυγούστου 2006	11:00 - 20:00
19 Αυγούστου 2006	9:00 - 14:00
24 Αυγούστου 2006	11:00 - 20:00
25 Αυγούστου 2006	11:00 - 20:00
26 Αυγούστου 2006	9:00 - 14:00

# \$10 +

## Back to School Sale

August 17	2006	11:00 - 20:00
August 18	2006	11:00 - 20:00
August 19	2006	9:00 - 14:00
August 24	2006	11:00 - 20:00
August 25	2006	11:00 - 20:00
August 26	2006	9:00 - 14:00

**Ανοικτά όλα τα Σάββατα, εκτός της 2ας Σεπτεμβρίου**  
**Open all Saturdays except September 2**

# DALIA

225 Chabanel Ouest  
Suite 315  
Montréal, Québec

**ΑΠ' ΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ...του Φίλιππα Σωφρονά****ΝΤΟΜΑΤΑ: ΤΟ ΘΑΥΜΑ ΤΗΣ ΦΥΣΗΣ****No. 28**

Χωρίς αμφιβολία η ντομάτα είναι από τα πλέον διαδεδομένα και δημοφιλή λαχανικά που η φύση μας προσφέρει.

Έχει αυτό το εντυπωσιακό χρώμα, τη γυαλάδα, την μοναδική γεύση. Είναι το αναντικατάστατο συστατικό της παραδοσιακής μας χωριάτικης σαλάτας, αλλά και της γευστικότητας σάλτσας, τώσων και τώσων πεντανόστιμων φαγητών της Ελληνικής κουζίνας.

Εκτός όμως όλων αυτών, η ντομάτα έχει γίνει τα τελευταία χρόνια το αντικείμενο πολλών επιστημονικών ερευνών, για τα πολύτιμα και πολλαπλά στοιχεία που περιέχει. Συνοψίσαμε και σας παρουσιάζουμε σήμερα τα αποτελέσματα μακροχρόνιων **επιστημονικών ερευνών**, σχετικά με την ντομάτα, που νομίζουμε ότι αποκτά ιδιαίτερο ενδιαφέρον, για την πρόληψη πολλών ασθενειών.

Η ντομάτα περιέχει πάρα πολλά θρεπτικά συστατικά, τα οποία είναι γνωστά στην επιστήμη για την δράση τους στον ανθρώπινο οργανισμό, όπως **βιταμίνη C, καροτένιο, κάλιο** και βέβαια το **λυκοπένιο**, που δίνει αυτό το χαρακτηριστικό λαμπρό κόκκινο χρώμα στη ντομάτα. Το λυκοπένιο το βρίσκουμε επίσης και σε άλλα φρούτα και λαχανικά όπως το κόκκινο γκρέϊπ φρουτ και βέβαια στο καρπούζι, που πρέπει να τονίσουμε ότι περιέχει λυκοπένιο κατά 40% περισσότερο από την ντομάτα.

Ωστόσο η ντομάτα θεωρείται η κύρια πηγή λυκοπενίου, αφού είναι διαθέσιμη όλον τον χρόνο, ή τουλάχιστον επί πολύ μακρότερο, απ' ό,τι το καρπούζι.

Τα τελευταία δέκα χρόνια το **λυκοπένιο** έχει γίνει το επίκεντρο μεγάλου ενδιαφέροντος της επιστήμης, αφού θεωρείται ένα από τα πλέον ισχυρά αντιοξειδωτικά, που αναγνωρίζονται ως οι πλέον πολύτιμες ουσίες για την προστασία του ανθρώπινου οργανισμού από σειρά ολόκληρη παθήσεων, που σήμερα ταλαιπωρούν την ανθρωπότητα.

Καναδοί επιστήμονες με επικεφαλής τον S. Agarwal, σε έρευνά τους απέδειξαν ότι το λυκοπένιο, είναι από τα πλέον αποτελεσματικά στοιχεία για την προστασία από καρδιακά και αγγειακά νοσήματα, ενώ επεσήμαναν ότι το λυκοπένιο, γίνεται ακόμα πιο δραστικό, όταν συνοδεύεται από ένα άλλο συστατικό, την **λουτεΐνη**, που περιέχεται στο καλαμπόκι, σπανάκι και άλλα λαχανικά.

Μια πρόσφατη επιστημονική μελέτη του πανεπιστημίου Harvard των ΗΠΑ, επεσήμανε ότι υπάρχουν όλες οι ενδείξεις ότι η ντομάτα έχει προστατευτική δράση κατά πολλών ειδών καρκίνων, ιδιαίτερα **καρκίνων του προστάτη**. Σε παρόμοιο συμπέρασμα κατέληξαν και άλλες επιστημονικές μελέτες του πανεπιστημίου της Βέρνης. Το λυκοπένιο μαζί με την βιταμίνη E φαίνεται να περιορίζουν την ανάπτυξη καρκίνων του προστάτη.

Άλλη πάλι μελέτη συμπεραίνει ότι άνδρες που στον οργανισμό τους βρέθηκε μεγάλη ποσότητα λυκοπενίου, είχαν τη μικρότερη



πιθανότητα κινδύνου καρκίνου του προστάτη.

Ας σημειωθεί εδώ, ότι υπάρχουν και άλλες μελέτες που δεν κατέληξαν στο ίδιο συμπέρασμα, όταν πειραματίστηκαν με το λυκοπένιο. Δηλαδή δεν μπόρεσαν να βρουν ότι το λυκοπένιο **μόνο του** προστατεύει από καρκίνους.

Η εξήγηση που δόθηκε είναι ότι, το λυκοπένιο για να είναι αποτελεσματικό πρέπει να συνοδεύεται και από άλλα συστατικά όπως βιταμίνη C, E, και άλλα.

Αυτό ενισχύει την άποψη των επιστημόνων που δεν συνιστούν μόνο λυκοπένιο αλλά και άλλες ουσίες όπως καροτένιο, βιταμίνη C και άλλα ακόμα, ίσως άγνωστα, που όμως φαίνεται να περιέχονται στη ντομάτα.

Η ντομάτα φαίνεται να έχει αποτελεσματικότητα και κατά άλλων ειδών καρκίνων όπως γαστροεντερικών. Ιαπωνική μελέτη, συνιστά χυμό ντομάτας για την προστασία καρκίνων στο παχύ έντερο. Ηδη σε πολλούς χυμούς φρούτων, οι βιομηχανίες αρχίζουν να προσθέτουν και λυκοπένιο ντομάτας ως απαραίτητο προστατευτικό συστατικό.

Οι άνδρες στην Ιταλία, φαίνεται να έχουν το χαμηλότερο ποσοστό καρκίνων του προστάτη και παχέος εντέρου, σε όλη την Ευρώπη.

Οι επιστήμονες αποδίδουν το φαινόμενο αυτό στη ντομάτα. Ας σημειωθεί ότι η κατανάλωση σάλτσας ντομάτας στην Ιταλία είναι καθημερινό είδος στο διαιτολόγιο, που συνοδεύει τα διάφορα παρασκευάσματα πάστας (ζυμαρικών).

Εξάλλου υπάρχει και κάτι άλλο σημαντικό που αξίζει να τονιστεί. Φαίνεται ότι η θέρμανση στο μαγείρεμα της ντομάτας (σε διάφορες σάλτσες), και η ανάμειξη του λυκοπενίου με διάφορα λάδια, το καθιστά πολύ πιο αποτελεσμα-

τικό, αφού όπως πιστεύεται, απορροφάται ευκολότερα από τον οργανισμό.

Στο ερώτημα, πόση ποσότητα ντομάτας πρέπει να καταναλώνει κανείς για να έχει τα ευεργετικά της αποτελέσματα, οι επιστήμονες πιστεύουν ότι: **δύο ντομάτες μέσου μεγέθους την ημέρα** είναι απαραίτητες.

Ας σημειώσουμε επίσης ότι η παραδοσιακή ντοματοσαλάτα μας, με πλούσια ποσότητα παρθένου ελαιόλαδου και βέβαια με αρκετή ρίγανη (ισχυρό αντιοξειδωτικό) και κρεμμύδι (προφυλάσσει από πολλές ανωμαλίες) πέραν του ότι είναι γευστικότερη, είναι, όπως αποδείχεται πολύτιμη πηγή προστασίας κατά πολλών μορφών καρκίνων και καρδιακών νοσημάτων.

Η φύση με τα πολύτιμα προϊόντα της για μια ακόμα φορά αποδείχεται μοναδική θαυματουργή και αναντικατάστατη.

**Μερικά από τα μικρά και ενδιαφέροντα**

-Ειδικό θεωρούν την. . . τουαλέτα ως έναν από τους 10 ιδανικότερους χώρους για σκέψεις και αυτοσυγκέντρωση! Κρατάτε πάντα χαρτί και μολύβι στην. . . τουαλέτα σας, για. . . τυχόν εμπνεύσεις. . .!

- Αν σας ταλαιπωρούν τα διάφορα είδη έντομα όπως οι **ψαλίδες** (earwigs), δοκιμάστε τον εξής τρόπο. Τρίψτε σε σκόνη, μερικά φύλλα βάγιας και σκορπίστε την σε σημεία που υποπτεύεστε ότι μπαίνουν οι ψαλίδες στο σπίτι σας (πόρτες, παράθυρα). Δεν πρόκειται να ξανά πλησιάσουν!

-Εχομε κατ' επανάληψη γράφει για τις χρήσεις της πολύτιμης σόδας μαγειρικής. Ξέρετε ότι σκορπώντας λίγη σόδα, σε χώρους που υποπτεύεστε ότι μπαίνουν **ποντίκια** στο σπίτι ή το γκαράζ, τα απομακρύνει; Αλλά μετά λίγες μέρες χρησιμοποιήστε την ηλεκτρική σας σκούπα και μαζέψτε την.

-Αποφεύγετε την ναφθαλίνη για να φυλάξετε τα ρούχα σας από τον **σκόρο**. (Είναι καρκινογόνος ουσία). Βάλτε ανάμεσα στα ρούχα, τσέπες κλπ., ολόκληρα κομμάτια από το εξαίσιο μπαχαρικό, το γαρύφαλλο (cloves), αποτελεσματικό, ασφαλές, και μυρωδάτο.

*Καλή σας εβδομάδα.*

**Τον συνεργάτη της στήλης αυτής, Φίλιππα Σωφρονά, μπορείτε να ακούτε κάθε Σάββατο στις 9 το πρωί στο πρόγραμμα "Ελληνικοί Αντίλαλοι" CFMB RADIO 1280 AM.**

**Striving for SUCCESS****Register Now...****GET A DIPLOMA!**

+ Secretarial Studies (DVS)	50 weeks
+ Accounting Studies (DVS)	45 weeks
+ Computing Support (DVS)*	60 weeks
+ Starting a business (AVS)	20 weeks
+ Hotel Reception (DVS)*	25 weeks

\* Work Study Program

**+ Bilingual programs**

Good Job Opportunities! + Low tuition fees. + Free parking  
Academic courses for high school credits are also available at our Chomedey and Lachute Centres.

For more information on our popular education courses, please consult our brochure in any of our Board's schools or dial (450) 688-2933, ext. 0.



**Laurier**  
Centre de développement des compétences  
Competency Development Centre

3200, boul. de Souvenir, Chomedey (Laval) • Telephone: (450) 688-2933 (3121)  
\* The Centre is part of the Sir Wilfrid Laurier School Board.





## Η ΦΡΙΚΙΩΔΕΣΤΕΡΗ ΣΕΛΙΔΑ ΤΟΥ Β' ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ

### ΙΑΠΩΝΙΚΗ ΚΤΗΝΩΔΙΑ

Του Στίβενς Σμιθ (S. J. SMITH)

**ΚΥΡΙΑΚΗ, 7 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1941.** Είναι ακριβώς 6 μήνες από τη μέρα που μ' έπιασαν αιχμάλωτο οι Γερμανοί στο **Πολεμάρχι** ένα χωριό πάνω από το **αεροδρόμιο του Μάλεμε**. Από εκεί με χίλιες δυο, όπως λέμε, μεταφορές και κακουχίες, επί 4 μήνες, από πλοίο σε πλοίο και από τραίνο σε τραίνο μέσω Αθηνών, Θεσσαλονίκης, Σερβίας, Κροατίας, Βουλγαρίας, Αυστρίας και Νοτίου Γερμανίας, φτάσαμε στην Ανω Σιλεσία σ' ένα χωριό, το LAMSDORF. Το χωριό αυτό που βρίσκεται κοντά στα Γερμανο-Πολωνικά σύνορα ήταν ο πρώτος σταθμός όλων των αιχμαλώτων, ανεξάρτητα που τους είχαν πιάσει. Εκεί τους χωρίζαν και τους μετέφεραν αργότερα σε στρατόπεδα του Σώματος που ανήκαν. Εμάς τους αιχμαλώτους της Κρήτης θα μας άφηναν προς το παρόν εδώ και μετά θα αποφάσιζαν τι θα μας κάνουν. Δεν είχαν τελειώσει ακόμη με τους αιχμαλώτους της Δουνκέρκης, τους αιχμαλώτους που είχε πιάσει ο Ρόμελ στη Βόρειο Αφρική, τους αιχμαλώτους του Αγγλικού εκστρατευτικού Σώματος που σταμάτησε προσωρινά τη προέλαση των Γερμανών στον Ολυμπο και τις Θερμοπύλες πολεμώντας σκληρά όσο βάσταξε το πολεμικό υλικό που είχαν στη διάθεσή τους και διάφορα υπολείμματα στρατιωτών που έπιαναν κάθε τόσο στις Χώρες της Ευρώπης που είχαν καταλάβει.

Το στρατόπεδο του LAMSDORF, που η επίσημη ονομασία του ήταν ΣΤΑΛΑΚ 8B βρίσκεται ευτυχώς σε μια περιφέρεια τοποθεσία, κλεισμένο γύρω από πανύψηλα δέντρα που ήταν τόσο πυκνά φυτεμένα, ώστε αποτελούσαν ένα καταπράσινο τείχος. Μπροστά από τα δένδρα όμως υπήρχαν 3 σειρές συρματοπλέγματα. Δύο ύψους 3 μέτρων, που είχαν στο ενδιάμεσο κουλούρες αγκαθωτό συρματοπλέγμα και το τρίτο ύψους ενός μέτρου μπροστά από τα άλλα προς τη μεριά του Στρατοπέδου που ήταν προειδοποιητικό γιατί εδώ είχαν πινακίδες κατ' αποστάσεις που έγραφαν **"DANGER"** **There will be shooting without warning.** Δηλαδή: **"ΚΙΝΔΥΝΟΣ"** **Εδώ θα πυροβολείσθε χωρίς προειδοποίηση.** Στις τέσσερις γωνίες του στρατοπέδου υπήρχαν μεγάλα μπαλκόνια πολυβολείων και αρκετές σκοπιές τριγύρω.

Σε κάθε θάλαμο για τη ψυχαγωγική μας, είχαν ένα μεγάφωνο που μετέδιδε μουσική από το Βερολίνο. Κυρίως όμως το είχαν για να ακούμε την Αγγλική Ωρα "Χω-Χω" που μετέδιδαν τρεις φορές την ημέρα με νέα όπως τα ήθελαν αυτοί, νομίζοντας ότι έτσι θα μας σπούσαν το ηθικό και τη πίστη ότι στο **Η ΝΙΚΗ θα είναι δική μας.**

Σήμερα όμως τα μεγάφωνα χάλασαν το κόσμο από εμβατήρια και ζητωκραυγές. Τι να συμβαίνει άραγε. Δεν προβλέπαμε την αγγελία κάποιας νέ-

ας νίκης στο Ρωσικό Μέτωπο, γιατί οι Γερμανοί είχαν αρχίσει να τα βρίσκουν λίγο δύσκολα.

Η Μόσχα και το Λένινγκραδ δεν έλεγαν να πέσουν και ο Ρωσικός στρατός εκτός από τη λυσσαλέα αντίστασή του κάνει κάθε τόσο και αντεπιθέσεις. Ξαφνικά σταματούν τα εμβατήρια και ο "Χω-Χω" διαβάσει το εξής ανακοινωθέν της Γερμανικής Κυβερνήσεως: *"Από σήμερα την αυγή η ένδοξος σύμμαχός μας Ιαπωνία βρίσκεται σε εμπόλεμη κατάσταση με τις Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής και την Μεγάλη Βρετανία. Αεροπορικές δυνάμεις από 150 περίπου βομβαρδιστικά αεροπλάνα επετέθησαν με βόμβες και τορπίλες κατά του Περγλ Χάρμπουρ της Χαβάης, τη μεγαλύτερη ναυτική βάση των Η.Π.Α. στον Ειρηνικό. Πολλά πολεμικά πλοία που ήταν αγκυροβολημένα εκεί αχρηστεύθηκαν. Τα θωρηκτά "Οκλαχόμα" και "Αριζόνα" βυθίστηκαν. Βομβαρδίστηκαν επίσης στρατιωτικοί καταυλισμοί, καθώς και το αεροδρόμιο Micham. Αυτή τη στιγμή η ένδοξη Ιαπωνική αεροπορία βομβαρδίζει τις πόλεις DAVAO και BAGUIO στις Φιλιππίνες".*

Αυτό είχε γίνει τόσο ξαφνικά. Δεν το περίμενε κανείς. Πριν δυο χρόνια είχα διαβάσει το "MAIN KAMPF" (ο αγώνας μου) του Χίτλερ που διέτυπωνε τα φιλόδοξα σχέδιά του και που σήμερα το βιβλίο αυτό είναι το «Ευαγγέλιο» του Εθνικοσοσιαλισμού. *"Εμείς οι εθνικοσοσιαλισταί -έγραφε ο Χίτλερ- βάζουμε τέλος στον προπολεμικό προσανατολισμό της εξωτερικής μας πολιτικής. Ξεκινούμε με αφηρημένα τον χώρο όπου σταματήσαμε εδώ και έξη αιώνες. Οσο δεν θα κυριαρχούμε πάνω στην Ευρώπη δεν θα κάμουμε τίποτε άλλο από το να φυτοζωούμε. Μας χρειάζεται η Ευρώπη και οι αποικίες της. Η Γερμανία δεν είναι ακόμη παρά στο ξεκίνημά της. Ο πλήρης χώρος για μας είναι η Ευρώπη. . ."*

Είχα διαβάσει επίσης και το βιβλίο που είχε εκδώσει για τα милитарιστικά σχέδια της Ιαπωνίας ο βαρώνος **Τανάκα** τέως υπουργός των στρατιωτικών. Το σχέδιο αυτό προέβλεπε ούτε λίγο ούτε πολύ την κατάληψη της Μαντζουρίας, της Μογγολίας, της Βορείου και Νοτίου Κίνας, των Φιλιππίνων, της Ινδοκίνας και του Σιάμ, της Βιρμανίας, της Μαλαισίας, της Ινδονησίας και των διάφορων νησιών του Ειρηνικού. Ετσι θα συμπλήρωναν την "Αυτοκρατορία της Μείζονος Ανατολικής Ασίας" το όνειρο του αυτοκράτορα τους Χιροχίτο που πάντα φθονούσε την Βρετανική Αυτοκρατορία γιατί σ' αυτήν **ο ήλιος δεν βασιλεύει ποτέ.** Την ίδια στιγμή που πήγαινε να βασιλέψει στις αποικίες της στο Δυτικό ημισφαίριο, ανέτελλε ξανά στις άλλες που βρισκόταν στο ανατολικό.

Το милитарιστικό αυτό σχέδιο του βαρώνου Τανάκα άρχισε να το εφαρμόζει μεθοδικά η Ιαπωνία με την κατάληψη της Μαντζουρίας και την προσάρτηση των επαρχιών Γιεχόλ, Σαχάρ και Σουεγιουάν της Μογγολίας, φθάνοντας μέχρι το Μεγάλο Σινικό Τείχος της Κίνας. Τώρα παίρνοντας θάρρος και από τις αστραπιαίες νίκες των Γερμανών συμμάχων της, θέλησε να τα βάλει και με τις Η.Π.Α. κάνοντας ΥΠΟΥΛΑ, όπως μάθαμε την αλήθεια μετά την απελευθέρωσή μας, την επίθεση στο Περγλ Χάρμπουρ τη στιγμή που ο Ιάπωνας πρεσβευτής στη Ουάσιγκτων κατ' εντολήν δήθεν του Αυτοκράτορα Χιροχίτο, βρισκόταν σε συνομιλία με τον Πρόεδρο Ρούσβελτ για την υπογραφή συμφώνου μακροχρόνιας ειρήνης των δύο Χωρών στον Ειρηνικό.

Ο Ρούσβελτ κηρύσσοντας ύστερα από αυτή την ατιμία επισήμως τον πόλεμο την επομένη κατά της Ιαπωνίας, σε λόγο του προς το Κογκρέσο είπε:

*"Βρισκόμαστε ήδη στην δίνη ενός πολέμου, όχι για να κατακτήσουμε, ούτε για να εκδικηθούμε, αλλά για να δημιουργήσουμε ένα κόσμο στον οποίο το έθνος μας και ότι εκφράζει αυτό, θα παραμείνουν ασφαλή για τα παιδιά μας. Αποβλέπομε στην εκμηδένιση του κινδύνου που προέρχεται από την Ιαπωνία. Αλλά δεν θα υπηρετούσαμε καλά την υπόθεσή μας αν πετυχαίναμε εμείς και ο υπόλοιπος κόσμος να κατέχεται από τον Χίτλερ και το Μουσολίνι. Εχομε την πρόθεση να κερδίσουμε τον πόλεμο και να κερδίσουμε την ειρήνη που θα ακολουθήσει. Στις δύσκολες στιγμές αυτής της ημέρας - και στις δύσκολες ημέρες που ενδεχομένως θα επακολουθήσουν - θα θυμώμαστε ότι η μεγάλη πλειοψηφία της ανθρωπότητας βρίσκεται στο πλευρό μας. Πολλοί από αυτούς μάχονται μαζί μας. Όλοι τους προσεύχονται για μας. Γιατί υπερασπιζόμενοι την υπόθεσή μας υπερασπιζόμαστε εξ ίσου και τη δική τους υπόθεση. Την ΕΛΠΙΔΑ μας και την ΕΛΠΙΔΑ τους για ελευθερία κάτω από την ευλογία του Θεού. . ."*

Την ίδια μέρα και η Αγγλία κήρυξε τον πόλεμο κατά της Ιαπωνίας, που εν τω μεταξύ είχε επιτεθεί κατά των Βρετανικών θέσεων στην Μαλαισία. Τρεις μέρες αργότερα η Γερμανία και η Ιταλία κήρυξαν τον πόλεμο κατά των Η.Π.Α. Ο πόλεμος πια αυτός έγινε ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΣ.

Όπως όλοι ξέρομε ο αισχρός αυτός πόλεμος της Ιαπωνίας τελείωσε με την παράδοσή της, το μεσονύκτιο της 15ης Αυγούστου 1945, τρεις μήνες μετά την άνευ όρων παράδοση της Γερμανίας και ύστερα από τις δυο ατομικές βόμβες που έριξαν οι Αμερικανοί κατ' εντολήν του Προέδρου

Τρούμαν, μια στη Χιροσίμα (6 Αυγούστου 1945) και μια στο Ναγκασάκι (9 Αυγούστου 1945).

"ΕΠΙ ΤΕΛΟΥΣ ΕΙΡΗΝΗ". Οι καμπάνες των εκκλησιών χτυπούσαν χαρμόσυνα κι' ο κόσμος είχε ξεχυθεί στους δρόμους σε ξέφρενο γλέντι.

Τότε βρισκόμουν ακόμη στο Λονδίνο. Δεν υπήρχε μεταφορικό μέσο για τη Κρήτη για να πάω πίσω στη οικογένειά μου. Η μητέρα μου και η πεθερά μου είχαν πεθάνει. Με περίμενε όμως η γυναίκα μου που την είχα αφήσει τριών μηνών έγκυο και τώρα μου είχε ένα γιό 4 χρονών, σωστό παλληκάρι. Είναι ο γνωστός σήμερα πάτερ Στέφανος των Αρχαγγέλων.

Κατά τον Οκτώβριο του 1945, άρχισαν να φτάνουν στην Αγγλία, οι πρώτοι αιχμάλωτοι που πιάστηκαν στις Αγγλικές Αποικίες της Απω Ανατολής. Είναι σε κακά χάλια. Τα νοσοκομεία γεμίζουν από αυτούς για να τους κάνουν να συνέλθουν. Αρκετοί έχουν επίσης κατακλύσει τις φρενολογικές κλινικές και τα διάφορα ψυχιατρεία.

Αυτά που υπέφεραν οι αιχμάλωτοι αυτοί από τους Ιάπωνες και μας τα διηγούνται, είναι απίστευτα. Η στατιστική είναι φρικιαστική. Το τι επακολούθη ύστερα από τη κατάληψη κάποιας πόλης ή περιοχής, είναι πέρα από κάθε περιγραφή. Οι Ιάπωνες επιδίδονται σ' ένα όργιο φόνων, βιασμών, εμπρησμών και κάθε είδους αγριότητων, που σπάνια συναντά κανείς ανάλογα στην ιστορία. Δεκάδες χιλιάδες νέων ανθρώπων συλλαμβάνονται και οδηγούνται έξω από την πόλη όπου εκτελούνται μαζικά με αιχμαλώτους. Τους αιχμαλώτους τους χρησιμοποιούν επίσης για να κάνουν οι Ιάπωνες, στρατιωτικές ασκήσεις με ξιφολόγχη ή τους καταβρέχουν με βενζίνη και τους καίουν ζωντανούς. Ακόμη έκαναν διαγωνισμούς αποκεφαλισμών οι αξιωματικοί τους. Δηλαδή αγωνιζόταν ποιός θα αποκεφάλιζε πρώτος εκατό αιχμαλώτους ή ποιός θα αποκεφάλιζε 100 σε ορισμένο χρονικό διάστημα. Ήταν πρωτοφανής σε αγριότητα, αλλά προβαλλόταν υπερήφανα από τις στήλες των Ιαπωνικών εφημερίδων.

Πολλούς αιχμαλώτους, κυρίως Αμερικανούς, τους έθαβαν ζωντανούς και άλλους τους ευνούχιζαν ή τους κρεμούσαν από τις γλώσσες σε σιδερένια σιγκέλια. Αρκετούς Αμερικανούς πάλι, τους έθαβαν ως τη μέση και μισοθαμένους όπως ήταν τους παρέδιδαν στα σκυλιά του Ιαπωνικού στρατού να τους κατασπαράξουν. Οσο για τις γυναίκες Αγγλίδες και Αμερικανίδες που υπηρετούσαν στα στρατιωτικά γραφεία ή στον Ερυθρό Σταυρό, αφού πρώτα τις βίαζαν ομαδικά, τους έκοβαν τα στήθη, τις ξεκοίλιαζαν ή τις σταύρωναν ζωντανές σε δέντρα ή τοίχους. Τόσο ανατριχιαστικό ήταν το θέαμα των Ιαπωνικών ωμοτήτων, ώστε Γερμανοί που βρισκόταν στα διάφορα μέρη που γινόταν αυτά, στις αναφορές τους προς το Χίτλερ, καίτοι σύμμαχοι με τους Ιάπωνες τα ονόμασαν **κτηνώδη μηχανισμό.** Να γιατί λοιπόν στο βιβλίο μου **"Η Ιστορία της αιχμαλωσίας μου"**, γράφω ο Θεός να αναπαύσει τη ψυχή του **Προέδρου Τρούμαν** που χρησιμοποίησε την ΑΤΟΜΙΚΗ BOMBA για να φέρη τέλος σε όλα αυτά.

**ΚΟΣΜΟΣΥΡΡΟΗ ΚΑΙ ΠΟΛΥΚΟΣΜΙΑ ΣΤΗΝ  
ΛΙΤΑΝΕΙΑ ΤΗΣ ΕΙΚΟΝΑΣ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ**



Ο Ιερατικός Προϊστάμενος του πανέμορφου Ιερού Ναού της Κοιμήσεως της Θεοτόκου π. Νικόλαος Παπαγεωργίου κρατά την ιερά εικόνα της Παναγίας που προσελκύει στην χάρη της χιλιάδες πιστών.



Ο Σεβασμιότατος Μητροπολίτης Καναδά κ.κ. Σωτήριος κατά την λιτανεία της εικόνας. Τον συνοδεύουν ο Κυβερνήτης της Φ/Γ (Φρεγάτας) ΑΙΓΑΙΟΝ – Αντιπλοίαρχος Γεώργιος Λεβέντης, ο Κυβερνήτης του ΠΓΥ (Πλοίου Γενικής Υποστηρίξεως) ΠΡΟΜΗΘΕΑΣ – Αντιπλοίαρχος Χρήστος Δίπλας, ο επικεφαλής της Σχολής Ναυτικών Δοκίμων, αντιπλοίαρχος Παναγιώτης Σταυρόπουλος και ο Πρόεδρος της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρέαλ κ. Ιωάννης Θεοδοσόπουλος



Αναμνηστική φωτογραφία του π. Νικολάου με την πρεσβυτέρα Χριστίνα την κόρη τους Αναστασία, τον σύζυγό της Δημήτριο και το γιού τους Θεόδωρο, (εγγονό του π. Νικολάου).

**Fantasy Creations**



Ειδικοι στις Φωτογραφίες και Προσκλητηρια Βαπτίσεων και Γαμων



Ο εορτάζων ιεροψάλτης της Κοιμήσεως της Θεοτόκου κ. Παναγιώτης Καράμπτελας έψαλλε και εφέτος υπέροχα με την χορωδία του ιερού Ναού

Στην υπηρεσία της Ελληνικής παροικίας

**MONUMENTS EXCELLENCE**

Όταν έρχεται εκείνη η ώρα...

Εμείς με ένα μνημεία μπορούμε να ζωντανεύουμε την ανάμνηση εκείνου που έφυγε

Κατασκευάζουμε Μνημεία, από Γρανίτες, και Επιγραφές που αντέχουν στον χρόνο και όλες τις καιρικές συνθήκες

- \* Γρήγορη εξυπηρέτηση
- \* Τιμές ασυναγώνιστες
- \* Κατανόηση \* Σεβασμός

Για πληροφορίες τηλεφωνείστε στο(514) 824-1597

**Αντώνης**

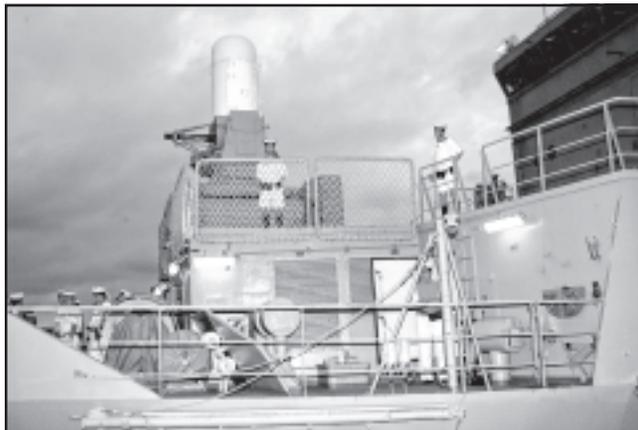
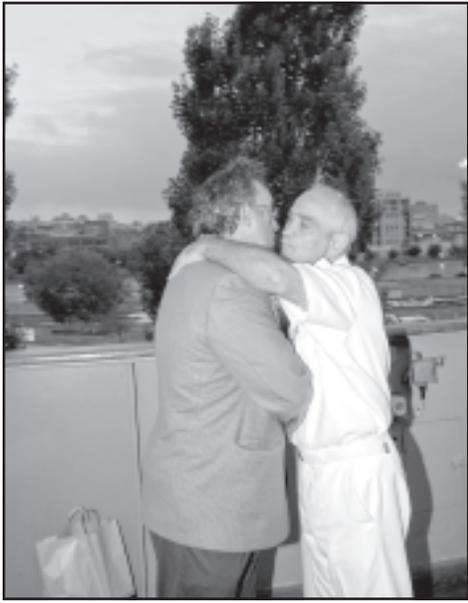
# Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΜΟΝΤΡΕΑΛ ΦΙΛΟΞΕΝΗΣΕ ΤΗΝ ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΠΟΛΕΜΙΚΟΥ ΝΑΥΤΙΚΟΥ

Την περασμένη Κυριακή μετά την Θεία Λειτουργία και την Δοξολογία που τελέστηκε στον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Γεωργίου, η Ελληνική Κοινότητα του Μοντρεάλ φιλοξένησε σε ειδική τελετή που πραγματοποιήθηκε στο Ελληνικό Κοινοτικό Κέντρο την αποστολή του Ελληνικού μας Ναυτικού.



# ΟΙ ΦΡΕΓΑΤΕΣ ΜΑΣ ΑΝΑΧΩΡΟΥΝ

Photography & Artwork by Denis Stylianesis (514) 334-0491



PHOTOS BY  
DENIS STYLIANESIS

*Amore*  
(514) 334-0491



# Επιστροφή στο σχολείο Back to School

Place Marois 3260, boul. St-Martin Ouest, Laval, **(450) 978-0090**  
3906 Boul. Taschereau, Greenfield Park, Longueuil, **(450) 678-1188**

**CHAUSSURE DOUBLE VELCRO / DOUBLE VELCRO SHOE**



Extérieur et intérieur en cuir avec support d'arche  
Leather interior and exterior with arch support  
Noir/Black - Pointures/Sizes 25-30 - **49,99 \$**  
Noir/Black - Pointures/Sizes 31-38 - **57,99 \$**

**CHAUSSURE LACEE/LACE UP SHOE**

*fait au Portugal*



Extérieur et intérieur en cuir avec support d'arche  
Leather interior and exterior with arch support  
Noir/Black - Pointures/Sizes 25-30 - **64,99 \$**  
Noir/Black - Pointures/Sizes 31-35 - **69,99 \$**  
Noir/Black - Pointures/Sizes 36-40 - **74,99 \$**

**CHAUSSURE VELCRO MARY-JANE / MARY-JANE VELCRO SHOE**



Extérieur et intérieur en cuir avec support d'arche  
Leather interior and exterior with arch support  
Noir/Black - Pointures/Sizes 25-30 - **49,99 \$**  
Noir/Black - Pointures/Sizes 31-38 - **57,99 \$**

**CHAUSSURE VELCRO MARY-JANE / MARY-JANE SHOE**

*fait au Portugal*



Extérieur et intérieur en cuir avec support d'arche  
Leather interior and exterior with arch support  
Noir/Black - Pointures/Sizes 25-30 - **64,99 \$**  
Noir/Black - Pointures/Sizes 31-35 - **69,99 \$**  
Noir/Black - Pointures/Sizes 36-40 - **74,99 \$**

**CHAUSSURE VELCRO MARY-JANE / MARY-JANE SHOE**



Extérieur et intérieur en cuir avec support d'arche  
Leather interior and exterior with arch support  
Noir / Black - Pointures / Sizes : 28-35 - **59,99 \$**

**CHAUSSURE DOUBLE VELCRO / DOUBLE VELCRO SHOE**

*fait au Portugal*



Extérieur et intérieur en cuir avec support d'arche  
Leather interior and exterior with arch support  
Noir/Black - Pointures/Sizes 25-30 - **64,99 \$**  
Noir/Black - Pointures/Sizes 31-35 - **69,99 \$**  
Noir/Black - Pointures/Sizes 36-40 - **74,99 \$**



Place Marois: 3260, boul. St-Martin Ouest, Laval,  
**(450) 978-0090**  
3906 Boul. Taschereau, Greenfield Park, Longueuil,  
**(450) 678-1188**

**10% OFF**  
Sur la collection présentée  
ci-haut. Ainsi que sur les chaussures  
athlétiques à prix régulier.

On the above collection including all running shoes  
at regular price. Στην ως άνω συλλογή  
(η προσφορά ισχύει για μαθητές)

## ΣΥΛΛΟΓΗ ΕΠΙΣΤΡΟΦΗΣ ΣΤΑ ΣΧΟΛΕΙΑ • BACK TO SCHOOL COLLECTION

*Semelle non-marquante / non marking out-sole*

Nom/Name :

Date de naissance/Date of birth :

Adresse/Address :

Ville/City :  Code postal/Postal code :

Tél./Tel. :

École/School :

Disponible le 1<sup>er</sup> août 2006

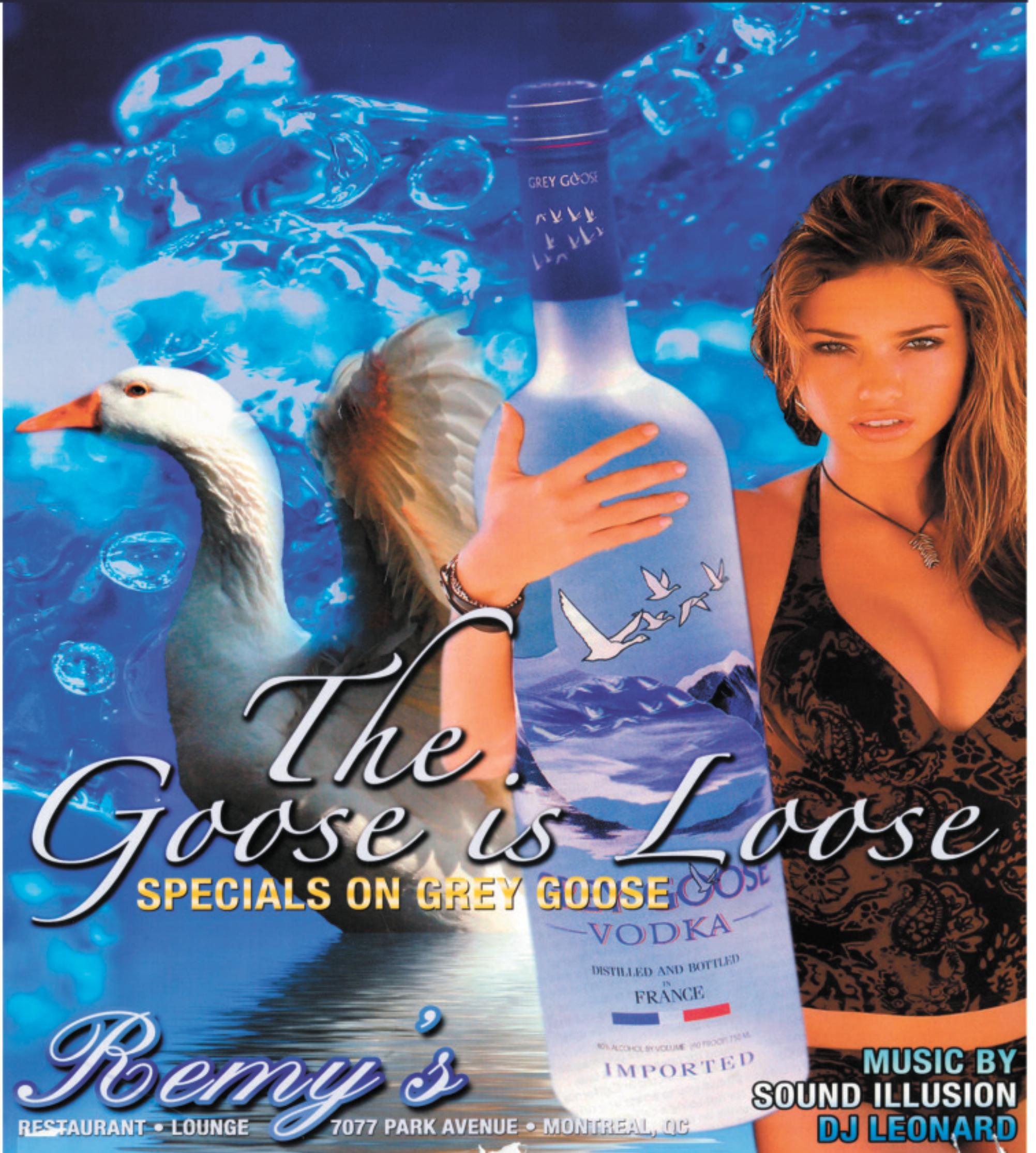
Cette offre se termine le 2 octobre 2006 • This offer expires 2<sup>nd</sup> october 2006  
Ne peut être jumellée à aucune autre promotion

## ΓΙΑ ΑΠΟΛΥΤΗ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ ΣΤΗΝ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΗ: **REMY LOUNGE**

Remy, είναι το νέο Κέντρο Διασκέδασης, για το οποίο όλοι μιλούν στην ελληνική παροικία. Στο Remy εκτός από την άριστη ατμόσφαιρα, η διασκέδαση θα σας μείνει αξέχαστη, αφού θα διασκεδάσετε με τις πιο νέες μουσικές επιτυχίες. Ακολουθούν ορισμένα στιγμιότυπα από πρόσφατο γλέντι που έγινε στο Remy. Οι νεαροί ιδιοκτήτες του Remy, σας καλούν και σας υπόσχονται μια θαυμάσια βραδιά



# EVERY FRIDAY



*The Goose is Loose*  
**SPECIALS ON GREY GOOSE VODKA**

**Benny's**  
 RESTAURANT • LOUNGE 7077 PARK AVENUE • MONTREAL, QC

**MUSIC BY  
 SOUND ILLUSION  
 DJ LEONARD**

Εντελώς  
Ανακαινισμένη

# Buffet Dionysia

Διεύθυνση: BOBBY MONTSENIGOS



Εάν προγραμματίζετε έναν ΓΑΜΟ μία ΒΑΠΤΙΣΗ, έναν ΑΡΡΑΒΩΝΑ, τον χορό του ΣΥΛΛΟΓΟΥ σας, ή οποιαδήποτε ΕΚΔΗΛΩΣΗ πριν κλείσετε ΑΙΘΟΥΣΑ ελάτε στο

## Dionysia Reception Hall.

*\*Η διακόσμησή μας φανταστική*

*\*Τα φαγητά μας εκλεκτά επί παραγγελία*

640 Jarry West (γωνία Bloomfield) · (514) 274-8420

## ΖΕΙΣΤΕ ΤΟ ΦΕΤΕΙΝΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ ΑΝΑΠΑΥΤΙΚΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΟΝΤΑΣ ΜΕ ΤΗΝ SYNERGIE FUTURE



*Η οικογένεια Scally  
στην υπηρεσία σας*

### ΠΡΟΣΦΟΡΑ

Αν αγοράσετε ένα Air Condition μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου αυτομάτως συμμετέχετε στην μεγάλη μας κλήρωση της 15ης Οκτωβρίου

#### 1<sup>ο</sup> ΔΩΡΟ

2 Εισιτήρια μετ' επιστροφής για την Ελλάδα

#### 2<sup>ο</sup> ΔΩΡΟ

2 ημέρες στο Mont-Tremblant στο Club Intrawest, συν \$500 τοις μετρητοίς

#### 3<sup>ο</sup> ΔΩΡΟ

50 γεύματα στο Restaurant Dai Baffoni αξίας \$50 ανά άτομο

Η Κλήρωση θα γίνει στις 15 Οκτωβρίου 2006



6816 boul. St-Laurent, Montreal,  
Τηλ.: (514) 762-1697

# yak<sup>®</sup>

6¢  
το λεπτό  
**Ελλάδα**

3.5¢  
a minute  
**Canada & USA**

## NEO

### yakLongDistance™

Μπείτε στο πρόγραμμα yakLongDistance σήμερα και όλα τα υπεραστικά σας τηλεφωνήματα θα χρεώνονται από την yak στις χαμηλότερες μας τιμές!

### yakCell<sup>®</sup>

Γράψτε τα κινητά σας τηλέφωνα στο πρόγραμμα yakCell για να εξασφαλίσετε και από τα κινητά σας τηλέφωνα τις ίδιες χαμηλές υπεραστικές τιμές!

### yakCallingCard™

Παραγγείλετε σήμερα την κάρτα yakCallingCard και χρησιμοποιήστε την για να εξοικονομήσετε σε κάθε υπεραστικό σας τηλεφώνημα που κάνετε από τον Καναδά και τις ΗΠΑ!

✓ Με τις χαμηλότερες τιμές yak στα υπεραστικά

✓ Χωρίς κρυφές χρεώσεις

✓ Χωρίς χρέωση στο network

✓ Χωρίς minimums χρεώσεις

✓ Δωρεάν e-billing (\$1.95 ταχυδρομική μηνιαία χρέωση)

✓ Πάντοτε υψηλής ποιότητας σύνδεση

✓ Οι τιμές ισχύουν 24/7/365

Αυστραλία ..... 6¢

Κύπρος ..... 15¢

Γαλλία ..... 5¢

Γερμανία ..... 5¢

Ιταλία ..... 5¢

Μεγάλη Βρετανία ..... 5¢

Rates are effective 14-Jul-06 and subject to change without notice. Calls to cellular phones in some international destinations or special country code terminations (institutions such as army bases, universities, hospitals, banks & government offices) may be billed at a higher rate. Yak Long Distance applies to wire lines PIC'd to Yak and is available in Canada only. Yak Cell service is currently available in most major cities in Canada only. Yak Calling Card local access numbers are available in most major cities in Canada only. A surcharge applies for calls made from other locations. Additional restrictions may apply. Please visit www.yak.ca for further information.

NASDAQ: YAKC

# ΔΑΝΕΙΑ



- Για επιχειρήσεις
- Small Business Loans
- Credit Line για Επιχειρήσεις up to 250 000
- Υποθήκες για:  
Commercial Buildings Unlimited & Residential Buildings 5%, 10%, 15%, 25% down payment
- Second Mortgages unlimited
- Εντός και εκτός Μοντρεάλ

Ask Antoine

**GESTION PAPPAS**  
1290 Van Home, Suite 209  
Outremont, Qc  
Tel: (514) 708-7375  
Tel: (514) 849-7917  
Fax: (514) 849-7458



**KRONOS**  
REAL ESTATE BROKER INC.

4651 boul. SAMSON  
450.973.1616

**Nicolaos Mavros**  
affiliated real estate agent

**(514)946-9700**



CHOMEDEY: Μεγάλο μοναχικό Bungalow, ανακαινισμένο, 3+2 υπνοδωμάτια, heat pump, central vacuum, τζάκι, παρκέ πατώματα,

- RESTAURANT πρωινό, μόνο λίγες ώρες, καλά κέρδη
- Rest. Deli & Grill ετήσιες projected εισπράξεις \$1.800.000, χωρίς delivery
- PIZZERIA – LAVAL, ετήσιες εισπράξεις \$250,000 projected, τιμή ευκαιρίας
- REST. PIZZERIA, ετήσιες εισπράξεις projected 1,800.000. πωλείται και το κτίριο

Πλούσια εμπειρία στον κτηματομεσιτικό τομέα. Πλήρης εχεμύθεια και επαγγελματική συνείδηση. Επικοινωνήστε με εμπιστοσύνη μαζί μας.

Η 28χρονη πείρα μας στις αγοραπωλησίες σας εγγυάται παροχή εξυπηρέτησεων υψηλού επιπέδου. Σας εξυπηρετούμε από το 1978

## POISSONNERIE O-C-N. IMPORT

181 Jean Talon West, Montreal, (γωνία Alexandre)  
Ανοιχτά 7 ημέρες την εβδομάδα



Τσιπούρα Φρέσκα  
**SUPER SPECIAL**

- Σαλάχι Φρέσκο ακαθάριστο.....\$1.99 Καθαρισμένο \$2.49
- Μπακαλιάρια Φρέσκα ακαθάριστα.....\$1.99 Καθαρισμένα \$2.49
- Κολιοί Φρέσκοι ακαθάριστοι.....\$1.99 Καθαρισμένοι \$2.49
- Καλαμαράκια Φρέσκα.....\$2.99

Κάθε Τετάρτη παραλαμβάνουμε ολόφρεσκα ψάρια από την Ελλάδα Μαρίδα, Αθαιρίνα, Γαύρο, Γόπα, Σαρδέλα.....ΣΠΕΣΙΑΛ ΤΙΜΕΣ

ΑΣΥΝΑΓΩΝΙΣΤΟΙ ΣΤΙΣ ΤΙΜΕΣ ΟΛΩΝ ΜΑΣ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ  
Σερβίρουμε Ξενοδοχεία, Χοτέλ και Restaurant

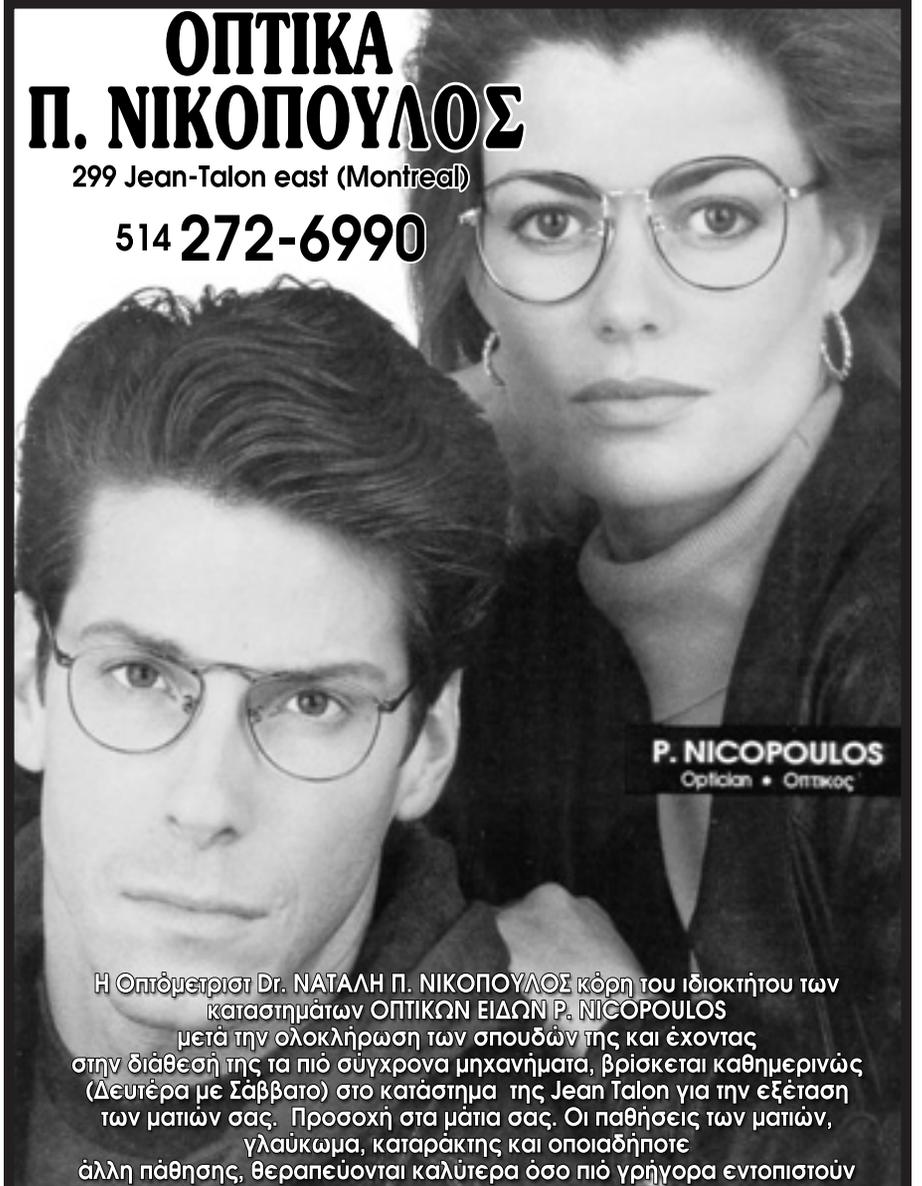
**Κάθε Σάββατο φρέσκιες σουπιές**

Τηλ.: (514)270-3755 · (514)718-9635

## ΟΠΤΙΚΑ Π. ΝΙΚΟΠΟΥΛΟΣ

299 Jean-Talon east (Montreal)

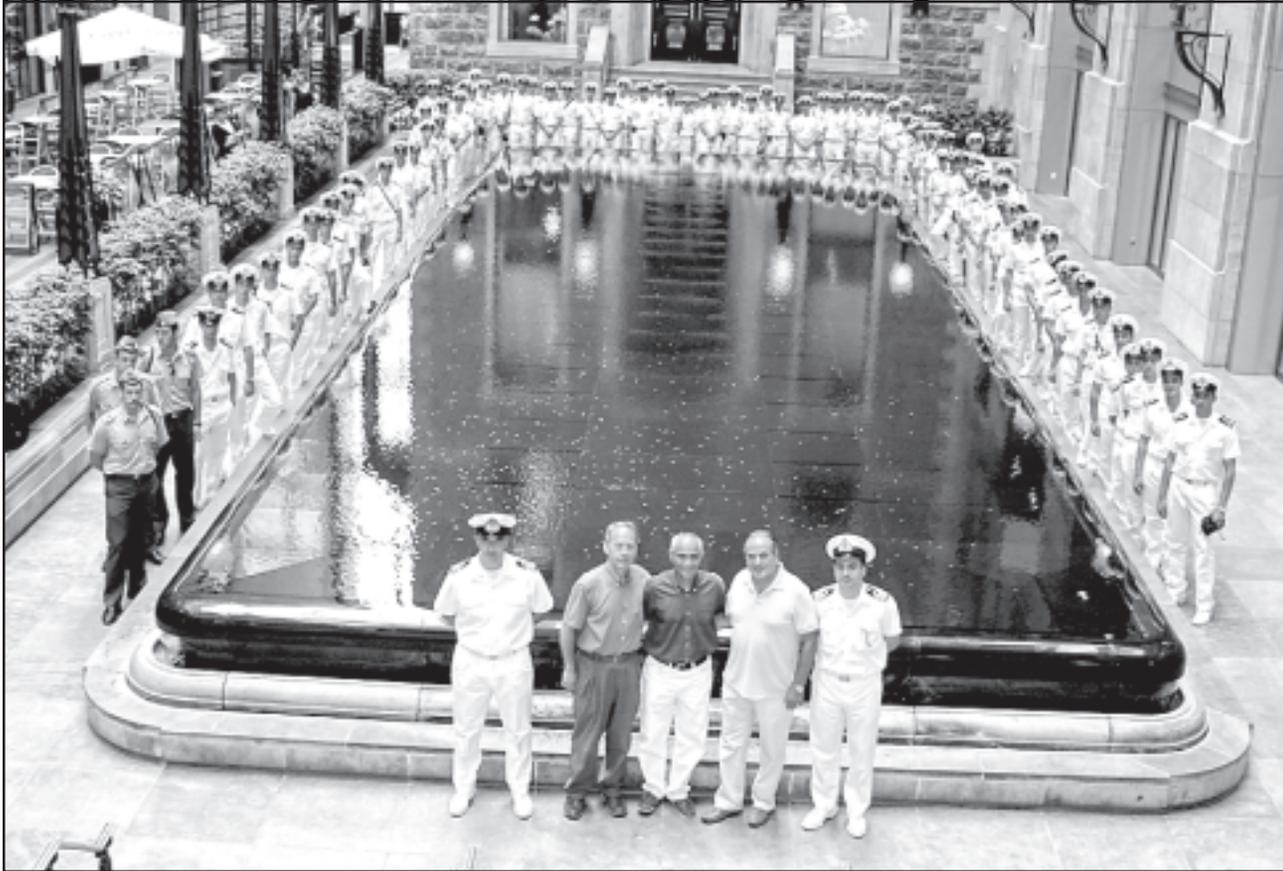
514 272-6990



**P. NICOPOULOS**  
Optician • Οπτικός

Η Οπτόμετρις Dr. ΝΑΤΑΛΗ Π. ΝΙΚΟΠΟΥΛΟΣ κόρη του ιδιοκτήτου των καταστημάτων ΟΠΤΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ P. ΝΙΚΟΠΟΥΛΟΣ μετά την ολοκλήρωση των σπουδών της και έχοντας στην διάθεσή της τα πιο σύγχρονα μηχανήματα, βρισκείται καθημερινώς (Δευτέρα με Σάββατο) στο κατάστημα της Jean Talon για την εξέταση των ματιών σας. Προσοχή στα μάτια σας. Οι παθήσεις των ματιών, γλαύκωμα, καταράκτης και οποιαδήποτε άλλη πάθηση, θεραπεύονται καλύτερα όσο πιο γρήγορα εντοπιστούν

## Μαθηταί της Σχολής Ναυτικών Δοκίμων Φιλοξενήθηκαν στα Εστιατόρια του κ. Γεωργίου Καρρά



Στιγμιότυπα από την φιλοξενία των 150 και πλέον ναυτών που φιλοξένησε στα πολυτελή εστιατόρια του ο κ. Γεώργιος Καρράς

Στην διάρκεια των 9 ημερών που τα πλοία του Ελληνικού Ναυτικού μας «Προμηθέας» και «Αιγαίο» παρέμειναν στο Μόντρεαλ με τους μαθητές της Σχολής Ναυτικών Δοκίμων, τους αξιωματικούς τους και τα πληρώματα των πλοίων, σύνολο πάνω από 400 άτομα, όλοι τους αγκαλιάστηκαν θερμά από όλα τα μέλη της ελληνικής παροικίας, και όχι μόνον.

Πολλοί συμπάροικοι, με διάφορους τρόπους ο καθένας, έδειξαν την χαρά και την ικανοποίησή τους για την παρουσία των ναυτικών μας στο Μόντρεαλ, ιδιαίτερα τον χρόνο αυτό που σημαδεύει τα 100 Χρόνια της Ελληνικής Κοινότητας Μόντρεαλ.

Ένας από αυτούς ήταν και ο γνωστός επιχειρηματίας Γεώργιος Καρράς, ιδιοκτήτης ενός από τα πλέον επιτυχημένα συγκροτήματα εστιατορίων Ταχείας Εξυπηρέτησης (Fast Food), και Γραμματέας του Συνδέσμου Φίλων Νέας Δημοκρατίας. Την Δευτέρα, 14 Αυγούστου, φιλοξένησε στα εστιατόριά του περισσότερους από 150 μαθητές της Σχολής Ναυτικών Δοκίμων, οι οποίοι είχαν την ευκαιρία να γευθούν εντελώς δωρεάν οτιδήποτε επιθυμούσαν από τα Ελληνικά, Ιταλικά και Κινεζικά φαγητά της κουζίνας τους.

Πέραν του ότι το **World Trade Center**, όπου ευρίσκονται τα εστιατόρια, γέμισε για μεγάλο διάστημα την Δευτέρα το απόγευμα από τους χαρούμενους ένστολους Δοκίμους του Ελληνικού Ναυτικού, πολλοί Μοντρεάλιτες φάνηκαν να δοκιμάζουν ευχάριστη έκπληξη όταν τους είδαν να διασχίζουν με τάξη τους δρόμους του Παλαιού Μόντρεαλ κατά την μετάβασή τους εκεί από τα πλοία τους.



Ως αναμνηστικό δώρο για την εγκάρδια φιλοξενία ολοκλήρου της αποστολής προσφέρεται στον κ. Γιώργο Καρρά το λογότυπο της Φρεγάτας ΠΡΟΜΥΘΕΑΣ



Ο κυβερνήτης του ΠΓΥ (Πλοίου Γενικής Υποστηρίξεως) ΠΡΟΜΗΘΕΑΣ – Αντιπλοίαρχος Χρήστος Δίππας προσφέρει αναμνηστικά δώρα στον ιδιοκτήτη των Εστιατορίων εντός του World Trade Centre κ. Γεώργιο Καρρά και στην συζύγο του Φώφη. Μαζί τους είναι και ο κ. Ιωάννης Μπουγάς



Ο κ. Δίππας προσφέρει στον ιδιοκτήτη των Εστιατορίων εντός του World Trade Centre κ. Γεώργιο Καρρά ένα αναμνηστικό Ιστορικό βιβλίο με την ένδοξη ιστορία του Ελληνικού Ναυτικού.

# ΠΑΤΡΙΔΑ

No 134

ΠΑΤΡΙΔΑ, είναι πράγματι για μένα η σημερινή μου συζήτηση μαζί σου, μια δύσκολη προσπάθεια, μια βασανισμένη εκδήλωση αισθημάτων και συγκινήσεων, είναι μια δύσκολη αναφορά σε ότι ένιωσα εγώ και όλος ο ελληνοισμός του Μόντρεαλ τις τελευταίες τούτες ημέρες.

Νοιώσαμε και αισθανθήκαμε χαρά και υπερηφάνεια, γεμίσαμε ευτυχία και συγκίνηση, από τη πρώτη κιόλας στιγμή, που αντικρίσαμε να φτάνουν και να δένουν στη προβλήτα της πόλης μας τα δύο πολεμικά καράβια του ένδοξου στόλου μας.

Εδεσαν στο λιμάνι της όμορφης πόλης του Μοντρεάλ, στην οποία φέτος γιορτάζουμε τα 100 χρόνια από της ιδρύσεως της Ελληνικής Κοινότητας και της Ελληνικής εστίας εδώ, στη μακρινή χώρα του Καναδά και στην επαρχία του Κεμπέκ. Η Ελληνική Κοινότητα είναι ένα παρακλάδι σου, είναι μια καταβολάδα σου, είναι μια ρίζα από εκείνες που λόγω ιδιαίτερων συνθηκών, ξεκόπανε και απομακρυνθήκανε από τον κορμό σου και τη γή σου, για να δημιουργήσουν τις σημερινές παροικίες και εστίες, που βρίσκονται διασκορπισμένες στις πέντε ηπείρους του πλανήτη μας.

Η συγκίνησή μου αυτή τη στιγμή είναι μεγάλη, μου είναι δύσκολο να συγκεντρώσω και να βάλω στη σειρά τα τόσα που θέλω να σου πω, τα τόσα που σκέπτομαι και συλλογιέμαι αυτές τις ημέρες.

Είναι βαρύ ΠΑΤΡΙΔΑ ΜΟΥ το βάρος που νοιώθω να μιλώ εκ μέρους του ελληνοισμού της πόλης μας και να εκφράζω τα συναισθήματα που ένιωσα και με δάκρυα στα μάτια έβγαλε από μέσα του, εκδηλώνοντας τα αισθήματά του και την δύναμη που κρύβει, μέσα στη ψυχή και την καρδιά του για σένα.

Ο ελληνοισμός της πόλης μας το λαχταρούσε και το ήθελε, το περίμενε και το χρειαζότανε, το ήθελε σα το διψασμένο χώμα που ζητά νερό, ζητά νερό να δροσίξει τη γή, για να φυτρώσουν και να ανθίσουν, τα διάφορα λουλούδια στα στεγνά κλωνάρια και κλαδιά.

Έτσι ακριβώς έγινε και εδώ με μας, άνθισε και γέμισε ζωή η παροικία μας, γέμισε με άνθη με τη παρουσία Αξιωματικών και δοκίμων, που άσπρισαν προβλήματα και δρόμους, περνώντας τ' αδέρφια μας τα στρατευμένα με τη κατάλευκη στολή τους, με την υπερήφανη κορμοστασιά τους και την παρουσίασή τους στις διάφορες εκδηλώσεις, που γίνανε προς τιμή τους.

Τιμή τους και τιμή μας, που ήρθαν από εσένα να σε εκπροσωπήσουν και να χαιρετίσουν εμάς, να μας σφιγγουν το χέρι και να μας βεβαιώνουν ότι, η ΠΑΤΡΙΔΑ μάνα μας, έστειλε τους ακρίτες και προστάτες των συνόρων της, για να μας πουν ότι δε ξεχνά η μάνα τις εποχές που αιμορραγούσε, όταν έφευγαν τα νιάτα και τα παιδιά της, τότε που μαράζωνε και έδινε το αίμα της, για να μεγαλοουργήσουν άλλες ΠΑΤΡΙΔΕΣ και να ερημώσει αυτή και κυρίως η ύπαιθρος και τα χωριά της.

Ηρθαν να μας πουν ότι μας σκέπτεσαι και μας αγαπάς, μας ποθείς και μας θέλεις ξανά πίσω, να πουν στα παιδιά μας που την έχουν δεύτερη ΠΑΤΡΙΔΑ, ότι ο κορμός της μάνας Ελλάδος τρέχει δάκρυ, τρέχει πίκρα και τα περιμένει να της σκουπίσουν τα δάκρυα αυτά, σα φτάνουν και πατούν τα ιερά χώματα των προγόνων και πατέρων τους.

Έγινε ΠΑΤΡΙΔΑ ΜΟΥ ένα γεγονός που θα μείνει ιστορικό σε αυτήν την εστία σου, σε αυτήν την παροικία σου, θα παραμείνει σαν αναμμένος φάρος του Αιγαίου μας, αυτή η πρώτη επίσκεψη πολεμικών πλοίων σου και παιδιών, γιατί πράγματι ο Ελληνοισμός του Μόντρεαλ κρύβει και διατηρεί μέσα του αισθήματα, κρυφά και αγάπες για σένα, έχει όπως όλους τους ξενιτεμένους της παλιάς εποχής, βιώματα και δεσμάτα, που δε ξεχνιούνται, ούτε που γράφονται εύκολα σε κόλα με μελάνι και δίχως δάκρυα και στεναγμούς. Εκδήλωσε ο Ελληνοισμός αισθήματα λατρείας και αφοσίωσης προς τη ΠΑΤΡΙΔΑ και στα στρατευμένα παιδιά της αγά-



πη, γιατί έχει ζήσει χωρισμό από γονείς και συγγενείς, έχει περάσει ταλαιπωρίες και βάσανα με καημούς ξενιτιάς, μιας ξενιτιάς που διαφέρει από τη σημερινή, που μοιάζει με τουρισμό και ταξίδι αναψυχής, αφού παρέχονται ευκολίες και ανέσεις, και έχει αναπτύξει υποδομές και παρέχει ευκολίες, για γλωσσομάθεια προς τον καθένα που μετακινείται.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

Με το λύσιμο των κάβων για την αποχώρηση των δυο πολεμικών πλοίων μας θα ήθελα, στεκόμενος νοερά στη πρόβλημα, αφού δεν μου ήταν δυνατό να παραβρεθώ εκεί, να σηκώσω το χέρι για να αποχαιρετήσω και να ευχηθώ καλό ταξίδι σε όλους, από τούς ανώτερους αξιωματικούς ως και τον τελευταίο οπλίτη και να αφιερώσω στη Φ/Γ ΑΙΓΑΙΟ και στο Π.Γ.Υ. Προμηθεύς, το παρακάτω ποιήμα μου.

## ΣΤΗ Φ.Γ. ΑΙΓΑΙΟ

Φρεγάτα μου ταξίδευε  
Αιγαίο ν' αρμενίζεις  
Και τους εχθρούς να κυνηγάς  
Και να τσι τορπιλίζεις

Ν'άσαι κυμάτων ο αφρός  
ΠΑΤΡΙΔΑΣ η ελπίδα  
Ο τιμωρός εκδικητής  
Του έθνους η λεπίδα

Λεπίδα ανοξειδωτη  
Και Κρητικό μαχαίρι  
Στο κάθε εχθρό που προσπαθεί  
Μια συφορά να φέρει,

Και θε να μπει με πονηριές  
Και ν' αμφισβητήσει  
Θάλασσα, σύνορα, νησιά,  
Να βγει να τα πατήσει,

Να σβήσουν τα ιδανικά,  
Οράματα προγόνων  
Ελληνοισμού πολιτισμούς  
Δόξες πολλών αιώνων

Κι οι Θερμοπύλες να χαθούν  
Μαζί και η ναυμαχία  
Της Σαλαμίνας που έδωσε  
Γένους, φυλής αξίας

Για τούτο στα ταξίδια σου  
Να 'χεις επιτυχία  
Και στον εχθρό τ' ανατολής  
Να είσαι η φοβία

Μοντρεάλ 15/8/2006  
Της Παναγίας



Ευτύχιος Π. Μακρυμανωλάκης  
Καταγόμενος από Πρινέ Σελίνου Χανιά Κρήτης

## ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΕΙΟ MANOLAKOS-VASMARIS

Δημήτριος Μανωλάκος · Παναγιώτης Βασμάρης

514.288-8640

1115 Sherbrooke Street West Suite  
1105 Montreal H3A 1H3

## QUEST ROOFING

Επιδιορθώσεις σε σκεπές όλων των τύπων

Μην ανησυχείτε, μπορούμε  
να τα επιδιορθώσουμε  
ΝΕΕΣ ΣΚΕΠΕΣ ΜΕ ΚΕΡΑΜΙΔΙΑ ασφάλτων  
(Shingle Roofing) με 10 χρόνια εγγύηση

Σκεπές ελαστικές (Membrane Elastomeric)  
με 15 χρόνια εγγύηση

Πληρ. από τον  
Κώστα Σιμάκη  
(514) 995-7299

Πληρ. από τον  
Γιάννη Τσουκαλά  
(514) 583-2274

Η πείρα δεν αγοράζεται αλλά αποκτάται

VOYAGES **DIANA** TRAVEL

ΤΑΞΕΙΔΙΩΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

Με ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ έχουμε νέες τιμές για όλες  
τις εποχές. ΚΛΕΙΣΤΕ τις θέσεις σας  
χωρίς προκαταβολή.

Επίσης τώρα η AIR TRANSAT πετάει  
κατ' ευθείαν για Ελλάδα από 1 Απριλίου 2006  
- ΑΣΦΑΛΩΣ και με όλες τις άλλες  
ΕΤΑΙΡΕΙΕΣ μέσω Ευρώπης -

ΔΙΑ ΤΗΝ ΚΟΥΒΑ, όλα τα νησιά του Νότου,  
Μεξικό, κλπ

Ζητείστε την MARY - RITA  
ή τον Νίκο Κωστόπουλο

5034 Park Avenue  
(514) 274-5509

ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΔΕΤΕ ΤΟ  
**ΒΗΜΑ**

www.BHMA.net



## BEIJING STAMPING OUT "CHINGLISH" Change Games Dates For Weather Fears

Beijing authorities hope to eradicate "Chinglish" from bilingual signs in the Chinese capital in time for the 2008 Olympic Games. Poor translation into English is commonplace in China as it is in much of Asia and has spawned a rash of web sites dedicated to highlighting the often humorous results. English speakers in Beijing have in the past been invited to visit "Racist Park" - more accurately translated as the Park of Ethnic Minorities - and warned to take care on wet roads as "the slippery are very crafty". The city's 4,000 hotels will be required to translate their names, service hours, room rates, menus and notices for guests into accurate English in order to offer accommodation to visitors for the Games. A special committee is hard at work identifying mistranslations and has compiled a set of standards on translation for public signs.

Meanwhile, Beijing's decision to move the Olympics back to ensure fine weather was made to look a little unwise after heavy rainstorms hit the capital, almost two years to the day ahead of the opening ceremony. The organizing committee shifted the original start of the Games from late July to August 8 because data gathered indicated that the chance of rain was low. "In the past ten years August 8 has been 100 percent without rainfall," BOCOG vice president Jiang Xiaoyu told a news conference. While the weather during last Tuesday conference was relatively pleasant, it was followed by a storm the next day. Organizers are particularly concerned about the weather for the opening ceremony as plans for a retractable roof over the showpiece "Bird's Nest" National Stadium, where the Olympic flame will be lit, were scrapped in 2004 to reduce costs.

Finally, the Beijing Olympics will act as a catalyst for political and social development in China, the organizing committee says. Many within the IOC had hoped awarding China the Games would help accelerate reform in the Communist-controlled state. One issue that still gives cause for concern is media freedom. The Foreign Correspondents Club of China has released a statement complaining of harassment and calling on the government to ease reporting restrictions ahead of the Olympics. Paris-based Reporters Without Borders also weighed in with a statement, accusing the IOC of ignoring what they called China's crackdown on the media. And on a related story, BOCOG still plans to include Taiwan on the torch relay route, although the self-governing island, which China considers a rebel prov-

ince, had not yet been approached. (Reuters)

## FASTEST ON TRACK LOOK BACK

Generations from now, Canadians will tell their children about the four heroes with tree trunks for arms and pistons for legs who slew the dragon, rescued the princess and brought the men's 4X100m relay gold medal back to Canada in 1996. Just 10 years have passed since the sprint team's larger-than-life triumph in the Atlanta Olympics, but myth is already mixing with reality in the narrative of how Canada's unheralded upstarts took down the American juggernaut. It was the first time in Olympic history, other than when the US dropped its baton, that the American men had been beaten. All five members of that Canadian team - Donovan Bailey, Bruny Surin, Glenroy Gilbert, Robert Esmie (who led off in the final) and Carlton Chambers (who led off in the heats and semifinals) - were in Ottawa last weekend for a 10th anniversary celebration in conjunction with the national track and field championships. They signed autographs and took part in a ceremonial victory lap around a track.

The five plus-size personalities still didn't agree on the details of their achievements, not even about a simple object such as the winning baton, a gold-plated cylinder with silk-screening at both ends to allow room for signatures. Even at the time, controversy swirled around the team about who would run the lead leg and why the Canadians weren't accorded more respect by sponsors and media after winning the 1995 world championship. As for Bailey, he seemed in some ways the odd man out, his individual success - 100m world record and Olympic gold - making him an easy target for gentle ribbing from his teammates. The final handoff to Bailey during the opening heat, which almost led to Canada's disqualification, surfaced several times. Alone among the five, Bailey appeared to have added a few pounds around the middle, and he has prospered financially since his retirement as an athlete far more than the others. (CP)

## LA TOUR DE FRAUD

American Floyd Landis has lost his Tour de France title after a second drug sample confirmed a positive test for excessive amounts of the male sex hormone testosterone. A statement issued by the International Cycling Union (UCI) last week said Landis's B sample taken after his win in the 17th stage on July 20 had confirmed a doping offence. The 30 year-old American, who again denied ever taking drugs, was immediately sacked by his Swiss team Phonak which has since been disbanded. He became the first rider ever to be stripped of the Tour title for doping, and now faces a two-year ban. Landis' lawyer Howard Jacobs said he was waiting to receive full laboratory documentation for the B test. Landis and Jacobs will also question the UCI's premature release

of the A sample findings and the anonymous leak of the carbon-isotope test results to the New York Times on July 31. Spaniard Oscar Pereiro Sio, who finished second 57 seconds adrift of Landis in the overall standings, has been declared the winner of the race. Landis tested positive for testosterone after an astounding comeback in the last mountain stage of the world's greatest cycling race. It came just a day after a very poor performance which all but knocked him out of contention.

Landis has 10 days to respond to the documents that are provided, according to US Anti-Doping Agency (USADA) rules. Those

documents, Landis's response and any documents USADA would provide will go to a review panel some time after the 10 days. The review panel will make a recommendation whether or not there is a case. USADA, based on that recommendation, will then decide whether to charge Landis. If USADA does charge the disgraced rider, he would have an opportunity to contest that decision and the recommended sanction before a US panel of judges. Landis's lawyers could then take the matter to the Court of Arbitration for Sport (CAS) and a long procedure would begin. Testosterone speeds up recovery after exercise and generally improves stamina and strength. Last month Olympic 100m champion Justin Gatlin admitted he had tested positive for the same hormone. (AP)

## HONDA'S BUTTON WINS GRAND PRIX

Briton Jenson Button raced through the rain to seize an emotional first Formula One victory in a Hungarian Grand Prix thriller last Sunday. While the 26-year-old celebrated success on his 113th attempt, taking full advantage of others' misfortune to get a monkey off his back on a chaotic afternoon, Renault's world champion Fernando Alonso crashed out while leading. Alonso's smile returned when Ferrari's Michael Schumacher retired three laps from the end with broken steering after banging wheels with Nick Heidfeld's BMW Sauber. That would have left the Spaniard still 11 points clear in the championship with five races remaining but the later disqualification of Poland's Robert Kubica lifted Schumacher to eighth place and a vital point. Alonso has 100 with Schumacher on 90. In the constructors' standings, Renault is just seven ahead of Ferrari.

Meanwhile, BMW Sauber has parted company with Canadian Jacques Villeneuve, the F1 team has announced. The team said in a statement that the 1997 world champion would not be driving for them again this season. "Following discussions last week, Jacques Villeneuve and the BMW Sauber F1 team agreed to terminate their current contract with immediate effect five races ahead of schedule." As for now, the Jet Set series has taken a bit of a break. It's a time to recharge the batteries, reflect on the past and look at what lies ahead. Few will argue that Formula One has not earned its three-week hiatus before the Grand Prix of Turkey on August 27 especially not after the exhausting, topsy-turvy developments of the last month or so. Given the 300km/h roller coaster ride this year, anything can and will happen till the end of the season. (CW)

## WHO'S COUNTING ANYWAY?

**\$125,000,000** - The amount Tiger Woods earned in prize money and endorsements in 2005, making him the richest athlete in the US according to SI.com's Fortunate 50 list.

**\$65,000,000** - The amount earned by No. 2 on the SI list, Phil Mickelson, making it the first time that golfers ranked 1 and 2.

**\$44,000,000** - The amount earned by Shaquille O'Neal putting him third on the Sports Illustrated list.

**\$43,000,000** - The amount earned by Kobe Bryant playing second fiddle to Shaq again. (LA Times)

## ODDS AND ENDS

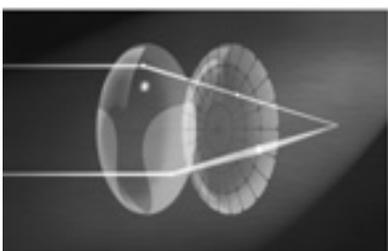
· Alarmed by the Justin Gatlin case, the **world governing body of athletics** wants to reintroduce four-year bans for first-time serious doping offenders; calling the Gatlin case a "disaster for our sport," the IAAF chief Lamine Diack said the federation would go alone in imposing the bans.

· With all the doping talk and **drug scandals** in sport, be it amateur or pro, one can't help but remember Ben Johnson's former coach Charlie Francis' famous words during the then doping investigation of his star pupil: "Every athlete on a finals' starting line is on some kind of performance enhancer or they wouldn't be there..."; it's obvious that in today's world, the best athletes are the ones with the best doctors - today's sports champions that retain their titles are simply the ones that don't get caught.

· The final word this week goes to comedian **David Letterman** listing excuses on his top 10 list on why Tour de France winner Floyd Landis flunked his drug test: "...Who can resist BALCO's delicious 'spicy chipotle' flavor; he was trying to impress Sheryl Crow; the world hates Americans already, so does it really matter..." (Combined Reports)



Ο πρώτος παγκόσμιος προοδευτικός φακός (progressive lens) με την ιδιόκτητη τεχνολογία φίλτρων παρέκκλισης (Aberration Filter™)



Φακοί και επιστρώματα της Nikon διατίθενται από τον οπτικό σας

### Τι Σημαίνει αυτό για Σας;

- Μιά καθαρότερη, αιχμηρότερη εικόνα πέρα από ολόκληρο τον φακό
- Σχεδόν, ουδεμία διαστρέβλωση
- Ένα σημαντικά ευρύτερο πεδίο ορατότητας
- Μεγαλύτερη οπτική άνεση και προσαρμοστικότητα
- Έναν υπερβολικά ελαφρύ και λεπτό φακό
- Διαθέσιμοι με τα διάσημα επιστρώματα φακών της Nikon (HCC και HCCICE) για μία ανώτερη ποιότητα συσκευασίας φακών

Δημήτρης Αδαμόπουλος  
Πρόεδρος και CEO  
Nikon Optical Canada Inc.

LEADING EDGE TECHNOLOGY - PROPRIETARY DESIGN - SPECTACULAR ADVANCE IN PERFORMANCE

www.Nikonlenswear.ca

**ΣΥΓΚΙΝΗΣΗ ΚΑΙ ΕΝΘΟΥΣΙΑΣΜΟΣ ΣΤΟΥΣ ΟΜΟΓΕΝΕΙΣ ΤΗΣ ΠΟΛΗΣ ΜΑΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΤΩΝ ΠΟΛΕΜΙΚΩΝ ΜΑΣ ΠΛΟΙΩΝ «ΑΙΓΑΙΟΝ» ΚΑΙ «ΠΡΟΜΗΘΕΑΣ»**

Ο Ελληνισμός του Μοντρεάλ εκτός από τις στιγμές συγκίνησης και ενθουσιασμού που έζησε κατά την επίσκεψη των πολεμικών μας πλοίων «Προμηθέας» και «Αιγαίον» φιλοξένησε με τον πιο εγκάρδιο και καλύτερο τρόπο τα πληρώματά τους, αφού στο πρόσωπό τους έβλεπε το ένδοξο ναυτικό μας, που τόσους ηρωικούς αγώνες έχει κάνει για την διαφύλαξη των συνόρων της Πατρίδας μας Η φιλοξενία και γενναιοδωρία πολλών επιχειρηματιών κατά γενική ομολογία των επισκεπτών μας ήταν εγκάρδια και μοναδική.



Από την φιλοξενία που δέχτηκαν στο πολυτελέστατο και πασίγνωστο Εστιατόριο Queue de Cheval των ιδιοκτητών Παναγιώτη Μορέντζου και Δημήτρη Ίσαρη



Από την εγκάρδια φιλοξενία των εξ Ελλάδος επισκεπτών μας στο Restaurant du Vieux Port των ιδιοκτητών αδελφών Κώστα και Αντώνη Αντωνόπουλου



Στο στιγμιότυπό μας η ιδιοκτήτρια της Λέσχης Ψυχαγωγίας Le Skratz Βούλα Δημοπούλου σε αναμνηστικό στιγμιότυπο με τους πάνω από 50 επισκέπτες του φιλοξενήθηκαν στο Le Skratz την περασμένη Δευτέρα.

**LA BELLE PROVINCE**  
Restaurant  
L'ORIGINALE! New Milano

**DELIVERY PROMOTION**

BUY 1 PIZZA AT THE REGULAR PRICE & GET THE 2ND ONE FOR:

P/S 10"	M 12"	L 14"	X-L 16"
\$5.00	\$7.00	\$9.00	\$10.50

**450 687.7709**

Δεχόμαστε παραγγελίες για Delivery στο Menu μας Τώρα προσθέσαμε Pizza ψημένη πάνω σε πλάκα. Και πάντα με αγνά υλικά

4840 Boul. Samson  
Chomedey, Laval, Qc.

**Delivery στο Chomedey και Ste-Dorothee**  
ΤΩΡΑ ΔΙΑΘΕΤΟΥΜΕ ΚΑΙ TERRACE

**ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ**

**Dr. ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΒΟΥΛΟΥΜΑΝΟΥ**  
B.Sc., D.D.S.

You never get a second chance to make a first impression...  
Make it with a **great smile!**  
Για το τέλειο χαμόγελο, τηλεφωνείτε σήμερα.

6440 25th Avenue (γωνία Beaubien)  
Montreal, Qc H1T 3L6  
**514 727-0697**

- Πρωί / Βράδυ / Σάββατα
- Μικροί / Μεγάλοι
- Άμεση Ανάγκη - 24 ώρες
- Πιστωτικές κάρτες
- Ασφαλιστικά Ταμεία

**Wiseman TV**

**Φέρτε την Ελλάδα στο σπίτι σας**

Με το Ελληνικό κανάλι ANTENNA, με το ODY, και 145 καναδικά κανάλια με την καναδική δορυφορική κεραία της STAR CHOICE. Το WISEMAN T.V. σας προσφέρει τώρα την δορυφορική κεραία τοποθετημένη μόνο για **\$99.99** + φόροι

20 Pay-per-view (αξίας \$100...) Δωρεάν

Wiseman TV  
682 St-Roch, Mtl  
Τηλ.: 514-279-0829

**\$0**

YOU HAVE A CHOICE  
**STAR CHOICE**  
Επισκευάζουμε T.V., VCR και Stereo



## ΚΥΡΙΑΚΗ 20 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1<sup>ο</sup> ΜΑΤΘΑΙΟΥ

Απόστ.: Α' Κορ. δ' 9-16  
Ευαγγ.: ΜΑΤΘ. ιζ' 14-23

### Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ

**(Κείμενο):** Δοκώ γαρ ότι ο Θεός ημάς τους αποστόλους εσχάτους απέδειξεν, ως επιθανάτιους, ότι θέατρον εγενήθημεν τω κόσμω, και αγγέλοις και ανθρώποις.

Ημείς μωροί δια Χριστόν, υμείς δε φρόνιμοι εν Χριστώ ημείς ασθενείς, υμείς δε ισχυροί υμείς ένδοξοι, ημείς δε άτιμοι.

Άχρι της άρτι ώρας και πεινώμεν και διψώμεν και γυμνητεύομεν και κολαφιζόμεθα και αστατούμεν και κοπιώμεν εργαζόμενοι ταις ιδίαις χερσί λοιδородούμενοι ευλογούμεν, διωκόμενοι ανεχόμεθα, βλασφημούμενοι παρακαλούμεν ως περικαθάρματα του κόσμου εγενήθημεν, πάντων περίφημα έως άρτι.

Ουκ εντρέπων υμάς γράφω ταύτα, αλλ' ως τέκνα μου αγαπητά νουθετώ.

Εάν γαρ μυρίους παιδαγωγούς έχητε εν Χριστώ, αλλ' ου πολλούς πατέρας εν γαρ Χριστώ Ιησού δια του ευαγγελίου εγώ υμάς εγέννησα.

Παρακαλώ ουν υμάς, μιμηταί μου γίνεσθε.

**(Μετάφραση):** Αλλ' ημείς οι Απόστολοι κάθε άλλο παρά βασιλείαν και δόξαν έχομεν κερδίσει εις τον κόσμον αυτόν. Διότι νομίζω, ότι ο Θεός ημάς τους Αποστόλους μας έχει δείξει εις τα μάτια όλων των ανθρώπων σαν τους πιο τελευταίους, σαν καταδικασμένους εις θάνατον, που βαδίζουν εις τον τόπον της εκτελέσεως. Διότι εγίναμεν παράδοξον θέαμα εις όλον τον κόσμον, εις τους αγγέλους που θαυμάζουν, και εις τους ανθρώπους που χλευάζουν. Ημείς οι Απόστολοι θεωρούμεθα από τους ανθρώπους του κόσμου μωροί και άνοητοι δια το όνομα του Χριστού. Σεις όμως είσθε φρόνιμοι και συνετοί εν Χριστώ! Ημείς είμεθα ασθενείς και αδύνατοι! Σεις όμως είσθε ισχυροί και ακατανίκητοι! Σεις είσθε ένδοξοι, ημείς δε περιφρονημένοι και εξουθενωμένοι. Από την ημέραν που ελάβαμεν το αποστολικόν αξίωμα και μέχρις αυτής της ώρας, ζώμεν ανάμεσα εις πλήθος από τλαιπωρίας και περιπετειάς. Και πεινώμεν και διψώμεν και δεν έχομεν ρούχα δια να προφυλαχθώμεν από τας κακοκαιρίας και δεχόμεθα ραπίσματα και γρονθοκοπήματα, και συνεχώς μετακινούμεθα από τόπου εις τόπον, χωρίς να έχωμεν πουθενά σταθεράν παραμονήν. Και κοπιάζομεν εργαζόμενοι με τα ίδια μας τα χέρια. Όταν οι άπιστοι μας εμπαιζουν και μας υβρίζουν ημείς τους ευλογούμε και ευχόμεθα αγαθά δι' αυτούς. Όταν μας καταδιώκουν, διεκνύομεν μακροθυμίαν και υπομονήν απέναντί των. Όταν μας δυσφημούν και μας διαβάλλουν, ημείς προσπαθούμε με λόγια καλωσύνης και αγάπης να τους καταπραΰνωμεν και τους ημερώσωμεν. Σαν τα πλέον ρυπαρά πράγματα του κόσμου έχομεν γίνει, σαν αποσπογγίσματα για πέταμα θεωρούμεθα εις τα μάτια όλων έως την στιγμήν αυτήν.

Με αυτά που σας γράφω δεν θέλω να σας πικράνω και εντροπιάσω, αλλά σαν παιδιά μου αγαπητά σας συμβουλεύω. Διότι έστω και αν έχετε πάρα πολλούς παιδαγωγούς και διδασκάλους κατά Χριστόν, δεν έχετε όμως πολλούς πατέρας. Ένας είναι ο πατέρας σας, εγώ. Διότι εγώ, με τον φωτισμόν και την δύναμιν του Χριστού, σας έχω γεννήσει πνευματικώς εις την νέαν ζωήν δια μέσου του Ευαγγελίου. Σας παρακαλώ, λοιπόν, σαν παιδιά μου αγαπημένα, να γίνεσθε μιμηταί μου.

### ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

**(Κείμενο):** Και ελθόντων αυτών προς τον όχλον προσήλθεν αυτώ άνθρωπος γονυπετών αυτόν και λέγων Κύριε, ελέησόν μου τον υιόν, ότι σεληνιάζεται και κακώς πάσχει πολλάκις γαρ πίπτει εις το πυρ και πολλάκις εις το ύδωρ.

Και προσήνεγκα αυτόν τοις μαθηταίς σου, και ουκ ηδυνήθησαν αυτόν θεραπεύσαι.

Αποκριθείς δε ο Ιησούς είπεν ω γενεά άπιστος και διεστραμμένη! έως πότε έσομαι μεθ' υμών; έως πότε ανέξομαι υμών; φέρετέ μοι αυτόν ώδε.

Και επετίμησεν αυτώ ο Ιησούς, και εξήλθεν απ' αυτού το δαιμόνιον και εθεραπεύθη ο παις από της ώρας εκείνης.

Τότε προσελθόντες οι μαθηταί τω Ιησού κατ' ιδίαν είπον διατί ημείς ουκ ηδυνήθημεν εκβαλείν αυτό;

Ο δε Ιησούς είπεν αυτοίς δια την απιστίαν υμών. Αμήν γαρ λέγω υμίν, εάν έχητε πίστιν ως κόκκον σινάπης, ερείτε τω όρει τούτω μετάβηθι εντεύθεν εκεί, και μεταβήσεται, και ουδέν αδυνατήσεται υμίν.

Τούτο δε το γένος ουκ εκπορεύεται ει μη εν προσευχή και νηστεία.

Αναστρεφομένων δε αυτών εις την Γαλιλαίαν είπεν αυτοίς ο Ιησούς^ μέλλει ο υιός του ανθρώπου παραδίδοσθαι εις χείρας ανθρώπων και αποκτενούσιν αυτόν, και τη τρίτη ημέρα εγερθήσεται. Και ελυπήθησαν σφόδρα.

**(Μετάφραση):** Και όταν κατέβηκαν και ήλθαν προς το πλήθος, επλησίασεν αυτόν ένας άνθρωπος, που εγονάτισε εμπρός του με ευλάβειαν και είπε "Κύριε σπλαγγνίσου το παιδί μου, διότι σεληνιάζεται και τλαιπωρείται πολύ φοβερά διότι πολλές φορές πίπτει εις την φωτιά και πολλές φορές εις το νερό. Και έφερα αυτόν προς τους μαθητάς σου με την παράκλησιν να τον θεραπεύσουν και αυτοί δεν ημπορέσαν να του χάρισουν την θεραπείαν". Απεκρίθη δε ο Ιησούς και είπεν "ω γενεά άπιστος και διεστραμμένη από την κακίαν! Έως πότε θα είμαι μαζί σας; Έως πότε θα σας ανέχωμαι; Φέρετέ μου αυτόν εδώ". Και επέπληξεν ο Ιησούς το δαιμόνιον και εβγήκεν αυτό από το παιδί, το οποίο και εθεραπεύθη από την ώραν εκείνην. Τότε επλησίασαν οι μαθηταί τον Ιησούν ιδιαιτέρως και είπαν "διατί ημείς δεν ημπορέσαμεν να διώξωμε αυτό το δαιμόνιον;" (Είπαν δε τούτο, διότι εις άλλας περιστάσεις είχαν εκδιώξει δαιμόνια). Ο δε Ιησούς είπεν εις αυτούς "ένεκα της απιστίας σας. Διότι σας διαβεβαιώνω, εάν έχετε πίστιν σαν το μικρό σπόρο του σιναπιού, θα πήτε εις το βουνό τούτο πήγαινε από εδώ εκεί και θα πάη και τίποτε δεν θα είναι για σας αδύνατον. Μάθετε δε ότι αυτό το είδος των δαιμονίων δεν εκδιώκεται παρά με προσευχήν και νηστείαν". Ενώ δε περιήρχοντο εις την Γαλιλαίαν, είπε εις αυτούς ο Ιησούς "ο Υιός του ανθρώπου μέλλει να παραδοθή εις τα χέρια μοχθηρών ανθρώπων και θα τον θανατώσουν, και κατά την τρίτην ημέραν θα αναστηθή". Και ελυπήθησαν πάρα πολύ οι μαθηταί.

### ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ: Ι.Θ. Κολιτσάρα

#### β) Το μυστήριο του χρίσματος

Το χρίσμα είναι μυστήριο, δηλαδή θεοσύστατη τελετή κατά στην οποία ο ιερέυς αμέσως μετά το βάπτισμα, χρίει (αλείφει) όλα τα μέλη του βαπτισθέντος με το άγιο μύρο λέγοντας τη φράση «**Σφραγίς δωρεάς Πνεύματος Αγίου. Αμήν**». Με το χρίσμα ο βαπτισθείς λαμβάνει αοράτως τα χαρίσματα του Αγίου Πνεύματος και τη δύναμη αυτού, η οποία ενισχύει και αναπτύσσει σ' αυτόν τη νέα πνευματική ζωή, που άρχισε με το βάπτισμα.

Οι αρχαίοι Έλληνες Πατέρες μνημονεύουν το μυστήριο του χρίσματος, ιδιαίτερα ο Κύριλλος Ιεροσολύμων λέγων: «*Τω μεν φαινομένω μύρω το σώμα χρίεται, τω δε αγίω και ζωοποιώ Πνεύματι η ψυχή αγιάζεται*», καθότι το χρίσμα «*τούτο εστί το Άγιον Πνεύμα... Χριστού χάρισμα και Πνεύματος Αγίου, παρουσία της αυτού θεότητος ενεργητικών γινόμενον*».

Η χάρις, η οποία χορηγείται με το χρίσμα αυξάνει και στερεώνει την πνευματική ζωή του νεοφωτιστού. Ενώ το βάπτισμα χορηγεί τη νέα πνευματική εν Χριστώ φύση, το χρίσμα τη διευρύνει και την τελειοποιεί. Το χρίσμα αποτελεί βεβαίωση και επιστέγασμα του

βαπτίσματος. Δια το λόγο αυτό το χρίσμα είναι τελετουργικά ενωμένο με το βάπτισμα και παρέχεται στην Ορθόδοξη Εκκλησία, όπως λέγει ο Κύριλλος Ιεροσολύμων, «*τοις αναβεβηκόσιν από της κολυμβήθρας των ιερών ναμάτων*».

Το βάπτισμα μας παρέχει τη χριστιανική μας υπόσταση, την πνευματική μας δηλαδή αναγέννηση. Αυτή που αποτελεί την απαραίτητη προϋπόθεση των δωρεών του Αγίου Πνεύματος. Χωρίς αυτές είναι αδύνατη η νέα χριστιανική ζωή μας. Με το βάπτισμα, καθώς ήδη είπαμε, καίτοι εξαλείφεται το προπατορικό αμάρτημα και εξασθενεί πολύ ο παλιός της αμαρτίας άνθρωπος, μένει κάποια ροπή και κλίση προς το κακό. Αυτή πρέπει να αγωνισθεί ο χριστιανός να τη νεκρώσει και εξαφανίσει αφ' ενός και αφ' ετέρου να ολοκληρώσει με τον προσωπικό του αγώνα την αναγέννησή του. Μόνος του όμως, χωρίς τη χάρι και τη βοήθεια του Θεού, είναι αδύνατο να νεκρώσει το σαρκικό άνθρωπο. Ερχεται λοιπόν το μυστήριο του χρίσματος και με το άγιο μύρο τού μεταδίδει τα χαρίσματα του Αγίου Πνεύματος. Τα χαρίσματα αυτά είναι δυνάμεις μουσικές, ιερές και θείες, με τις οποίες ο χριστιανός οπλισμένος καθίσταται όχι μόνον πανίσχυρος στον αγώνα εναντίον του κακού αλλά και νικητής. Με το χρίσμα ο χριστιανός «**πάντα ισχύει εν τω ενδυναμούντι αυτώ Χριστώ**».

Το χρίσμα αποτελεί τη βεβαίωση και το επιστέγασμα του βαπτίσματος και δια το λόγο αυτό δεν επαναλαμβάνεται. Αν κανείς δια της αμαρτίας, εκπέσει από τη χάρι του Θεού, τότε υπάρχει δι' αυτόν το μυστήριο της μετανοίας. Οι Απόστολοι κατ' αρχάς ετέλουν το μυστήριο του χρίσματος με την επίθεση των χειρών επάνω στην κεφαλή του βαπτισθέντος. Αργότερα όμως, όταν οι χριστιανοί επληθύνθησαν, έδωσαν εντολή στους επισκόπους να πηγαίνουν αυτοί ή οι πρεσβύτεροι και να αλείφουν τους βαπτισθέντες με αγιασμένο έλαιο. Κατ' αυτόν τον τρόπον επεκράτησε αντί της επιθέσεως των χειρών, το μυστήριο του χρίσματος να γίνεται με τη χρήση του αγίου μύρου. Οι κατά τόπους επίσκοποι αγίαζαν το άγιο μύρο και το έστελναν στους ιερείς για να χρίουν αυτοί τους βαπτισθέντες.

**Ο επίσκοπος ή ο πρεσβύτερος χρίει με το άγιο μύρο τα διάφορα μέλη του σώματος του νεοβαπτισθέντος. Το άγιο μύρο εκκλησιαστικώς αγιασμένο αποτελείται από έλαιο, κερι, αλόη, σμύρνα, εν συνόλω από σαράντα ευώδεις ύλες, οι οποίες συμβολίζουν τα ποικίλα χαρίσματα του Αγίου Πνεύματος. Η καθαγίαση του μύρου γίνεται από τον επίσκοπο. Κάθε αυτοκέφαλος Εκκλησία έχει το δικαίωμα να παρασκευάζει μόνη της το άγιο μύρο. Η Εκκλησία της Ελλάδος από σεβασμό προς το Οικουμενικό Πατριαρχείο Κωνσταντινουπόλεως και για τη διατήρηση του συνδέσμου της με αυτό, παίρνει το μύρο από τον Οικουμενικό Πατριάρχη, το οποίο αυτός το καθαγιάζει τη Μεγάλη Τετάρτη και τη Μεγάλη Πέμπτη, κατά τη θεία Λειτουργία με ιδιαίτερη αγιαστική ευχή και τελετή.**

**Ας σημειωθεί ότι η χρήση των τέως αιρετικών κατά την είσοδό τους στην Ορθόδοξη Εκκλησία, δεν σημαίνει επανάληψη του μυστηρίου του χρίσματος, αλλά τέλεση του μυστηρίου αυτού για πρώτη φορά, για το λόγο ότι στους αιρετικούς δεν υπάρχει αληθής ιερωσύνη και χρίσμα, και κατά συνέπεια μετάδοση των χαρισμάτων του Αγίου Πνεύματος. Στην αρχαία Εκκλησία, καθώς λέγει ο Δίδυμος Αλεξανδρείας, «εχρίοντο οι από πάσης αιρέσεως μετερχόμενοι, επειδή ουκ είχαν το άγιον χρίσμα». Ο νέος βίος των ανθρώπων αυτών εγκαινιάζεται με τις ευχές και τις ευλογίες της Εκκλησίας και της επικλήσεως επ' αυτούς του Αγίου Πνεύματος. Πέραν των ανωτέρω θα πρέπει να λεχθεί ότι και οι ναοί και οι ιερές εικόνες που προορίζονται για ιερή χρήση στους ναούς, χρίονται με το άγιο μύρο, όπως και οι βασιλείς περιβάλλονται το αξίωμα δια της τυπώσεως του μύρου.**

Συνεχίζεται

# ORTHODOX CHRISTIAN FAITH

Suggestions? Comments? Please e-mail us at [orthodoxchristianfaith@yahoo.ca](mailto:orthodoxchristianfaith@yahoo.ca)

## Let Us Reconcile With All By Loving All!

by Archimandrite Nektarios Serfes

Reconciliation!!! What a great thing it would be if we were to achieve reconciliation with all the people of the world by choosing to love everyone!

**Can we imagine what it would be like if the whole world came together in reconciliation and peace?** Enjoying each other's company? It's an amazing thought!

We would see the end of generations of wars and conflicts. No more racial squabbles and prejudices. The infamous "generation gap" between young and old happily accepting the help and strength the young can bring. Broken homes and estranged families being restored by love. The sight of people putting down their guns, no longer intent on killing one another on our streets. Folks turning away from drugs and alcohol abuse because the healing power of love is so much more real. An end to the want on destruction of human life - **no more abortions**. Let your imagination take you on, as you capture the vision of what might be, if love broke out amongst us!

**All the plans our wonderful creator God has for each of us since our conception could now come to fruition.** Each of us would start to realize our full potential. What a great population we would be if the greatest reconciliation of all were to come about - the reconciliation between man and God. **We would be true, loving Christians.**

"Be ye reconciled to God", St. Paul the holy Apostle of our Lord tells each of us in his second spiritually rewarding letter to the Corinthians (5:20). What then do we have to do to be reconciled? **It is obvious to all of us that we have much conflict in the world at the present time and that some of these conflicts have been going on for many generations.** But at the same time we have the timeless teachings of our Lord Jesus Christ, the writers of the Holy Gospels and Epistles, and the words of the Church Fathers all emphasizing that we must be reconciled with each other through love. That the Church has so often failed to show that Christ-like love through the centuries is no excuse. We so often demand that the "other side" change its attitudes, just as they expect us to. **The truth is that so often neither side wants to change.** But the command to be reconciled remains, and once we have heard the words we cannot plead ignorance.

**What about the conflicts we have with God Himself?** We plead with Him, try to bargain with Him, sometimes shout out against Him, because of our selfishness and reluctance to change. Our God is perfect in all things. **The Creator of all things has no need to change, for He is perfection.** We are the ones with the problem! To even consider reconciliation in our lives we must be prepared to accept that our thoughts, attitudes and actions must be brought into line with the desires of God, Who wants nothing but the best for us, and has made a great and wonderful promise for us: "**For I know the plans I have for you**" declared the Lord, "**plans to prosper you and not to harm you, plans to give you hope and a future**" (Jeremiah 29:11). He is waiting for us to say yes!

Such a change, which affects every part of our beings, can only be brought about by the Holy Spirit of our Lord and Savior working within

us, making us more and more like Christ. He waits for us every hour of every day to submit ourselves to Him, allowing Him to bring about the reconciliation with the Father and each other. Only He can do it.

The holy prophets were sent to help us learn about these changes, the holy saints lived their lives as changed men and women. **The holy martyrs showed in an extreme way that their love for God and their fellow men would not end in them turning away from Him** - the persecutors found out they would not change or lose their love for God and their obedience to Him. Back in the earliest days of the Church the holy apostles, filled with the Holy Spirit, found their lives changed, learning that love for God and for each other was the only way to transform the world.

**Our gracious and loving God is waiting for us all to become reconciled with Him and then allowing Him to change us so that we are fit for the works of mercy and love He has designed for us to do. He is waiting at this very moment.**

**Remember, faithful and loving Christians, that Christ came to this earth to unite us with Him, and to transform us into His likeness that the**

world might see that we are truly His children. **Jesus Christ was crucified and resurrected not only to deliver us from our sins and save us, but to change us with His love.** "For He is our peace, Who made us both one and has broken down the dividing wall of hostility .... His purpose was to create in Himself one new man out of the two, thus making peace." (Ephesians 2:14-15).

**Reconciliation, with love for one another, breaks down hatred.**

What are we to do during these terrible times of conflict? The message from our Lord God, for all of us, is to be reconciled with Him and with each other by allowing the love we receive from Him to flow out from us to all men, bring peace and a changed world.

Idealistic? Fanciful? Beloved, this is the heart of the Holy Gospels we are charged to proclaim; if we refuse to be reconciled then we shall never have the joy of seeing His plans unfold.

Let us now pray that we can begin to be reconciled with Him and one another in love!

Peace to your soul!

## Saint Kosmas of Aitolia Commemorated August 24

Seventeen centuries after St Paul traveled across Greece, a solitary man of God traversed the sandy country from border to border, sea to sea, and island to island in a magnificent religious tour de force. This tour stoked the fires of Christianity and the flickering hopes of people straining under the yoke of Turkish oppression and despairing of a return to their ancient culture after nearly four centuries of brutality. **This rare specimen of Hellenic Christianity was named Kosmas**, a man whose devotion to God and country brought about a resurgence of the Christian spirit of Greece and anticipated the revolution which was to cleanse this proud country of the oppressors with which it had too long been infested.

**St Kosmas was not only a priest but a prophet, scholar, patriot, and miracle-worker as well, and each of these to a degree that merited sainthood.** The beginnings of Kosmas were inauspicious enough; he hailed from a village called Mega Dendron, Aitolia, where he was born in 1714 AD. The son of a simple weaver whose wife was extremely devout and who undoubtedly influenced her son in his selection of a religious career. He was baptized Konstas and attended public schools, thereafter to be tutored by a family friend, Archdeacon Ananias. After spending some time as a teacher, Konstas decided to attend a school at the Monastery of Vatopedi on the Holy Mountain of Athos, after which he entered the Monastery of Philotheou where he was tonsured a monk and given the name Kosmas. In rapid succession he became a deacon and then priest.

Kosmas had made up his mind to do missionary work, and he could think of no better place to do so than in his homeland, particularly in the remote corners of the rugged peninsula where the lack of churches and flight from persecution had dimmed the light of Christianity. **He was determined to revitalize the Christian spirit of every isolated village of Greece and to bring back to the forlorn the age-old Hellenic pride which**

**the Muslims had ground into the dust.** He prevailed upon Patriarch Seraphim II to give him a carte blanche to travel wherever he may be needed for whatever period of time necessary for his mission, and as a preacher at large was given a patriarchal blessing to carry out his noble purpose without interference and with complete independence of action. In some of the more remote villages, where no priest had been seen for years, Kosmas found adults who had not been baptized, a situation which he remedied and which gave him added impetus in his crusade. **When word of his valiant missionary zeal reached his old monastery, one of his fellow monks saw fit to make public Kosmas' prophetic powers.** Some of his prophecies the people of the time could not comprehend, for Kosmas is not only on record as having predicted that people would be able to converse with each other even though they were miles apart (*the telephone*), but he also foresaw in the eighteenth century that man would devise a means of flying, and while in flight, unleashing a powerfully destructive force. Over a period of twenty-five years of undiminished zeal, Kosmas traveled not only throughout Greece and its beautiful islands, but he even journeyed through neighboring Albania.

His prodigious feats in the name of the Lord included the founding of over, 200 schools, charitable institutions, and small churches in rural areas where itinerant priests could conduct the sacred liturgies as often as possible. Wherever he preached he had a habit of planting a cross, as a result of which his crosses dotted the countryside and served as reminders to passersby that somebody cared what happened to them and that God had not forsaken them.

**St Kosmas had trod on Muslim toes, and in the area of Ioannina he was arrested on spurious charges of conspiracy, found guilty, and hanged on August 24, 1779.** On April 21<sup>st</sup>, 1961 he was canonized a Saint by the Church - although he had been revered as one since his death in ceremonies presided over by the late Patriarch Athenagoras who had always admired the gallant Kosmas.

**Source:** <http://home.iprimus.com.au/xenos/kosmas.html>



**ROYAL LEPAGE**  
**ANNE SHEARS**  
Courtier immobilier agréé  
**Ted Chionidis**  
affiliated real estate agent  
**514.586.5066**

**4427**  
**Samson**  
**Chomedey**  
**450-687-4430**  
Chartered real estate agent

**ΔΩΡΕΑΝ ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΤΟΥ ΣΠΙΤΙΟΥ ΣΑΣ ΧΩΡΙΣ ΚΑΜΙΑ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ**





**St-Dorothee.** Εξαιρετικό Semi-detached cottage κτισμένο το 2002 σε ευχάριστο περιβάλλον για οικογένεια νέων. Κοντά στο Mega center, Hwy 13&440, restaurants, σχολεία... Ξύλινα πατώματα σε ολόκληρο το σπίτι. Ολα κατασκευασμένα με γούστο. Ετοιμο για εγκατάσταση. Εντοιχισμένο A/C, πίσω να πάνω από το έδαφος. Πίσω δεν έχει σπία παρα μόνο την ομορφιά της φύσης. Με μια επίσκεψη θα τα διαπιστώσετε.

**ΣΤΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΟΥ ΜΟΝΤΡΕΑΛ \* TERRASSES WINDSOR \* CONDO,** 3 1/2, 1 κρεβ, 1 μπάνιο, στο 7ο όροφο, ασανσέρ, εξωτερικό πάρκινγκ, κοντά σε όλα, κεντρικός κλιματισμός, 6 οικιακές συσκευές, ανοξείδωτα, μπροστά σε κήπο με πάγκους, downtown skyline, μην το χάσετε! Τηλεφωνείστε μου για περισσότερες πληροφορίες

**CHOMEDEY,** ολοκαίνουργο, 4 1/2, 2 κρεβ/ρες, ηλιόλουστο, σοφο υψηλής ποιότητας στο 5ο όροφο με ασανσέρ, floating πατώματα, πολλά ντουλάπια κουζίνας, wallmount κλιματισμός, εσωτερικό πάρκινγκ, κοντά στα μαγαζιά, συγκοινωνία και σχολεία, μπορεί επίσης να το νοικιάσετε με πιθανότητα να το αγοράσετε, άμεση εγκατοίκηση. Συμπεριλαμβάνει 6 STAINLESS STEEL ηλεκτρικές συσκευές

**Έχουμε πελάτες. Εμπιστευθείτε σε εμάς το ακίνητό σας**



**Brothers** CARPET CLEANING

RESIDENTIAL - COMMERCIAL - INDUSTRIAL  
**(450) 686-6797**

Αναλαμβάνουμε τον επί τόπου καθαρισμό:  
**ΧΑΛΙΩΝ • ΤΑΠΗΤΩΝ • ΕΠΙΠΛΩΝ • ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΩΝ**

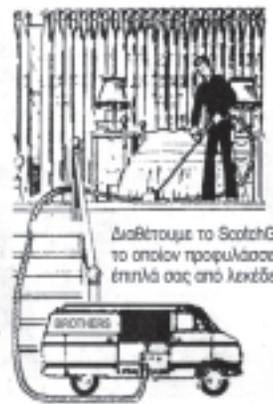
Ειδικές τιμές για:  
**ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΑ • ΓΡΑΦΕΙΑ • ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ**

Αναλαμβάνουμε τον καθαρισμό από τις πλημμύρες

Ειδικότης μας ο καθαρισμός περσικών και κινεζικών χαλιών

Our specialty is the cleaning of persian and oriental carpets

**ΣΩΣΤΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ**



Διαβήτουμε το ScotchGuard το οποίο προφυλάσσει τα έπιπλά σας από λεκέδες

**ΔΩΡΕΑΝ ΕΚΤΙΜΗΣΕΙΣ**

## Είδη γάμου και βάπτισης



**A. N. D. Treasures**  
**514-270-5300**

Εκμεταλλευτείτε τις Μεγάλες μας Εκπτώσεις



Σερβίτσια φαγητού, μαχαιροπίρουνα, μπομπονιέρες...

Ελληνικών

# ELECTROFLEX SERVICES

**George Georgiou**  
Electronics - Electrical Technician - Inspector  
Q.A. Manager

24 Hrs. Home Service  
Laval, Montreal  
☎ 450 973-9179

*Repairs of All Kinds Electrical Appliances  
(Refrigerators - Stoves - Washing Machines - Dryers,  
Hot Water Tanks etc)*

*Ψυγεία, στόφες, πλυντήρια, στεγνωτήρια, νεπόζιτα νερού κ.λπ.*

5220 Clarendon · Chomedey, Laval – H7W 4W9

**ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΟΜΜΩΤΗΡΙΟ**



**Coiffure Paulina**  
Γιά όλη την οικογένεια  
**(450) 680-1058**

3088 Cartier Blvd., Chomedey, Laval

·Υψηλή τέχνη κομμωτικής με πολυετή πείρα  
·Τιμές λογικές

**Κούρεμα - Χτένισμα**

**20\$+**

**Περμανάντ**

**30\$+**

Τρίτη - Τετάρτη

*Η γνωστή σας κομμώτρια, που σας εξυπηρετούσε επί χρόνια στην Jarry, Τότα, τώρα σας περιμένει στο κομμωτήριο της στο Λαβάλ*

Πέμπτη – Παρασκευή  
**ΣΠΕΣΙΑΛ** τα ΜΕΣ ή τα ΣΤΡΙΚ \$30 και πάνω

**SPECIAL**

**Χτένισμα για ΝΥΦΕΣ και ΣΥΝΤΑΞΙΟΥΧΟΥΣ**

**10%**  
έκπτωση

**ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ ΚΟΜΜΩΤΡΙΕΣ ΜΕ ΔΙΚΗ ΤΟΥΣ ΠΕΛΑΤΕΙΑ**

**Canadian diagnosis<sup>1</sup>**

1 In 9 women in their lifetime: breast cancer

1 In 8 men in their lifetime: prostate cancer

50,000 people each year: stroke

**Nobody plans to get sick. But anybody could.**

Clarica offers Critical Illness Insurance to take care of the financial worries and let you concentrate on recovering. Talk to your advisor about planning for the unexpected.



Services financiers et assurances  
**Debbie Kavoulou inc.**,  
Financial Services Firm  
Debbie Kavoulou<sup>2</sup> \*\*, B.Sc.  
Cell. (514) 867-7551  
debpina.kavoulou@clarica.com



**Dennis Konidis<sup>1</sup> \*\*, B.Com.**  
dennis.konidis@clarica.com

Bus. (450) 682-8205, fax. (450) 682-5153  
1530 Curé-Labelle, Suite 200, Laval (Qc) H7V 2W2



**CLARICA**

<sup>1</sup>Financial Security Advisor - <sup>2</sup>Financial Security Advisor and Advisor in group-insurance and group-annuity plans, Clarica Financial Services Inc., Financial Services Firm.  
<sup>3</sup>Authorized distributor of Clarica products and services.  
<sup>\*\*</sup>Mutual funds representative, Clarica Investco Inc., Firm in group-savings-plan brokerage.  
<sup>1</sup>Sources: Canadian Cancer Society, 2000, Heart and Stroke Foundation, 2001

## Ζήτημα ημερών ήταν η «νέα 11η Σεπτεμβρίου», δηλώνουν οι Αρχές της Βρετανίας

**Λονδίνο** Ζήτημα λίγων ημερών ήταν, κατά τη βρετανική αστυνομία, το νέο τρομοκρατικό χτύπημα με την ταυτόχρονη ανατίναξη αεροσκαφών από το αεροδρόμιο του Λονδίνου.

Εν τω μεταξύ, το αμερικανικό τηλεοπτικό δίκτυο ABC μετέδωσε ότι οι ύποπτοι θα μετέφεραν την ειδική ουσία μέσα σε μπουκάλια με αναψυκτικά και άλλα ιστορικά ποτά.

Βάσει του ίδιου τηλεοπτικού δικτύου, οι Βρετανοί αναζητούν άλλα πέντε άτομα. Οι Βρετανοί, πάντως, δεν επιβεβαίωσαν την πληροφορία.

«Οι ύποπτοι θα τοποθετούσαν τις ουσίες στον πάτο των μπουκαλιών, ενώ το επάνω μέρος θα ήταν κανονικά γεμάτο με αναψυκτικό, ώστε να μην προκληθούν υποψίες. Είχαν στόχο να βάψουν τις ουσίες στο ίδιο χρώμα με αυτό των ποτών» μετέδωσε το δίκτυο.

### Στο «κόκκινο» οι ΗΠΑ

Στο «κόκκινο» ανέβασε η αμερικανική κυβέρνηση το επίπεδο ασφαλείας στις Ηνωμένες Πολιτείες μετά την κατάσταση που δημιουργήθηκε στη Βρετανία και την εξάρθρωση τρομοκρατικού σχεδίου ανατίναξης εν πτήση αεροσκαφών που θα απογειώνονταν από το Λονδίνο με προορισμό αμερικανικές πόλεις.

Αξιωματούχοι της αντιτρομοκρατικής υπηρεσίας των Ηνωμένων Πολιτειών ανέφεραν πως στο στόχαστρο των τρομοκρατών θα βρίσκονταν αεροσκάφη των αεροπορικών εταιρειών United, Ameri-

can και Continental. Ο Τζορτζ Ο. Μπους είχε άμεσα τηλεφωνική επικοινωνία με τον Τόνι Μπλερ που βρίσκεται σε διακοπές στα νησιά Μπαρμπέιντος.

Μάλιστα από το Λευκό Οίκο ανακοινώθηκε πως ο Αμερικανός πρόεδρος ενημερωνόταν τις τελευταίες ημέρες τακτικά και λάμβανε διεξοδικές αναφορές σχετικά με την τρομοκρατική συνωμοσία που αποκάλυψαν οι βρετανικές Αρχές. Για το Λευκό Οίκο η συνωμοσία αποτελούσε άμεση απειλή για τις ΗΠΑ.

Ο υπουργός Εσωτερικής Ασφάλειας των ΗΠΑ Μάικλ Τσέρτοφ δήλωσε το μεσημέρι της Πέμπτης πως το σχέδιο που εξουδετερώθηκε στη Βρετανία «υποδηλώνει συνωμοσία της Αλ Κάιντα», συμπληρώνοντας πάντως πως οι έρευνες βρίσκονται ακόμη σε εξέλιξη και δεν πρόκειται για τελικό συμπέρασμα.

Μίλησε για προχωρημένο σχέδιο που βρισκόταν στα τελικά στάδια προετοιμασίας και συμπλήρωσε πως οι ΗΠΑ στέλνουν στη Βρετανία ειδικά εκπαιδευμένους αξιωματικούς της αεροπορίας για να βοηθήσουν στις έρευνες. Ο Τσέρτοφ διαβεβαίωσε, πάντως, πως η αεροπορική κίνηση στις ΗΠΑ είναι ασφαλής και δεν υπάρχουν ενδείξεις για συνωμοσία εντός της χώρας, γεγονός το οποίο επιβεβαίωσε και το FBI.

Το βράδυ, μιλώντας στο CNN ο Τσέρτοφ είπε ότι οι ύποπτοι είχαν στόχο να πραγματοποιήσουν πολλαπλά χτυπήματα εντός των επόμενων εβδομάδων.

Jimmy Vathis, Eng  
Μηχανικός - Engineer  
Member O.I.Q. A.I.B.Q.



**Μην αγοράζετε  
τα προβλήματα άλλων**

- \*Ελεγχος οικοδομών
- \*Μηχανικοί Υποδομής
- \*Building inspections
- \*Structural Engineers



Είμαι στην διάθεσή σας για μια εκτίμηση του ακινήτου που θέλετε να αγοράσετε

**(514) 961-9444 (514) 342-3454**  
Email: mountroyal\_consultants@hotmail.com  
2220 Pitt road, Mount-Royal, Quebec, H4P 1Z5

**ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ ΚΑΙ ΔΙΑΔΙΔΕΤΕ ΤΟ**  
**BHMA**  
www.BHMA.net

**μία τοποθεσία**

# FABRICVILLE

Για πρώτη φορά!

## ΑΠΟΘΗΚΗ ΑΝΟΙΚΤΟ ΣΤΟ ΚΟΙΝΟ

Πάνω από 100 000 μέτρα σε υφάσματα που δεν θα τα βρείτε στα μαγαζιά

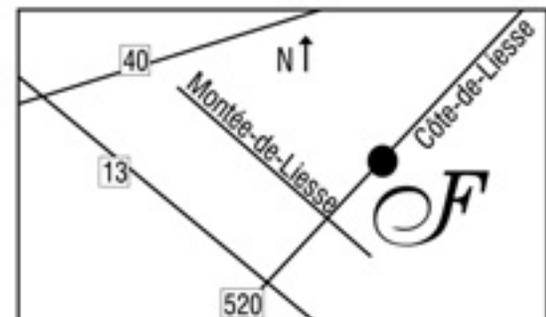
**ONE LOW PRICE**

# 250m

ΠΛΗΡΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΦΟΡΟΥΣ

**Saturday, Aug. 19 • 8am • 5pm**  
**Sunday, Aug. 20 • 8am • 5pm**

Επί πλέον Εεπούλημα στα είδη εντός του καταστήματος  
Καρέκλες \* Τραπέζια \* Ράφια εκθέσεων \* κτλ



**Fabricville Warehouse**  
7756 Côte-de-Liesse  
(Ανατολικά της Montee-de-Liesse μεταξύ του Hilton Garden Inn και του Quality hotels)  
**CASH • DEBIT • CREDIT**

**ΤΟ ΒΗΜΑ ΤΗΣ ΟΤΤΑΒΑΣ**

Του συνεργάτη μας Γεωργίου Κανελλάκου

## Ωραία και αξέχαστη η εκδρομή (PICNIC) του Συλλόγου Ηλικιωμένων Οττάβας

Αξέχαστη σε όσους παραβρέθηκαν θα παραμείνει η φετινή καλοκαιρινή εκδρομή του Συλλόγου Ηλικιωμένων Οττάβας και περιχώρων, που έγινε πρόσφατα στο όμορφο και καταπράσινο ANDREW HAYDON PARK, που βρίσκεται δίπλα στο ποτάμι της Οττάβας.

Στην εκδρομή συμμετείχαν πάρα πολλά μέλη του Συλλόγου καθώς και πολλοί γνωστοί τους, που είναι φίλοι και υποστηρικτές του Συλλόγου. Τα παλικάρια της τρίτης ηλικίας της ομοσπονδιακής πρωτεύουσας και των περιχώρων της, συγκεντρώθηκαν εκεί για να πουν μεταξύ τους, να θυμηθούν τα περασμένα, να αναπνεύ-

σουν καθαρό αέρα και να ξεχάσουν τα βάσανα της πόλης και της ξενιτειάς.

Τα λαχταριστά και νοστιμότητα σουβλάκια, τα καλοψημένα hot dogs, η ελληνική σαλάτα και όλα τα αναψυκτικά, υπήρχαν σε αφθονία. Τα μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου καθώς και ο Πρόεδρός τους (στην θέση αυτή έχω την τιμή να είμαι εγώ), έκαναν το παν για να κάνουν τους εκδρομείς να περάσουν μια αξέχαστη ημέρα.

Στην εκδρομή αυτή τη φορά συμμετείχαν περισσότερα από 125 άτομα. Ήταν μια εκδρομή, που θα μείνει σε όλους αξέχαστη. Και του χρόνου λοιπόν!



Αναμνηστικό στιγμιότυπο από την ωραία εκδρομή του Συλλόγου Ηλικιωμένων. Μια μεγάλη παρέα, μελών του Συλλόγου, δείχνουν αρκετά χαρούμενοι



Μια άλλη παρέα μελών του Συλλόγου Ηλικιωμένων, την ημέρα της εκδρομής.



Τα πέντε παλικάρια που έκαναν φανταστική δουλειά, ψήνοντας τα νοστιμότητα σουβλάκια και τα ωραία hot dogs. Είναι από αριστερά: Λουκάς Ρεκλίτης, Κώστας Πεζούλας, Παντελής Σιώρης, Δημήτριος Νικόπουλος, και Αριστείδης Ηλιοπούλος.

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Φέρωμεν εις γνώσιν της ομογένειας της Οττάβας και του Μοντρεάλ ότι το μεγάλο και υπέροχο ΠΑΝΗΓΥΡΙ – FESTIVAL της Ελληνικής Κοινότητας της Οττάβας άνοιξε τις πόρτες του και πάλι εφέτος. Από τις 10 μέχρι 20 Αυγούστου 2006.

Ελάτε να γλεντήσουμε όλοι μαζί και να γευτούμε τα υπέροχα αρνιά της σούβλας, τα καλοψημένα σουβλάκια, το μουςακά και τόσα άλλα. Επίσης τα διάφορα σε ποικιλία γλυκά, αλλά πάνω απ' όλα την ωραία μουσική με τα διάφορα χορευτικά συγκροτήματα σπέσιαλ το ZORBA DANCE.

Σας περιμένουμε όλους από τις 10 μέχρι 20 Αυγούστου 2006

ΤΟ ΒΗΜΑ ΤΗΣ ΟΤΤΑΒΑΣ



Στο στιγμιότυπό μας είναι από αριστερά: Παντ. Σιώρης, Τασ. Φραγκίσκος, Δημ. Νικόλωφ, το ζεύγος Λευτέρη και Ροφύλης Μαρκάκη, ο βοηθός του Ακολούθου Άμυνας Χρήστος Δημητρίου, ο Γεωργ. Κανελλάκος (Πρόεδρος), το ζεύγος Παύλου και Τάνιας Μεχτερίδη, Σμήναρχος, Ακόλουθος Άμυνας της Ελλάδος, και ο Αριστ. Ηλιοπούλος.



Μέλη του Συλλόγου Ηλικιωμένων παρακολουθούν τον αγώνα τάβλι μεταξύ του κυρίου Τάκη Κίζα (αριστερά) και του κυρίου Λάκη Τρύφωνα (δεξιά). Ο αγώνας ήταν σκληρός, αλλά δεν θα αναφέρουμε ποιός κέρδισε.

**L'EXPERT PM  
IMMOBILIER**

Immobilier & registered  
Courtier Immobilier Agree

**Αν έχετε Restaurant για πώληση,  
τηλεφωνήστε μου.  
IT'S MY JOB**



Courtier Immobilier Agréé

**Peter  
Pitsakis**

1453 Beaubien Str. East,  
Suite 208, Montreal, Que. -  
H2G 3C6

For investments, Business,  
Mortgages or Loans,  
Call Peter Pitsakis

**(514)341-4688  
(514)961-5999**

1) **Montreal East**, σε κεντρικό δρόμο, Restaurant 100 καθισμάτων, χωρίς delivery, ανοιχτό 8:00 με 8:00 εισπράξεις 28.000 τον μήνα, προσφορές

2) **Montreal Restaurant**, 90 καθισμάτων, γωνιακό, εισπράξεις 40.000 τον μήνα, ανοιχτό 7 πρωί με 9 το βράδυ, καλή λίστα, τιμή 195.000

3) **MONTREAL-PIZZERIA** κοντά στο Μετρό, busy location, 2 χρόνων, εισπράξεις \$28,000/μήνα, λίστα για 10 χρόνια, πολλά έξτρα, μεγάλη προοπτική, τιμή \$115,000

4) **BAR** με 10 μεσηνάκια, καθαρά 285.000 τον χρόνο + Restaurant, 117 καθισμάτων, μεγάλο πάρκινγκ. Εισπράξεις από το Restaurant, 65,000 τον μήνα. Πωλείται με το κτίριο, ευκαιρία για 2 συνεταίρους.

5) **RESTAURANT** 245 καθισμάτων. Εισπρ. \$150.000 τον μήνα + \$28.000 καθαρά τον μήνα από rocker machine. Με το κτίριο REST + BAR \$1.500.000

6) **Montreal East - REST.** 70 καθισμάτων, κεντρικός δρόμος. Ανοιχτό 7 πρωί με 11 βράδυ. Εισπρ. \$36.000, μεγάλες προοπτικές. Τιμή \$145.000.

7) **Montreal, Σουβλατζίδικο και Γύρο**, 48 καθισμάτων, ανοιχτό 11 με 11, εισπράξεις 50.000 τον μήνα. Τιμή 150.000. Προκαταβολή 75.000

8) **LONGUEIL** σε κεντρικό δρόμο., Γωνιακό Restaurant 95 καθισμάτων + 40 Terrace. Μεγάλο Πάρκινγκ. Εισπράξεις \$60.000 τον μήνα. Τιμή \$185.000. Προσφορές.

9) **MONTREAL EAST.** Κεντρικός δρόμος. **FAST FOOD REST**, 69 καθισμάτων. Ο ίδιος ιδιοκτήτης 40 χρόνια. Εισπράξεις \$34.000 τον μήνα, μεγάλες προοπτικές. Τιμή \$185.000. Προσφορές.

10) **SOUTH SHORE RESTAURANT** 135 καθισμάτων, ανακαινισμένο, εισπράξεις 62.000, χαμηλό ενοίκιο, 17 χρόνια λίστα, κεντρικός δρόμος, μεγάλο πάρκινγκ, 195.000, προκαταβολή 80.000, προσφορές

11) **Montreal EAST PIZZERIA**, σε κεντρικό δρόμο, γωνιακό, εισπράξεις 25.000, 40% delivery, ενοίκιο 1200 τον μήνα, τιμής τοις μετρητοίς 55.000, λόγω θανάτου, όλα τοις μετρητοίς

12) **EAST OF MONTREAL**, Πιζζερία, ανοιχτή 11 με 11, εισπράξεις \$140,000 το μήνα. Ο ίδιος ιδιοκτήτης επί 24 χρόνια. Πωλείται 950.000, με κτίριο και οικόπεδο

13) **NORTH OF MONTREAL Restaurant**, 120 καθισμάτων σε Πλάζα, ανοιχτά 7 με 10, εισπράξεις 80.000 τον μήνα, 15 χρόνια λίστα, φτηνό ενοίκιο, τιμή 325.000 προσφορές

14) **RESTAURANT**, 70 καθισμά-

των με μοναχικό κτίριο, μεγάλο πάρκινγκ, West of Montreal, κεντρικός δρόμος, κοντά στο λιμάνι, εισπράξεις 40.000 τον μήνα, ανοιχτό 6:00 με 9:00, γάλλος ιδιοκτήτης. Ευκαιρία

15) **LA BELLE PROVINCE:** Γωνιακό, μεγάλο πάρκινγκ, ξένος ιδιοκτήτης, εισπράξεις \$43,000 το μήνα, τιμή 225.000. Προσφορές

16) **MONTREAL EAST Rest**, 85 καθισμάτων, γωνιακό, ανακαινισμένο. Πάρκινγκ για 10 αυτοκίνητα, εισπράξεις 42.000 τον μήνα, τιμή 160.000, προκαταβολή 75.000, ευκαιρία Offers

17) **Σε χωριό North of Montreal**, 47 χιλιόμετρα, Restaurant, 240 καθισματα, με το κτίριο και οικόπεδο 33,750τ.π, εισπράξεις \$50,000 το μήνα από το Restaurant, έξτρα κτίριο στο πίσω μέρος ενοικιασμένο, τιμή \$550,000 για όλα, cash \$200,000, offers

18) **EAST OF MONTREAL:** Μοναχικό κτίριο, 45 για πάρκινγκ, γωνιακό Restaurant 130 καθισμάτων, εισπράξεις 50,000 το μήνα, ο ίδιος ιδιοκτήτης επί 23 χρόνια, ευκαιρία, τιμή \$300,000

19) **MONTREAL - EAST Restaurant** γωνιακό, 58 καθισμάτων, εισπράξεις \$12.000 το μήνα, no delivery, ανοιχτό 6 το πρωί με 7 το βράδυ, Σαββατοκύριακα κλείνει στις 2:00. Τιμή \$35,000. Πωλείται λόγω συντάξεως

20) **MONTREAL - PIZZERIA Restaurant**, 52 καθισμάτων, γωνιακό, ανακαινισμένο, άριστη τοποθεσία, parking, εισπράξεις 48,000 τον μήνα, τιμή 200.000, προκαταβολή 80.000. Προσφορές.

21) **RESTAURANT** 82 καθισμάτων σε πολύ καλή κατάσταση. Εισπρ. \$47.000 τον μήνα. Ανοιχτό 7 πρωί με 11 το βράδυ. Μεγάλο πάρκινγκ, καλή λίστα. **Τιμή \$195.000**

22) **Μοντρεάλ EAST PIZZERIA**, 51 καθισμάτων, γωνιακό, χαμηλό ενοίκιο, εισπράξεις 25.000 τον μήνα, τιμή μόνο 65.000. Προσφορές

23) **Restaurant West of Montreal**, 80 καθισμάτων + 50 terrace, +72 recertion, μοναχικό κτίριο, μεγάλο πάρκινγκ. Ο ίδιος ιδιοκτήτης επί 28 χρόνια, εισπράξεις 300.000 τον χρόνο, τιμή 350.000 για όλα

24) **EAST OF MONTREAL: Restaurant** 80 καθισμάτων, εισπράξεις 60,000/μήνα + 2-4 1/2 ανακαινισμένα + οικόπεδο για 4 condominiums, τιμή 800,000, προσφορές

25) **Σε χωριό West** από το Μόντρεαλ, Restaurant 100 καθισμάτων, σε κεντρικό δρόμο, ανακαινισμένο, μεγάλο πάρκινγκ, εισπράξεις 70.000 τον μήνα, ενοίκιο 1.500 για 17 χρό-

νια, τιμή 290.000

26) **FAST-FOOD RESTAURANT**, 50 καθισμάτων + 30 terrasse, σε πολύ καλό σταυροδρόμι, εισπράξεις \$42,000/μήνα, τιμή \$190,000. Προσφορές

27) **MONTREAL-PIZZERIA**, 30 καθισμάτων, ανοιχτό 11 με 11, busy location, εισπράξεις \$28,000/μήνα, τιμή \$110,000

28) **Rest 160 καθισμάτων με terrasse**, μεγάλο πάρκινγκ, σε κεντρικό δρόμο, εισπράξεις 80.000, τιμή 275.000 τοις μετρητοίς

29) **PIZZERIA** 40 καθισμάτων, χαμηλό ενοίκιο, 12 χρόνια λίστα. Εισπρ. \$45.000 το μήνα. Κεντρικός

**Αν έχετε κτίριο με Restaurant και αντιμετωπίζετε δυσκολίες αναχρηματοδότησης, ή αγοράς σας βοηθούμε στην απόκτηση 1<sup>ης</sup> και 2<sup>ης</sup> υποθήκης.**

**Αγοράζοντας μέσω του PETER PITSAKIS σας προσφέρουμε:**

**(α) Ελευθερία 30 ημερών. Ελέγξτε όσα αναφέρονται στους όρους πώλησης για να δεχτείτε ή να ακυρώσετε την προσφορά.**

**(β) Σιγουριά, χωρίς προκαταβολή, χωρίς certified cheque, πριν βεβαιωθείτε και πάμε στο συμβολαιογράφο.**

**(γ) Ασφάλεια. Σας παρέχουμε προσωπική και πλήρη εξυπηρέτηση και δάνειο για να αυξήσετε την προκαταβολή σας.**

**Τηλεφωνείστε μου για λεπτομέρειες.**

δρόμος. Ευκαιρία. Τιμή \$145.000.

30) **Restaurant: Ελληνική κουζίνα**, 48 καθισμάτων, 46 terrasse, εισπράξεις 52.000 τον μήνα, ανοιχτό 11 με 11, άριστη τοποθεσία, άριστη λίστα με καλό ενοίκιο, τιμή 150.000. Προσφορές

31) **LASALLE PIZZERIA** 56 καθισμάτων, σε κεντρικό δρόμο, χαμηλό ενοίκιο. Εισπρ. \$45.000 τον μήνα. Προσφορές. Τιμή \$135.000

32) **North of Montreal. RESTAURANT** 88 καθισμάτων. Κεντρικός δρόμος, μεγάλο πάρκινγκ, 25 χρόνια ο ίδιος ιδιοκτήτης. Εισπρ. \$73.000 τον μήνα. Ανοιχτό 11 πρωί με 12 το βράδυ, με shopping center 5 επί πλέον καταστημάτων. Τιμή \$1.400.000. Προκατ. \$900.000

33) **Montreal Restaurant**, 140 κα-

θισμάτων, απέναντι από Νοσοκομείο, εισπράξεις 70.000 delivery 20%, καλή λίστα, 20 χρόνια, τιμή 300.000, προκαταβολή 150.000, προσφορές

34) **PIZZERIA REST.** 100 καθισμάτων + BUNGALOW στο Saint-Jean-sur-Richelieu. Εισπρ. \$140.000 τον μήνα, 50% delivery. Με το κτίριο \$950.000. Προκατ. \$500.000.

35) **RESTAURANT** και Bar, 137 καθισμάτων, πολύ καλή τοποθεσία, εισπράξεις από το Restaurant \$140.000 τον μήνα. Εισπράξεις καθαρά από τα 5 poker machines \$9.000 τον μήνα, καλή λίστα, 15 χρόνια, καλή τιμή \$ 625.000, προσφορές

36) **PIZZERIA East of Montreal**, 100 καθισμάτων, ανακαινισμένο σε Plaza. Ανοιχτό 11 με 11. εισπράξεις 79.000, άριστη τοποθεσία, καλή λίστα, τιμή 275.000

37) **LAVAL RESTAURANT PIZZERIA:** Ανακαινισμένο, μέσα σε πλάζα, 95 καθισμάτων + 20 terrasse, εισπράξεις \$30,000/μήνα, ευκαιρία, προκαταβολή \$65,000

38) **Montreal Rest**, 180 καθισμάτων, εισπράξεις 150.000, 9,000 καθαρά τον μήνα από 5 poker machines, 15 καλή λίστα, προκαταβολή 250.000, τιμή 625.000 για τον κατάλληλο, πωλείται και το κτίριο

39) **PLATEAU MONTREAL. REST** 70 καθισμάτων, κεντρικός δρόμος. Λίστα 15 χρόνια. Εισπρ. \$36.000 πολύ καλή τιμή. Προσφορές.

40) **LONGUEUIL RESTAURANT**, πλήρως εξοπλισμένο σε καλή γωνία πωλείται με το κτίριο +1 Duplex 2-5 1/2 + 10,000 τ.π. οικόπεδο, ευκαιρία για να εδραιώσετε την επιχείρησή σας

41) **FAST FOOD Restaurant** γωνιακό πάρκινγκ, εισπράξεις 18.000 τον μήνα. Ο ιδιοκτήτης βαρέθηκε, κάνετε προσφορές

42) **RESTAURANT** 150 καθισμάτων, γωνιακό. Busy location. Εισπρ. \$70.000 τον μήνα. Ανακαινισμένο, καλή λίστα. **Τιμή \$275.000.**

43) **Restaurant** γωνιακό 90 καθισμάτων, no delivery, εισπράξεις 40.000 τον μήνα, λίγες ώρες, τιμή 225.000

44) **West Island Rest**, 164 καθισμάτων, γωνιακό, μεγάλο πάρκινγκ, κεντρικός δρόμος, «ξένος» ιδιοκτήτης, εισπράξεις 47.000 τον μήνα. Τιμή 175.000, θα πουληθεί 125.000

45) **Montreal East Rest**, 110 καθισμάτων, γωνιακό πάρκινγκ, εισπράξεις 45.000 τον μήνα, ανακαινισμένο, τιμή 195.000. Προσφορές

46) **RESTAURANT** σε κεντρικό δρόμο, εισπράξεις 40.000 με κτίριο και οικόπεδο, τιμή 325.000. Προσφορές

47) **MONTREAL WEST: FAST-FOOD RESTAURANT**, 136 καθι-

σμάτων, ανοιχτό 5:30 πρωί με 3:30 απόγευμα, 5 ημέρες, καινούριο κτίριο, μεγάλο οικόπεδο για 50 αυτοκίνητα και 40 φορτηγά, εισπράξεις \$47,000/μήνα. Ζητούνται αγοραστές με καλή προκαταβολή (από \$300.000 και πάνω)

48) **VERDUN Rest** 100 + 20 terrace, γωνιακό σε κεντρικό δρόμο. Ανοιχτό 11:00 με 11:00, καλή λίστα, εισπράξεις 70.000, τιμή 285.000 Προσφορές

49) Γωνιακό BUSY location. **FAST FOOD** ξένος ιδιοκτήτης. Χαμηλό ενοίκιο. Εισπρ. \$34.000. Τιμή \$175.000. Προσφορές

50) **Restaurant** 160 καθισμάτων, West of Montreal. Εισπράξεις 70.000 τον μήνα, πολύ καλά κέρδη, χωρίς ανταγωνισμό. Χαμηλό ενοίκιο. Τιμή \$290.000. Προκαταβολή \$140.000

51) Σε χωριό **Restaurant** γωνιακό, μεγάλο πάρκινγκ, εισπράξεις \$600,000/ετησίως, με το κτίριο, οικόπεδο, τιμή \$360,000 τοις μετρητοίς

52) **Laval. REST.** Γωνιακό, μεγάλο πάρκινγκ, ανακαινισμένο. Εισπρ. \$564.000 το χρόνο. Λίστα 20 χρόνια. Τιμή \$190.000. Προσφορές.

53) **Restaurant BAR**, 10 poker machines, καθαρά από αυτά 335.000 το χρόνο, Restaurant με 310 καθισματα, με το κτίριο, εισπράξεις 150.000 τον μήνα, καλή τοποθεσία, προκαταβολή 1.000.000.

54) **RESTAURANT** μετά το Mascouche, με το κτίριο και έξτρα BUNGALOW. Οικόπεδο 33.750 commercial σε highway, κατάλληλο και για MOTEL. Εισπρ. \$50.000. Όλα για \$550.000

55) **LAVAL RESTAURANT-PIZZERIA**, 110 καθισμάτων, μεγάλο πάρκινγκ, ανακαινισμένο, λίστα για 20 χρόνια, τιμή \$100,000 τοις μετρητοίς ή κάνετε προσφορές

56) **Montreal Restaurant**, 101 καθισμάτων, ανακαινισμένο, εισπράξεις 28.000 τον μήνα, τιμή 125.000 τοις μετρητοίς

57) **RESTAURANT** 100 καθισμάτων, 20 λεπτά East of Montreal, εισπράξεις 720,000/ετησίως, με κτίριο, οικόπεδα, προκαταβολή 250.000, τιμή 750,000. Προσφορές

58) **West Island. Μοναχικό κτίριο RESTAURANT** 200 καθισμάτων, μεγάλο πάρκινγκ. Τιμή \$350.000. Προσφορές.

59) **SHOPPING PLAZA** με 6 καταστήματα + REST 90 καθισμάτων. Για όλα τοις μετρητοίς \$1.200.000

60) **FAST-FOOD Restaurant**, La Belle Province, γωνιακό σε shopping center, busy location, 102 καθισμάτων, εισπράξεις \$45,000 το μήνα, ανοιχτό 6:00 πρωί με 9:00 βράδυ, τιμή \$235.000

- Εμπειρία από το 1972 σε ότι αφορά πώληση ή αγορά ακινήτων ή επιχείρησης
- Stick with Pitsakis & you will make money
- Χρειαζόμαστε για πώληση Restaurant μέ ή χωρίς το κτίριο
- Εάν ενδιαφέρεστε να αγοράσετε Restaurant μέ ή χωρίς κτίριο θα βρούμε το κατάλληλο και θα σας βοηθήσουμε να το αγοράσετε με το καλύτερο τρόπο

**ΜΕΤΑΤΡΕΠΟΥΜΕ**

**VIDEO to DVD**  
Hi8 - DV to DVD

**\$15**

**DVD to DVD**

PAL → NTSC  
Greece → Canada

NTSC → PAL  
Canada → Greece

**WE TRANSFER**

**514 824-1597**

**MARATHON RENT A CAR**

Νίκος Βόγκλης



Από το 1967 έχουμε δημιουργήσει σχέσεις φιλίας και συνεργασίας με την ομογένεια **ΛΑΚΩΝΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ !!!**

**ΠΑΡΑΛΛΑΒΗ ΚΑΙ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΣΤΟ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ**  
**FULL INSURANCE - UNLIMITED KM**

Πλήρης ασφάλεια, απεριόριστα χιλιόμετρα  
**ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΑΥΤΟΜΑΤΑ**  
ΤΗΛ. 210 88 24 186  
24ωρη εξυπηρέτηση mobile 6945 707087

## Τον πολιτικό σχεδιασμό του ΠΑΣΟΚ εν όψει εκλογών καταρτίζει ο Γ. Παπανδρέου

**Αθήνα ΑΠΕ** Το χρονοδιάγραμμα για την υλοποίηση του πολιτικού σχεδιασμού του ΠΑΣΟΚ εν όψει των δημοτικών και νομαρχιακών εκλογών καταρτίζει ο πρόεδρος του Κινήματος Γιώργος Παπανδρέου, ο οποίος επιστρέφει στο τέλος της εβδομάδας από τις θερινές διακοπές του.

Ήδη καταρτίστηκε το πρόγραμμα κομματικών εκδηλώσεων, με στόχο την κινητοποίηση του στελεχικού δυναμικού του ΠΑΣΟΚ και την ανάδειξη της αντιπολιτευτικής του επάρκειας, στην περίοδο που αρχίζει με τη Διεθνή Έκθεση Θεσσαλονίκης και κλείνει με την ψήφιση του προϋπολογισμού.

Άλλωστε, στελέχη της Χαριλάου Τρικούπη προβλέπουν θερμό φθινόπωρο με πολλές και έντονες κοινωνικές αντιδράσεις, σε πολλά μέτωπα, και θέλουν να είναι έτοιμοι να απορροφήσουν τη λαϊκή δυσαρέσκεια για την κυβερνητική πολιτική.

Επιπλέον, το σκηνικό στο εσωτερικό του ΠΑΣΟΚ είναι πολύ διαφορετικό, καθώς -σύμφωνα με το Βήμα της Κυριακής- η απόφαση του κ. Παπανδρέου να διαγράψει τον Γιάννο Παπαντωνίου έδειξε ότι ο ίδιος θεωρεί πρώτη προϋπόθεση για την υλοποίηση του σχεδιασμού του να μην υπάρχουν στο εξής παραφωνίες, οι οποίες θα εμποδίζουν την ανάδειξη με σαφήνεια των θέσεων του Κινήματος.

Μάλιστα, συνεργάτες του κ. Παπανδρέου δεν αποκλείουν και νέες παρεμβάσεις στην εσωκομματική διάρθρωση και λειτουργία, με κριτήριο την προσαρμογή του κόμματος στις ανάγκες της επόμενης εκλογικής αναμέτρησης.

Η κατάρτιση του προγράμματος από την Άννα Διαμαντοπούλου θα αποσαφηνίσει πλήρως τους κυβερνητικούς στόχους του ΠΑΣΟΚ, ενώ στις περιπτώσεις που θα διατυπώνονται προσωπικές θέσεις, διαφορετικές από την επίσημη γραμμή, η λύση θα προκύπτει από το Καταστατικό του Κινήματος και τον Κανονισμό της Βουλής.

Σε αυτό το πλαίσιο, ο κ. Παπανδρέου θα επιχειρήσει να ενισχύσει την εσωκομματική συσπείρωση με συντεταγμένο τρόπο. Τις τελευταίες ημέρες βρίσκεται σε συνεχή επικοινωνία με τη γραμματέα του Εθνικού Συμβουλίου Μαριλίτσα Ξενογιαννακοπούλου, η οποία συντονίζει τις κομματικές δράσεις, ενώ συνομιλεί με άμεσους συνεργάτες του.

## Σύνταξη στους ανασφάλιστους και αύξηση στους αγρότες

Την καθιέρωση σύνταξης, τουλάχιστον 400 ευρώ μηνιαίας, για τους ανασφάλιστους πολίτες και όσους δεν έχουν συνταξιοδοτικό δικαίωμα λόγω μειωμένων ενσήμων, αλλά και αύξηση στις συντάξεις των αγροτών, αναμένεται να εξαγγείλει ο Γιώργος Παπανδρέου από το βήμα της Διεθνούς Έκθεσης Θεσσαλονίκης, παρουσιάζοντας τους κεντρικούς άξονες του κυβερνητικού προγράμματος του ΠΑΣΟΚ.

Σύμφωνα με τα Νέα, επιτελικά στελέχη του ΠΑΣΟΚ αναφέρουν πως με τις παραπάνω εξαγγελίες ο κ. Παπανδρέου φιλοδοξεί να δώσει ένα σαφές στίγμα μιας νέας κοινωνικής πολιτικής από την πλευρά του Κινήματος και να ανανεώσει τους δεσμούς της παράταξης με τους παραδοσιακούς της συμμάχους, όπως είναι οι συνταξιούχοι και γενικότερα τα χαμηλά οικονομικά στρώματα.

Τα ίδια στελέχη υποστηρίζουν ότι ο πρόεδρος του ΠΑΣΟΚ θα εξαγγείλει αύξηση των κατώτατων αγροτικών συντάξεων, που θα ανέλθουν στα 800 ευρώ μηνιαίως για κάθε ζευγάρι αγροτών.

Στελέχη της Χαριλάου Τρικούπη τονίζουν ότι η παραπάνω δέσμευση υπερβαίνει κατά πολύ τους όποιους στόχους εμφανίζεται να έχει η ΝΔ, όποτε κι αν γίνουν εκλογές, καθώς το 2007 η κυβέρνηση κινείται με στόχο να ανέλθουν οι κατώτερες συντάξεις του ΟΓΑ στα 280 ευρώ και το 2008 στα 330 ευρώ.

Από τη Θεσσαλονίκη, ο Γ. Παπανδρέου αναμένεται επίσης να προαναγγείλει αλλαγές στη φορολογία των επιχειρηματικών-βιομηχανικών κερδών, μείωση της φορολογίας όσων επιχειρηματικών κερδών επανεπενδύονται και προσφέρουν νέες θέσεις εργασίας, με ταυτόχρονη αύξηση της φορολογίας των προσωπικών κερδών και των μερισμάτων.

Ακόμη, ο Γ. Παπανδρέου αναμένεται να προτείνει να περάσει από την κυβέρνηση στους κοινωνικούς εταίρους ο έλεγχος για τη διαχείριση των οργανισμών που βασίζονται στις εισφορές εργοδοτών και εργαζομένων, όπως ο ΟΑΕΔ, ο ΛΑΕΚ κ.ά., ενώ θα παρουσιάζει και συγκεκριμένο πακέτο μέτρων για την πρόσληψη νέων ανέργων.

## SPYDEV CONSTRUCTION

9125-5984 Quebec inc. R.B.Q # 8291-5000-50

### Attention to detail is our Hallmark !

- New construction of Luxury properties. Guarantee APCHQ.
- All types of Renovations ( Basements , bathrooms , kitchens...)
- Long time experience with Insurance Claims : We deal with insurance companies for you: floods, fires...etc.

- Νεόκτιστο, υπερπολυτελές. Guarantee APCHQ.
- Ανακαινίσεις κάθε είδους (Υπόγεια, Τουαλέτες, Κουζίνες...)
- Μεγάλη πείρα στις αποζημιώσεις ασφαλείων. Διαπραγματευόμαστε για σας με τις Ασφάλειες. Πλημμύρες, φωτιές, κλπ...



**JACK SPIRATOS (514)886-5076**



**OMEGA**  
**PRODUCTIONS** PROUDLY PRESENTS

**NATASA**  
**THEODORIDOU**  
**& NINO** **OCTOBER 6**  
**PALACE** **514.272.2634**

PLATINUM SPONSORS

**Alasko**

IMPORTATEUR DE FRUITS ET LÉGUMES CONGELÉS

[www.alasko.com](http://www.alasko.com)



[www.europesbest.com](http://www.europesbest.com)



[WWW.DISCOOMEGA.COM](http://WWW.DISCOOMEGA.COM)

# MARCHE 4 CORNERS

## ΣΤΑΥΡΟΣ

Οι τιμές ισχύουν από ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 18 Αυγούστου μέχρι ΠΕΜΠΤΗ 24 Αυγούστου 2006

921 St-Roch (στην καρδιά του Πάρκ Εξτένσιον)  
**514 904-2108**

**Ελιές πράσινες  
Ναυπλίου σπαστές**



**1.99lb**

**Πιπεριές πράσινες  
Quebec**



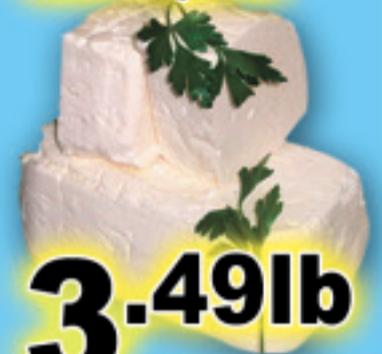
**59¢lb**

**Ζυμαρικά  
«Μοναστήρι»**



**69¢ea**

**Φέτα Τορόντο**



**3.49lb**

**Καφές Frappe  
στιγμιαίος  
Nescafe  
100gr**



**5.49ea**

**Καρδιές  
αγκινάρας  
Diana 900ml**



**4.99ea**

**Αγγούρια English**



**79¢ea**

**Μέλι 1kg**



**6.99ea**

**Κολοκύθια Κεμπέκ**



**59¢lb**

**Πουράκια Caprice-  
Παπαδόπουλος**



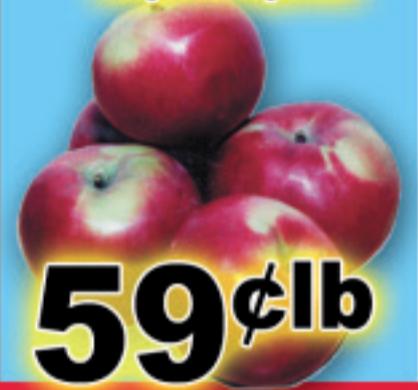
**2.49ea**

**Ελληνικός  
Τοματοπολτός  
Korona  
400g**



**1.39ea**

**Μήλα Κεμπέκ**



**59¢lb**

**Μελιτζάνες μοβ**



**99¢lb**

**Λάδι Pomace  
Minerva 2Lt**



**\$8.49ea**

**Τομάτες Quebec**



**59¢lb**

**Cabbage**



**49¢ea**

**Μυζήθρα ανάλατη  
Σκοτιδάκης**



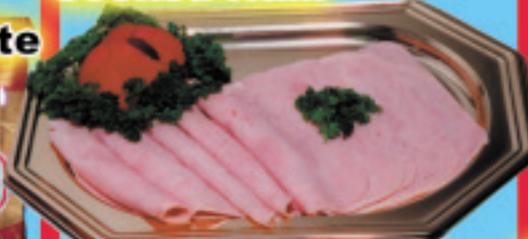
**\$4.49lb**

**Φρυγανιές Elite**



**89¢ea**

**Cooked Ham**



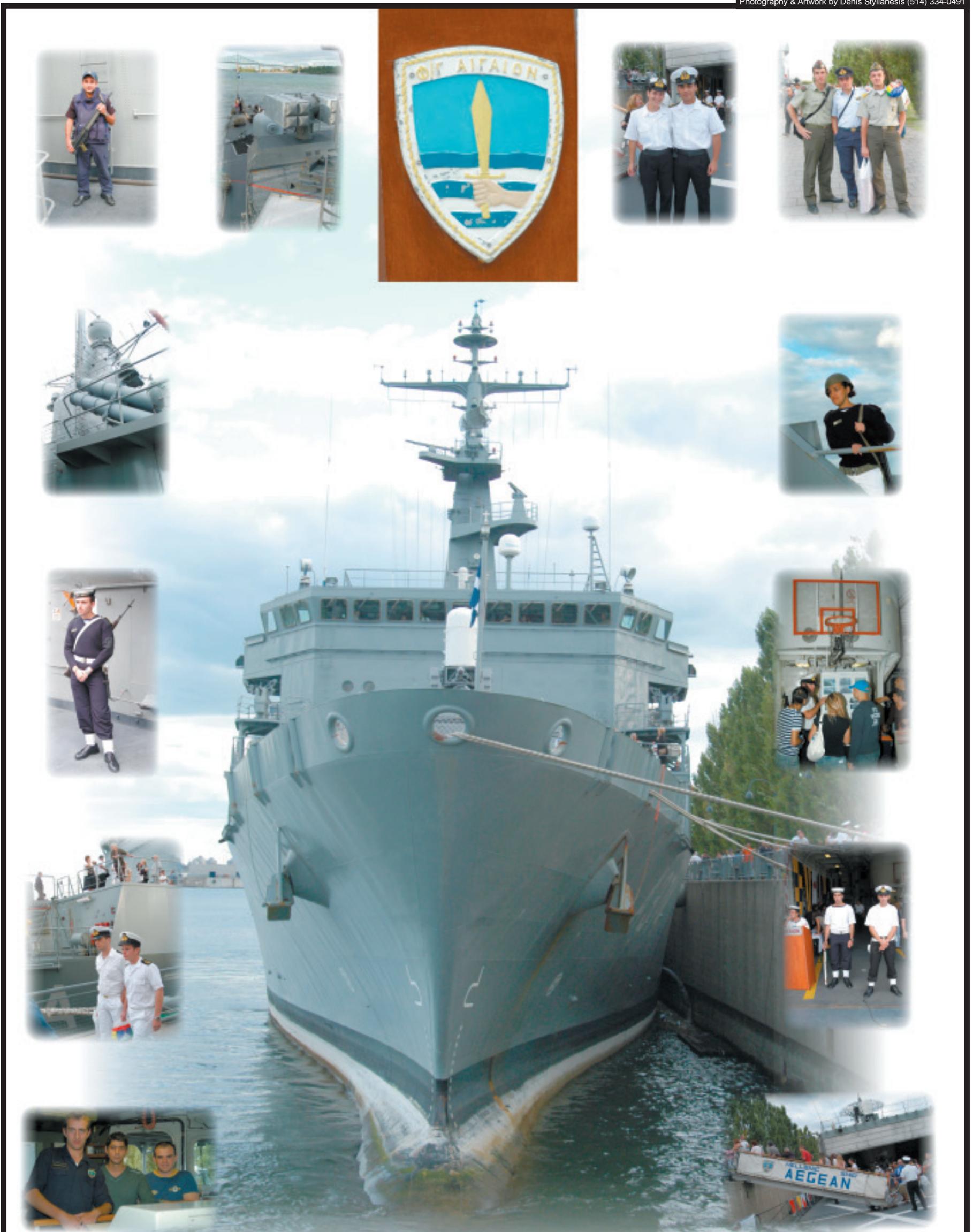
**\$3.99lb**

**Τζατζίκι**



**\$3.99lb**

Photography & Artwork by Denis Stylianesis (514) 334-0491



The Greek Navy  
 Old Port of Montreal August 12, 2006.

*Amore*  
 (514) 334-0491



**ZHTOYNTAI SYNETAIPOI**

**FRANCHISES AVAILABLE**

**DINO FRONIMADIS**

**(514) 272-4681**

**franchising@arahova.com**

**ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ**

ΣΥΛΟΥΡΓΙΚΑ ΚΟΥΖΙΝΕΣ (25) χρόνια πείρα  
ΠΑΤΩΜΑΤΑ  
ΚΕΡΑΜΙΚΑ  
ΜΠΑΛΚΟΝΙΑ  
ΒΑΨΙΜΑΤΑ  
ΜΠΑΝΙΑ  
ΤΡΑΒΕΙΩΜΑ ΥΠΟΓΕΙΟΥ  
ΜΠΑΡΕΣ

**ΓΙΩΡΓΟΣ & ΣΤΡΑΤΟΣ**

Τηλ (514) 949-0443 (450) 676-0334  
E-mail@videotron.ca



**\$ NEED MONEY? \$**

Are you working full time?  
If you are, call and get cash now!  
Guaranteed.  
(514) 739-4004  
English or French

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** στην περιοχή Cote St. Catherine 4 1/2 θερμαινόμενο, φρεσκοβαμμένο, διαθέτει στόφα και ψυγείο, κοντά σε Νοσοκομεία και στάση λεωφορείου (129). Ελεύθερο. Τιμή \$695. Πληρ. στο: 514.261-4517

**ΠΕΠΕΙΡΑΜΕΝΟΣ ΣΙΔΕΡΑΣ ΤΑΣΣΟΣ**

Σιδηρουργικές εργασίες,  
Εγκαταστάσεις, Repairs  
Σκάλες \* Μπαλκόνια  
\* Κάγκελα \* Κολώνες  
**ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ FIBERGLASS**  
(514) 276-7064



**Ενοικιάζεται 5 1/2, θερμαινόμενο στο Παρκ Εξτένσιον, σε σπίτι με ωραία διαρρύθμιση και απόλυτη ησυχία, για πληροφορίες στο 279-4240**  
3-6-χ

**Ενοικιάζεται 5 1/2 σε Duplex στο Ville St-Laurent, θερμαινόμενο, κοντά σε όλες τις ευκολίες, ελεύθερο από 1<sup>η</sup> Σεπτεμβρίου, τιμή \$780. Πληρ 514-335-2641 ή 514-515-7636**  
02-An

**ΜΕΓΑΛΗ ΕΥΚΑΙΡΙΑ**  
Τυπογραφείο κλειστό στο Laval West, πωλείται ή ενοικιάζεται. Τιμή ευκαιρίας. Ιδανικό για τους κατάλληλους. Πολύ καλοί όροι. Πληρ. από τον κ. Σπύρο: 1450-565-3333 ή 1450-712-4916

**Ενοικιάζεται 3 1/2 στο Παρκ Εξτένσιον επί της Ball, θερμαινόμενο και ζεστό νερό, συμπεριλαμβάνει ψυγείο και στόφα, υπόγειο. Φρεσκοβαμμένο, ανακαινισμένο μπάνιο και κουζίνα Πληρ.: 514-777-4642**

**Ενοικιάζεται 3 1/2 στο Παρκ Εξτένσιον, 2<sup>ος</sup> όροφος, κατάλληλος για ηλικιωμένους, διαθέτει μπαλκόνια μπρος και πίσω, καθαρό. Πληρ.: 514-279-7980 μετά τις 6μ.μ.**  
02-An

**Ενοικιάζεται 5 1/2 με τελειωμένο Baseman, Μπάρα και Πάρκιν στο Chomedey Πρώτος όροφος σε Ντούμπλεξ. Ηλεκτρική θέρμανση, εξαιρετική κατάσταση. Ελεύθερο από 1<sup>η</sup> Σεπτεμβρίου. Πληρ. Από τον κ. Γιάννη στο: 514.892-5031**  
3-7-στ

**Ενοικιάζεται 4 1/2 σε Ντούμπλεξ στο Παρκ Εξτένσιον με μπαλκόνια στον δεύτερο όροφο. Θερμαινόμενο, ανακαινισμένο. Πληρ. στο: 460 Ball**  
α-7-χ

**Ενοικιάζεται 4 1/2 στο Παρκ Εξτένσιον επί της Del' Eree, μπροστά σε Πάρκο, θερμαινόμενο. Πληρ.: 514-777-4642**  
08-04 for 3X

**Ενοικιάζεται 2 1/2 επί της Champagneur, σε δεύτερο όροφο, με κλειστό δωμάτιο και μεγάλη κουζίνα. Διαθέτει στόφα και ψυγείο. Ελεύθερο. Πληρ Δήμητρα 514.279-8632**  
γ-3-χ

**Ενοικιάζονται στο 7125 Waverly χώρος επαγγελματικός σε ανακαινισμένο εμπορικό κτίριο. Κοντά σε METRO και Συγκοινωνίες, από 700 μέχρι 2500 τ.π. κατάλληλα για γραφεία, εργοστάσιο ενδυμάτων, θερμαινόμενα ελεύθερα. Πληρ. από τον κ. Ανδρέα στο 514.271-9651, ή 514.331-5956**  
B-8-x

**Ενοικιάζεται 4 1/2 σε Condominium στο Chomedey Laval. Διαθέτει ψυγείο, στόφα, πλυντήριο πιάτων, κλειστό γκαράζ με δεύτερο εξωτερικό πάρκινγκ και πολλές ευκολίες. Ελεύθερο από 1<sup>η</sup> Σεπτεμβρίου. Πληρ. από τον κ. Κώστα στο: 450-687-1929.**  
3-8-χ

**Ενοικιάζεται 3 1/2 στο Παρκ Εξτένσιον (Bloomfield κοντά στην St.Rock, ημι-υπόγειο, επιπλωμένο, θερμαινόμενο, φως και ζεστό νερό πληρωμένα. Ελεύθερο. Τιμή \$475. Πληρ. 514.270-4523, ή 514.279-6920**  
3-7-στ

**Apts for Rent, all sizes, available immediately Montreal area. Excellent prices. Please call: 514-568-9622 (John) or 514-803-8383 (Salish), office 514-340-3636 (Elias)**

**Ενοικιάζεται μονοκατοικία στην Holiday της Φλώριδας (κοντά στο Tarpon Springs). Πληρ 1-727-939-4795**  
AN 03

**Ενοικιάζεται στο Chomedey Laval, επί της Saint Martin West, χώρος 2200 τ.π. Δεύτερος όροφος. Ιδανικό για γραφείο, ιατρείο, κομμωτήριο, ή παρόμοια επαγγέλματα. Ελεύθερα από τώρα. Πληρ. 450.688-0000, ή 514.586-1225**  
α-8-χ

**Ενοικιάζεται 3 1/2 στο Παρκ Εξτένσιον, διαθέτει ψυγείο, στόφα, Δορυφορική TV. Πληρ. 514-272-1796 από την κ. Σοφία**  
PAN

**Ενοικιάζονται διαμερίσματα όλων των μεγεθών, διαθέσιμα από τώρα, στην περιοχή Μοντρεάλ, πολύ καλές τιμές, τηλεφωνείστε στο 514-568-9622 (John) ή 514-803-8383 (Salish) ή γραφείο: 514-340-3636 (Elias)**  
02-An

**Στο ΠΑΡΚ ΕΞΤΕΝΣΙΟΝ, ενοικιάζεται 3 1/2 με κλειστό δωμάτιο, μεγάλη τραπεζαρία και ευρύχωρη κουζίνα. Πληρ.: 514.276-6323, ή 514.571-1654**  
3-8-

**Ενοικιάζεται καινούριο 3 1/2 σε Duplex, 485\$ με ηλεκτρική θέρμανση, ελεύθερο από τώρα. Πληρ 450-688-9143**  
Δ-6-χ

**Ενοικιάζεται 3 1/2 στο Chomedey, αθέρμαστο, ανακαινισμένο, κοντά στην εκκλησία του «Τιμίου Σταυρού». Πληρ 514-571-3183 και ζητείστε τον Tony**  
02-An

**Ενοικιάζεται στο Pierrefonds, 4 1/2, εξαιρετικό διαμέρισμα, πολύ καθαρό και ήσυχο, διαθέτει στόφα, ψυγείο, εγκατάσταση για πλυντήριο-στεγνωτήριο και πάρκινγκ. Ελεύθερο από 1<sup>η</sup> Σεπτεμβρίου. Πληρ 514-264-9554 / 450-973-4798**

**Στο Παρκ Εξτένσιον, ενοικιάζεται 5 1/2, πλήρως ανακαινισμένο και φρεσκοβαμμένο. Αριστη κατάσταση. Ελεύθερο από 1<sup>η</sup> Σεπτεμβρίου. Πληρ. στο: 450.973-4974**  
3-8-στ

**Στο New Bordeaux, Ενοικιάζεται 5 1/2, δεύτερος όροφος σε Ντούμπλεξ, ανακαινισμένο, μεγάλα μπαλκόνια, φρεσκοβαμμένο, κοντά σε όλες τις ευκολίες. Ηλεκτρική θέρμανση. Ελεύθερο. Πληρ (514) 996-7673**  
Δ-6-χ

**Ενοικιάζεται Bachelor στο Chomedey, 2 1/2 δωμάτια, επιπλωμένο, θερμαινόμενο σε καλή κατάσταση. Ελεύθερο, μόνο σε μη καπνιστές. Τιμή 375\$. Πληρ από την κ. Αγγελική: 450-681-0687**  
ε-6-

**Στο Παρκ Εξτένσιον, Ενοικιάζεται 4 1/2, πλήρως ανακαινισμένο, δεύτερος όροφος σε Ντούμπλεξ με 2 μπαλκόνια, ελεύθερο. Πληρ 514-886-6878**  
Δ-6-χ

**ΔΑΝΕΙΑ-MASTER**  
1ο: 1 χρόνο 3.25%, 2 χρόνια: 3.75%, 3 χρόνια 3.90%, 4 χρόνια 4.30%, 5 χρόνια 5%  
Ειδικότητα, 2<sup>ο</sup> υποθήκη 100% της αξίας και Restaurant  
Δίνουμε δάνεια, εκεί που αρνήθηκαν πιστωτικοί οργανισμοί. Δανειοδοτούμε bungalows, cottage, duplex, 3plex, 4plex, διαμερίσματα, κτίρια γραφείων, εμπορικά από 50 000\$ έως 50 000,000\$. Σπίτια υπό ανοικοδόμηση, και παρέχουμε line of credit, ή προειδοποίηση 60 ημερών, χωρίς κανένα περιορισμό. Διαθέσιμα 10 000.000\$ με καλό τόκο, για εμπορικά ή βιοτεχνικές Εστιατόρια.  
Το προσωπικό πλάνο του Gino 3000\$ έως 15,000\$  
514-824-7044 \*  
514-502-2155

**Στην περιοχή Ville St-Laurent, ζητείται πεπειραμένος μάγειρας να εργαστεί σε Restaurant 5 ημέρες (Δευτέρα με Παρασκευή) Πληρ από τον κ. Φώτη στο 514-333-7772**  
02-An

**Ενοικιάζεται 4 1/2 στο Chomedey σε καθαρό και ήσυχο κτίριο. Δεύτερος όροφος, θερμαινόμενο. Ελεύθερο από 1<sup>η</sup> Σεπτεμβρίου. Πληρ από τον κ. Χαράλαμπο στο: 514-272-5085 ή 514-575-6118**  
ε-6-

**Ενοικιάζεται 4 1/2 επί της Querbes. Ελεύθερο . Πληρ. στο: 514.815-5490**  
β-6-χ

**Ενοικιάζεται Bachelor στο Chomedey, σε πολύ καλή κατάσταση, επιπλωμένο, κοντά σε όλες τις ευκολίες. Πληρ από τον κ. Νίκο. Ελεύθερο (450) 682-0176**

Διαθέτουμε Μπουζούκια εξ Ελλάδος για αρχαρίους

**BOUZOUKI MUSIC**

**MINORE**

**Ιδιωτικά μαθήματα για αρχαρίους και προχωρημένους Παναγιώτης Σκουφάρας**  
(514) 591-1157 (450) 687-1778



**Στο Παρκ Εξτένσιον, Ενοικιάζονται Ανακαινισμένα 2 1/2, και 3 1/2 σε πολυκατοικία με μπαλκόνια, ασανσέρ, ευκολίες Laundry και εσωτερικό γκαράζ επί της L'Acadie κοντά στην Jean Talon, θερμαινόμενα, ζεστό νερό, ψυγείο και στόφα, ελεύθερο τώρα ή αργότερα. \$475, \$600. 514-842-4703**  
Δ-6-β

**Στο Chomedey, Ενοικιάζεται 5 1/2, 3<sup>ος</sup> όροφος, πρόσφατα ανακαινισμένο, κοντά σε όλες τις ευκολίες και συγκοινωνίες. Πληρ.: 514-983-7517**



\$35,000 – 60,000/Year  
Prillos Furniture West Island is looking for a full time salesman. Sales Experience an asset.

Το Επιπλαοποιείο Prillos στο West Island ζητεί πωλητή με πείρα και πλήρης απασχόληση. Μισθός στον κατάλληλο από \$35,000 – 60,000 ετησίως

514-620-1890,  
514-626-4436, Keith

**Ζητείται πεπειραμένος Fast-Food Μάγειρας** για να εργαστεί σε La Belle Province, 6 ημέρες 2:00 με 10:00 το βράδυ, σταθερή εργασία και καλός μισθός, **ζητείστε τον Steve 450-569-8785 ή τον Φώτη 450-688-7015**

Δυσκολίες στο σχολείο; Καθηγητής Πανεπιστημίου και Κολλεγίου, παραδίδει ιδιαίτερα μαθήματα στο σπίτι σας (αν θέλετε) σε Μαθηματικά, γαλλικά και Αγγλικά. Λογικές τιμές, Πληρ από τον κ. Παναγιώτη στο (450) 969-0617

**Οικοδομικές εργασίες στο σπίτι σας.** Υπόγεια, τσιπρόκ, πλάστερ, χωρίσματα, πλακάκια, κεραμικά, ναίνα, αλλαγή φορμάκιας, αλλαγές σε κάουντερς. Θετική εργασία, λογικές τιμές, δωρεάν εκτίμηση. Πληρ Σπύρος Cell 514-817-0686 \* 481-3798

**CIMENTEX – Επιδιορθώσεις τούβλων, καπνοδόχων, γεμίσματα τούβλων, πετρών, δωρεάν εκτίμηση, λογικές τιμές. Andre – Cell 514-299-0022 / 514-272-7710**

**Ζητούνται μάγειροι:** Ένας πλήρους απασχόλησης και ένας Part Time, για να εργαστούν σε Fast Food Restaurant με ανοικτή κουζίνα. Πληρ.: 514.642-9437

**Ζητούνται: Οδηγοί, Short Order cooks και Σερβιτόρες.** Πρέπει να μιλάνε Γαλλικά και Αγγλικά. Πληρ. στο: 514.274-9319

**Ζητείται Receptionist** με γνώσεις σε invoices, πρέπει να μιλάει Αγγλικά και Ελληνικά. Πλήρης απασχόληση. Πληρ από τον κ. Κώστα στο 514-336-4840

**PEINTURE PANOS**  
Ελαιοχρωματιστής, και από Ασφάλεια, πεπειραμένος, σε βαφές και Πλάστερ. Λογικές τιμές. Cel.: (514) 572-0326  
**ΔΩΡΕΑΝ ΕΚΤΙΜΗΣΗ**

**Πωλούνται Τραπεζαρία, σκαλιστή, 'Μαχάγκονι' πλήρης και Κρεββατοκάμαρα** πλήρης. Σε άριστη κατάσταση. Λογική τιμή. Πληρ.: 514. 758-3711

**Πωλείται ή Ενοικιάζεται PIZZERIA,** λόγω ασυμφωνίας συνεταιριών. Βρίσκεται στο: 531 St. Rose Boul. Laval West. Πληρ. Από τον κ. Χρήστο στο: 514.242-4525, ή 514.279-0829

## ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

 ΧΤΙΣΙΜΑΤΑ, ΓΕΜΙΣΜΑΤΑ, ΤΟΥΒΛΩΝ, ΤΣΙΜΕΝΤΟΔΟΥΛΕΙΕΣ (ΜΠΑΛΚΟΝΙΑ) ΒΑΨΙΜΑΤΑ, ΠΛΑΣΤΕΡ  
Πείρα 25 ετών · Δωρεάν εκτίμηση Συνέπεια · Λογικές τιμές  
**ΚΩΣΤΑΣ**  
Tel.: (450) 962-3909

**Σοβαρή κυρία αναλαμβάνει να κρατάει παιδάκια** για τις βραδινές σας εξόδους, όποια μέρα. Πληρ. Στον αριθμό 514-271-3319 και αφείστε μήνυμα

**Ζητούνται πεπειραμένοι μάγειροι** να εργαστούν πρωί ή βράδυ σε Restaurant La Belle Province στο Μοντρεάλ. Πληρ από την κ. Βίκη στο 514-738-8731

**Ζητείται πεπειραμένος χαντοκάς** για μόνιμη και σταθερή εργασία. Κοντά σε Metro. Πληρ 2660 Ontario East (514) 525-0360

**Ευκαιρία Πωλείται Restaurant 32 καθισμάτων,** σε τιμή ευκαιρίας. Καλό delivery και pick up, σε καλή τοποθεσία επί της Cure la Belle. Πρέπει να πουληθεί. Πληρ. από τον Σπύρο στο 514.334-2525, ή τον Τήμ στο 514.569-0172

**Ζητείται ημερήσιος πεπειραμένος Μάγειρας,** πρέπει να γνωρίζει και από πρωινό. Πλήρης απασχόληση. Πληρ.: μετά τις 11 το πρωί στο 3419 Notre Dame West - Montreal

**Ζητείται πεπειραμένος Fast-Food μάγειρας,** πλήρης απασχόληση. Πληρ 450-661-8792

**ΣΤΗΝ ΣΠΑΡΤΗ ΠΩΛΕΙΤΑΙ Στεγνοκαθαριστήριο** από Ομογενή για οικογενειακούς λόγους. Υπερσύγχρονο, πλήρης μονάδα με τέλει εξοπλισμό του 2005 σε κεντρικότατο σημείο. Εξασφαλισμένη πελατεία, πλήρης λειτουργίας. Καλύπτει όλους τους τομείς καθαρισμού, δερμάτινα χαλιά, παπλώματα, κουβέρτες, ρούχα. Διαθέτει τμήμα επιδιορθώσεων και μεταποιήσεων ρούχων. Επισκευή σαλονιών, καλυμμάτων, και ταπετσαριών. Τηλ.: 27310 20316 – 26068 Ώρες Καναδά 0800AM έως 1500PM

**Ζητείται Fast Food μάγειρας** με σχετική πείρα για να εργαστεί σε fast food Restaurant. Πλήρης απασχόληση. Πληρ.: 450-629-9907

**Στο West Island ενοικιάζεται γκαράζ με 6 πόρτες.** Πληροφορίες στο: 514-951-1985

**Στο CHOMEDEY ενοικιάζονται επιπλωμένα δωμάτια** σε Ντούμπλεξ, Ιδανικά για συνταξιούχους. Πολύ καλή ευκαιρία για χαμηλό ενοίκιο και καλή παρέα. Διαθέτουν δορυφορική τηλεόραση Ελεύθερα από τώρα. Πληρ.: 450.681-8328

**Ζητούνται: Ένας ΠΡΩΙΝΟΣ μάγειρας, και ένας PART TIME.** Πληρ. από τον Γιώργο, ή τον Χρήστο προσωπικά στο 12 NOTRE DAME EAST στο OLD MONTREAL, ή στο: 514.866-1212

Επισκευάζουμε (Repairs) όλες τις COMMERCIAL TOASTERS, LOW RATES, GOOD SERVICE, CALL ANY TIME.  
7 days a week  
**EVAN'S**  
(514)  
747-6276

**ΜΑΘΗΜΑΤΑ Μαθηματικών,** Φυσικής και Χημείας παραδίδονται κατ' οίκον σε μαθητές Γυμνασίου από έλληνα καθηγητή CEGEP με 20 χρόνια προϋπηρεσία. Λογικές τιμές. Πληρ.: (514) 684-3221 (514) 869-6830

**Ζητείται ηλικιωμένος οδηγός Classe 3** για Φρούτα και Λαχανικά, ελαφρύ δουλειά. Πολλές ώρες. Πληροφορίες, Κώστας (514) 829-6538

**Η Σχολή Οδηγών Larissa Driving School,** ειδικεύεται στη πρακτική στα αυτόματα αυτοκίνητα και σας ενοικιάζει αυτοκίνητα για να δώσετε εξετάσεις στο S.A.A.Q. Πολύ λογικές τιμές (514)744-5623

**Το KOJAX SOUFLAKI - Carrefour Laval** ζητεί υπάλληλους με πείρα και πλήρης απασχόληση. Οι ενδιαφερόμενοι πρέπει να αγαπούν να εξυπηρετούν πελάτες, καλές ώρες εργασίας, καλή ευκαιρία, καλός μισθός. Πληρ 450-688-9970

**Ζητούνται εργάτες για να εργαστούν σε τοποθέτηση σωλήνων τεχνικής βροχής** για κήπους. Πληρ από τον κ. Στίβ στο: 450-963-9381

**PEINTURE OLYMPIA Inc** Βαφές σπιτιών, γραφείων, επιχειρήσεων, εσωτερικές και εξωτερικές. Πλακάκια, Πλάστερ, Πείρα, συνέπεια, λογικές τιμές, Δωρεάν εκτίμηση. Πληρ.: από τον κ. Στράτο στο 450-688-7846 \* 973-1162

**Γενικές επισκευές, μπάνια, κουζίνες, υπόγεια, βαφές, υδραυλικά, ειδικότητα στα πλακάκια,** δωρεάν εκτίμηση, λογικές τιμές, θετική εξυπηρέτηση. Πληρ από τον κ. Νικόλα στο (450) 473-6531 (514) 927-6531

**Ζητούνται πεπειραμένοι μάγειροι:** Ένας πρωινός που πρέπει να γνωρίζει και από Breakfast, και ένας βραδινός που να μπορεί να αναλάβει την ευθύνη της κουζίνας. Πλήρης απασχόληση, ικανοποιητικός μισθός για τους κατάλληλους. Πληρ.: 450-434-0111

**ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΚΑΙ ΞΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ** Παντός τύπου Σε σπίτια, καταστήματα, κουζίνες, υπόγεια σπιτιών, μπάνια, μπάρες και κεραμικά πλακάκια. Άριστη και εγγυημένη εργασία. Δωρεάν εκτίμηση. Πληρ.: από τον κ. Θανάση ή τον κ. Γιώργο στο 279-1568

**Ζητείται δεύτερος μάγειρας για πρωινή βάρδια.** Πλήρης απασχόληση. Πληρ. 514.727-5250

**ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ** 17 χρόνια πείρα Aluminum siding, Doors, Windows, Roof, shingles, Balconies, Painting Πόρτες, παράθυρα, αλουμιένια κάλυψη, γωνίες σκεπών, μπαλκόνια, ελαιοχρωματισμοί, μπάνια, κεραμικά, τουαλέτες.... Λογικές τιμές, Δωρεάν εκτίμηση. Πληρ. από τον SERGE στο: 514.781-0022

**Ζητείται μάγειρας, ένας πρωινός, ένας βραδινός, Ιταλική και Καναδική κουζίνα.** Πλήρης απασχόληση. Πληρ 5001 Wellington, Verdun 514-362-0300

**Αναλαμβάνουμε κτισίματα, γέμισμα τούβλων, αλλάζουμε περβάζια παραθύρων με τσιμέντο ή μάρμαρο, μπαλκόνια από τσιμέντο, γρανίτη, fiber glass, ξύλινα. Επισκευάζουμε κάγκελα και σκάλες σιδερένιες. Δωρεάν εκτίμηση, λογικές τιμές, γρήγορη εξυπηρέτηση. Πληρ (514) 927-8305 / (450) 681-9334**

γ-3-

**C.K.M. TOWING**  
We Pay Top Dollar for Scrap Cars, Towing Included, Please Call Costa at: **514-804-4193**  
Πληρώνουμε πολύ καλά χρήματα για τα παλιά σας αυτοκίνητα. Δεν πληρώνεται για το towing. Πληρ. από τον Κώστα στο: **514-804-4193** 4-5-OK

**Ιδιωτικός detective, ειδικευμένος για κάθε είδους παρακολούθησεις με video και φωτογραφίες. Πληροφορίες: 514-409-5982**

3-7-5

**Ζητείται μάγειρας να γνωρίζει από Σουβλάκι, Sub-Marines, Pizza, πλήρης απασχόληση, καλός μισθός στον κατάλληλο, καλές ώρες εργασίας. Στην περιοχή West Island. Πληρ προσωπικώς στο 341 Cherrier ή 514-696-5444** AN 03

**Ζητείται μάγειρας για Pizzeria, full-time, βραδινός. Στο Duvernay - Laval, 3738 De la concorde East. Πληρ από τον Διονύση στο 514-690-3780** AN 03

**Ζητείται οδηγός, πρέπει να γνωρίζει τις περιοχές Laval-West, Ste-Dorothee τις ημέρες. Πληρ 450-627-5976, Ελένη ή Κώστας** 02-An

**Ζητείται full-time μάγειρας, περιοχή Ville St-Laurent, να γνωρίζει από smoked meat και pizza, σταθερή εργασία. Πληρ. 514-266-0299 - Bobby** AN 03

**Πωλείται νεόκτιστο, πλήρως επιπλωμένο σπίτι στους Μολάους Λακωνίας, στον δρόμο από τον ΟΤΕ προς την Αγία Παρασκευή. Σύγχρονο με όλες τις ανέσεις. Υπέροχη θέα. Κλειστό Γκαράζ για 2 αυτοκίνητα, με 5 στρέμματα δεντροφυτεμένο οικόπεδο και όλες τις ανέσεις. Πληρ. στο: 1315.427-6132**

3-6-χ

**Ζητείται πεπειραμένος μάγειρας στην προετοιμασία και στην εκτέλεση παραγγελιών, για να εργαστεί σε Restaurant την πόλη Hawkesbury του Οντάριο, που απέχει 45 λεπτά από το Μοντρέαλ. Πολύ καλός μισθός. Διαθέτει και δωμάτιο. Πληρ από τον κ. Πήτερ στο: 613-632-4473** AN 03 60

**EUROLIINE BEAGLES**  
Πωλούνται κυνηγόσκυλα «Beagles» "A" κατηγορίας, εγγυημένα από «Champion» γονείς. Επίσης κουτάβια με παραγγελία. Πληροφορίες στο: **514.574-8238**

3-7-ε

**Ζητείται πεπειραμένος Μάγειρας για να εργαστεί Full Time στο Λαβάλ. Πληρ. στο: 450-627-6666** ΑΛ

01 MAY

**E.U.R.O. REMODELING**

Γενικές Ανακαινίσεις  
Κουζίνες και Μπάνια  
Τελειωμένα Υπόγεια  
Κεραμικά Πλακάκια  
Τσιπρόκ  
Ξύλινα και Laminate Πατώματα  
Τελειωμένες ξυλίες  
Παράθυρα και Πόρτες

Δωρεάν Εκτιμήσεις  
Ασυναγώνιστες Τιμές  
Εγγυημένη εργασία

Cell: 514-497-3216 (Tom Papadopoulos)

**Πωλείται στο κέντρο του Βόλου, απέναντι από το Πανεπιστήμιο, Πισσαρία με άδεια και γαι καφέ, 75.τ.μ. (28 θέσεις) και 45 τ.μ. Πατάρι (αποθηκευτικός χώρος). Πλήρως εξοπλισμένη (C.B. με βάση και 6 φορητά για τα μηχανάκια delivery, Site στο Internet, ηλεκτρονικό πρόγραμμα παραγγελιών και παρακολούθηση οικονομικών κ.α.)**

Λειτουργεί από το πρωί μέχρι 01:00 το βράδυ. Τζίρος πάνω από 200.000 ΕΥΡΩ ετησίως. Καθαρή από συνάψεις και εφορία

011-30-24-210-327-27

ή

011-30-69-73-61-3790

**ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΥΝΟΙΚΕΣΙΩΝ**  
**'Nick' Happiness Road**  
To δικό σας Γραφείο, από το 1982

Εμπιστευθείτε το Γραφείο μας για εσάς και τα παιδιά σας. Μέσω του Γραφείου μας θα βρείτε το ιδανικό ταίρι για έναν πετυχημένο γάμο. Απόλυτη εχεμύθεια, πλήρης κατανόηση και εμπιστοσύνη.

Ζητείστε τον κ. Νίκο

Είμαστε πάντα στην διάθεσή σας **450.969-1100**

**Ζητείται Fast-Food μάγειρας (La Belle Province), εντός του Μοντρέαλ, κοντά σε Metro. Πλήρης ή μερική απασχόληση. Ικανοποιητική αμοιβή για τον κατάλληλο. Πληρ. από τον Στράτο, ή τον Γιάννη στο: 514-351-7335** β-Ζ-γ

**Ζητείται ημερήσιος πεπειραμένος δεύτερος μάγειρας, για να εργαστεί σε Restaurant, 10 λεπτά από το Λαβάλ. Σταθερή εργασία, καλός μισθός για τον κατάλληλο. Πληρ 13957 Boul. Labelle - St-Janvier, ή 450-430-7490** β-Ζ-γ

**Ευκαιρία για επιχείρηση. Ζητείται άτομο που ενδιαφέρεται για καλή επαγγελματική ευκαιρία. Καλές ανταμοιβές. Μεγάλες προοπτικές για τον κατάλληλο. Πληρ. Από τον κ. Νίκο.**

**Ζητούνται οδηγοί και short order cooks καθώς επίσης και σερβιτόρες. Πρέπει να μιλάει Αγγλικά και Γαλλικά. Πληρ στο 514-274-9319** AN 03

**Office clerk needed to work for food processing company to handle daily administrative duties and to manage account receivables. Call to 514-575-6553 or send resume to 514-593-9285 to Terry's attention.**

**Ζητείται μάγειρας Part-time ή Full-time για να εργασθεί 5 ημέρες την εβδομάδα και να γνωρίζει από Sub-Marines και Pizza. Πολύ καλές συνθήκες εργασίας. Για πληροφορίες στο 9480 Lajeunesse, τηλ 514-388-9672 και ζητείστε τον Γιώργο** 02-An

**I am looking for a special person who wants big rewards in doth financial and leadership growth and who is willing to accept a challenge. Call Nick at (514) 363-0606**

**Ζητείται μάγειρας για Fast-Food στο D.D.O., καλές ώρες εργασίας και καλός μισθός για τον κατάλληλο. Πληρ Γιώργος ή Σωτήρης στο 514-684-5355** 02-An

**Order picker wanted to work full-time for food processing company. Functions include mounting pallets and inventory stocking. Please send resume to Terry's attention at fax# 514-593-9285 or call at tel # 514-593-8430.**

**Ζητούνται πεπειραμένοι Χαντοκάδες με γνώσεις από Smoked Meat. 1 για πλήρη απασχόληση και ένας Part-Time. Πληρ.: 6:00 πρωί με 7:00 απόγευμα από τον Λουκά στο: (450) 430-8984** ε-5-ε

**Ζητείται κρεοπώλης για να εργαστεί στην Υπεραγορά Τροφίμων Adonis στο Λαβάλ. Για πληροφορίες ζητείστε την Lena ή τον Pierre στο (450) 978-2333**

**Ζητείται μάγειρας για Pizzeria. Πρέπει να διαβάζει παραγγελίες. Στην περιοχή Vaudreuil, πλήρης απασχόληση. Πληρ 450-424-4448 κ. Κώστα**

**Motivated merchandise delivery driver ( class 5) wanted for food-processing company. Must have good orientation skills. Experience a bonus. Please send resume to Terry's attention at fax # 514-593-9285 or call at phone # 514-593-8430.**

**Ζητείται Part-time ή Full-time μάγειρας για 5 ημέρες για να εργαστεί στο Martini Restaurant στο 9480 Lajeunesse, γωνία Louvain. Πληρ 514-388-9672, πολύ καλές συνθήκες εργασίας και καλός μισθός για τον κατάλληλο**

**Ζητείται πρωινός μάγειρας (αυγουλάς) να γνωρίζει και από service, στην περιοχή West Island, πλήρης απασχόληση. Πληρ από τον κ. Νίκο ή τον Bobby στο: 514-453-5656** β-Ζ-γ

**Ζητείται μάγειρας, full-time για brochette. Πληρ 450-691-4121 και ζητείστε τον Τόλι**

**Ζητείται καθαριστής για κτίρια με γραφεία, 3 ώρες την ημέρα στην περιοχή Ville St-Laurent. Πληρ 450-687-7237 (ζητείστε τον Πήτερ)** 02-An

**Ζητείται Lab Technician να εργαστεί σε Φαρμακείο στο Λαβάλ, βράδια και Σαββατοκύριακα, μερικής απασχόλησης. Πληρ από τον Γιάννη ή την Irene στο 450-688-8890**

**Πωλείται Restaurant, 30 χλμ έξω από το Μοντρέαλ σε άριστη κατάσταση. Πολύ καλές δουλειές. Πληρ 8-10 πρωί στο: 514. 685-3390 ή: 514-795-8095** ε-ε-

**Ζητείται 2ος μάγειρας σε Buffet Style Restaurant, μόνιμη εργασία, 3177 Masson ή 514-727-5250 και ζητείστε τον κ. Dionysis**

**Ζητείται ημερήσιος μάγειρας, 5 ημέρες την εβδομάδα. Πληρ.: (514)332-3600** 02-An τηλ

**Ζητείται πεπειραμένος ψήστης/σουβλατζής, σταθερή εργασία, πλήρης απασχόληση. Πληρ στο Nostos Restaurant, 9530 L'Acadie ή στο 514-388-1981**

**Chomedey Laval Romitti Street Μοναχικό Bungalow, σε άριστη κατάσταση, 3+1 κρεβ/ρες, υπόγειο, γκαράζ, μεγάλο οικόπεδο (6570 τ.π.) \$209,000, κάνετε προσφορές, πληρ Sharon Percher, broker (514)488-4855** 0804 for 1X

**Στα Νιάτα Μολάων Λακωνίας πωλείται οικόπεδο 1800 τ.μ. εντός σχεδίου πόλεως, δίπλα από του «Κατσησπύρου» το σπίτι. Τιμή 18.000 ΕΥΡΩ. Πληρ.: Μοντρέαλ: 514.270-3713, Μολάοι: 27320.22345, Σπάρτη: 27310.81389** 3-7-χ

## ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΤΥΠΟΥ 17/8/2006

Συνέχεια από σελ 16

**ΕΓΝΑΤΙΑ:** Δυσκολεύουν τη ζωή μας από τον Σεπτέμβριο τα έργα για το Μετρό. Μετ' εμποδίων η κίνηση των οχημάτων στους δρόμους της πόλης λόγω του μετροπόντικα.

**ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ:** Στην... παραλία χτύπησε κάρτα 1 στους 2! Από Δευτέρα θα γυρίσουν (μάλλον) οι αδειούχοι του Δεκαπενταύγουστου.

**ΤΥΠΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ:** Πολλαπλές πυρκαγιές απειλούν την Ελλάδα. Επικίνδυνος ο αναγγελθείς μεγάλος καύσωνας.

### Βύρων Πολύδωρας

Η **ΒΡΑΔΥΝΗ** υποστηρίζει ότι "άνθρωπος των αποφάσεων ο κ. Πολύδωρας, προτείνει τώρα ένα σωστό, πρακτικό και σωτήριο μέτρο, που θα επέτρεπε στους Αθηναίους να σωθούν από την ασφυξία που προκαλούν στην κυκλοφορία οι αμέτρητες (και συχνά ασήμαντες) πορείες και διαδηλώσεις στην καρδιά της πόλης τους. Φυσικά, ο υπουργός δεν διανοείται τον περιορισμό αυτών των εκδηλώσεων. Ζητά, όμως, οι σχεδόν καθημερινές αυτές πορείες να υπαχθούν σε κάποιους κανόνες και όχι εκατό άνθρωποι να κλείνουν το κέντρο της πόλης, δημιουργώντας καταστάσεις φρίκης. Αλλά ένα μέτρο τόσο λογικό που πρόκειται να εξυπηρετήσει πραγματικά τα εκατομμύρια των Αθηναίων, αντιμετωπίζεται με τόσο μίσος από το ΚΚΕ, από τον ΣΥΝ - και από τον κ. Βενιζέλο, εκ μέρους του ΠΑΣΟΚ".

Το ΠΟΝΤΙΚΙ αναφέρει ότι "αυτός ο Πολύδωρας δεν έχει το Θεό του. Κατάφερε πάλι να τα κάνει όλα μπάχαλο στέλνοντας στα κόμματα, τις συνδικαλιστικές οργανώσεις, τον Δήμο Αθηναίων και τους υποψηφίους δημάρχους μια πανταχούσα και τους κάλεσε σε... διάλογο τον Σεπτέμβριο για τον περιορισμό των διαδηλώσεων στην Αθήνα".

Τα **ΝΕΑ** γράφουν ότι "κύμα αντιδράσεων από τους συνδικαλιστές και την αντιπολίτευση προκαλεί η πρόταση του κ. Πολύδωρα να περιοριστούν οι διαδηλώσεις στο κέντρο της Αθήνας".

Η **ΝΙΚΗ** σημειώνει ότι "η κυβέρνηση έσπευσε να υιοθετήσει άμεσα την πρόταση του υποψηφίου της ΝΔ στο Δήμο Αθηναίων Νικήτα Κακλαμάνη για περιορισμό των διαδηλώσεων, με πρόσχημα τα προβλήματα που υποστηρίζει ότι προκαλούνται στην καθημερινή λειτουργία της πόλης. Παρεμβαίνοντας άκομψα στην προεκλογική αντιπαράθεση στην πρωτεύουσα, προκειμένου να ενισχύσει τον εκλεκτό της ΝΔ, ο υπουργός Δημόσιας Τάξης Βύρωνας Πολύδωρας απήλυθε χθες πρόσκληση διαλόγου προς κόμματα, υποψηφίους, συνδικαλιστές και άλλους φορείς της πρωτεύουσας, επιδιώκοντας τη συναίνεσή τους για την επιβολή μέτρων που θα περιορίζουν την έκταση του δικαιώματος της ελεύθερης έκφρασης και θα οδηγούν στην ουσία σε Δημοκρατία με... το μέτρο".

Η **ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ** εκτιμά ότι "διαδήλωση κομμάτων και συνδικάτων κατά του Β. Πολύδωρα προκαλεί η πρότασή του, οι μικρές διαδηλώσεις να περιοριστούν σε μια λωρίδα κυκλοφορίας. ΠΑΣΟΚ και ΣΥΝ βλέπουν εμπλοκή του στη δημοτική μάχη της Αθήνας, αφού το θέμα είχε τεθεί από τον Ν. Κακλαμάνη. Το ΚΚΕ επέστρεψε την επιστολή ως "απαράδεκτη". "Υποπτη χρονικά" τη θεωρούν τα συνδικάτα. Συμφωνούν ΕΒΕΑ και Εμπορικός Σύλλογος".

Η **ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ** προσθέτει ότι "τάξη στο χάος, που προκαλείται στην πόλη από τις διαδηλώσεις με αλυσιδωτές επιπτώσεις στην ομαλή λειτουργία της, στις μετακινήσεις, στην κυκλοφορία, στην οικονομική δραστηριότητα, στην κοινωνική ζωή, επιχειρεί να θέσει το υπουργείο Δημόσιας Τάξης. Μέσα σε ενάμιση χρόνο στο κέντρο της Αθήνας έγιναν περισσότερες από 900 διαδηλώσεις. Την τε-

λευταία διετία έγιναν 651 ολιγοπληθείς διαδηλώσεις, 50 έως 200 από μων, προκαλώντας σοβαρότατες διαταραχές στη ροή της ζωής της πόλης και στις συγκοινωνίες, και με δυσμενείς επιπτώσεις στην εμπορική κίνηση".

Η **ΑΝΩ ΚΑΤΩ** επισημαίνει ότι "μέτρα, για να ανασάνει το κέντρο της Αθήνας από τις διαδηλώσεις και το κλείσιμο των δρόμων, προτίθεται να πάρει το υπουργείο Δημόσιας Τάξης. Ήδη, ο Βύρων Πολύδωρας απέστειλε επιστολή στα κόμματα, εκπροσώπους της τοπικής Αυτοδιοίκησης και συνδικαλιστικές οργανώσεις και ζητά σύσκεψη για τις αρχές Σεπτεμβρίου, προκειμένου να αντιμετωπιστούν τα προβλήματα που προκύπτουν από τις πορείες. Σεβαστό το δικαίωμα της ελεύθερης έκφρασης -τονίζει ο υπουργός- αλλά και ο πολίτης έχει το δικαίωμα να κινείται ελεύθερα".

Το **ΒΗΜΑ** υπογραμμίζει ότι "πολιτική βόμβα μολότοφ έριξε χθες ο υπουργός Δημόσιας Τάξης κ. Β. Πολύδωρας, προτείνοντας επισήμως μέτρα περιορισμού των διαδηλώσεων στο κέντρο της Αθήνας. Με την πρόταση δυναμίτισε την πολιτική επικαιρότητα, θέτοντας το θέμα στο επίκεντρο της προεκλογικής αντιπαράθεσης. Το ΠΑΣΟΚ αντέδρασε έντονα, όχι επί της ουσίας, ενώ διέγνωσε προσπάθεια "πριμοδότησης" του γαλάζιου υποψηφίου δημάρχου Αθηναίων κ. Ν. Κακλαμάνη".

Η **Traffic News** τονίζει ότι "επιστολή απέστειλε ο υπουργός Δημόσιας Τάξης Βύρων Πολύδωρας σε πολιτικά κόμματα, εκπροσώπους της Τοπικής Αυτοδιοίκησης και συνδικαλιστικές οργανώσεις, το δήμαρχο Αθηναίων, το Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αθηνών, καθώς και τους υποψηφίους δημάρχους Αθήνας, Νικήτα Κακλαμάνη, Κώστα Σκανδαλίδη, Σπύρο Χαλβατζή και Αλέξανδρο Τσίπρα για το θέμα των διαδηλώσεων στο κέντρο της Αθήνας, στην οποία προσκαλεί τους φορείς σε ευρεία σύσκεψη για τη συζήτηση του θέματος, τον επόμενο Σεπτέμβριο. Ο κ. Πολύδωρας υπογράμμισε ότι οι διαδηλώσεις προκαλούν έντονη δυσλειτουργία στην καθημερινή ζωή των πολιτών της Αθήνας, λόγω του κυκλοφοριακού χάους που προκαλούν. Δεν έλειψαν ή δεν θα λείψουν οι αντιδράσεις".

Σύμφωνα με την **Espresso** "πορείες μονής λωρίδας προτείνει ο υπουργός Δημόσιας Τάξης Βύρων Πολύδωρας, με στόχο να αποτραπούν τα κυκλοφοριακά "εμφράγματα" που προκαλούν μικρές ομάδες εργαζομένων όταν διαδηλώνουν στο κέντρο της Αθήνας, διεκδικώντας σωματειακά αιτήματα. Χθες απέστειλε επιστολή στα κόμματα και τις συνδικαλιστικές οργανώσεις και ζητεί να ξεκινήσει σχετικός διάλογος από τον Σεπτέμβριο".

### Αντικειμενικές αξίες

Το **ΕΘΝΟΣ** γράφει ότι "παιχνίδια στην κτηματαγορά φαίνεται πως "παίζει" το υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών, με τις τιμές των ακινήτων να έχουν φουσκώσει ακόμη περισσότερο τους τελευταίους μήνες

λόγω της ανόδου της ζήτησης που προκαλεί η αβεβαιότητα για τον χρόνο της δεύτερης αύξησης των αντικειμενικών τιμών και της αναπροσαρμογής των αξιών στα αγροτεμάχια".

### Ενεργειακό

Ο **ΕΛΕΥΘΕΡΟΣ ΤΥΠΟΣ** υποστηρίζει ότι "επαναστατικά προγράμματα στον τομέα ενέργειας ετοιμάζει το υπουργείο Ανάπτυξης μέσω του Δ' ΚΠΣ. Θα ενισχύεται η εγκατάσταση στα σπίτια μικρών μονάδων παραγωγής ρεύματος από αναλώσιμες πηγές, που θα πωλούν το πλεόνασμα στη ΔΕΗ".

### Λίβανος

Σύμφωνα με το **ΡΙΖΟΣΠΑΣΤΗ**, "αποφασισμένη να προσφέρει στρατιωτικές δυνάμεις που θα ενσωματωθούν στη, με το μανδύα της ειρηνευτικής, στρατιωτική δύναμη κατοχής στο Νότιο Λίβανο, είναι η ελληνική κυβέρνηση, σύμφωνα με ανακοίνωση του υπουργείου Εξωτερικών, εξετάζοντας το ενδεχόμενο αποστολής πλοίων του Πολεμικού Ναυτικού για μεταφορές και για νηοψίες στη θαλάσσια περιοχή του Λιβάνου, όπως και συμμετοχής σε επιμελητειακή και υγειονομική υποστήριξη".

### Επιμέλεια

Η **ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ** αναφέρει ότι "ποιος από τους δύο γονείς είναι κατάλληλος για να πάρει την επιμέλεια του ανήλικου παιδιού; Στη δύσκολη αυτή ερώτηση έρχεται να απαντήσει ο Άρειος Πάγος με απόφασή του που πήρε χθες (Νο 1905). Κοινός γνώμονας για μια τέτοια απόφαση από τα δικαστήρια θα πρέπει να είναι το συμφέρον του παιδιού και ο ιδιαίτερος δεσμός που ενδεχομένως να έχει με τον έναν από τους δύο γονείς. Ο δεσμός αυτός, που μπορεί να εκφραστεί ρητά, θα πρέπει να συνεκτιμάται από το δικαστήριο, αφού σταθμιστεί και ο βαθμός ωριμότητας του παιδιού".

### ΕΣΥ

Σύμφωνα με την **ΑΥΓΗ** "νέα νοσοκομεία, που θα έπρεπε να ήταν έτοιμα από το ...2001 και κατασκευάζονται ακόμη, Κέντρα Υγείας χωρίς γενικούς γιατρούς, παιδίατρους, οδοντίατρους και νοσηλευτές, περιφερειακά ιατρεία μόνο με αγροτικούς γιατρούς, μεγάλα νησιά χωρίς αιμοδοσία και αξονικό τομογράφο, αεροδιακομιδές ασθενών που καθυστερούν ακόμη και για τέσσερις ώρες, βασικές κλινικές και μονάδες εντατικής θεραπείας που υπολειτουργούν ή είναι κλειστές λόγω έλλειψης προσωπικού, γιατροί που εφημερεύουν 30 ημέρες τον μήνα, αυτή είναι η δραματική κατάσταση ενός ΕΣΥ που γονατίζει κυριολεκτικά στην περιφέρεια, και όχι μόνο, κατά τους καλοκαιρινούς μήνες".

### ΠΑΣΟΚ

Η **ΑΥΡΙΑΝΗ** επισημαίνει ότι "έντονο προβληματισμό προκάλεσε στην ηγεσία του ΠΑΣΟΚ η περιεργη διάρρηξη που έγινε στο νευραλγικότομο τομέα του Κινήματος, το γραφείο κινητοποιήσεων, και η οποία δεν έγινε αντιληπτή από τους εκατοντάδες αργόσχολους αστυνομικούς που είναι αποσπασμένοι στη Χαριλάου Τρικούπη".

## ACUPUNCTURE – ΒΕΛΟΝΙΣΜΟΣ

EMILIA LENTZAKIS L.AC

- |                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| *Χρόνιοι πόνοι         | *Πόνοι μέσης           |
| *Πεπτικές διαταραχές   | *Αλλεργίες             |
| *Ημικρανίες            | *Εμμηνόπαυση           |
| *Αϋπνία                | *Αποχή από καπνισμα    |
| *Τραυματισμός από σπορ | *Άγχος                 |
| *Εξάντληση             | *Διαταραχές περιόδου   |
| *Γονιμότητα            | *Αναζωογόνηση προσώπου |

Δωροεπιταγές-Αποδείξεις ασφάλειας CSST/SAAQ

**ΜΙΛΑΜΕ ΕΛΛΗΝΙΚΑ**

180 Rene Levesque E, #215, Τηλ.: (514) 581-5014

**ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΣΤΗΝ ΠΟΛΗ ΜΑΣ ΤΩΝ ΠΟΛΕΜΙΚΩΝ ΜΑΣ ΠΛΟΙΩΝ «ΑΙΓΑΙΟΝ» ΚΑΙ «ΠΡΟΜΗΘΕΑΣ»**



Photography by Denis Stylianesis (514) 334-0491

Μέλος του πληρώματος με τον γνωστό φωτογράφο του Μοντρεάλ Denis Stylianesis με τον γιού του Ευστάθιο



Ο Denis Stylianesis μαζί με τον Κυβερνήτη του ΠΓΥ (Πλοίου Γενικής Υποστηρίξεως) «Προμηθέας» Αντιπλοίαρχο Χρήστο Δίπλα, λίγο πριν την αναχώρηση στις 5:30 το πρωί της περασμένης Τρίτης



Τηλ.: 514-382-8555  
Fax: 514-382-8136  
E-mail: dd.cga@bellnet.ca

**Steven I. Drizos, cga**  
**Louis Hantzis, cga**  
**George J. Diplarakos, cga**

5255 Henri-Bourassa west, suite #405  
Ville St-Laurent, Quebec  
H4R 2M6

**DIPLARAKOS, DRIZOS, HANTZIS**  
Comptables generaux Accredites  
Certified General Accountants  
**ΟΡΚΩΤΟΙ ΛΟΓΙΣΤΕΣ**

**RED MILL MOTEL**

www.redmillmotel.com

793 Main St., Route 28, South Yarmouth,  
Massachusetts, USA 02664 • 1-508-398-5583

Για αξέχαστες διακοπές στο  
**Cape Cod**

Για αξέχαστες διακοπές στο CAPE COD, επισκεφτείτε το Red Mill Motel. Βρισκόμαστε σε απόσταση περιπάτου από την θάλασσα. Διαθέτουμε μία από τις μεγαλύτερες εξωτερικές πισίνες της περιοχής, χώρους για ριχνίς με ψισταριές και δωρεάν Continental Breakfast.

Όλα τα δωμάτια διαθέτουν 2 full size κρεβάτια, ψυγεία, έγχρωμες τηλεοράσεις με cable, remote control, air condition και τηλεφωνα. Σε απόσταση περιπάτου από το Red Mill Motel, βρίσκονται, καταστήματα, εστιατόρια κοντά σε καταρράκτες, mini-golf. Διατίθενται και δωμάτια για μη καπνιστές, καθώς και πολλές άλλες διευκολύνσεις. Διαθέτουμε και δωμάτια με κουζίνα. Για παιδιά κάτω των 14 ετών η διαμονή είναι δωρεάν.

Για πληροφορίες, ή για να κλείσετε θέσεις τηλεφωνήστε στο **1-888-298-5583** (τα τηλεφωνήματα παρέχονται δωρεάν) και ζητήστε τον George ή την Laura Mitrokostas

Ειδικές τιμές στα μέλη της CAA και της AAA

Διαθέτουμε και δωμάτια με κουζίνες



**Ahuntsic Kainourias κατασκευής**

LES CONSTRUCTION DI FIORE Από το 1958

Πάνω από 46 χρόνια πείρα

κοντά σε καταστήματα, καλό περιβάλλον, μοναχικά και semi-detached town house

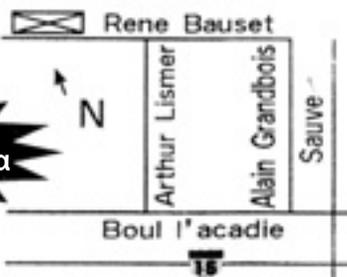


Κοντά σε σχολεία, καταστήματα, πάρκο και λεωφορεία κατ' ευθείαν στο METRO Sauve APCHQ εγγυημένη ποιότητα

Απομένουν τα τελευταία 7 σπίτια

Συμπεριλαμβάνεται:

- ▲ Ασφαλτος, Χορτάρι
- ▲ Ξύλινα πατώματα
- ▲ Κεντρικός κλιματισμός
- ▲ Τούβλα παντού έξω

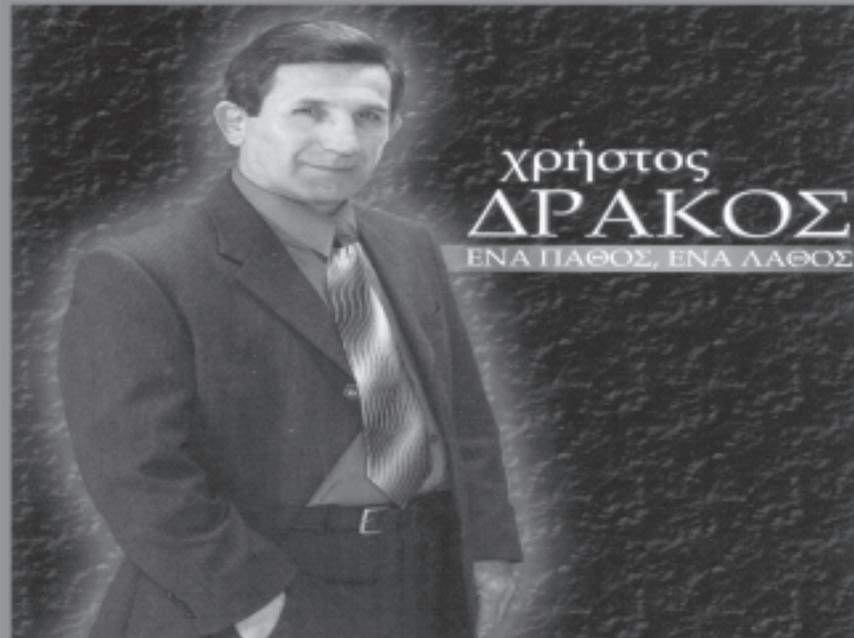


Ώρες γραφείου: Δευτέρα έως Πέμπτη: 1 με 6  
Σάββατο και Κυριακή: 1 με 5  
Παρασκευή: μόνο με ραντεβού

Γραφείο πωλήσεων: **10093 Rene Bauset (514)334-8864**

Αν θέλετε, η οποιαδήποτε εκδήλωσή σας να έχει απόλυτη επιτυχία  
ΜΙΑ ΕΙΝΑΙ Η ΛΥΣΗ

**ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΑΔΥΝΑΜΙΑ**



Χρήστος ΔΡΑΚΟΣ  
ΕΝΑ ΠΑΘΟΣ, ΕΝΑ ΛΑΘΟΣ

ΓΙΑ ΧΟΡΟΥΣ ΣΥΛΛΟΓΩΝ - ΓΙΟΡΤΕΣ, ΓΑΜΟΥΣ - ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ - ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ  
For Occasions: Dance, Party, Wedding, Baptism, Etc.

450-681-4426 Cell.: 514-912-3512



**COMMUNAUTÉ HELLENIQUE DE MONTRÉAL**  
**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΜΟΝΤΡΕΑΛ**  
 5777 avenue Wilderton, Montreal, Québec H3S 2V7 • Tel: (514) 738-2421 Fax: (514) 738-5465



## Πανηγύρι του Δεκαπενταύγουστου

Γιορτάζοντας τα 38 χρόνια του Ιερού Ναού μας της **Κοίμησης της Θεοτόκου** πραγματοποιείται και φέτος το καθιερωμένο πανηγύρι του Δεκαπενταύγουστου από **14 έως τις 20 Αυγούστου** δίπλα στους ιερούς ναούς μας στην οδό Saint Roch.

Ο πανηγυρικός **εσπερινός** και η **περιφορά της εικόνας της Παναγίας** έγιναν στον Ι. Ν. **Κοίμησης της Θεοτόκου** την παραμονή της γιορτής με τη συμμετοχή πολλών επισήμων καθώς και αγήματος του Πολεμικού Ναυτικού από τα δύο πλοία που έχουν αράξει στο Παλιό Λιμάνι του Μοντρεάλ.

Σας προσκαλούμε να 'ρθείτε με την οικογένειά σας και τους φίλους σας και να διασκεδάσετε με το πλούσιο πρόγραμμα του Πανηγυριού με μουσικά και χορευτικά συγκροτήματα και να χαρείτε τους δημοτικούς παραδοσιακούς χορούς μας. Στο μουσικό πρόγραμμα θα συμμετάσχει το **Absolute Disco** του Νίκου Παπαγιάννη και άλλα συγκροτήματα. Δημοτικούς χορούς θα παρουσιάσουν τα χορευτικά συγκροτήματα **"Ορφείας"** και **"Συρτάκι"** καθώς και χορευτικά διαφόρων συλλόγων της παροικίας μας.

Υπάρχει πλούσιο μενού με ψητή γουρνοπούλα, σουβλάκια, σαλάτες κλπ. Ελάτε και σεις να χαρείτε σ'ένα σίγουρα αξέχαστο ελληνικό πανηγύρι, παροικιακό και οικογενειακό συγχρόνως. Θα υπάρχουν πολλά παιχνίδια για τα παιδιά.

Το Πανηγύρι υποστηρίζουν οικονομικά οι εξής χορηγοί:

**DE FEDIS - PILAROS FOOD**  
**ROSE HILL FOODS Inc.**  
**ΛΑΪΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ**  
**P. NICOPOULOS**

**SIGMA LIMOUZINE SERVICE**  
**NEO CAFE**  
**AU VIEUX DULUTH RESTAURANT**  
**EXPESCO FOODS**  
**ΦΑΡΜΑΚΕΙΟ ΚΟΥΤΣΟΥΡΗΣ**

Το πανηγύρι αρχίζει καθημερινά στις 11:00 το πρωί και τελειώνει στις 11:00 το βράδυ.

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Η Ελληνική Κοινότητα Μοντρεάλ ευχαριστεί τις ακόλουθες εταιρείες και επιχειρήσεις που με την ενίσχυση και υποστήριξη τους συνετέλεσαν στην επιτυχία του Φεστιβάλ "Ελληνική Φλόγα":

**CBC RADIO**  
**CH HELLAS SPECTRUM (J. COCCONAS)**  
**CITY OF MONTREAL**  
**CTV**  
**ΕΛΛΗΝΟΚΑΝΑΔΙΚΟ ΒΗΜΑ**  
**THE GAZETTE**  
**GLOBAL TV**  
**GOUVERNEMENT DU QUEBEC**  
**LOTO QUEBEC**  
**MANIKIS PANAGIOTIS**  
**METRO NEWSPAPER**  
**ODYSSEY TV (C. Kalavriziotis)**

**PAPADOPOULOS DIMITRIS**  
**940 AM RADIO**  
**RADIO CENTREVILLE**  
**RADIO CFMB (Mme RENA PAPPAS)**  
**RADIO CFMB (MICHAEL TELLIDES)**  
**RADIO CKDG (MARIA GRIFFITH-DAPERIS)**  
**RESTAURANT AU VIEUX PORT**  
**RESTAURANT PIQUE-VITE (G. Karras)**  
**SAROUTO FOODS**  
**SCRATCH BILLARDS**  
**SEVAPSIDES COSTAS**  
**TERRACE LAFAYETTE**

Ευχαριστίες οφείλονται στο Εστιατόριο **QUEUE DE CHEVAL** του κ. Δημήτρη Ίσαρη, που προσέφερε άριστη φιλοξενία με πολύ εξαιρετικό φαγητό σε 25 άτομα, από τα οποία οι πιο πολλοί ήταν ναυτικοί από τα δύο πλοία του Πολεμικού Ναυτικού.

Εκφράζονται επίσης ευχαριστίες και σε όλες τις επιχειρήσεις που με δική τους πρωτοβουλία φιλοξένησαν τους ναυτικούς μας. Με την παραδοσιακή αυτή ελληνική φιλοξενία δόθηκε μια πολύ καλή εικόνα της παροικίας μας.

Τέλος, ευχαριστούμε όλους τους εθελοντές που αφιέρωσαν πολλές ώρες εργασίας για την επιτυχία του Φεστιβάλ "Ελληνική Φλόγα".

Από την Ελληνική Κοινότητα Μοντρεάλ

## ΑΙΜΟΔΟΣΙΑ ΣΤΙΣ 24 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

Την Πέμπτη, 24 Αυγούστου 2004, θα πραγματοποιηθεί στο Y.M.C.A. στην οδό Park Avenue αιμοδοσία υπό την αιγίδα του Ραδιοσταθμού CKDG (105.1 FM), της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρεάλ και του Ινστιτούτου HEMA QUEBEC.

Αξίζει ν'αναφερθεί ότι ο γνωστός συμπάροικος κ. Σπύρος Μοντζενίγος, επί της ευκαιρίας της επετείου των 100 χρόνων της Ελληνικής Κοινότητας Μοντρεάλ, θα δώσει αίμα για 100ή φορά.

Παρακαλούνται οι συμπάροικοι που μπορούν και θέλουν να δώσουν αίμα, να δώσουν το "παρών" αυτή την ημέρα.

**Δώστε το δώρο της ζωής!**  
**Γίνετε αιμοδότης!**

## ΕΓΓΡΑΦΕΣ ΣΤΑ ΣΧΟΛΕΙΑ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΜΟΝΤΡΕΑΛ

Τα σχολεία αυτά Ελληνικής Συμπληρωματικής Εκπαίδευσης λειτουργούν κάθε Σάββατο πρωί, από τις 9:00 το πρωί έως τις 2:00 το απόγευμα στις περιοχές Montreal, Roxboro, Laval και South Shore. Περιλαμβάνουν τάξεις Νηπιαγωγείου, Δημοτικού, Γυμνασίου και Λυκείου.

Στο Νηπιαγωγείο και στην Πρώτη Τάξη δέχονται και παιδιά που δεν μιλούν καλά την ελληνική γλώσσα (immersion classes).

Τα σχολεία αυτά προσφέρουν ένα άρτιο πρόγραμμα διδασκαλίας της ελληνικής γλώσσας, ιστορίας και ορθόδοξης θρησκείας. Τα παιδιά μαθαίνουν επίσης και ελληνικούς παραδοσιακούς χορούς.

Τα μαθήματα θα αρχίσουν το **Σάββατο, 9 Σεπτεμβρίου**. Οι εγγραφές όμως θα γίνουν το **Σάββατο, 2 Σεπτεμβρίου**, από τις 9:00 το πρωί έως τις 2:00 το απόγευμα στα εξής σχολεία:

1. Κτίριο Σχολείου Σωκράτης II, 5757 Wilderton Avenue, Montreal
2. Κτίριο Σχολείου Σωκράτης III, 11, 11th Street, Roxboro
3. Κτίριο Σχολείου Σωκράτης V, 931 Emerson, Chomedey, Laval
4. Κτίριο Σχολείου Σωκράτης IV, 5220 Grande Allee, St-Hubert

Την ημέρα των εγγραφών θα παραδοθούν και τα σχολικά βιβλία. Στις 2 Σεπτεμβρίου, κατά τις ίδιες ώρες, θα γίνονται επίσης εγγραφές για το **Γυμνάσιο/Λύκειο ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΣ** στο κτίριο του Σχολείου Σωκράτης II, 5757 Wilderton, στο τρίτο πάτωμα.

Για περισσότερες πληροφορίες, οι ενδιαφερόμενοι γονείς παρακαλούνται να τηλεφωνούν στον αριθμό 514-738-2421, εσωτερικό 118.

Από την Ελληνική Κοινότητα Μοντρεάλ

## ΤΜΗΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ Γαλλικά μαθήματα για το έτος 2006-2007

Κάνουμε γνωστό ότι τα μαθήματα Γαλλικών θα αρχίσουν στις 6 Σεπτεμβρίου 2006 και θα τελειώσουν στις 28 Ιουνίου 2007.

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να κάνουν την εγγραφή τους τηλεφωνώντας στα γραφεία των Κοινωνικών Υπηρεσιών της Κοινότητας στον αριθμό 514-738-2421, εσωτερικό 120 ή 121.

Για τους σπουδαστές που ήταν στις τάξεις προχωρημένων (advanced) και θέλουν να παρακολουθήσουν Γαλλικά ως δεύτερη γλώσσα (με πιστοποιητικό φοίτησης στο τέλος της χρονιάς), υπάρχει η δυνατότητα να δημιουργηθεί η ανάλογη τάξη (εφόσον συμπληρωθεί ο απαιτούμενος αριθμός μαθητών (τουλάχιστον 17 στην τάξη). Τα διδάκτρα είναι \$80 για όλη τη χρονιά, πληρωτέα σε δύο δόσεις (\$40 κάθε εξάμηνο).

Για περισσότερες πληροφορίες τηλεφωνείτε στον αριθμό 514-738-2421, εσωτερικό 120 ή 121, Δευτέρα έως Παρασκευή, 9:00-4:00 π.μ.

### ΧΡΗΣΙΜΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ

#### ΕΚΚΛΗΣΙΕΣ:

Άγιος Γεώργιος 514-738-2421, εσωτ. 139  
 Ευαγγελισμός της Θεοτόκου 514-273-9767  
 Κοίμηση της Θεοτόκου 514-273-9888  
 Άγιος Ιωάννης Βαπτιστής 450-656-4832

#### ΣΧΟΛΕΙΟ ΣΩΚΡΑΤΗΣ:

Σωκράτης II (Mt) 514-738-2421, εσωτ. 144  
 Σωκράτης III (Roxboro) 514-685-1832  
 Σωκράτης IV (S. Shore) 450-656-4832  
 Σωκράτης V (Laval) 450-681-5142

ΠΛΑΤΩΝ-ΟΜΗΡΟΣ 514-738-2421, εσωτ. 118  
 Γ/Λ ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΣ 514-738-2421, εσωτ. 118  
 ΤΜΗΜΑ ΜΕΛΩΝ 514-738-2421, εσωτ. 231  
 ΚΕΝΤΡΟ ΕΛΛ. ΣΠΟΥΔΩΝ 738-2421, εσωτ. 122  
 ΠΟΛΙΤΙΚΟ ΙΔΡΥΜΑ 514-738-2421, εσωτ. 101  
 ΠΑΙΔΙΚΟΙ ΣΤΑΘΜΟΙ 514-940-2421, εσωτ. 142  
 ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ 514-738-2421, εσωτ. 124  
 ΑΘΛΗΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ 514-738-2421, εσωτ. 132  
 ΑΙΘΥΣΙΑ ΔΕΞΙΩΣΕΩΝ 514-738-2421, εσωτ. 133

## Στιγμιότυπα ενός παρελθόντος

**Οι Έλληνες  
του Μοντρεάλ:  
100 χρόνια  
της Ελληνικής  
Κοινότητας  
Μοντρεάλ.**

### ΕΚΘΕΣΗ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΣ

Δημαρχείο Μοντρεάλ  
 7-18 Σεπτεμβρίου 2006  
 Δευτέρα - Παρασκευή  
 8:30 - 16:30  
 Κυριακή, 10 Σεπτεμβρίου  
 10:00 - 16:00

Ελληνικό Κοινοτικό  
 Κέντρο Μοντρεάλ  
 5757 Wilderton Avenue  
 22 Σεπτεμβρίου έως  
 16 Οκτωβρίου 2006  
 Τηλ.: (514) 738-2421  
 Site internet:  
 www.hcm-chm.org

## Προσκύνημα στη Μεγαλόχαρη Σε κλίμα κατάνυξης ο εορτασμός της Κοιμήσεως της Θεοτόκου

**Αθήνα ΑΠΕ** Με ιδιαίτερη λαμπρότητα και κατάνυξη ο ορθόδοξος ελληνισμός τίμησε την Κοίμηση της Θεοτόκου. Χιλιάδες πιστοί συνέρευσαν στους ιερούς ναούς που είναι αφιερωμένοι στη Μεγαλόχαρη. Οι εκδηλώσεις εστιάστηκαν κυρίως στην Τήνο, την Πάρο και την Παναγία Σουμελά.

Στις εκδηλώσεις προς τιμήν της Μεγαλόχαρης στην Παναγία της Αγιάσου στη Λέσβο χοροστάτησε ο Οικουμενικός Πατριάρχης Βαρθολομαίος, παρουσία του Προέδρου της Δημοκρατίας. «Σήμερα τιμούμε ευλαβικά μία μεγάλη γιορτή της Χριστιανοσύνης, που έχει συνδεθεί βαθιά με τον Ελληνισμό: Την Κοίμηση της Μητέρας του Θεανθρώπου.

»Είναι μεγάλη τιμή για όλους μας η παρουσία εδώ του Οικουμενικού Πατριάρχη Βαρθολομαίου, ο οποίος πρωταγωνιστεί στην προσπάθεια για το διάλογο των πολιτισμών και των θρησκειών, όπως επίσης για την προστασία του περιβάλλοντος» επισήμανε στην ομιλία του ο Κ. Παπούλιας.

Για την ορθοδοξία η αδελφότητα των λαών, η αλληλεγγύη, η ειρήνη και η δικαιοσύνη, είναι έννοιες αυτονόητες. Στην πράξη σήμερα ο κόσμος βρίσκεται αντιμέτωπος με το αντίθετό τους. Ο παραλογισμός των ημερών, ο θάνατος αμάχων στη Μέση Ανατολή, που δε χωράει στον ανθρώπινο νου, μας καλούν να αναρωτηθούμε για το ουσιαστικό περιεχόμενο της προόδου της ανθρωπότητας και την εξέλιξη του πολιτισμού μας, είπε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας.

«Προχωράμε μπροστά ή πηγαίνουμε πίσω; Οδηγούμαστε ψηλότερα ή χαμηλότερα; Με αυτόν τον προβληματισμό και με τη σκέψη στους ανυπεράσπιστους ολόκληρου του κόσμου, εύχομαι σε όλους χρόνια πολλά» κατέληξε ο κ. Παπούλιας.

Ο πρωθυπουργός Κ. Καραμανλής παρέστη με τη σύζυγό του Νατάσα στις εορταστικές εκδηλώσεις της Τήνου και παρακολούθησε τη δοξολογία στο ναό της Ευαγγελίστριας, ενώ ο Γ. Παπανδρέου βρέθηκε στην Πάρο.

Στην Τήνο, ο πρωθυπουργός προσκύνησε την ιερή εικόνα, συμμετείχε στην περιφορά της και σε δηλώσεις που έκανε, εκτός από τις παραδοσιακές ευχές, αναφέρθηκε στο δράμα του Λιβάνου.

Υπογράμμισε ότι η σημερινή γιορτή στέλνει μηνύματα αγάπης και ελπίδας και υπαγορεύει σε όλους την ανάγκη διαρκούς προσήλωσης και έμπρακτης απόδειξης της ανθρωπιάς και της αλληλεγγύης προς όσους την έχουν ανάγκη.

Τα μηνύματα αυτά, υπογράμμισε ο κ. Καραμανλής, είναι φέτος περισσότερο από ποτέ επίκαιρα, καθώς στο Λίβανο συνάνθρωποί μας χάνουν τη ζωή τους ή αναγκάζονται να εγκαταλείψουν τις εστίες τους.

Στον εορτασμό ήταν παρών και ο υπουργός Εσωτερικών Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης

Προκόπης Παυλόπουλος, ο οποίος στη συνέχεια «έριξε» στεφάνι στα νερά του λιμανιού όπου τορπιλίστηκε το 1940 το εύδρομο ΕΛΛΗ.

Στην Πάρο, ο Γ. Παπανδρέου παρρέστη μαζί με τη σύζυγό του Αντα στη δοξολογία και τη λιτανεία της εικόνας στην Παναγία την Εκατονταπυλιανή. Στη συνέχεια παρέστη στα εγκαίνια του γηροκομείου, το οποίο κατασκευάστηκε από το ίδρυμα του ιερού ναού από τις δωρεές και τα τάματα πιστών.

Ο πρόεδρος του ΠΑΣΟΚ τόνισε ότι ο νους όλων αυτές τις ημέρες πηγαίνει στο Λίβανο, όπου μπορεί τα όπλα να έχουν σιγήσει, αλλά ο δρόμος για την ειρήνη είναι μακρύς. Η Ελλάδα, είπε ο κ. Παπανδρέου, μπορεί και πρέπει να είναι φάρος προάσπισης αυτών των αξιών σε διεθνές επίπεδο.

Μπορεί και πρέπει, προσέθεσε, η Ελλάδα να είναι φάρος στην καθημερινή ζωή των Ελλήνων για μια κοινωνία που φωτίζεται από τις αξίες της ανθρωπιάς, της αλληλεγγύης και της ανθρωπίνης αξιοπρέπειας.

Στον εορτασμό στην Πάρο παραβρέθηκαν και ο υπουργός Οικονομίας και Οικονομικών Γιώργος Αλογοσκούφης και ο υποψήφιος υπερνομάρχης Αθηνών κ. Αργύρης Ντινόπουλος.

Ο Αρχιεπίσκοπος Χριστόδουλος χοροστάτησε στην πανηγυρική δοξολογία που τελέστηκε στην ιερά μονή της Παναγίας Σουμελά, στην Καστανιά Βερμίου, την οποία παρακολούθησαν χιλιάδες προσκυνητές, κυρίως ποντιακής καταγωγής, από την Ελλάδα και το εξωτερικό.

Την κυβέρνηση εκπροσώπησε ο υπουργός Απασχόλησης Σ. Τσιτουρίδης, τον πρόεδρο του ΠΑΣΟΚ ο κοινοβουλευτικός εκπρόσωπος του κόμματος Χ. Καστανίδης, την πρόεδρο της Βουλής Άννα Μπενάκη-Ψαρούδα ο αντιπρόεδρος του Σώματος Γιώργος Σούρλας, ενώ παρέστη και ο πρόεδρος του ΛΑΟΣ και υποψήφιος δήμαρχος Θεσσαλονίκης Γιώργος Καρατζαφέρης.

Σε ομιλία του ο Αρχιεπίσκοπος τόνισε ότι η Παναγία μας ενώνει όλους. Είμαστε όλοι αδέρφια και δεν δικαιολογούνται διχασμοί, διαιρέσεις, πάθη και εκδικητικότητες, είπε και υπογράμμισε ότι μας φοβίζουν οι ισχυροί που κοιτάνε από μακριά και καμώνονται πως δεν καταλαβαίνουν τα εγκλήματα που συντελούνται σε βάρος της ανθρωπότητας.

Χαρακτήρισε απαίσια και πρωτάκουστα όσα συμβαίνουν στη Μέση Ανατολή και εξήρε το γεγονός ότι ο ελληνικός λαός και η Εκκλησία έσπευσαν να βοηθήσουν τους αμάχους με την αποστολή ανθρωπιστικής βοήθειας.

Μετά τη λιτανεία της εικόνας της Παναγίας Σουμελά και την κατάθεση στεφανιών στο μνημείο του Αλέξανδρου Υψηλάντη, ο Αρχιεπίσκοπος θεμελίωσε το Μελισσανίδειο Μέλαθρο (δωρεά των αδελφών Μελισσανίδη), το οποίο θα αποτελέσει το Αρχονταρίκι της Μονής.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ  
ΤΟΥ ΝΟΤΙΟ-ΔΥΤΙΚΟΥ ΜΟΝΤΡΕΑΛ –  
ΕΝΟΡΙΑ ΑΓΙΟΥ ΔΙΟΝΥΣΙΟΥ  
7707, Boulevard Lasalle, Montreal,  
Quebec H8P 1Y5 Τηλ.: (514) 364-5442

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Η Κοινότης Αγίου Διονυσίου Λασαλ, κάνει γνωστό στην ελληνική παροικία το Πρόγραμμα της εορτής του Αγίου.

**Τετάρτη 23 Αυγούστου** παραμονή Αγίου ώρα 7:00 μ.μ. Μέγας Αρχιερατικός Εσπερινός χοροστατούντος του Θεοφιλεστάτου ημών επισκόπου Ανδίδων κ.κ. Χριστοφόρου και με την συμμετοχή όλων των ιερέων της παροικίας μας.

**Πέμπτη 24 Αυγούστου** εορτή Αγίου και ώρα 8:30 πμ, όρθρος και αρχιερατική Θεία Λειτουργία προεξάρχοντος του Θεοφιλεστάτου ημών Επισκόπου Ανδίδων κ.κ. Χριστοφόρου.

Θα προσφερθούν Σουβλάκια και Ζακυνθινές φυτούρες



La Communauté Grecque Orthodoxe de Laval  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΛΑΒΑΛ  
1536 Cure-Labelle # 115 Laval 450.688.2088

### ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΤΙΜΙΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ

#### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Φέρεται εις γνώσιν των ευλαβών Χριστιανών της παροικίας ότι την Τρίτη 22 του Μηνός Αυγούστου θα πραγματοποιηθεί προσκυνηματική εκδρομή εις την Ιεράν Μονήν Παναγίας της Παρηγορήτισσας όπου θα τελεσθή ο Μέγας Εσπερινός της πανηγύρεως. Δια την συμμετοχήν σας παρακαλείσθε να τηλεφωνήτε στην κ. Αλεξάνδρα στο **(450) 686-8207**. Η αναχώρηση των λεωφορείων θα γίνει από το προαύλιον του Ιερού Ναού, ώρα 4:00 το απόγευμα.

Η τιμή του εισιτηρίου με επιστροφή είναι \$10.00

Από την Φιλόπτωχο του Ιερού Ναού Τιμίου Σταυρού Λαβάλ



Οι πρώτοι Έλληνες άποικοι του Μόντρεαλ, 1915

## Στιγμιότυπα ενός Παρελθόντος Οι Έλληνες του Μόντρεαλ 100 Χρόνια της Ελληνικής Κοινότητας Μόντρεαλ

Έκθεση Φωτογραφίας  
Δημαρχείο, 7-18 Σεπτεμβρίου, 2006  
Δευτέρα-Παρασκευή: 8:30-16:30

Κυριακή, 10 Σεπτεμβρίου: 10:00-16:00

Κέντρο Ελληνικής Κοινότητας Μόντρεαλ, 22 Σεπτεμβρίου-16 Οκτωβρίου, 2006  
5777 Avenue Wilderton, τηλ.: (514) 738-2421 site internet: www.hcm-chm.org



ΟΜΝΙΜΟΝΙΑΤΗ ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ ΔΕ ΜΟΝΤΡΕΑΛ  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΜΟΝΤΡΕΑΛ



# CPHS 1981 High School Reunion

**Saturday September 9, 2006: 6:30 pm**

**Chateau Royal  
3500 Souvenir Blvd  
Chomedey, Laval, Quebec**

**Please contact Lisa Puritt:  
514-684-9914**



La Communauté Grecque Orthodoxe de Laval  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΛΑΒΑΛ  
1536 Cure-Labelle # 115 Laval 450.688.2088

## ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΣΧΟΛΕΙΟ «ΑΓΙΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ»

9 Αυγούστου 2006

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Πληροφορούμε τους Έλληνες γονείς της παροικίας μας ότι οι εγγραφές για το σχολείο «Άγιος Νικόλαος» γίνονται καθημερινά τις εργάσιμες μέρες και ώρες στα Γραφεία της Κοινότητας, 1536 Cure-Labelle, Suite 115. Ως γνωστόν το σχολείο μας λειτουργεί νηπιαγωγείο, έξι τάξεις δημοτικό, πλήρες τριτάξιο γυμνάσιο και πλήρες τριτάξιο Λύκειο.

Οι μαθητές του γυμνασίου και των δύο πρώτων τάξεων Λυκείου λαμβάνουν credits (4 βαθμολογικές μονάδες) από το Υπουργείο Παιδείας του Quebec εφόσον φοιτούν ανελλιπώς στο σχολείο.

Το Σάββατο, 2 Σεπτεμβρίου θα γίνουν εγγραφές στο σχολείο, 1565 St. Martin West, για όσους δεν έχουν γραφτεί.

Τα μαθήματα αρχίζουν το δεύτερο Σάββατο Σεπτεμβρίου (9 Σεπτεμβρίου) από τις 9:15π.μ έως τις 1:15μμ. Τη μέρα αυτή οι δάσκαλοι θα υποδεχτούν τα παιδιά, θα τους δώσουν τα βιβλία τους και θα κάνουν και το πρώτο μάθημα.

Ευχόμαστε σ' όλους μια χαρούμενη και δημιουργική σχολική χρονιά.

Από το Γραφείο Εκπαίδευσης του σχολείου «Άγιος Νικόλαος» της Ελληνικής Ορθόδοξης Κοινότητας Λαβάλ

## ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ ΤΟΡΟΝΤΟ (ΚΑΝΑΔΑ)

### ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ

Ιερατικός Προϊστάμενος πρωτ. Βασίλειος Τσαπραίλης

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Από την Φιλόπτωχο Αδελφότητα του Ι. Ναού Αγίου Νικολάου ανακοινώνεται ότι την Τρίτη, 22 Αυγούστου στις 3:30 το απόγευμα θα διατεθούν λεωφορεία για το Μοναστήρι της Παναγίας της Παρηγορήτισσας, όπου θα τελεστεί πανηγυρικός εσπερινός για τα Εννιάμερα της Θεομήτορος. Για περισσότερες πληροφορίες και κρατήσεις θέσεων μπορείτε να τηλεφωνείτε καθημερινά στους αριθμούς 450-688-2391, 450-686-8877 ή στο γραφείο του Ι. Ναού 450-973-3480. Επίσης θα διατεθούν λεωφορεία και ανήμερα της εορτής, Τετάρτη, 23 Αυγούστου, με αναχώρηση 7:00 το πρωί.

Από την Φιλόπτωχο Αδελφότητα  
του Ιερού Ναού Αγίου Νικολάου Λαβάλ

Η Αντιπρόεδρος  
**Βούλα Παπανικολοπούλου**

## Association des Ressortissants de la Region Epidavrou Limiras Laconias de Montreal

### ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΕΠΙΔΑΥΡΟΥ ΛΙΜΗΡΑΣ ΛΑΚΩΝΙΑΣ

2317 BOURGOIN, VILLE ST. LAURENT, QUE. H4P 1N1 — TEL.: 334-3955  
MONTREAL - CANADA

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ – ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Αγαπητά μέλη και φίλοι του Συλλόγου Επιδαύρου Λιμηράς Λακωνίας,

Με χαρά σας ανακοινώνουμε ότι το Σάββατο 19 Αυγούστου 2006 θα πραγματοποιήσουμε εκδρομή στο πανηγύρι της Κοινότητας Οττάβας. Η αναχώρηση από το Μόντρεαλ θα γίνει στις 1πμ από την λέσχη των Συκεωτών (820 Ogilvy) και από το Λαβάλ (γωνία Notre-Dame και Cure-Labelle, στο Skcratch).

Το εισιτήριο του λεωφορείου είναι δωρεάν για τα μέλη και για τους φίλους του Συλλόγου 15 δολάρια.

Για κρατήσεις θέσεων αποταθείτε στα τηλέφωνα (514) 334-3955 και (450) 687-4735.

Επιστροφή από την Οττάβα θα αναχωρήσουμε στις 10μμ

Με πατριωτικούς χαιρετισμούς

Ο Πρόεδρος  
**N. Θεοδωσάκος**

## MONASTERE VIERGE MARIE LA CONSOLATRICE ΙΕΡΑ ΜΟΝΗ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΠΑΡΗΓΟΡΗΤΙΣΣΑΣ

Tel.: (450) 533-4313, (450) 533-1170

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Η αδελφότης της Ι. Μ. Παναγίας Παρηγορήτισσας ενημερώνει όλους τους αδελφούς εν Χριστώ ότι:

Τη **Δευτέρα, 14 Αυγούστου, 6:00 – 12:00 μ.μ.** θα τελεσθεί αγρυπνία προς τιμή της Κοιμήσεως της Υπεραγίας Θεοτόκου.

Την επόμενη **Τρίτη, 22 Αυγούστου** και ώρα **6:00 μ.μ.** θα τελεσθεί ο Μέγας Αρχιερατικός εσπερινός χοροστατούντος του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου κ.κ. Σωτηρίου προς τιμή της Παναγίας της Παρηγορήτισσας.

Την **Τετάρτη, 23 Αυγούστου** θα τελεσθεί ο όρθρος μεταξύ **7:00 – 8:30 π.μ.** και **8:30 – 11:00 π.μ.** θα τελεσθεί Αρχιερατική Θεία Λειτουργία χοροστατούντος του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου κ.κ. Σωτηρίου.

Σας προσκαλούμε όλους να έλθετε να προσευχηθούμε στην Παναγία Μητέρα μας για βοήθεια και παρηγοριά στις οικογένειές μας και ιδιαίτερα για τους αδελφούς μας που δοκιμάζονται σκληρά αυτό τον καιρό.

Σας περιμένουμε με πολύ αγάπη,  
Γερόντισσα Θέκλα και οι αδελφές.

Προς εξυπηρέτηση των πιστών οι φιλόπρωχοι αδελφότητες όλων των Ναών θαβάλουν λεωφορεία, καθώς και ο Σύλλογος «Οι Φίλες των Μοναστηριών».

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Φέρεται εις γνώσιν των αδελφών Χριστιανών ότι την Τετάρτη 23 Αυγούστου 2006 εορτάζει η Ιερά Μονή Παναγίας Παρηγορήτισσας. Οι κυρίες του συλλόγου «Οι φίλες των μοναστηριών» θα έχουν σχολικό λεωφορείο για την μεταφορά προσκυνητών εις την Ιερά Μονή για την πανηγυρική Θεία Λειτουργία.

Αναχώρηση στις 7 το πρωί από την γωνία των οδών Ball και Outremont. Για δήλωση συμμετοχής και πληροφορίες επικοινωνήστε με τα τηλέφωνα: (514) 277-7015 ή (514) 336-5513

Για τον σύλλογο,  
Η γραμματεύς

Α. Λαμπρ.  
450-688-3788

## ΕΚΔΡΟΜΙΚΟ ΔΙΗΜΕΡΟ Στο Νιαγάρα και Τορόντο

20-21 Αυγούστου 2006

Για να περάσετε ένα όμορφο διήμερο, ελάτε μαζί μας στο Νιαγάρα και το Τορόντο. Αναχώρηση στις 7:00 το πρωί. Γύρω στις 1:00 το μεσημέρι θα επισκεφτούμε το φημισμένο CN Tower και όποιος θέλει μπορεί ν' ανέβει στο πιο ψηλό κτίριο του κόσμου. Κατά τις 4:00 το απόγευμα θα βρισκόμαστε στο Νιαγάρα στο ξενοδοχείο μας, μετά από ένα δίωρο ξεκούρασης θα πάμε να δούμε ένα Σόου στο Α.Μ.Χ θέατρο (προαιρετικώς.)

Κατόπιν θ' ακολουθήσει βραδινό φαγητό μετά θα πάμε να δούμε τους φωτισμένους καταρράκτες, και μετά θα πάμε για ύπνο.

Την άλλη ημέρα μετά το πρωινό θα πάμε να θαυμάσουμε τους καταρράκτες και κατά τις 12 το μεσημέρι θα φύγουμε για το Τορόντο περνώντας από την πιο όμορφη διαδρομή του Νιαγάρα.

Στο Τορόντο θα σταματήσουμε για μεσημεριανό φαγητό στην καρδιά της ελληνικής παροικίας την Danforth και κατά τις 10 το βράδυ θα επιστρέψουμε στο Μόντρεαλ.

Πληροφορίες: Σ. Αθανασίου 514-807-8372 / 514-402-2755



LA METROPOLE GRECQUE ORTHODOXE DE TORONTO (CANADA)  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΣ (ΚΑΝΑΔΑ)  
LA COMMUNAUTE GRECQUE ORTHODOXE DE LA REGION OUEST E MONTREAL  
ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΤΩΝ ΠΕΡΙΟΧΩΝ ΔΥΤΙΚΑ ΤΟΥ ΜΟΝΤΡΕΑΛ  
GREEK ORTHODOX COMMUNITY OF WEST ISLAND OF MONTREAL  
PAROISE GRECQUE ORTHODOXE SAINTS CONSTANTINE ET HELENE  
ΕΝΟΡΙΑ ΑΓΙΩΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΕΛΕΝΗΣ

20 Brunswick Blvd., Dollard des Ormeaux, Quebec H2B 2N8, Canada

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Το Διοικητικό συμβούλιο της Κοινότητας, αποφάσισε όπως πραγματοποιήσει την ετήσια εκδρομή της κοινότητας,

Το Σάββατο 19 Αυγούστου 2006, εις το πανηγύρι της Ελληνικής Κοινότητας Ότταβας.

Τιμή εισιτηρίου \$15.00.

Η αναχώρηση θα γίνει στις 3.00μ.μ. από την Εκκλησία.

Για πληροφορίες και κρατήσεις θέσεων στο τηλέφωνο (514) 684-6462

## ΤΑΠΕΤΣΕΡΗΣ



ΕΛΛΗΝΑΣ ΤΑΠΕΤΣΕΡΗΣ \* Με πείρα 30 χρόνων  
Αναλαμβάνει με υπευθυνότητα την αλλαγή Ταπετσαρίας  
Σε Σαλόνια, Καρέκλες, Τραπεζαρίες, Καρέκλες Γραφείων  
και σε Καθίσματα Εστιατορίων

Δωρεάν Εκτίμηση \* Πληροφορίες από τον κ. Κώστα  
Δευτέρα με Παρασκευή: 5:00 με 10:00 μ.μ.  
Σάββατο και Κυριακή: 8:00 π.μ. με 10:00 μ.μ.  
**450. 682-5729**



ΛΑΚΩΝΙΚΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΣ ΚΑΝΑΔΑ  
FRATERNITÉ LACONIENNE DU CANADA  
LACONIAN BROTHERHOOD OF CANADA

1936-2006

5833 Avenue du Parc, Montréal, Québec, Canada H2V 4H4 Tel: (514) 271-7756

President:  
George Karidi  
1<sup>st</sup> Vice-President of  
Community Affairs:  
Peter Spanielitis  
2<sup>nd</sup> Vice-President of  
Cultural Affairs:  
Peter Kostakis  
General Secretary of  
Social Solidarity Affairs:  
Vivian Stathopoulos  
Treasurer:  
George Giomakidis  
Assistant to 1<sup>st</sup> Vice  
President of community  
affairs:  
Anthony Sachlas  
Assistant secretary of  
Youth Affairs:  
Peter Maniatis  
Public relations  
coordinator:  
John Paraskevas  
Assistant to Public  
relations coordinator of  
Youth Affairs:  
Panagiota Venetaki  
Social Activities  
Coordinators:  
Dimitrios Stamatiadis  
Nidas Vivas  
Assistant for Cultural  
Affairs:  
Georgia Panagiotidou  
Royal Estate of Hall  
Coordinator:  
Dimitrios Litzidakis  
Assistant to Social  
Solidarity Affairs:  
Vassilias Giannopoulos

9/8/2006

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Η Λακωνική Αδελφότης Καναδά στην προσπάθεια της να μεταλαμπαδεύσει στην Νέα Γενεά τις παραδόσεις, ήθη και έθιμα της πατρίδας μας διοργανώνει τμήματα χορού για νέους ηλικίας από 5 έως 20 χρονών.

Τα μαθήματα θα αρχίσουν την Κυριακή 17 Σεπτεμβρίου 2006 και θα πραγματοποιούνται στη αίθουσα της Αδελφότητας 5833 Park Ave. Montreal, Que. κάθε Κυριακή και ώρα 3,30 μ.μ. έως 5,30 μ.μ.

Οι εγγραφές θα γίνουν στη αίθουσα της Αίθουσα της Αδελφότητας την Κυριακή 10 Σεπτεμβρίου 2006 από 5,00μ.μ. έως 7.00 μ.μ.

Το κόστος των μαθημάτων χορού ορίσθηκε στο συμβολικό ποσό των \$25 δολ. για κάθε μαθητή για τη μέλη της Αδελφότητας. Για όσους δεν είναι μέλη της Αδελφότητας μπορούν να γίνουν μέλη αφού καταβάλουν επί πλέον την οικογενειακή συνδρομή των \$20 δολ.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στον υπεύθυνο πολιτιστικών υποθέσεων της Αδελφότητας κων Παναγιώτη Κοντακο στο τηλ (514) 725-0860.

Εκ του Δ.Σ της Αδελφότητας

## MAGIC TRICKS – ΜΑΓΙΚΑ ΚΟΛΠΑ

Ταχυδακτυλουργός – Magician δημιουργεί «μαγική ατμόσφαιρα» στο παιδικό σας πάρτυ, διασκεδάζοντας σας με το περιεκτικό πρόγραμμα του και τα μαγικά του trick.

Τιμές φιλικές

Επικοινωνήστε μαζί του στο 514-844-6937 ή αποστείλετε e-mail στο: [magicran@in.gr](mailto:magicran@in.gr) για οποιαδήποτε είδους ερώτηση

### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Φέρωμεν εις γνώσιν των ευσεβών Ορθοδόξων Χριστιανών του Μοντρεάλ, ότι το θείον κήρυγμα που εγένετο από το 1986 εις τον Ιερόν Ναόν της Αγίας Άννας, 7870 Bimam, γωνία Ball, τηλ 276-8408 / 374-0862, και ησχολείτο με θέματα των Ορθοδόξων Χριστιανικών αληθειών που φωτίζουν τους Χριστιανούς σε ζητήματα σωτηρίας της ψυχής μας και την αιωνίαν ζωήν και την βασιλείαν του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού, θα ακούγεται τώρα μόνον μέσω του Διαδικτύου (Internet).

Ο Κύριος Ημών Ιησούς Χριστός μέσω του Ιερού Του Ευαγγελίου μας διδάσκει «ζητείτε δε πρώτον την Βασιλείαν του Θεού και την δικαιοσύνην Αυτού και ταύτα πάντα προστεθήσεται ημίν.» Ματθ Στ 33.  
Ο ομιλητής αγαπάει και πονάει την Ορθόδοξον Εκκλησίαν μας και δια την σωτηρία του κηρύττει τον Λόγον του Θεού πάντα αφιλοκερδώς από το 1945. Παλλά από τα κηρύγματά του που μαγνητοφωνούνται μεταδίδονται μέσω του Internet στην διεύθυνση: [www.Hellenicmedia.ca](http://www.Hellenicmedia.ca)

Με χριστιανική αγάπη Πέτρος Καλομοίρης

**ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 27 Αυγούστου 2006** στον Ιερό Ναό του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου, τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του λατρευτού μας συζύγου, πατέρα και παππού

**Ελευθερίου Σφέτσιου**  
(Ετών 89 από Νικήτη Χαλκιδικής)



Η σύζυγος: Συρίγω

Τα παιδιά: Γεώργιος και Δημήτριος οικογενειακώς

Τα εγγόνια, τα ανήψια

Οι λοιποί συγγενείς

Παρακαλούνται οι συγγενείς και φίλοι, όπως παρευρεθούν.

**Ευχαριστήριο**

Ευχαριστούμε θερμά, όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για τον θάνατο του λατρευτού μας συζύγου, πατέρα και παππού Ελευθερίου Σφέτσιου.

**Στην Μνήμη σου**

Ημέρα Πέμπτη έφυγες για πάντα από κοντά μας  
Μα η θύμησή σου έμεινε βαθιά μες στην καρδιά μας  
«Έζησε πλήρης ημερών»  
μας λέγαν στην Νικήτη  
μα ο πόνος είναι αβάσταχτος, είναι αδειανό το σπίτι

Εζήσες χρόνια δύσκολα και ταλαιπωρημένα  
Μα ν' άσαι σίγουρος μπαμπά δεν θαναι ξεχασμένα

«Για την Πατρίδα τ'όκανα μου 'λεγες Δημητράκη»  
θυμάμαι την κουβέντα σου, κι' ας ήμουνα παιδάκι

Ένα στερνό αντίο σ' ένα από τα τελευταία παλικάρια της Εθνικής Αντίστασης ΕΑΜ-Μέσης Ανατολής

Ο γιός σου  
Δημήτρης

**ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 27 Αυγούστου 2006** στον Ιερό Ναό του Αγίου Νικολάου (3780 Souvenir Chomedey Laval), τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του λατρευτού μας συζύγου, πατέρα και παππού

**Κωνσταντίνου Παππά**  
(Από Γρανίτσα Ιωαννίνων)



Η σύζυγος: Σταυρούλα  
Τα παιδιά: Βασίλειος Παππάς  
Μαρία Παππάς Γεώργιος Νταουκάκης  
Τα εγγόνια: Σταυρούλα, Ιωάννης

Τα αδέρφια: Εμμανουήλ, Σωτήριος, Τάκης, Χρήστος, Ξανθή, Παππά οικογενειακώς  
Ιωάννης, Τζίμης, Κώστας Πατσιλίβας οικογενειακώς  
Χριστίνα- Κώστας Πατσατζής, Ντίνα Κρομμύδα, οικογενειακώς  
Οι λοιποί συγγενείς και φίλοι

Μετά το πέρας του Μνημοσύνου θα προσφερθούν καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της εκκλησίας.  
Παρακαλούνται οι συγγενείς και φίλοι, όπως παρευρεθούν.

**Ευχαριστήριο**

Ευχαριστούμε θερμά, όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για τον θάνατο του λατρευτού μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού **Κωνσταντίνου Παππά**

**ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Το **Σάββατο 26 Αυγούστου 2006, στις 11:30 π.μ.** στον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Γεωργίου, τελούμε

Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της αιμνήστου συζύγου, μητέρας, γιαγιάς, κόρης και αδελφής

**ΜΑΡΙΑΣ ΚΥΡΕ**  
(το γένος Παντελιδάκη)



Ο σύζυγος Ανδρέας Κυρές  
Τα παιδιά:

Γεώργιος και Αικατερίνη  
Παναγιώτης και Αικατερίνη  
Κωνσταντίνος και Ελιάννα  
Βασίλης και Αλεξανδρία

Τα εγγόνια: Μαρία, Ανδρέας, Δημήτρης, Ανδρέας, Φίλιππος, Μαρίσα και Κασσάνδρα  
Η μητέρα Ειρήνη Παντελιδάκη  
Η αδελφή Ελένη Γαλάνη  
Τα ανήψια, οι λοιποί συγγενείς

Μετά το πέρας του Μνημοσύνου θα προσφερθούν καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της εκκλησίας.  
Παρακαλούνται οι συγγενείς και φίλοι, όπως παρευρεθούν.

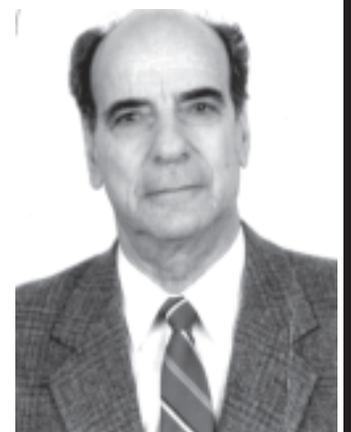
**Ευχαριστήριο**

Ευχαριστούμε θερμά, όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για τον θάνατο της αιμνήστου συζύγου, μητέρας, γιαγιάς, κόρης και αδελφής **Μαρίας Κυρέ**.

**ΤΡΙΕΤΕΣ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 20 Αυγούστου 2006** στον Ιερό Ναό του Αγίου Νικολάου (3780 Souvenir Chomedey LaVal) τελούμε Τριετές Μνημόσυνο, υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αιμνήστου συζύγου, πατέρα και παππού

**Γεωργίου Σπανού**  
Από τα Μάσσαρη Ρόδου



Η σύζυγος: Μαρία  
Τα παιδιά: Σεβαστούλα Γιώργος Παπαγεωργίου  
Νικόλαος – Λίντα Σπανός  
Ιωάννα – Αλέκος Βαρδόξογλου  
Δημήτριος – Ντίνα Σπανός  
Παναγιώτα – Αναστάσιος Μαχμουρίδη

Τα εγγόνια, τα δισέγγονα, τα ανήψια, οι λοιποί συγγενείς

**Στην μνήμη σου**

Τρία χρόνια έχεις που έφυγες από κοντά μας, από εγγόνια και παιδιά μας  
Αλλά Γιώργο μου δεν έφυγες λεπτό από την καρδιά μας

Και από εμένα την σύζυγό σου Μαρία που έμεινα μόνη και απαρηγόρητη και λιώνω  
Το όνομά σου φωνάζω με πόνο.  
Γιώργο, Γιώργο μου ο πόνος αυτής της μοναξιάς είναι πολύ μεγάλος και αγιάτρευτος  
Την μαχαιριά της μοναξιάς κανένας δεν την κλείνει  
Ο πόνος μέσα στην καρδιά μου αγιάτρευτος θα μείνει

Η σύζυγός σου Μαρία

**ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Το **Σάββατο 26 Αυγούστου 2006**, (8:30π.μ. – 9:30π.μ.) στον Ιερό Ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου τελούμε Ετήσιο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του λατρευτού μας συζύγου πατέρα, παππού, αδελφού και θείου



**Δημητρίου Σαμαρά**  
Από Λαχανάδα Μεσσηνίας

Η σύζυγος: Μαρία  
Τα παιδιά: Ευγενία – Joseph  
Ο εγγονός: Φώτης  
Τα αδέρφια, τα ανήψια οι λοιποί συγγενείς.

Μετά το πέρας του Μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της Εκκλησίας.  
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.

**ΕΞΑΜΗΝΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 27 Αυγούστου 2006**, στον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Γεωργίου, τελούμε Εξάμηνο μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αιμνήστου συζύγου, πατέρα, παππού, και αδελφού



**Αθανάσιου Δημητρακόπουλου**  
(Από Λουτρό Μεσσηνίας)

Η σύζυγος: Δήμητρα  
Τα παιδιά: Ελένη-Τonu  
                  Αννα,  
                  Αθηνά-Jeff  
Τα εγγόνια: Αριάννα, Νίκολας, Πάρκερ  
Τα αδέρφια: Χρήστος-Σοφία Δημητρακόπουλος  
                  Γιώργος-Ευφροσύνη Δημητρακόπουλος  
                  Δήμητρα-Διονύσιος Σίφουνας  
                  Αγγελική-Σταύρος Κορκίδης  
                  Ροδόπη-Θεόδωρας Σάκκαρης  
                  Ματίνα-Ανδρέας Μοσχονάς  
Βασιλική-Γαβριήλ Σαμλόγλου οικογενειακώς,  
Τα ανήψια, οι λοιποί συγγενείς και φίλοι.  
Μετά το τέλος του Μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της Εκκλησίας.

Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.

**ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 27 Αυγούστου 2006** στον Καθεδρικό Ναό του Αγίου Γεωργίου, τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του λατρευτού μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού



**Κωνσταντίνου Μούγιου**  
(Ετών 81 από Κρανίδιον Αργολίδος)

Η σύζυγος: Ευαγγελία  
Τα παιδιά: Αντωνία – Δημήτριος  
                  Ασημακόπουλος  
                  Αντώνιος-Λωρέν Μούγιος  
Τα εγγόνια: Νίκος - Νίκη  
                  Κώστας –Jullie  
                  Βανέσα και Ζωή  
Τα αδέρφια: Στέλιος-Κική Νάνος  
Τα αδέρφια στην Ελλάδα, τα ανήψια  
Οι λοιποί συγγενείς και φίλοι

Μετά το πέρας του Μνημοσύνου θα προσφερθούν καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της εκκλησίας.  
Παρακαλούνται οι συγγενείς και φίλοι, όπως παρευρεθούν.

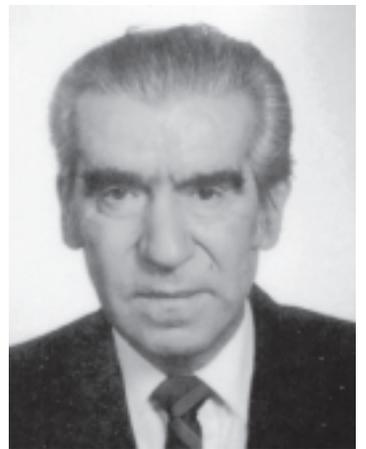
**Ευχαριστήριο**

Ευχαριστούμε θερμά, όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος για τον θάνατο του λατρευτού μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού **Κωνσταντίνου Μούγιου**

*He left the ones he loves, to be with the ones he loved.*

**ΕΞΑΜΗΝΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 27 Αυγούστου 2006** στον Ιερό Ναό του Τιμίου Σταυρού (4865 Souvenir Chomedey Λαβάλ) τελούμε Εξάμηνο Μνημόσυνο, υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αιμνήστου συζύγου, πατέρα, παππού και θείου



**Σταύρου Χουλιαρέα**  
Από Πύλο Μεσσηνίας

Η σύζυγος: Κούλα  
Τα παιδιά: Γεώργιος-Γκρέης Χουλιαρέα  
                  Αννα-Κώστας Αθανασίου  
Τα εγγόνια: Παναγιώτης, Στέφανη, Σταύρος και Σταύρος  
Τα αδέρφια: Παναγιώτης-Τασία Χουλιαρέα  
                  Στασινή – Γεώργιος Χρυσανθακόπουλος  
                  Βάσω Αθανασίου  
                  Κώστας-Μιμίκα Οικονομόπουλος  
Τα ανήψια, οι λοιποί συγγενείς  
Μετά το πέρας του Μνημοσύνου, θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της Εκκλησίας  
Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν.



**Ρίτα Παγκάνο**  
Κινητό: 514-575-8034  
Γραφείο: 514-595-1500

Η εταιρεία GROUPE YVES LEGARE με τη συνεργασία της κυρίας **Ρίτας Παγκάνο** σας προσφέρει ένα ολοκληρωμένο σέρβις, με μεγάλα σαλόνια, μεγάλο parking, κοιμητήρια, μνημεία, μαυσωλεία, προπληρωμένες κηδείες, μεταφορά και συνεργασία με γραφεία τελετών στην Ελλάδα.

Εμπιστοσύνη – Ειλικρίνεια – Ευγένεια – Καλές Τιμές  
Η ΔΙΚΗ ΜΑΣ ΕΜΠΕΙΡΙΑ, ΔΙΚΗ ΣΑΣ ΗΡΕΜΙΑ



**Το Ανθοπωλείο PARK EX FLOWERS**

7669 Querbes (Γωνία St. Rock) σας συμπαραστέκεται στις δύσκολες στιγμές σας. Αναλαμβάνουμε τα λουλούδια κηδειών με όλο τον σεβασμό στις Ελληνοορθόδοξες παραδόσεις και έθιμα. Επίσης λουλούδια και κορδέλες για τα μνημόσυνα.  
Τηλεφωνείστε στο: **514.276-3822**

**ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 20 Αυγούστου 2006**, στον Ιερό Ναό των Αρχαγγέλων Μιχαήλ και Γαβριήλ (11801 Elie Blanchard,) τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αιμνήστου και αγαπημένου μας συζύγου, πατέρα και παππού

**Επαμεινώνδα Σταματάκου**

(από Αμύκλες Σπάρτης, Λακωνίας)

Η σύζυγος Ιωάννα  
Τα παιδιά του και τα 6 εγγόνια του  
Οι λοιποί συγγενείς

Μετά το πέρας του Μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της εκκλησίας

Παρακαλούνται οι συγγενείς, κουμπάροι, φίλοι καθώς και οι αγαπημένοι του πελάτες, όπως παρευρεθούν

**ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ**

Ευχαριστούμε θερμά όσους μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ πένθος μας δια τον θάνατο του αιμνήστου συζύγου, πατέρα και παππού **Επαμεινώνδα Σταματάκου**

**ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 20 Αυγούστου 2006**, στον Ιερό Ναό του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου τελούμε Ετήσιο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του λατρευτού πατέρα και παππού

**Χαραλάμπου Βέργαδου**

Από Αγόριανοι Σπάρτης Λακωνίας

Τα παιδιά: Γεώργιος + Ευαγγελία  
Βέργαδου  
Βασίλειος + Ματίνα Βέργαδου

Τα εγγόνια: Χαράλαμπος - Σταύρος Βέργαδος  
Χαράλαμπος - Βασιλική Βέργαδος

Τα δισέγγονα, τα αδέλφια, τα ανήψια, οι λοιποί συγγενείς

Μετά το πέρας του Μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της εκκλησίας

Παρακαλούνται οι συγγενείς και φίλοι όπως παραβρεθούν και ενώσουν μαζί μας τις προς τον Υψιστον προσευχές για την ανάπαυση της ψυχής του αιμνήστου πατέρα και παππού **Χαραλάμπου Βέργαδου**

**ΕΞΑΜΗΝΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 20 Αυγούστου 2006**, στον Ιερό Ναό του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου τελούμε Εξάμηνο μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αιμνήστου και πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατέρα και παππού

**Ευστρατίου (Στρατή) Τσοντάκη**  
(Από Αράδενα Σφακιών Χανίων Κρήτης)

Η σύζυγος: Αργυρώ  
Τα παιδιά: Γεώργιος Τσοντάκης  
Καίτη-Διονύσιος Νινόπουλος

Τα εγγόνια: Κική, Ρούλα, Βασιλική, και Βασίλης  
Τα αδέλφια: Γιώργος-Μαρία Τσοντάκη  
Τα αδέλφια στην Ελλάδα: Μανώλης-Αργυρώ Τσοντάκη  
Μαρία-Γιάννης Μαλεφάκη

Τα ανήψια, οι λοιποί συγγενείς και φίλοι.  
Μετά το τέλος του Μνημοσύνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της Εκκλησίας.

Παρακαλούνται οι συγγενείς και οι φίλοι όπως παρευρεθούν

**ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 20 Αυγούστου 2006**, στον Ιερό Ναό του Τιμίου Σταυρού, τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αιμνήστου

**ΑΧΙΛΛΕΑ ΜΕΓΑ**

(από Πύθιο Ελασσόνας)

ο γιος Νικόλαος  
Ο αδελφός Λάζαρος Μέγας και οικογένεια  
Από την Ελλάδα: οι γονείς και τα αδέλφια  
Οι λοιποί συγγενείς

Μετά το πέρας του Μνημοσύνου θα προσφερθούν καφές και κόλλυβα στην αίθουσα της εκκλησίας. Παρακαλούνται οι συγγενείς και φίλοι όπως παρευρεθούν

**ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ**

Ευχαριστούμε θερμά τον σύλλογο Θεσσαλών καθώς επίσης το Γυναικείο Τμήμα του Συλλόγου Πυθιωτών Μοντρεάλ και όλους τους Πυθιώτες και φίλους μας για την γενναιόδωρη προσφορά τους.



Στην υπηρεσία της Ελληνικής παροικίας

**MONUMENTS EXCELLENCE**

Όταν έρχεται εκείνη η ώρα...

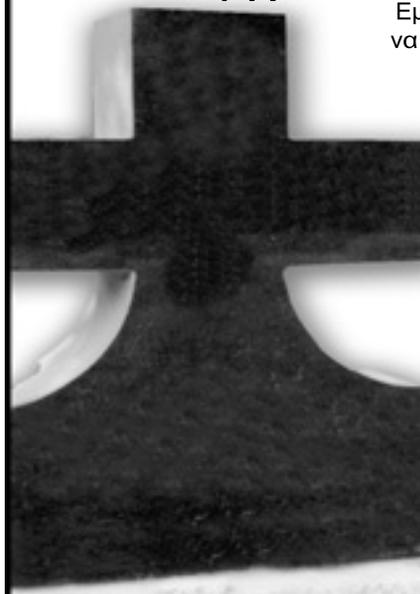
Εμείς με ένα μνημεία μπορούμε να ζωντανεύουμε την ανάμνηση εκείνου που έφυγε

Κατασκευάζουμε Μνημεία, από Γρανίτες, και Επιγραφές που αντέχουν στον χρόνο και όλες τις καιρικές συνθήκες

\* Γρήγορη εξυπηρέτηση  
\* Τιμές ασυναγώνιστες  
\* Κατανόηση \* Σεβασμός

Για πληροφορίες  
τηλεφωνείστε  
στο(514) 824-1597

**Αντώνης**



**ΣΧΟΛΙΑ - ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΕΣ**

Συνέχεια από σελ 8

Αν και φαίνεται ότι σύντομα οι συγκρούσεις θα επαναληφθούν και θα είναι σκληρότερες, δεν έχουμε παρά να ευχηθούμε να βρεθεί μια μόνιμη λύση, αφού ο καιρός που οι μεταξύ των λαών διαφορές λύνονταν στα πεδία των μαχών.

Μετά το πρόβλημα του υποσιτισμού έρχεται το πρόβλημα της παχυσαρκίας

Ανατριχιαστικό, είναι το πρόβλημα της πείνας που αντιμετωπίζουν και σήμερα εκατομμύρια συνάνθρωποί μας. Συγκλονίζεται κάθε άνθρωπος όταν βλέπει ανθρώπους-σκελετούς να περπατούν με δυσκολία και κυρίως όταν βλέπει τα πεινασμένα μικρά παιδιά, μάταια να προσπαθούν να θηλάσουν από τα νεκρά στήθη των σκελετωμένων μητέρων τους.

Οι σχετικές στατιστικές των Ηνωμένων Εθνών αποτελούν ντροπή για την πολιτισμένη κοινωνία μας, αφού χιλιάδες άνθρωποι πεθαίνουν καθημερινά από πείνα, ή από έλλειψη καθαρού νερού, ή από ασθένειες που προκαλούνται εξ αιτίας του υποσιτισμού τους.

Οι αιτίες γι' αυτό το ανθρώπινο δράμα είναι πολλές. Βασικότερες είναι οι πόλεμοι, οι πολιτικές συγκρούσεις, οι εμφύλιοι πόλεμοι, η εκμετάλλευση από λίγους των παραγωγικών πηγών, η σπατάλη σε πολεμικά όπλα, οι κλιματολογικές αλλαγές, η ανομβρία, οι τοπικοί άρχοντες που προσπαθούν να επωφεληθούν ακόμα και από την βοήθεια που στέλνουν άλλα κράτη, ή οι φιλανθρωπικές οργανώσεις στις οποίες συχνά παρατηρούνται σκάνδαλα...

Σίγουρα στον κατάλογο του φαύλου κύκλου και των αιτιών που ανέφερα, μπορεί κανείς να προσθέσει και πολλές άλλες αιτίες που έχουν καταδικάσει σε υποσιτισμό 800 εκατομμύρια συνανθρώπων μας...

Οπωσδήποτε πάντως το πρόβλημα των θανάτων από την πείνα είναι γνωστό. Γιατί ευτυχώς υπάρχουν πολλοί άνθρωποι και πολλές οργανώσεις που το προβάλλουν και προσπαθούν να πείσουν τις πλούσιες χώρες να ενισχύουν τις φτωχές, και επί πλέον να συγκινήσουν και να ευαισθητοποιήσουν ακόμα και τους απλούς ανθρώπους που ζουν στις πλούσιες χώρες να προσφέρουν σε καθημερινή βάση έστω και ένα δολλάριο, προκειμένου να «υιοθετήσουν» κάποιο παιδάκι προκειμένου να μπορεί να τρώει 'ανθρώπινα', να μπορεί να ζει 'ανθρώπινα' και να μπορεί να παρακολουθεί μαθήματα σε κάποιο σχολείο...

Ας είναι. Αν θέλουμε, σχεδόν όλοι μας μπορούμε από το περίσσειμά μας, ή περικόπτοντας ορισμένα από τα περιτά μας έξοδα, (κόβοντας το κάπνισμα για παράδειγμα) να υιοθετήσουμε κάποιο πεινασμένο παιδάκι, όχι φυσικά για να λύσουμε αυτό το μεγάλο πρόβλημα του υποσιτισμού εκατομμυρίων συνανθρώπων μας, αλλά για να συ-

ντελέσουμε έτσι ώστε να ζήσει ανθρώπινα, έστω και ένα από αυτά τα εκατομμύρια παιδιά που υποσιτίζονται....

Και ενώ λοιπόν η ανθρωπότητα αντιμετωπίζει αυτό το μεγάλο και καυτό πρόβλημα της πείνας, και των γνωστών μας «λοιμών, λημών και καταποντισμών» έγινε γνωστό ότι σήμερα εκτός από το πρόβλημα της πείνας, η ανθρωπότητα αντιμετωπίζει και το πρόβλημα των υπέρβαρων και της παχυσαρκίας που κατά κανόνα οφείλεται στην υπερκατανάλωση τροφών.

Εκτός από τον υποσιτισμό λοιπόν, ήλθε στην επιφάνεια και το πρόβλημα της παχυσαρκίας που σύμφωνα με τους ειδικούς είναι και αυτό μεγάλο πρόβλημα.

Μάλιστα σύμφωνα με τους εμπειρογνώμονες που πραγματοποίησαν ειδικό συνέδριο Αγροτικής Οικονομίας στο Σίδνεϊ της Αυστραλίας, ενώ «το πρόβλημα του υποσιτισμού περιορίζεται σε όλο τον κόσμο έστω και με αργούς ρυθμούς, η επιδημία της παχυσαρκίας εξαπλώνεται ταχύτατα».

Στο ίδιο συνέδριο αναφέρθηκε ότι σήμερα «που ο πληθυσμός της Γης να ανέρχεται στα 6,5 δισεκατομμύρια, ένα δισεκατομμύριο άνθρωποι είναι υπέρβαροι και περίπου 800 εκατομμύρια υποσιτίζονται.»

Οπωσδήποτε το φαινόμενο της παχυσαρκίας, όταν δεν είναι αποτέλεσμα άλλων λόγων (κληρονομικότητα, θυρεοειδής αδένας..) είναι αποτέλεσμα της υπερκατανάλωσης, των τροφών που τρώμε και της καθιστικής ζωής που κάνουμε σήμερα.

Ο άνθρωπος, ο καθένας από εμάς δηλαδή, έχουμε εγκαταλείψει τον πατροπαράδοτο τρόπο διατροφής (ιδιαίτερα εμείς την λεγόμενη 'Μεσογειακή διαίτα') και χωρίς να εξετάσουμε αν εκείνο που τρώμε είναι υγιεινό, βιαστικά καταναλώνουμε και μάλιστα σε μεγάλες ποσότητες ότι είναι εύγευστο.

Δεν είναι περίεργο που ως αποτέλεσμα όλων αυτών επέρχεται η παχυσαρκία. Οι ειδικοί κρούουν τον κώδωνα του κινδύνου και μας προειδοποιούν για τις συνέπειες που επιφέρει η παχυσαρκία στην υγεία μας.

Βέβαια κατά κανόνα, κανένας δεν δίνει προσοχή στους ειδικούς, αλλά ο καθένας ας θυμηθεί το πως ζούσαμε τότε που δεν είχαμε την πολυτέλεια της υπεραφθονίας, τότε που οι νοικοκυρές μαγείρευαν στο σπίτι τους και έτρωγαν από την ίδια κατσαρόλα όλα τα μέλη της οικογένειας, τότε που δεν είχαμε και ως εκ τούτου δεν ανοίγαμε τα ψυγεία όποτε θέλαμε, τότε που ακολουθούσαμε τις νηστείες που έχει καθιερώσει η Εκκλησία μας, τότε που δεν πηγαίναμε με αυτοκίνητο ακόμα και στην γειτονική γωνία και ας ακούσει με ιδιαίτερη προσοχή την φωνή των ειδικών.

Με την ευκαιρία και ως απάντηση στο δίλημμα μεταξύ του υποσιτισμού εξ αιτίας της πείνας και της παχυσαρκίας εξ αιτίας της υπερκατανάλωσης θα υπενθυμίσω το «παν μέτρον άριστον» των αρχαίων μας προγόνων και την απάντηση που σύμφωνα με έναν μύθο έδωσε μια καμήλα όταν την ρωτήσανε αν προτιμάει τον ανήφορο, ή τον κατήφορο: «χάθηκε το ίσωμα;»

**ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 20 Αυγούστου**, στον Ιερό Ναό του Αγίου Γεωργίου, τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αείμνηστου συζύγου, πατέρα και παππού



**Νικολάου Νάσσου**

Η σύζυγος Κασσιανή Νάσσου (Βοργιά)  
Τα παιδιά:

Αγγελική, Σάββας, Σάββας, Σταυρούλα, Richard Fon

Γεωργία Mazen Hud Hud  
Τα εγγόνια Θανάσης Κασσιανή, Σάρα, Νικόλαος, Ριάνα, Maryam  
Τα αδέρφια στην Ελλάδα, τα ανίψια και οι λοιποί συγγενείς και φίλοι.

Μετά το τέλος του Μνημόσυνου θα προσφερθούν κόλλυβα και καφές στην αίθουσα της εκκλησίας Παρακαλούνται οι συγγενείς και φίλοι όπως παρευρεθούν

**ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ**

Ευχαριστούμε θερμά όσους μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ πένθος μας δια τον θάνατο του αείμνηστου συζύγου, πατέρα και παππού Νικολάου Νάσσου

**ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΘΗΜΕΡΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ**

Την **Κυριακή 20 Αυγούστου 2006** στον Ιερό Ναό των Αγίων Κωνσταντίνου και Ελένης (20 Bruswick Blvd), τελούμε Τεσσαρακονθήμερο Μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του λατρευτού μας συζύγου, πατέρα και παππού



**ΘΕΟΔΩΡΟΥ ΧΡΙΣΤΟΠΟΥΛΟΥ**  
(ετών 73)

Η σύζυγος Έλεν

Τα παιδιά:

Βίκη, Ήρα, Ολυμπία και Μπιλ Κώστας και Μαρή και Χρήστο και Άννα

Τα εγγόνια:

Τσέλι, Θεόδωρος, Ασημήνα, Θεόδωρος, Ιλένα και Μύρα

Τα αδέρφια: Παναγιώτης, Γεώργιος και Γεωργία

Ζαχαρίας

Η αδελφή

Δήμητρα και Γαρίφαλος, Αγγελική και Ανδρέας τα ανίψια και οι ανιψιές Οι λοιποί συγγενείς και φίλοι

Μετά το πέρας του Μνημοσύνου θα προσφερθούν καφές και κόλυβα στην αίθουσα της εκκλησίας. Παρακαλούνται οι συγγενείς και φίλοι, όπως παρευρεθούν

**ΝΕΚΡΟΠΟΜΠΕΙΟ****BLYTHE BERNIER**

από το 1926



Τι πρέπει να κάνετε όταν έλθει εκείνη η ώρα

Τις πρώτες ώρες μετά τον θάνατο του προσφιλούς σας προσώπου, θα πρέπει να πάρετε μερικές **σημαντικές αποφάσεις σχετικά με την κηδεία**. Ως τόσο για μερικούς το δυσκολότερο μέρος είναι από που θα γίνει η αρχή.

Ασχέτως των συνθηκών του θανάτου, αν έγινε δηλαδή στο σπίτι, ξαφνικά, σε Γηροκομείο, ή σε Νοσοκομείο οι διαδικασίες ελάχιστα διαφέρουν.

Εάν το άτομο πέθανε στο σπίτι, το πρώτο πράγμα που πρέπει να κάνετε, είναι να καλέσετε τις πρώτες βοήθειες. Οι αρμόδιοι θα αρχίσουν τις κατάλληλες διαδικασίες προκειμένου να εντοπίσουν την αιτία θανάτου και να υπογράψουν το πιστοποιητικό θανάτου. Από την στιγμή που θα υπογραφεί το πιστοποιητικό θανάτου, θα μπορείτε να επικοινωνήσετε με ένα Νεκροπομπείο (Γραφείο Τελετών), αλλά η αποδέσμευση του νεκρού μπορεί να καθυστερήσει έως ότου η έρευνα του Ανακριτή ολοκληρωθεί.

Σε περίπτωση θανάτου σε Νοσοκομείο ο γιατρός υπηρεσίας είναι υπεύθυνος για την υπογραφή του πιστοποιητικού θανάτου. Σε όλες σχεδόν αυτές τις περιπτώσεις, μπορείτε να τηλεφωνήσετε σε ένα Γραφείο Τελετών, όσο μπορείτε γρηγορώτερα, εκτός και σας δώσουν άλλη εντολή.

Σε περίπτωση θανάτου σε Γηροκομείο, μπορεί να σας έχουν ζητήσει να προβείτε από πριν σε συμφωνία με Γραφείο Τελετών, έτσι ώστε αν δεν μπορούν να επικοινωνήσουν με κάποιο μέλος της οικογένειας του νεκρού, να ειδοποιηθούμε όσο το δυνατόν νωρίτερα. Στις περισσότερες περιπτώσεις τα Γηροκομεία δεν έχουν τα απαραίτητα μέσα για να κρατήσουν το νεκρό για μεγάλο χρονικό διάστημα και θέλουν να μεταφερθεί σε σύντομο χρονικό διάστημα. Οι διαδικασίες του ενταφιασμού θα πραγματοποιηθούν με τα μέλη της οικογένειας με τα οποία θα επικοινωνήσουν.

Κατά τη συνάντησή σας με τον εκπρόσωπο του Νεκροπομπείου θα πρέπει να έχετε βασικά στοιχεία για τον πεθαμένο, όπως ρούχα, το Σάβανο και μια φωτογραφία. Θα σας υποδείξει τι μπορείτε να κάνετε σχετικά με την κηδεία. Εκείνες οι στιγμές μπορεί να είναι ιδιαίτερης συγκίνησης. Όταν υπάρχει δυνατότητα πάρτε αυτές τις **αποφάσεις ενταφιασμού** με άλλα μέλη της οικογένειάς σας, έτσι ώστε να γίνουν πιο επώδυνες για σας.

Έχοντας πείρα εβδομήντα – πέντε χρόνων στην Παροικία σας, μπορείτε να εμπιστευθείτε εμάς στο Νεκροπομπείο Blythe Bernier Funeral Home. Μπορείτε και εσείς και η οικογένειά σας να βασιστείτε στην βοήθειά μας και την υποστήριξή μας.

Eric DeVanna  
Property Manager

**Νεκροπομπείο  
BLYTHE BERNIER  
Funeral Home**

**ΙΩΑΝΝΑ ΠΛΑΙΤΗ**

940 Ogilvy Ave. (Park Ex.)  
Montreal, Quebec, H3N 1P4  
[www.mountroyalcem.com](http://www.mountroyalcem.com)  
Tel.: (514) 495-8082

**Συνεργαζόμαστε με το  
Νεκροταφείο Mount Royal  
Επί 150 χρόνια, εμπιστοσύνη,  
κατανόηση και σεβασμό στην  
παράδοση και στις επιθυμίες σας**

**ΑΘΛΗΤΙΚΟ ΒΗΜΑ**

**Επέστρεψαν με βαλίτσες γεμάτες μετάλλια  
από το Γκέτεμποργκ**

Τα ξημερώματα της Τρίτης η ελληνική αποστολή στίβου επέστρεψε στην Αθήνα από το Γκέτεμποργκ. Με τρία μετάλλια στις αποσκευές τους οι Περικλής Ιακωβάκης, Φανή Χαλκιά και Πηγή Δεβετζή, συγκέντρωσαν όπως αναμενόταν πάνω τους όλα τα βλέμματα.

Περίπου 100 άτομα βρέθηκαν στο «Ελευθέριος Βενιζέλος», προκειμένου να υποδεχθούν τους Έλληνες πρωταθλητές, οι οποίοι δεν αρνήθηκαν να κάνουν δηλώσεις, επισημαίνοντας πως η νέα Εθνική ομάδα του στίβου... έχει πολύ μέλλον μπροστά της και οι ίδιοι κάποιες ημέρες ξεκούρασης πριν ξαναμπουν στους στίβους.

Ο Χρυσός πρωταθλητής του Γκέτεμποργκ στα 400 μ. με εμπόδια, Περικλής Ιακωβάκης, ανέφερε: «Θα ξεκουραστούμε τώρα για λίγο. Την Παρασκευή (18/8) θα λάβω μέρος στο Golden League της Ζυρίχης και την Κυριακή (20/8) στο Grand Prix του Μονακό. Ο πρώτος στόχος επιτεύχθηκε. Εγινε αυτό που περίμενα. Όλα τελείωσαν καλά. Επόμενος στόχος είναι το Παγκόσμιο Κύπελλο της Αθήνας τον Σεπτέμβριο. Δεν υπάρχει ταβάνι στο που θέλω να φτάσω.

Το θετικό είναι ότι είχα εμπιστοσύνη στον εαυτό μου για να διαχειριστώ τον τίτλο του φαβορί για τα 400μ. με εμπόδια. Γενικά θα μπορούσαμε να τα πάμε και καλύτερα. Η Φανή και η Πηγή έχασαν το χρυσό την τελευταία στιγμή. Η νέα γενιά έδειξε ότι έχει όλα τα φόντα για τη συνέχεια. Υπάρχει πολύ μέλλον στην Εθνική ομάδα».

Η «ασημένια» πρωταθλήτρια στα 400μ. με εμπόδια, Φανή Χαλκιά, δήλωσε: «Υπάρχει λίγος χρόνος για ξεκούραση. Την Κυριακή θα πάρω μέρος στο Grand Prix του Μονακό. Θα συνεχίσω την προετοιμασία μέχρι το Παγκόσμιο Κύπελλο της Αθήνας. Πρέπει να έχω υπομονή. Αυτό που έχει σημασία είναι το ότι ήμουν στο βάθρο.

«Είμαι πολύ χαρούμενη με το μετάλλιο. Θα μπορούσα ίσως και το χρυσό. Πάντως πρόκειται για μια τεράστια επιτυχία. Ελπίζω να συνεχίσω έτσι. Εμαθα πολλά πράγματα από τη συμμετοχή μου στο Ευρωπαϊκό Πρωτάθλημα. Στην Εθνική εμφάνιστηκαν πολλά καινούργια πρόσωπα που μπορούν να πάνε καλύτερα στη συνέχεια».

Η κάτοχος του ασημένιου μεταλλίου στο τριπλούν, Πηγή Δεβετζή, ανέφερε: «Δεν θα ξεκουραστώ ιδιαίτερα. Θα πάω 5 μέρες διακοπές και στις 10 Σεπτεμβρίου θα λάβω μέρος στο μίτινγκ της Στουτγκάρδης. Πήγα με καλή διάθεση στους αγώνες. Είναι πολύ σημαντικό το μετάλλιο για μας τους αθλη-

τές γιατί είναι το αποτέλεσμα δουλειάς χρόνων, ψυχικής και σωματικής κούρασης. Ημουν αγχωμένη στην τελευταία μου προσπάθεια (τριπλούν).

»Ετσι είναι οι αγώνες. Πήρα ένα μετάλλιο για την Ελλάδα. Ως Εθνική θα μπορούσαμε και περισσότερο. Πήραμε 3 μετάλλια, ίσως θα μπορούσαμε και τέσσερα. Στο τριπλούν ανδρών τραυματίστηκε ο Τσιάμης, που με την επίδοση που είχε θα μπορούσε να πάρει μετάλλιο. Το σίγουρο είναι ότι έχουμε μέλλον».

**Θέλει δουλειά... πολύ η εθνική, μετά την  
τεσσάρα από την Αγγλία**

Βαριά ήττα με 4-0 γνώρισε η εθνική ποδοσφαιρού από την Αγγλία, σε φιλικό παιχνίδι που έγινε στο Old Trafford του Μάντσεστερ. Το αντιπροσωπευτικό μας συγκρότημα ήταν πολύ κακό στο πρώτο ημίχρονο και οι παίκτες του Στιβ ΜακΚλάρεν, που κάθισε για πρώτη φορά στον πάγκο των «τριών λιονταριών», δεν το συγχώρησαν.

Στο μισοάδειο «Θέατρο των Ονειρών» η ελληνική ομάδα με δυσκολία περνούσε τη σέντρα, δεν μπορούσε καν να κρατήσει τη μπάλα στην κατοχή της, ενώ η άλλοτε απροσπέλαστη άμυνά της δεν ήταν στα καλύτερά της.

Κάπως έτσι, ο Στιβ ΜακΚλάρεν είδε στο ντεμπούτο του τους παίκτες του να φτάνουν όπως και με όποιο τρόπο ήθελαν στην περιοχή του Νικοπολίδη και να αξιοποιούν τις ευκαιρίες τους, πετυχαίνοντας τέσσερα γκολ στο πρώτο ημίχρονο.

Η αρχή έγινε στο 14', σε μία φάση που φάνηκε ολοκάθαρα η «γύμνια» της ελληνικής άμυνας. Ο Νικοπολίδης προσπάθησε να «καθαρίσει» μία φάση μέσα στην περιοχή, βγήκε και απομάκρυνε τη σέντρα του Λάμπαρντ, όμως η γροθιά του έστειλε τη μπάλα στον Στιούαρτ Ντάουνινγκ.

Αυτός «γέμισε» με το κεφάλι και ο Τζον Τέρι με νέα κεφαλιά σε άδεια εστία δεν δυσκολεύτηκε να «γράψει» το 1-0 και να συνδυάσει με γκολ την παρθενική του εμφάνιση ως αρχηγός της εθνικής Αγγλίας.

Οι γηπεδούχοι συνέχισαν να ελέγχουν πλήρως τον αγώνα και διπλασίασαν τα τέρματά τους στο 30'. Από κάθετη μπαλιά του Ντεφόε, ο Λάμπαρντ βγήκε από αριστερά, έμεινε όρθιος στο μαρκάρισμα του Αντζα και πλάσαρε τον εξερχόμενο Νικοπολίδη, η μπάλα βρήκε και στο πόδι του Έλληνα αμυντικού και πήρε παράξενη τροχιά, καταλήγοντας στα δίχτυα.

Πέντε λεπτά αργότερα, ο Ντάουνινγκ έβγαλε τον Λάμπαρντ μόνο απέναντι στον Νικοπολίδη, ο τελευταίος απέκρουσε το πλασέ του μέσου της Τσέλι, όμως ο ανενόχλητος Κράουτς πήρε το... ριμπάουντ και έκανε το 3-0.

**Συνέχεια στην σελ 69**

**Συνεργείο Αυτοκινήτων**

carrosserie

**PROVINCIAL** inc.  
auto body



**1560 Michelin, (Chomedey) Laval P.Q. H7L 4R3**

**Τηλ.: 450-686-1146** · Fax: 450-686-2977

**ΑΘΛΗΤΙΚΟ ΒΗΜΑ**

Συνέχεια από σελ 68

Ο «εφιάλτης» του πρώτου ημιχρόνου ολοκληρώθηκε στο 42', με τον Κράουτς να πετυχαίνει το δεύτερο προσωπικό του γκολ, αυτή τη φορά με κεφαλιά, και πάλι από σέντρα του Ντάουνινγκ.

Ο Οτο Ρεχάγκελ προχώρησε σε τέσσερις αλλαγές στην αντάλλα (είχε κάνει άλλη μία νωρίτερα, με τον Λαγό αντί του Φύσσα) και η εικόνα του αντιπροσωπευτικού συγκροτήματος βελτιώθηκε αισθητά, βοηθούσης και της χαλάρωσης των Αγγλων.

Στο 55' μάλιστα θα μπορούσε η εθνική να είχε μειώσει, όμως ο Ασλεϊ Κόουλ απέκρουσε πάνω στη γραμμή τις διαδοχικές προσπάθειες του Δέλλα και του Αμανατίδη.

Καθώς οι γηπεδούχοι έμοιαζαν ακίνδυνοι στο δεύτερο μέρος, η ελληνική ομάδα ανοίχτηκε και πλησίασε και πάλι κοντά στο γκολ στο 71', όμως ο Αμανατίδης δεν πρόλαβε την τελευταία στιγμή να κάνει την προβολή μετά την κεφαλιά πάσα του Κυργιάκου.

Στο 83' ο Κέρκλαντ απέκρουσε δύσκολα το μακρινό σουτ του Καραγκούνη και διατήρησε το 4-0, που ήταν και το τελικό σκορ της αναμέτρησης.

**Σε θαύμα ελπίζει πλέον η εθνική Ελπίδων μετά το 2-0 από την Ιρλανδία**

Η «περιπέτεια» της εθνικής ομάδας των Ελπίδων στο Ευρωπαϊκό Πρωτάθλημα του 2007, δείχνει να τελειώνει πριν καλά-καλά αρχίσει.

Το συγκρότημα του Στέλιου Αποσπύρη ηττήθηκε 2-0 από την Ιρλανδία, στη Νέα Σμύρνη, στο πλαίσιο του 4ου προκριματικού ομίλου και, με βάση το νέο τρόπο διεξαγωγής της διοργάνωσης, ελπίζει πλέον μόνο σε θαύμα.

Συγκεκριμένα, κάθε όμιλος αποτελείται από τρεις ομάδες, οι οποίες δίνουν από δύο αγώνες, έναν εντός, έναν εκτός.

Το επόμενο ματς της εθνικής μας θα γίνει στις 6 Σεπτεμβρίου στην έδρα του Βελγίου, ενώ θα έχει προηγηθεί (1/9) ο αγώνας Ιρλανδία-Βέλγιο.

Μόνο ο πρώτος προκρίνεται στα πλείοφ, ενώ σε περίπτωση ισοβαθμίας μετράει η διαφορά τερμάτων, άρα οι πιθανότητες της ελληνικής ομάδας είναι εξαιρετικά περιορισμένες. Η τελική φάση θα διεξαχθεί τον Ιούνιο του 2007 στην Ολλανδία.

Τα γκολ των Ιρλανδών πέτυχαν οι ΜακΣέιν (10') και Γουίλαν (51').

**Πανέτοιμη στην Ιαπωνία η εθνική Μπάσκετ**

Η εθνική ομάδα ανδρών μετέβη την Τετάρτη στην Ιαπωνία, ύστερα από την κατάκτηση της πρώτης θέσης του τουρνουά «Stankovic Cup» και θα ολοκληρώσει την προετοιμασία της στην πόλη Χαμαμάτσου, όπου θα διεξαχθούν και τα παιχνίδια του 3ου ομίλου του Παγκοσμίου πρωταθλήματος.

Ο Σοφοκλής Σχορτσανίτης που επιλέχτηκε από τον Παναγιώτη Γιαννάκη για την τελική 12άδα της πρωταθλήτριας Ευρώπης, ενόψει του Μουντομπάσκετ μίλησε στον επίσημο δικτυακό τόπο της Ε.Ο.Κ., ενώ ο Λουκάς Μαυροκεφαλίδης που αποκλείστηκε δεν πρόκειται να ακολουθήσει την ελληνική αποστολή στην Ιαπωνία, επειδή θα μεταβεί από την Σαγκάη στις Ηνωμένες Πολιτείες για να συμμετάσχει σε καλοκαιρινό καμπ του NBA.

«Στον τελευταίο φιλικό της προετοιμασίας μας, παίξαμε πολύ δυνατή άμυνα, όπως συνηθίζει η Εθνική, αλλά κυρίως τρέξαμε χωρίς κάνουμε λάθη στην επίθεση. Κάναμε ό,τι ζήτησε ο προπονητής μας και κάθε παίκτης έδειξε το ταλέντο του. Δεν είχαμε άγχος, γιατί η καλή άμυνα μας, έδωσε και σωστό ρυθμό στην επίθεση» είπε ο Σόφο και συνέχισε:

«Μπλοκάρουμε τους Γερμανούς και βρήκαμε

σωστούς διαδρόμους προς το αντίπαλο καλάθι. Αυτός ήταν ο τέλειος συνδυασμός για το σύγχρονο μπάσκετ που έχει επιθέσεις 24 δευτερολέπτων».

»Στο φιλικό με την Γαλλία, κάναμε λάθη στην επίθεση και δεν είχαμε «φρεσκάδα» στην άμυνα. Δεν αποτελεί δικαιολογία, αλλά είδαμε τα λάθη μας και αντιδράσαμε στον τελικό με την Γερμανία».

Και κατέληξε: «Προσωπικά, νιώθω ότι δεν έφυγα ποτέ από την Εθνική ομάδα. Θα δώσω τον καλύτερο εαυτό μου για να πετύχει η Εθνική τους στόχους της. Είμαστε σε πολύ καλό σημείο, μέχρι τώρα και στο Παγκόσμιο θα είμαστε πανέτοιμοι. Όποιες ελλείψεις κι αν δείξαμε, είμαστε σε θέση να τις καλύψουμε».

Ο Νίκος Χατζηβρέττας μίλησε για την «διδασκική» ήττα από την Γαλλία και την θετικότερη αντίδραση στον αγώνα με την Γερμανία.

«Πιστεύω ότι είμαστε έτοιμοι για το Παγκόσμιο. Κερδίσαμε σημαντικά πράγματα σ' αυτό το τουρνουά και προσαρμοστήκαμε στις κλιματολογικές συνθήκες που είναι πολύ βασικό στοιχείο. Νικήσαμε την Αυστραλία, χάσαμε από την Γαλλία, αλλά αυτή η ήττα ήταν διδασκική. Πάμε στην Ιαπωνία με πολύ καλή ψυχολογία.

»Πρέπει να αποδείξουμε στο γήπεδο ότι δουλέψαμε πολύ καλά και αποτελεσματικά. Ήταν μια φιλική νίκη, αυτή με τους Γερμανούς και δεν πρέπει τα μυαλά μας να πάρουν «αέρα». Δεν θα είναι το ίδιο εύκολα και στα επίσημα παιχνίδια του Παγκοσμίου.

»Νιώθουμε, όμως, ότι είμαστε σε καλύτερο επίπεδο στην ίδια χρονική στιγμή της προετοιμασίας από το περσινό Ευρωμπάσκετ. Η ποιοτική διαφορά μας είναι ότι τρέχουμε καλύτερα στην επίθεση, έχουμε καλύτερη κυκλοφορία της μπάλας και παίζουμε, πάντα, την ίδια καλή άμυνα. Σκεφτόμαστε μόνο το πρώτο παιχνίδι με το Κατάρ και μετά κάθε αγώνα, ξεχωριστά. Το... «μυστικό» είναι να μην... δωρίζουμε την μπάλα, γιατί και οι αντιπάλοι μας δεν θα μας «χαρίσουν» τίποτα».

Τέλος ο Λάζαρος Παπαδόπουλος τόνισε ότι η εθνική ομάδα πραγματοποίησε την καλύτερη εμφάνιση της στον τελικό του τουρνουά με την Γερμανία.

«Έχουμε δυνατή ομάδα και είναι πολύ ευχάριστο το γεγονός ότι είμαστε όλοι μαζί και δεν τραυματίστηκε κανείς. Στην Ιαπωνία μας περιμένει ένας δύσκολος όμιλος, αλλά έχουμε δείξει ότι μπορούμε να ανταπεξέλθουμε με ποιότητα και πάθος. Ο στόχος μας δεν είναι μια θέση στην κατάταξη. Στόχος μας είναι να παίξουμε το μπάσκετ που ξέρουμε και δουλέψαμε στην προετοιμασία. Έχουμε ενθουσιασμό για τις δυνατότητες μας, αλλά ξέρουμε ότι ο δρόμος για να μείνουμε στην κορυφή θα είναι δύσκολος και μπορούμε να τον διαβούμε».

**Την πρώτη θέση στο «Stankovic Cup» κατέκτησε η εθνική μπάσκετ**

Η Εθνική μπάσκετ των ανδρών κατέκτησε την πρώτη θέση στο 2ο διεθνές τουρνουά «Stankovic Continental Champion Cup», που ολοκληρώθηκε την Τρίτη στην Κίνα και αποτελεί την «πρόβα τζενεράλε» του αντιπροσωπευτικού συγκροτήματος ενόψει του Παγκοσμίου Πρωταθλήματος της Ιαπωνίας.

Η ομάδα του Παναγιώτη Γιαννάκη συνέτριψε στον αγώνα για τις θέσεις 1-2 τη Γερμανία με 84-47 και κατέκτησε με άνεση το τρόπαιο, σε μια αναμέτρηση-επανάληψη του τελικού του περυσινού Ευρωμπάσκετ στο Βελιγράδι.

Η ελληνική ομάδα με απολογισμό 7 νίκες και μόλις δυο ήττες, ολοκλήρωσε με επιτυχία την προετοιμασία της, ενόψει του Μουντομπάσκετ και έχοντας κατακτήσει την πρώτη θέση σε δυο τουρνουά (Ακρόπολις-Eurobank, Stankovic Cup).

Οι διεθνείς παίκτες έκαναν ρεκόρ άμυνας στην προετοιμασία τους, με τους 47 που δέχτηκαν από τους Γερμανούς, ενώ και στην επίθεση, έδειξαν μεγάλο πλουραρισμό, σκοράροντας με συνέπεια και χωρίς να χαλαρώσουν, εναντίον, κυρίως, οργανωμένης άμυνας.

Είναι χαρακτηριστικό, ότι η Εθνική ομάδα ήταν ο κυρίαρχος του τελικού στο «Stankovic Cup» και στα τέσσερα δεκάλεπτα, με αποτέλεσμα να δεχτεί 10 πόντους στο α' δεκάλεπτο, 15 στο δεύτερο και 11 στο τρίτο και στο τέταρτο, ενώ η τελική διαφορά των 37 πόντων ήταν και η μεγαλύτερη του αγώνα.



**Προβλήματα με τα έντομα; Γιατί τα ανέχεστε;**

**Τηλεφωνείστε στον κ. Γιώργο Στάππα**  
\*ΔΩΡΕΑΝ ΕΚΤΙΜΗΣΗ  
\*ΓΡΑΠΤΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

**Σε Σπίτια, Καταστήματα, Γραφεία**

Permis Ville de Montreal 212295

**S.D. EXTERMINATION**

**220 Jean Talon W., Tel.: (514) 274-1100**

**BARRY GRANICH,**

B.A., B.C.L., L.L.B.

**Δικηγόρος**

AVOCAT-LAWYER

**BARRISTER AND SOLICITOR**

Οικογενειακές υποθέσεις

Διαζύγια-Εγκληματολογικές υποθέσεις

**4141 SHERBROOKE ST. W. SUITE 660**

Τηλ.: 514-935-5030 · Φαξ: 514-935-3559

**STELLA PRANDEKAS**

**ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ**

Αστικές και Εμπορικές υποθέσεις

**DUFOUR, MOTTET**

AVOCATS

Complexe Daniel-Johnson

2550, boul. Daniel-Johnson Telephone: (450) 686-8525

suite 400

Fax: (450) 686-8516

Laval, Quebec H7T 2L1

sprandekas@dufourmottet.com

**GERRY SKLAVOUNOS, JR**

**ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ**

Avocat / Attorney

**Ειδικός σε ποινικές υποθέσεις**  
**Criminal Law**

10, Notre-Dame Est, Suite 310, Montreal, Qc

TEL: 514-878-9112 -- CELL: 514-916-5756

Fax: 514-878-2244



## ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΣ – ΟΜΑΔΑ ΕΛΛΗΝΩΝ ΝΑΥΤΩΝ 3-2

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Αθλητικού Συλλόγου **ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΣ** απαρτίζεται από τους:

Χρήστος Κατσαρός  
Γιώργος Ζερβογιάννης  
Νίκος Λαμπτάκης

Τάκης Νικολόπουλος  
Κώστας Χατζηγιάννου  
Αντώνης Κοντός

Ο Αθλητικός Σύλλογος **Πανελλήνιος** θα ήθελε να ευχαριστήσει θερμά την ομάδα των **Ελλήνων Ναυτών**, τους διοργανωτές του αγώνα, καθώς επίσης και τους φιλάθλους που παρακολούθησαν τον αγώνα που έγινε στις 13 Αυγούστου στο **Πάρκο Jarry** και χειροκρότησαν με ενθουσιασμό όλους τους παίκτες.



Αναμνηστικό στιγμιότυπο λίγο πριν την έναρξη του αγώνα μεταξύ της μικτής ομάδας του Πανελληνίου της Παροικίας μας και της ομάδας των Ελλήνων Ναυτών. Ανάμεσα στους παίκτες



Ο αγώνας, άρχισε μεταξύ των Ελλήνων Ναυτών και της μικτής ομάδας του Πανελληνίου



Σκληρή προσπάθεια των παικτών του Πανελληνίου για την κατάκτηση της νίκης. Οι περισσότεροι παίκτες του παίζουν από πολύ μικρή ηλικία και είναι Ελληνόπουλα δεύτερης και τρίτης γενιάς



Οι παίκτες της ομάδας των Ελλήνων Ναυτών σε πολύ μικρή απόσταση από τέρμα εκτελούν ένα επικίνδυνο φάουλ



Ο Πανελλήνιος επιτυγχάνει το τρίτο του τέρμα. Ήταν εκείνο που του έδωσε την νίκη.



Εντός του γηπέδου οι παίκτες των δύο ομάδων αγωνίστηκαν με ζήλο για την νίκη. Μετά την λήξη του αγώνα έδωσαν τα χέρια και άρχισε η διασκέδαση με καλαμπούρι, σουβλάκια και μπύρα. Όλα αυτά δημιούργησαν μια πολύ ευχάριστη ατμόσφαιρα

**POMMES DE TERRE LAVÉES**  
pr. du Québec sac 10 lb/bag  
**WASHED POTATOES**

**TOURNEZ-MOI**  
**TURN ME OVER**

Limite de 3 par client  
3 per customer limit

**99¢** ch. ea.

**CERISES**  
Pr. des É.U.  
grosueur/size 10.5  
**CHERRIES**

**1.29** lb

**RAISINS ROUGES**  
sans pépins/  
seedless  
Pr. des É.U.  
**RED GRAPES**

**99¢** lb

**MINI CAROTTES**  
Pr. du Québec  
**MINI CARROTS**

**99¢** ch. ea.

**PÊCHES**  
Pr. des É.-U.  
grosueur extra  
grosses  
size extra large  
**PEACHES**

**99¢** lb

**BROCOLI**  
Pr. du Québec  
grosueur/size 18  
**BROCCOLI**

**99¢** ch. ea.

anniversaire **50** ème th anniversary

# MOURELATOS

Le Jardin de la Méditerranée  
The Garden of the Mediterranean

**5.99** lb 1.32/100 g

**DINDE FUMÉE**  
**SMOKED TURKEY**

**SCHNEIDER'S**

**ROMA**

**MORTADELLE**  
**MORTADELLA**

**3.99** lb 85¢/100 g

**2.99** ch. ea.

**8** QUARTER POUND  
8 QUARTS DE LIVRE  
**900 g**

**SAUCISSE FUMÉE TOUT BOEUF**  
Shopsy's quarts de livre/quarter pound  
**ALL BEEF SAUSAGES**

**1.79** lb 3.95/kg

**CÔTELETTES DE PORC FRAIS**  
**FRESH PORK CHOPS**

**CÔTES LEVÉES DE PORC FRAIS**  
**FRESH PORK SPARE RIBS**

<p><b>SAUMON ROSE</b> Brunswick, 213 g <b>PINK SALMON</b></p> <p><b>99¢</b> ch. ea.</p>	<p><b>JUS ALLEN'S</b> 1 litre Assortis/assorted <b>JUICES</b></p> <p><b>89¢</b> ch. ea.</p>	<p><b>CAFÉ</b> Folgers 1kg <b>COFFEE</b></p> <p><b>4.99</b> ch. ea.</p>	<p><b>ABRICOTS</b> Mr Goudas 398 ml <b>APRICOTS</b></p> <p><b>79¢</b> ch. ea.</p>	<p><b>THON PÂLE</b> Brunswick, 170 g <b>TUNA</b></p> <p><b>69¢</b> ch. ea.</p>	<p><b>SUCRE BLANC</b> Sweet Source 4 kg <b>WHITE SUGAR</b></p> <p><b>3.99</b> ch. ea.</p>
---	---	---	---	--	---

# A MARCHÉ ADONIS

**ΤΩΡΑ ΣΤΟ ΛΑΒΑΛ:**  
**ΨΗΤΑΡΙΑ ΚΑΙ**  
**ΨΑΡΑΓΟΡΑ**

**ΕΙΔΙΚΕΥΟΜΕΘΑ ΣΕ**  
**ΟΛΑ ΤΑ ΠΡΟΙΟΝΤΑ**  
**ΤΗΣ ΜΕΣΟΓΕΙΟΥ**

## ΦΡΟΥΤΑ ΚΑΙ ΛΑΧΑΝΙΚΑ

Μελιτζάνες Regular Κεμπέκ



**69¢ lb**  
\$1.52kg

Σταφύλι πράσινο χωρίς κουκούτσια ΗΠΑ



**1.29 lb**  
\$2.84kg

Αβοκάντο Sz 20 (έως 6 ανά πελάτη)



**2/1.89**

Ανηθο Sz 18 Andy Βον ΗΠΑ



**99¢ ea.**

Λεμόνια Sz 138 Αργεντινή



**10/1.79**

Μαρούλια Romaine καθαρισμένα ΗΠΑ



**1.99 ea.**

Αχλάδια Bartlett Sz 110 Αργεντινή



**79¢ lb**  
\$1.74kg

Μανιτάρια Cello 8oz Καναδά



**99¢ ea.**

Πεπόνια Sz 9 Κεμπέκ ή ΗΠΑ



**1.49 ea.**

## ΚΡΕΑΤΑ

Μπούτια κότας ξεκοκαλισμένα



**2.49 lb**  
\$5.49kg

Στέκι Spencer



**4.31 lb**  
\$9.49kg

Κιμάς αρνίσιος



**2.69 lb**  
\$5.93kg

Λουκάνικα βοδινά



**3.40 lb**  
\$7.49kg

## GROCERY

Ζυμαρικά διάφορα Bianconi, Ιταλικά 500g



**69¢ ea.**

Καλαμπόκια Cedar 398ml



**69¢ ea.**

Τούνα σε νερό Cedar 170g



**69¢ ea.**

Νέκταρ διάφορα Best 250ml



**69¢ ea.**

## ΑΛΛΑΝΤΙΚΑ

Στήθος κότας ψητό ή καπνιστό



**3.63 lb**  
\$7.99kg

Ζαμπόν καπνιστό Παριζιάνικο



**4.99 lb**  
\$10.99kg

Τυρί Gigantino Pronologie ελαφρύ



**5.44 lb**  
\$11.99kg

Τυρί Havarti Regular ή Jalapeno



**4.99 lb**  
\$10.99kg

Αλάτι Cedar 1kg



**69¢ ea.**

Couscous Naturel 100%, 340g Mama Rosa



**50¢ ea.**

Ζάχαρη Redpath 2kg



**1.99 ea.**

Ρισίκια Club Supreme ή Supreme 500g



**1.29 ea.**

## ΠΡΟΙΟΝΤΑ ΓΑΛΑΚΤΟΣ

Sour Cream Liberté 500ml



**1.89 ea.**

Γιαούρτια Naturel 750g



**1.79 ea.**

Κρέμα 35% Lactantia 1L



**4.99 ea.**

## ΚΑΤΕΨΥΓΜΕΝΑ

Φιλέτο γλώσσας (Filet de Sole) Lagoon 908g



**7.99 ea.**

Παγωτά διάφορα Minis Nestlé 14X45ml



**2.99 ea.**

Bologne κότας Maple Lodge 375g



**99¢ ea.**

Σπανάκι κομμένο Cedar 750g



**1.99 ea.**

Τυριά διάφορα Ficello Lactantia 336g



**4.99 ea.**

## ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟ

Φρέσκα Ψάρια

Μπροσέτες γαρίδες (5)



**1.29 ea.**

Ψωμάρια με σοκολάτα Gondole (18)



**1.99 ea.**

Ξυρά Σύκα Cedar 500g



**99¢ ea.**

Foul Moudammas Al-Wadi 2X300g



**1.19 ea.**

Νερό επιτραπέζιο Naya 1.5L



**50¢ ea.**

Χυμός λεμονιού Realemon 945ml



**1.79 ea.**

ΤΑ ΣΟΥΠΕΡ ΣΠΕΣΙΑΛ ΜΑΣ ΙΣΧΥΟΥΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑ 21 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ ΕΩΣ ΤΗΝ ΚΥΡΙΑΚΗ 27 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 2006. Διατηρούμε το δικαίωμα να περιορίσουμε την ποσότητα αγοράς. Δεν πωλούμε σε καταστήματα. Οι φωτογραφίες ίσως δεν ανταποκρίνονται στο προϊόν

BLVD. PIERREFONDS  
ANSELME LAVIGNE  
ADONIS  
BLVD. DES SOURCES  
TRANSCANADIAN (AUT. 40)

4601, blvd. Des Sources  
Dollard-des-Ormeaux  
514-685-5050

AUTOROUTE 15  
ADONIS  
SAUVÉ W.  
AUTOROUTE 40  
L'ACADIE

2001 Sauvé W.  
(corner l'Acadie)  
514-382-8606

AUTOROUTE 15  
CARTIER  
SAMSON  
CURÉ-LABELLE  
ADONIS  
PERRON  
NOTRE DAME

705, blvd. Curé-Labelle  
CHOMEDEY, LAVAL  
(between Samson & Notre-Dame)  
450-978-2333